

الطبعة
العربية الأصلية

پاولو كويلو

مؤلف الرائعة العالمية «الخميسي»

الزانية



رواية



شركة المطبوعات للتوزيع والنشر

الزانية

نُشر في الأصل بالبرتغالية، بعنوان: *Adalberto*
نُشرت هذه الطبعة بالاتفاق مع سانت جورجي وشركاء برشلونة،
إسبانيا بوكالتهم عن باولو كويلو
مواقع باولو كويلو على الإنترنت: <http://www.paulocoelho.com>
Blog باولو كويلو: www.paulocoelho.blog.com
لجميع الحقوق محفوظة © All Prints Distributors & Publishers

٢٠١٤ © جميع الحقوق محفوظة لباولو كويلو
© حقوق النشر بالعربية محفوظة
لا يسمح بإعادة طبع هذا الكتاب لو أي جزء منه أو تخزينه في نطاق استعادة
المعلومات أو نقله بأي وسيلة من الوسائل سواء التصويرية أم الإلكترونية
أم الميكانيكية، بما في ذلك النسخ الفوتوغرافي والتسجيل على أشرطة أو
سواها وحفظ المعلومات واسترجاعها دون إذن خطي من الناشر.

إن الآراء الواردة في هذا الكتاب لا تعبر بالضرورة عن رأي
شركة المطبوعات للتوزيع والنشر ش.م.ل.



شركة المطبوعات للتوزيع والنشر ش.م.ل.

ALL PRINTS DISTRIBUTORS & PUBLISHERS ش.م.ل.

الجناح، شارع زاهية سلمان
مبنى مجموعة تحسين الخياط
ص.ب.: ٨٢٧٥-١١ بيروت، لبنان
تلفون: ٨٢٠٦٠٨ ١ ٩٦١ + فاكس: ٨٢٠٦٠٩ ١ ٩٦١ +
email: tradebooks@all-prints.com
website: www.all-prints.com

الطبعة الأولى ٢٠١٥
ISBN: 978-9953-88-839-2

Copyright © 2014 Paulo Coelho

تصميم الغلاف: Compafina ©
صورة الغلاف: Ingram Publishing ©
صورة الكتاب: Marvin Zaim ©
الإخراج الفني: تركيه الناي

مقدمة الكاتب لسلسلة رواياته الصادرة بالعربية

كان أحد كبار متصوّفي الإسلام يُحتَضَر، وسوف ندعوه هنا
حسن، عندما سألَه تلميذ من تلامذته،
«من كان معلّمك أيّها المعلّم؟».

أجاب، «بل قُلّ المَنات من العلّمين. وإذا كان لي أن أسميهم
جميعاً، فسوف يستغرق ذلك شهوراً عدة، وربما سنوات، وينتهي بي
الأمْر إلى نسيان بعضهم».

«لكن، ألم يكن لبعضهم تأثير فيك أكبر من تأثير الآخر؟».

استغرق حسن في التفكير دقيقةً كاملةً، ثم قال،

«ثلاثة، في الواقع، تعلّمت منهم أموراً على جانبٍ كبيرٍ من
الأهمية».

«أولهم كان لصاً. فقد حدث يوماً أنني تُهت في الصحراء، ولم
أتمكّن من الوصول إلى البيت إلّا في ساعةٍ متأخّرةٍ جداً من الليل.
وكنيت قد أودعت جاري مفتاح البيت، ولم أملك الشجاعة لإيقاظه
في تلك الساعة. وفي النهاية، صادفت رجلاً طلبت مساعدته، ففتح
لي قفل الباب بلمح البصر».

«أثار الأمر إعجابي الشديد، ورجوته أن يعلمني كيف فعل ذلك،
فاخبرني بأنه يهتاش من سرقة الناس. لكنني كنت شديد الامتنان
له، فدعوته إلى البيت في منزلي.

«مكث عندي شهراً واحداً. كان يخرج كل ليلة، وهو يقول،
سأذهب إلى العمل. أما أنت، فداوم على التأمل، واكثر من الصلاة.
وكنت دائماً أسأله عندما يعود، عما إذا كان قد غنم شيئاً. فكان
جوابه على الدوام، واحداً لا يتغير، «لم أوفق في اغتنام شيء هذا المساء.
لكنني، إن شاء الله، سأعاود المحاولة في الغد».

«كان رجلاً سعيداً. لم أره يوماً يستسلم لليأس جزاء عودته
صفر اليدين. من بعدها، خلال القسم الأكبر من حياتي، عندما
كنت استغرق في التأمل يوماً بعد يوم، من دون أن يحدث أي شيء،
ومن دون أن أحقق اتصالي بالله، كنت استعيد كلمات ذلك اللص،
«لم أوفق بشيء هذا المساء، لكنني، إن شاء الله، سأعاود المحاولة في الغد».
كان ذلك بمنحني القوة على المتابعة».

«ومن كان المعلم الثاني؟».

«كان كلباً، فقد حدث أن كنت متوجّهاً إلى النهر لأشرب
قليلاً من الماء، عندما ظهر هذا الكلب. كان غطشاً أيضاً. لكنه،
عندما اقترب من حافة النهر، شاهد كلباً آخر فيه. ولم يكن هذا
غير انعكاس لصورته في الماء.

«دبّ الفزع في الكلب، فراجع إلى الوراء وراح ينبج. بذل ما في
وسعه ليهرب الكلب الآخر، لكن شيئاً من هذا لم يحصل بالطبع. وفي
النهاية، قرّر الكلب، وقد غلبه الظما الشديد، أن يواجه الوضع، فالتقى
بنفسه في النهر. وكان أن اختفت الصورة هذه المرة».

توقف حسن قليلاً، ثم تابع،

أخيراً كان معلّمي الثالث ولداً. فقد حدث أن رابته يسير في اتجاه الجامع، حاملاً شمعة بيده، فبادرته بالسؤال، هل أضأت هذه الشمعة بنفسك؟ فردّ علي الصبي بالإيجاب. ولما كان يُقلّني أن يلعب الأولاد بالنار، تابعت بالباح، اسمع يا صبي، في لحظة من اللحظات كانت هذه الشمعة مُطفأة. أتستطيع أن تخبرني من أين جاءت النار التي تُشعلها؟

ضحك الصبي، وأطفا الشمعة، ثم ردّ يسألني، وانت يا سيدي، أتستطيع أن تخبرني إلى أين ذهبت النار التي كانت مشتعلة هنا؟ أدركت حينها كم كنت غيباً. من ذا الذي يُشعل نار الحكمة؟ وإلى أين تنهب؟ أدركت أن الإنسان، على مثال تلك الشمعة، يحمل في قلبه النار المقدسة للحضات مُعينة، لكنّه لا يعرف إطلاقاً أين أُشعلت. وبنات، منذ ذلك الحين أسرّ بمشاعري وأفكاري إلى كل ما يحيط بي، إلى السُخب والأشجار والأنهار والغابات، إلى الرجال والنساء. كان لي، طوال حياتي، الآلاف من المعلمين. وبثّ ادقّ بأن النار سوف تتوهّج عندما أحتاج إليها. كنتُ تلميذ الحياة، وما زلتُ تلميذها. لقد استقيت المعرفة وتعلّمت من أشياء أكثر بساطة، من أشياء غير متوقّعة، مثل الحكايات التي يرويها الآباء والأمهات لأولادهم.

تبيّن لنا هذه القصة الجميلة المقتبسة من موروث التصوف في الإسلام، أن إحدى أقدم الطرق التقليدية، التي اعتمدها الإنسان لنقل معرفة جيله، كانت القصص والروايات. وفي ما يتعلّق بي، كانت الثقافة العربية إلى جانبي خلال معظم أيام حياتي، تبيّن لي أموراً

لم يستطع العالم، الذي أعيش فيه، أن يفقه معناها. واليوم، استطيع للمرة الأولى، أن أَرَدَ على المكْرَمَة بمثلها، وأنا أرقب كُتبي تنشرها .شركة المطبوعات للتوزيع والنشر - لبنان، في المنطقة نفسها التي كثيراً ما اثارَت مُخَيَّلتي. وإنني مُعْتَنٍ للناسِر السيد تحسِين الخياط لما أبداه من حماسةٍ لجعل اعمالي في متناول قراء العربية من خلال ترجمتها ترجمةً اتَّسمت بالجلِيَّة، بعد حصوله مِنِّي، وفقاً للأصول المعتمدة، على حقوق النشر.

واوَدَّ أخيراً، أن أتوجَّه بالشكر إلى الوكيلَة - المشاركة والصديقة، سوزان ناصيف، التي جعلت بحماستها، هذا الحلم ممكناً، ذلك أنني ما كنت، من دونها، لأستطيع إشراك هؤلاء الناس، الذين أحمل لهم الإعجاب الشديد، بمكنونات قلبي.

بأولو كويلو

يا مريمُ البريئةُ من الخطيئةِ الأصليّةِ، صلّي لأجلنا
نحن الذين نلتجئ إليك.

آمين

،ابْتَعِدْ إِلَى حَيْثُ الْعُمُقُ، وَاطْرَحُوا شِبَاكَكُمْ لِلصَّيْدِ.

لوقا ٤:٥

كلّ صباح، عندما افتُح عينيّ على «اليوم الجديد، المزعوم،
ارغبُ في أن أغمضهما مجنّحًا، أن الأزم السرير والّا انهض. لكن لا
يسعني ذلك.

زوجي رافع، متبمّ بي، وهو صاحب مؤسسة استثمارية ضخمة.
كلّ سنة - ورغم امتعاضه الكبير - يظهر في مجلّة «Bilan،
على قائمة الأشخاص الثلاثمئة الأخرى في سويسرا.

لي ولدان، وهما «سبب عيشي» (على حدّ قول صديقتي). انهضُ
باكراً لأعدّ لهما الفطور ولأصطحبهما مشياً إلى المدرسة على بعد
خمس دقائق حيث يقضيان النهار كلّهُ، ممّا يتيح لي أن اعمل
وأملأ وقتي. بعد المدرسة، ترعاها مُربيّة فيليبينية إلى أن أصل
وزوجي إلى المنزل.

استمتعتُ بعملتي. أنا صحافيّة عالية الشان في صحيفة مرموقة
تُباع في معظم الأكشاك الجديدة في جنيف حيث أقطن.

مرّة في السنة، أذهب في عطلة مع كلّ أفراد عائلتي، وتكون في
العادة رحلة إلى جنّة نائية ذات سلطان ساحرة، حيث نزل في مدن
غريبة يسكنها شعب فقير يجعلنا نشعر بأننا آخري، وأكثر امتيازًا،
واشدّ امتنانًا على النعم التي أغلقتها علينا الحياة.

اه، نسيت أن أعرف بنفسي. شرفتني معرفتك. اسمي ليندا. أنا
في العقد الثالث، طولي منه وثلاثة وسبعون سنتمترًا، ووزني ثمانية

وستون كيلوغراماً، وارتي افضل ما يُمكن شراؤه من ملابس (بفضل سخاء زوجي اللامحدود)، وأثير رغبة الرجال وحسد النساء الأخريات.

ومع ذلك، كلّ صباح، عندما افتُح عيني على هذه الحياة المثالية التي يحلم الجميع بها، لكن قلّة تحقّقها، أعرف أنّ يومي سيكون كارثياً. لم أكن أسأل نفسي شيئاً إلى أن حلت بداية هذه السنة. كنت ببساطة امضي في حياتي، مع أنّ الشعور بالذنب كان ينتابني بين الحين والحين لامتلاكي أكثر مما استحقّ. لكن، ذات يوم، فيما كنت أعدّ الفطور للجميع (كان الربيع حسبما أذكر والزهر يرعم في الحديقة)، سألت نفسي: «أهذه هي الحياة؟».

ما كان عليّ أن اطرح ذلك السؤال. كان الذنب كلّ ذنب كاتب أجريث معه مقابلة، أمس، إذ قال في لحظة من لحظات المقابلة:

«لا أبالي ولو مقدار ذرة، بأن أكون سعيداً. أفضل أن أعيش حياتي بشغف، وهذا خطير لأنك لا تعلمين البتّة ما قد يحدث تالياً. حينها فكرت، «رجل مسكين. لن يرتضي يوماً. سيموت حزناً ومريزاً».

في اليوم التالي، أدركت أنني لا أخطر مطلقاً.

أعرف سير الأمور: يوم آخر يشبه يوم أمس تماماً. والشغف؟ أحب زوجي، وهذا يعني أن لا سبب يدعوني إلى الاكتئاب من العيش مع شخص من أجل ماله فحسب، ومن أجل الأولاد، أو من أجل الحفاظ على المظاهر.

أعيش في أكثر البلدان أماناً، ليس لديّ مشكلات اتحتت عنها،

وانا زوجة وأم صالحة. نشأت إنجيلية متحفظة وانوي أن أربي ولدي هذه التربية. لا أخطئ في أي خطوة أخطوها لأنني أعرف كم يسهل تدمير كل شيء. افعل ما عليّ فعله على نحو فعال مقتصرة فيه على الحدود الدنيا. عندما كنت أصغر سنًا، اخترت الحب من طرف واحد، شاني شان أي شخص طبعي.

لكن، منذ أن تزوجت، توقفت الزمن.

إلى أن كان ذاك الكاتب الرهيب، وكانت إجابته عن سؤالي.

اعني، ماضير الرتابة والملل؟

بصريح العبارة، لا شيء البتة. إنه...إنه الخوف السري من أن كل شيء قد يتغير من لحظة إلى لحظة، وباخطني تمامًا على غفلة.

منذ لحظة جريان تلك الفكرة في خاطري ذاك الصباح المشرق الجميل، بدأ خوفي، هل سأتمكن من مواجهة العالم وحيدة إن مات زوجي؟ نعم، اسررتُ إلى نفسي، لأن تركته من المال تكفي لإعالة أجيال عدة. وإن مُت، فمن سيعي ولدي؟ زوجي الحبيب. لكنه بالتأكيد سيتزوج من جديد، لأنه غني وبهي الطلعة وذكي. هل سيكون ولداي في أيدي أمينة؟

أول ما فعلته كانت محاولتي الإجابة عن كل تساؤلاتي. وكلما اكثرت من إجاباتي عن أسئلة، طاف منها مزيد. هل سيتخذ عشيقه عندما أتقدم في السن؟ فنحن لم نعد نمارس الجنس بالوثيرة التي تعودناها. هل لديه واحدة، منذ الآن؟ هل يخالني مرتبط بامرأة أخرى لأن اهتمامي بالجنس قلّ على مدى السنوات الثلاث الفائتة؟

لا نتشاجر أبداً بداعي الغيرة. كنتُ اعتقد أنه أمر رائع، لكن بعد ذاك الصباح الربيعي، أخذت أشك في أن غياب الغيرة ربما عنى افتقارنا إلى الحب.

فعلتُ ما بوسعي للكف عن التفكير في ذلك.

على مدى اسبوع كامل، كنت كلما اغادر العمل، اذهب لشراء شيء من أحد المتاجر ذات البضاعة الباهظة في شارع دورون. لم يكن ثمة ما احتاج إليه فعلاً، لكنني شعرت على الأقل بأنني كنت...أغير شيئاً، اكتشف شيئاً لم اعرف حتى أنني في حاجة إليه، كاداة منزلية جديدة، مع انه لا بد من القول إن المستجدات نادرة في عالم الأدوات المنزلية. كنت اتفادى محلات الألعاب لأنني لم أرد أن أفسد ولدي بتقديم لعبة جديدة لهما كل يوم. لم ادخل كذلك أي متجر للبضائع الرجالية لنلا يشك زوجي في سخاني المفرط الفاجيء.

عندما كنت اصل إلى البيت وادخل عالمي الأسري الأخاذ، كان كل شيء يبدو فاتناً بضع ساعات، حتى يخلد الكل إلى النوم. ثم، تدبرخا، يبدأ الكابوس.

اعتقد أن الشغف مقتصر على الشباب. غيابه طبيعي في سني على ما يفترض، لكن ليس هنا ما يروّعني.

اليوم، أنا امرأة يتجاذبها رعب من أن كل شيء قد يتغير، ورعب مواز له من أن كل شيء قد يمضي على حاله تماماً بهية أيام حياتي. يقول بعض الناس إنه مع دنو الصيف تراودنا أفكار غريبة، نشعر بأننا اصغر لأننا نصرف وقتنا أطول في الهواء الطلق، وهذا يجعلنا نعي مدى رحابة العالم. يبدو الأفق بعيداً جداً أبعد من الغيوم ومن جدران منزلنا.

قد يصح ذلك، لكنني لم أعد أعرف للنوم طعمًا، وليس الحر هو السبب. عندما يحلّ الليل وبعيدًا عن الأنظار، أخشى كل شيء، الحياة، والموت، والحب أو غيابه، أن المُستجدّات كلّها تتحوّل سريعًا إلى عادات، الشعور بأنني أهدر أفضل أيام حياتي وفق نمط سيتكرّر ويتكرّر ويتكرّر إلى أن ينقضي أجلي، والذعر الصرّف في مواجهة المجهول، مهما كان مشوقًا وملينًا بالمغامرات.

ومن الطبيعي أن أبحث عن المواساة في عذاب آخرين.

اشغل التلفاز وأشاهد الأخبار. أرى تقارير لا تنتهي عن حواث، عن ناس شرّدتهم الكوارث الطبيعية، وعن لاجئين. كم مريضًا على وجه الأرض في هذه اللحظة بالذات؟ كم ضحية من ضحايا الظلم والخيانة وقعت بصمت أو علنًا؟ كم فقيرًا وكم عاطلاً عن العمل وكم سجينًا؟

أقلب القنوات. أشاهد مسلسلًا أو فيلمًا، وبعد دقائق أو ساعات أنسى كل شيء. ارتاع من أنّ زوجي قد يستيقظ وبسال، «ما الخطب، حبيبتي؟»، لأنه عند ذاك، سأضطرّ إلى القول إنّ كل شيء بخير. وسيكون الأمر أسوأ حتّى إذا وضع يده على فخذي - كما حدث بضع مرّات، الشهر الفائت - وسحبها ببطء إلى أعلى وأخذ يلعبني. أستطيع أن أصطنع النشوة الجنسيّة - وغالبًا ما أفعل - لكنني لا أستطيع أن أحرز الاهتمام بكل بساطة.

سأضطرّ إلى القول إنّني تعبّة فعلاً. وإذ لا يُقرّر ولو مرّة، بأنّه مغتاظ، سيقتلني ويستقيم في سريره ويشاهد آخر الأخبار على جهازه الرقمي، منتظرًا حلول اليوم التالي. عندئذٍ، سأمل عبثًا أن يكون تعبًا، تعبًا جدًّا بحلول اليوم التالي.

لكن ليس الأمر على هذا النحو دومًا. أحيانًا، عليّ أن أبادر. إذا

صددته ليلتين متتاليتين، فقد يشرع في البحث عن عشيقته، ولا
ارغب حقاً في ان اخسره. اذا استمنيت مسبقاً، فساكون جاهزة
وسيكون كل شيء طبيعياً من جديد.

وكلمة «طبيعي» تعني ان أيا منا لن يعود كما كان من قبل
لهذا في نظر الآخر.

في ما يخصني، يستحيل الحفاظ على النار نفسها مستعرة بعد
عشر سنوات من الزواج، وفي كل مرة اصطنع فيها نشوة، يموت
داخلي قليلاً، قليلاً؟ اعتقد أنني اموت بشكل أسرع مما ظننت.

تقول لي صديقاتي أنني مخلوطة، لأنني اكذب عليهن
واخبرهن بأننا نمارس الجنس غالباً، تماماً كما يكلمن علي
بالقول أنهن يجهلن كيف يمكن لأزواجهن أن يبدوا اهتماماً كبيراً
بالجنس حتى الآن. يقلن ان الجنس في الحياة الزوجية يكون مشوّفاً
في السنوات الخمس الأولى فقط، وبعدها، لا بد من «التخيّل» أي ان
تغمضي عينيك وتتخيلي أن جارك متمدّد فوقك، يمارس معك ما
لن يتجرأ زوجك يوماً على ممارسته. تخيلي ممارسة الجنس معه
ومع زوجك في آن. تخيلي كل شذوذ ممكن، كل لعبة محرمة.

اليوم، لدى مغادرتي المنزل مصطحبةً ولديّ إلى المدرسة، اتفحص جاري. لم اتخيل يومًا ممارسة الجنس معه. أفضل أن اتخيل ممارسته مع صحافي شاب يعمل معي، ذاك الذي يبدو في حالة دائمة من المعاناة والعزلة. لم أره يومًا يحاول إغواء إحداهن، وهذا ما يستميلني. علقت نساء للكتب كهن قائلات، المسكين في حاجة إلى من يرعاه. اعتقد أنه يدرك ذلك ويسعده أن يكون مجرد موضع رغبة لا أكثر. قد يروّعه، على غراري، اتخاذ خطوة خطأ تدمر كل شيء، وظيفته، عائلته، حياته الماضية والآتية.

في أي حال، انظر إلى جاري هنا الصباح وتنتابني رغبة في البكاء. هو يغسل سيارته، فافكر، هو ذا شخص آخر مثلي ومثل زوجي تمامًا. ذات يوم، سنؤدي العمل ذاته. سيكون ولدانا قد كبرا، وانتقلا إلى مدينة أخرى، أو حتى بلد آخر. سنكون متقاعدين، وسنصرف وقتنا ونحن نغسل سيارتنا حتى وإن كنا قادرين مادنيًا على تكليف أحدهم فعل ذلك عنا بعد بلوغ سن معينة، عليك تادية أعمال تافهة، لصرف الوقت، ولإظهار أنّ جسمك لا يزال حصينًا، وللتعبير عن أنك لا تزال تقدر قيمة المال وتقوم بمهام متواضعة.. لن تغير سيارة نظيفة العالم بالمعنى الحرفي، لكنها، هذا الصباح، الشيء الوحيد الذي يهم جاري. يلقي عليّ تحية الصباح، يبتسم، ويعاود العمل كما لو أنه يصلق منحوتة لرومان.

أركن سيارتي في موقف محطة الحافلات (تنقل في الحافلة عبر المدينة! كافح التلوث!). اركب الحافلة المعبودة وانظر إلى الأمور نفسها التي انظر إليها دومًا في طريقي إلى العمل. يبدو أنّ جنيف لم تتغير قط منذ أن كنت طفلة، لا تزال المنازل الشاسعة القديمة قابضة بين المباني التي شيدها محافظ مجنون، اكتشف فن العمارة الجديدة في الخمسينيات.

اشتاق إلى كلّ هنا عندما أسافر. الذوق السيئ المقرّر، وغياب الأبراج الحديدية - الزجاجية الضخمة، وغياب الطرقات السريعة، جذور الشجر التي تنبت بين بلاط الأرصفة الإسفلتية والتي تعثر، المتنزهات العامة بسياحتها الخشبية الصغيرة الغربية التي نما عليها العشب الضار لأنّ هذه حال الطبيعة.. باختصار، مدينة تختلف عن غيرها من المدن التي حدثت وفقدت سحرها.

هنا، لا تزال نقول «صباح الخير» عندما نلتقي غريبًا في الشارع، ومع السلامة. عندما نغادر متجرًا بعد شراء زجاجة مياه معدنية، حتّى وإن كنّا لا ننوي الرجوع إليه. لا تزال نُحلّث غرباء في الحافلة، حتّى وإن ظنّ باقي العالم أنّ السويسريين كلّهم متحفّظون.

كم أنّهم مخطئون! لكن من الجيد أن يخالنا الآخرون هكذا، فهكذا نتمكّن من صون أسلوب حياتنا خمسة قرون أو ستّة، قبل أن يجتاز البرابرة جبال الألب آتين بادواتهم الإلكترونية، وشققهم بغرف

النوم المتناهية الصغر وغرف المعيشة الواسعة للتأثير في الضيوف،
ونسائهم، اللاني يفرطن في التبرج، ورجالهم، الذين يتكلمون بصخب
ويزعجون جيرانهم، واولادهم الراهقين، الذين يلبسون ثياب التمرد
لكنهم، في الصميم، يرتعون من ظنون اهلهم.

فليعتقدوا ان كل ما نفعله هو إنتاج الأجهان، والشوكولاته،
والأبقار وساعات الوقواق. فليعتقدوا ان المصارف موجودة عند
كل زاوية من زوايا جنيف. لا ننوي ان نغير هذا التصور. نحن
مسرورون لغياب حشود البرابرة. مكلنا مدخجون بالسلاح (يحمل
كل سويسري بندقيته في منزله بما ان الخدمة العسكرية الزامية)،
لكن يندر ان تسمع ان احدا يطلق النار على آخر.

نحن مسرورون لاننا لم نتغير على مر قرون. نحن نعتز بهائنا
على الحياد عندما ارسلت أوروبا أبناءها للقتال في حروب عقيمة. نحن
فرحون بعدم اضطرارنا إلى تبرير سبب حفاظ جنيف على مظهرها
غير الجنب إلى حد ما، بمقاهيها البالية والعجائز المتبخرات في أرجاء
البلدية.

قد لا يكون قولي، نحن مسرورون صحيحاً تماماً. فالكل
مسرورون باستثنائي، إذ اذهب إلى العمل متسائلة عما دهاني.

أصرفت يوماً آخر في الصحيفة، محاولة التنقيب عن أخبار مثيرة للاهتمام غير الحوادث للعهود مثل حادث سير، ونهب غير مسلح، وحريق (سارعت سيارات الإطفاء المجهزة برجال إطفاء متمرسين إلى إخماده وإغراق شقة قديمة بالماء. وكل ذلك لأن الجيران هلعوا لرؤية دخان يتصاعد جزاء احتراق طعام مشوي ترك أكثر مما يلزم في الفرن).

بالعودة إلى المنزل، استمتع بالطهو، وترتيب المائدة، واجتماع العائلة حولها، وشكر الله على الطعام الذي نُقبل على تناوله. إنها أمسية أخرى ينصرف كل فرد إلى شؤونه، بعد العشاء يساعد الوالد الولدين في واجباتهما الدراسية المنزلية، تنظف الوالدة للطبخ، وترتب البيت، وترك المال للخادمة التي تأتي صباح اليوم التالي.

شمة اوقات في هذه الأشهر، اشعر فيها بانني بخير فعلاً، واضن ان لحياتي معنى فعلاً، وان هذا دور البشر على الأرض. يشعر الولدان بان والديهما تنعم بسلام، وان والديهما احن من ذي قبل واكثر تنبهاً، وتبدو الاسرة باكملها مشعة ببريق نورها. إننا مثال على السعادة في نظر باقي قاطني الشارع، المدينة، الإقليم - او ما قد تسميه ولاية - وفي نظر البلد كله. ثم فجأة، وبلا سبب، انفجر بالبكاء وانا استحم. أستطيع ان ابكي في الحمام لأنه لا يمكن لأحد

ان يسمع نواحي او يطرح علي اكثر ما اكرهه من الأسئلة،
هل أنت بخير؟..

نعم، ولماذا لا اكون بخير؟ أتشكو حياتي من خطب؟
لا، لا شيء من ذلك.

لا شيء سوى الليالي التي تملأ صدري رعباً.
والأيام التي اعجز عن التشوق إليها.

والصور السعيدة من الماضي والأمور التي كان ممكناً ان تكون
ولكنها لم تكن.

ورغبة الغامرة المُجْهِضَة.

والرعب من جهل ما سيحل بولدي.

ثم تبدأ افكاري بإبراز الأمور السلبية، الأمور ذاتها على
الدوام، كما لو أنها شيطان يراقب من إحدى زوايا الغرفة، متأهباً
للانقضاض علي وإخباري بأن ما ادعوه «سعادة» هو مجرد مرحلة
عابرة، وأن لا شيء يدوم. أعلم هذا طبعاً.

أريد ان اتغير. أحتاج إلى أن أتغير. اليوم في العمل، توترت إلى حد
التفاهة لجزء ان متدرباً استغرق عنوره على مواد طلبتها وقتاً أطول
من المعتاد. لستُ كذلك في العادة، إنني انقطع عن نفسي تدريجاً.

من السخافة ان ألقي اللوم كله على ذاك الكاتب ومقابلته.
حدث ذلك منذ اشهر عدة. هو لم يقم سوى بفتح فتحة بركان
قد ينفجر في أي لحظة، حاصلاً الموت والدمار حوله. لو لم يفعل هو
ذلك، لكان فعله فيلم او كتاب او شخص آخر صدف ان حدثته.
أظن أن بعض الناس ينفقون سنوات تراكم فيها الضغوط داخلهم

حتى من دون أن يلاحظوا ذلك، ثم، ذات يوم، تُثير حادثة صغيرة
أزمة.

ثم يقولون، «لقد اكتفيت، لم أعد أريد هذا بعد اليوم».
ينتحر بعض الناس. ويقدم بعضهم على الطلاق. ويرتحل
بعضهم الآخر إلى أماكن فقيرة في أفريقيا لإنقاذ العالم.
لكنني أعرف نفسي. أعرف أن ردّ فعلي الوحيد سيكون لجم
مشاعري إلى أن يبدأ مرض السرطان بأكل أحشائي، لأنني أو من
فعلاً بأن كثيراً من الأمراض ناتجة من الانفعالات المكبوتة.

استفيق عند الساعة الثانية بعد منتصف الليل واطلّ متمنّدة
أحدّق إلى السقف - وهو أمر طالما كرهته - مع أنّي أعلم أن عليّ
النهوض باكراً للذهاب إلى العمل. وبدل أن يخطر لي سؤال مثير
مثل ،ما الذي يحدث لي؟، ادع أفكارى تتلّولب. اتساءل منذ أيام -
لكنها قليلة والحمد لله - إن كان عليّ رؤية طبيب نفسي وطلب
المساعدة منه. لا عملي ولا زوجي يحولان دون ذلك، بل ولدي. لن
يستوعبا على الإطلاق ما أشعر به.

كلّ شيء يشتدّ. أفكر في إحدى الزوجات، في زوجي، الذي يخلو
من الغيرة. لكننا نحن النساء نملك حاسة سادسة. لعلّ زوجي على
علاقة بامرأة أخرى وأنا أردّ على ذلك ردّاً لا واعياً. ومع ذلك، لا سبب
على الإطلاق يدعوني للشك فيه.

أليس هذا بسخف؟ أتعقل أن أكون قد تزوّجت الرجل المثالي
الوحيد على الإطلاق بين كلّ رجال العالم؟ هو لا يشرب الكحول
ولا يخرج ليلاً، ولا يقضي يوماً كاملاً أبناً مع أصدقائه. أسرته هي
كلّ حياته.

سيكون حلماً ما لم يكن كابوساً. لأنّ عليّ أن أقابله بالمثل.

ثم أدرك أنّ مفردات مثل ،تفاؤل، وامل، تظهر في كلّ تلك
الكتب حول المساعدة الذاتية التي تدّعي أن يوسعها أن تمدّنا
بمزيد من الثقة وبقدرة أفضل على التعامل مع الحياة، ما هي إلّا

مفردات. والعاقلون الذين يتلفظون بها هم على الأرجح يبحثون عن معنى لحياتهم ويستخدموننا فئران تجارب لنرى كيف سنستجيب للمنبه.

في الواقع، تجبت من حياتي السعيدة المثالية هذه. ولا يُعقل أن يكون ذلك إلا دليلاً على مرض عقلي.

هذه هي الأفكار التي اغفو عليها. على الأرجح أنني أعاني مشكلة حقيقية فعلاً.

اتناول الغداء مع صديقة.

تفترح ان نلتقي في مطعم ياباني لم أسمع به من قبل، وهذا غريب لأنني اعشق الطعام الياباني. تؤكد لي أنه مكان ممتاز، لكنه بعيد إلى حد ما عن مكان عملي.

يستغرق وصولي إليه دهرًا. أضطر إلى ركوب حافلتين وسؤال أحدهم عن السبيل إلى صالة الفنون، موقع هذا المطعم، الممتاز، على ما يفترض. افكر في أنه شنيع - بديكوره ومفارش موائده الورقية، وغياب أي مشهد يطل عليه. لكنها محقة. فهو يقدم أفضل الوجبات التي تناولتها في جنيف.

تقول لي: «درجت على تناول الطعام في المطعم ذاته. لا بأس به، لكن لا شيء مميز فيه. ثم اقترح علي صديق لي يعمل في القنصلية اليابانية أن أجرب هذا المطعم. في البداية، خلت أنه مريع جدًا، كما خلت على الأرجح. لكن مالكي المطعم يدبرونه بأنفسهم، وهذا ما يشكل كل الفرق.

يخطر لي أنني ارتاد المطاعم ذاتها على الدوام وأطلب الأطباق ذاتها، حتى أنني لا أخاطر على الإطلاق في هذا الشأن.

نتناول صديقتي دواءً مضادًا للاكتئاب. وهذا آخر ما أود الحديث فيه لأنني توصلت إلى الاستنتاج بأنني على بُعد خطوة من الانزلاق نحو الاكتئاب ولا أريد أن اتقبله.

ولأنه، تحديدًا، آخر ما أريد التحدث فيه، يكون أول موضوع اتناوله.

اسألها عن حالها.

تقول، «أفضل كثيرًا، مع أن الدواء يستغرق بعض الوقت حتى يسري مفعوله. لكن ما إن يحدث هذا، حتى تستعيد اهتمامك بالحياة، وتستعيد الأمور لونها وتكبتها».

بعبارة أخرى، باتت للعانة مصدر دخل جديد لقطاع صناعة الأدوية. هل أنت حزين؟ خذ إذا حبة دواء وتكون المشكلة قد حُلّت. أسأل، بأشد الحذر، إذا كانت ترغب في الإسهام في مقالة رئيسة للصحيفة موضوعها الاكتئاب.

لا هدف من ذلك. اليوم، يتشارك الناس في مشاعرهم عبر الإنترنت.

فيتم يتناقشون؟

«التأثيرات الجانبية لاختلاف الأدوية. لا أحد يهالي بالأعراض التي تصيب سواه لأن الأعراض مُعَدِيَة، تبداً بالشعور بأمور لم تشعر بها من قبل».

هذا كل ما في الأمر؟

«لا، ثمة تمارين تأمل أيضًا، لكنني اعتقد أنها غير مُجْدِيَة. لم أبداً بالتحسن إلا حين تقبلت وجود مشكلة لدي».

لكن ألا تُساعدك معرفة أنك لست وحيدة؟ أولن يُفيد التحدث عن آثار الاكتئاب أشخاصًا آخرين أيضًا؟

«لا، مطلقاً. إن كنت قد طلعت من الجحيم للتو، فلن تؤدي معرفة ما تكون عليه الحياة الآن في الأسفل.

لم تحملت حالتك كل هذه السنوات؟

«لأنني لم أخل نفسي مصابة بالاكْتئاب. ولأنني متى تكلمت في الموضوع معك أو مع أصدقاء آخرين، كان الكل يقول إنها تزهات، وإن الأشخاص الذين لديهم مشكلات حقيقية، لا وقت لديهم للشعور بالاكْتئاب.

صحيح، هذا بالضبط ما قلته.

أصر: آئن تُفيد مقالة أو مدونة الناس في التعامل مع المرض تعاملًا أفضل وطلب المساعدة؟ طبعًا أنا لست مكتئبة شخصيًا، ولا أدري ما هو هذا الشعور. ماذا لو أخبرني القليل عنه؟

تردّد صديقتي ربما لشكها في دوافعي.

«كانك عالقة في شرك. تعلمين أنك عالقة، لكنك تعجزين عن

الهروب.....

هذا بالضبط ما شعرت به منذ أيام قليلة.

تشرع في تعداد سلسلة كاملة من الأمور التي تبلى مشتركة بين من زاروا ما تدعوه «الجحيم»: الرغبة في ملازمة الفراش. الشعور بأن أبسط المهام يستوجب جهد الجبابة. استيلاء التنب عليك لأن لا سبب يدعوك للشعور بما تشعرين به، في حين أن العالم مليء بكثيرين يُقاسون فعلًا.

أحاول التركيز في الطعام الممتاز، لكن نكهته كانت قد بدلت تنوي. تتابع صديقتي،

الفتور. ادعاء السعادة، ادعاء الحزن، ادعاء النشوة الجنسية، ادعاء التسلية، ادعاء النوم بهناء، ادعاء أنك حية. إلى أن تحل لحظة تصلين فيها إلى خط أحمر وهمي وتدركين أنك إذا تخطيته، سيستحيل عليك الرجوع. ثم تكفين عن التذمر، لأن التذمر يعني أنك لا تزالين في خضم معركة ما. تتقبلين حالة التعطل، محاولة إخفاءها عن الجميع. وهذا عمل شاق.

وما الذي سبب اكتئابك؟

لا شيء محدد. لكن لم كل هذه الأسئلة؟ اتشعرين بالاكتئاب أيضاً؟..

بالطبع لا!

الأفضل تغيير الموضوع.

نتحدث عن السياسي الذي ساقبله في غضون أيام قليلة. إنه حبيب سابق لي من زمن الدراسة الثانوية، لا يتذكر على الأرجح حتى أننا تبادلنا بضع قبيل، وأنه لامس نهدي. تتحمس صليقتي. واحاول من جهتي ان أصفّي ذهني من كل شيء، وأن تكون ردود فعلي الية.

الفتور. لم أبلغ هذه المرحلة بعد. لا أزال في مرحلة التذمر، لكنني اتصور أنني قريباً - في غضون شهور أو أيام أو ساعات - سأكون عرضة لهمود تام يطبق علي وسيكون من الصعب جداً أن يزول. اشعر كأنّ روحي تفارق جسدي ببطء وتتجه إلى مكان مجهول، مكان «امن، ما، حيث لن تضطرّ إلى تحملي وتحمل رعب ليالي، وكأني لست جالسة في مطعم ياباني بشع يقدم طعاماً لذيذاً، بل

اعيش كل شيء وكأنه مجرد مشهد من فيلم شاهده، ولا اريد ان
اوقفه - او لا اقدر- على ذلك.

استفريق واؤذي الطقوس المعهودة. اغسل اسناني، ارتدي ملابس
تليق بالعمل، اتوجه إلى غرفة نوم ولدي لأوقظهما، أعد القطور
للجميع، ابتسم، وأقول كم الحياة حلوة. في كل دقيقة وكل
حركة، اشعر بثقل اعجز عن تحديده، كحيوان لا يستوعب
تمامًا كيف علق في الشبك.

لا نكهة لطعامي. غم أني أزيد من عرض ابتسامتي لنلا يشك
بي أحد، وابتلع رغبتني في البكاء. يبدو النور في الخارج رماديًا.
لم تُفدني محاذاة الأمس البتة، أبدا بالظن أني خارجة من
مرحلة الاستياء ومتوجهة مباشرة إلى الفتور.

وهل من أحد ليلاحظ؟

بالتبع لا. في النهاية، أنا آخر شخص في العالم يُقر بأنه يحتاج إلى
المساعدة.

هذه مشكلتي، انفجر البركان ويستحيل إعادة حممه إلى داخله،
وزرع بعض الشجر، وجزّ العشب، وإطلاق الأغنام في المروج لترعى.
لا استحقّ هذا. لطالما حاولت أن تأتي صورتي مطابقة لتوقعات
الكل. لكن الآن حدث ما حدث ولا يسعني فعل شيء حياله باستثناء
تناول الدواء. قد أختلق ذريعة اليوم لكتابة مقالة عن علم النفس
والتأمين الاجتماعي (تعشق الصحيفة هذا النوع من الأمور) واجد

طبيبًا نفسيًا جيدًا لطلب المساعدة. أعرف أن هذا غير أخلاقي، لكن ليس كل شيء أخلاقيًا.

لا وسواس يشغل بالي - كاتِّباع نظام غذائي لخفض الوزن أو إصابتي باختلال الوسواس القهري، فأجد عيبًا في عاملة التنظيف التي تصل إلى منزلي في الثامنة صباحًا وتغادر في الخامسة بعد الظهر، بعد أن تكون قد غسلت الملابس وكَوَّتها، ورَتَبَت البيت ونظَّفته، وابتاعت الحاجيات أحيانًا. لا يسعني أن أنفَس عن إحصائياتي في محاولة أن أكون أمًا خارقة، لأنَّ ولديَّ سيحققان عليَّ باقي أيامهما. اذهب إلى العمل، وارى حاري من حديد يلمع سيَّارته. ألم يفعل هذا أمس؟

أسير نحوه وأسأله عن سبب فعله ذلك، عاجزة عن مقاومة طرح السؤال.

لم تكن مثالية تمامًا، يقول ذلك لكن بعد أن يلقي عليَّ تحية الصباح، ويسأل عن العائلة، ويلاحظ جمال الفستان الذي ارتديه. انظر إلى السيَّارة. إنها من طراز «أودي». وفي النهاية، تلقَّب جنيف بـ «بلاد الأودي» بين الألقاب المنسوبة إليها. هي تبدو مثالية، لكنَّه يشير إلى موضع أو اثنين حيث لا تفرق كما يجب. أطيل الحديث ويُفضي بي الأمر إلى سؤاله عن رايه في ما يبحث عنه الناس في الحياة.

سهل جدًا. القدرة على تسديدهم الفواتير. شراء منزل شبيه بمنزلك أو منزلي. امتلاك حديقة ملأى بالشجر. وجود أولادك

أو أحفادك حولك يوم الأحد على الغداء. السفر حول العالم بعد التقاعد..

أهنا ما يريده الناس من الحياة؟ أهنا هو فعلاً؟ ثمّة خطب جُل في هذا العالم، وهو لا يقتصر فقط على الحروب الجارية في آسيا والشرق الأوسط.

قبل الذهاب إلى الصحيفة، عليّ مقابلة جاكوب، حبيبي السابق من المدرسة الثانوية. حتّى هنا لا يُبهجني. أنا فعلاً أفقد اهتمامي في الأمور.

استمع إلى حقائق حول سياسة الحكومة لم أرد حتى ان اعرف عنها. اطرح بضعة اسئلة حرجة، ويتملص منها بلهاقة. هو يصغرنى بسنة، لكنه يبدو بمظهر من يكبرني بخمس سنوات. احتفظ بهذه الفكرة لنفسى.

امر جيد بالطبع ان اراه من جديد، مع أنه لم يسألني بعد عما حل بحياتي منذ أن سلك كل منا دربه بعد التخرج. هو يصب اهتمامه كله على نفسه، ومسيرته المهنية، ومستقبله، فيما اجد نفسى اغوص ببلاهة في الماضي، كما لو أنني لم أزل تلك المراهقة التي، على الرغم من جهاز التقويم على اسنانها، كانت موضع حسد الفتيات الأخريات كلهن. بعد قليل، اكف عن الإصغاء وادبر في نفسى نظام التشغيل الآلي. النص ذاته على الدوام، الوعود ذاتها، خفض الضرائب، مكافحة الجرائم، طرد الفرنسيين (هم العمال المزعومون خارج الحدود الذين يشغلون وظائف لا يمكن لعمال سويسريين شغلها). سنة تلو سنة، تظل المسائل هي على حالها، والمشكلات بلا حلول لأن أحدا لا يهتم فعلاً.

بعد عشرين دقيقة على بدء المقابلة، اتساءل إن كان فقناني الاهتمام ناتجاً من حالتي العقلية الغريبة. لا. فليس هناك أضجر من مقابلة السياسيين. كان من الأفضل لو أرسلت لنقل أحداث جريمة أو شيء آخر. جرائم القتل أكثر واقعية.

بالمقارنة مع ممثلي الشعب في أي بقعة أخرى على الكوكب، يبدو ممثلونا أقلهم إثارة للاهتمام وأكثرهم تفاهة. لا أحد يريد معرفة ما يجري في حياتهم الشخصية. هناك أمران فقط يُثيران فضيحة هنا، الفساد والمخدرات. يتضخمان ويستحوذان على نقل شامل لأن الصحف تخلو تماماً من أي أمر آخر مهم.

هل يبالي أحد إن كانت لهم عشيقات، أو يذهبون إلى بيوت الدعارة أو يشهرون ميولهم الجنسية المثلية؟ لا. يواصلون فعل ما أنتخبوا لفعله، وما داموا لا يُفرغون الخزينة القومية، نحيا جميعاً بسلام.

يُتغير رئيس البلاد كل عام (نعم كل عام) ويختاره المجلس الاتحادي، وليس الشعب، وهو هيئة تتألف من سبعة وزراء يعملون مجتمعين بوصفهم رئيس دولة سويسرا. كل مرة أمرَ فيها بجانب المتحف، أرى ملصقات لا تُحصى تدعو إلى مزيد من الاستفتاءات الشعبية.

يحب السويسريون اتخاذ القرارات بشأن، لون أكياس النفايات (يتصنر الأسود اللانحة)، الحق (أو عدمه) في حيازة الأسلحة (تمتلك سويسرا أحد أعلى المعدلات بين بلدان العالم في حيازة الأفراد السلاح)، عند المأذن التي يمكن تشييدها في البلد (أربع)، وتوفير اللجوء (أو عدمه) للمهاجرين (لم أتابع هذا الموضوع، لكنني أتصور أن القانون حظي بالموافقة وأصبح نافذاً).

المعصرة، سيدي.

سبق أن تمت مقاطعتنا مرة. يطلب بلباقة إلى مساعدته تأجيل مواعده التالي. صحيفتي من أهم الصحف السويسرية الناطقة

بالفرنسيّة وقد تكون هذه المقابلة حاسمة في مسار الانتخابات المقبلة.
يدّعي إقناعي وأدّعي تصديقه.

ثمّ أنهض، أشكره، وأقول إنّني حصلتُ على كامل ما أردته من
المادة.

«الا تريلمين شيئاً آخر؟».

بالطبع أريد، لكن لستُ أنا من عليه البوح به.

«ما رايك في أن نتقابل بعد دوام العمل؟».

أشرح أنّ عليّ اصطحاب ولديّ من المدرسة، أمله أن يلاحظ خاتم
الزواج الضخم في إصبعي، وأقول، «اسمع، الماضي ولّى».

«بالطبع. حسنٌ إذا، قد نتناول الغداء معاً ذات يوم».

أوافق. وأفكّر بعد أن خاب ظنّي بسهولة، من يدري، ربما كان
لديه شيء مهمٌ يخبرني به، سرٌّ ما عن الدولة سيغيّر مجرى السياسة
في هذا البلد، ويجعل رئيس تحرير الصحيفة ينظر إليّ بعين جديدة.

يتوجه نحو الباب، يقفله، ثمّ يرجع، ويباغتني بقبلة. أعامله
بالمثل! مضى زمنٌ طويلٌ على آخر قبلة. جاكوب، الذي قد أكون
أحببته ذات يوم، هو الآن يعيش علاقة عاطفية، إثر زواجه من
استاذة جامعيّة. وأنا ربّة أسرة، متزوجة من رجل مُجدٍ في العمل
إلى أقصى حدٍّ مع أنّه ورث ثروته.

أفكّر في دفعه عني وأقول إنّنا لم نعد صغاراً، لكنني استمتع
بالقبلة. لم أكتشف مطعماً يابانياً جليداً فحسب، بل إنّني أحظى
ببعض المتعة المحرّمة كذلك. تمكّنتُ من خرق القواعد ولم يتداع
العالم عليّ. لم أشعر بمثل هذه السعادة منذ زمنٍ طويل.

اشعر بأنني في حال أفضل وأفضل، وأكثر شجاعة وتحزراً. ثم
افعل أمراً حلمت به منذ أيام المدرسة.
أركع، افكّ سخاب بنطلونه، وأطوّق قضيبه بقمي. يشدّ
شعري ويتحكّم بإيقاع رأسي. ينتشي في أهلّ من دقيقة.
كم كان ذلك حلواً!..
لا اتفوّه بكلمة. في الحقيقة، استمتعتُ به أكثر، لأنه بلغ النشوة
بسرعة شديدة.

يعقب الخطيئة الخوف، خوف المرء من أن يضبط.

في طريقي إلى المكتب، ابتاع فرشاة اسنان ومعجونًا ما. كل نصف ساعة او نحوها، اذهب إلى الحمام لأتفقد إن كان ثمة شيء على وجهي وقميصي من ماركة فيرساتشي الشبكة التطريز، ما يجعلها مثالية لإخفاء البقع. أسارق زملائي النظر. لم يلاحظ احد شيئًا (او على الأقل لم تلاحظ أي من النسوة، اللواتي يملكن رادارًا لأمور مماثلة).

لم حدث ذلك؟ كما لو أنّ امرأة أخرى سكنتني ودفعتنني إلى وضع ميكانيكي بحث وخالٍ من الإباحية. هل أردت أن أظهر لجاكوب أنني مستقلة، حرة، أنني سيّدة نفسي؟ هل فعلت ما فعلت للتأثير فيه أو في محاولة للهروب مما أسمته صديقتي، الجحيم؟

سيستمر كل شيء كما كان. لست عند أي مفترق طرق. اعرف وجهتي وأمل، مع مرور السنوات، أن أتمكن من تغيير أساليب عائلتي لنلا يُفضي بنا الأمر إلى الظن بأن غسل السيارة أمر مميز. تحلّت التغيرات الكبيرة الحقيقية على مر الزمن، والوقت أمر لدي متسع منه.

على الأقل أمل ذلك.

عندما اصل إلى المنزل، أحاول ألا أبدو سعيدة ولا حزينة. يلاحظ ولداي ذلك من فورهما.

ماما أنت تتصرفين بغرابة اليوم ..

أرغب في القول: نعم، فعلتُ أمراً لم يجدر بي فعله، ومع ذلك لا يراودني أدنى شعور بالذنب، أشعر بالخوف من اقتضاح أمري ليس إلا.

يصل زوجي إلى المنزل، وكالعادة، يقبلني، يسألني كيف كان يومي، وماذا أعددتُ للعشاء. أجيبه الإجابات المألوفة. إذا لم يلاحظ أي أمر مختلف في نمط حياتنا المألوفة، فلن يشك في أنني اليوم لعقتُ قضيب سياسي.

ولا بُد من الاعتراف بأن ذلك لم يمنحني أي لذة جسدية. لكنني الآن أتوقد رغبة، أحتاج إلى رجل، أحتاج إلى التقبيل، أحتاج إلى الشعور بالألم واللذة من وجود جسد فوقِي.

عندما نخلد إلى الفراش، أدرك بأنني مثارة جداً جداً. اتحرق إلى ممارسة الحب مع زوجي، لكن عليّ أن أهبط، إذا أبيتُ تلهُفي، فسيسك في أن ثمة خطباً.

بعد أن استحم، استلقي إلى جانبه، اسحب من يديه لوحه الرقمي الذي يقرأ فيه، واضعه على الطاولة إلى جانب السرير. أداعب صدره ويحتاج على الفور. نمارس الحب كما لم نفعل منذ دهر. كلما اتأوه بصوت عالٍ قليلاً، يطلب إليّ أن أخفّف ضجيجي لنلا يستيقظ الولدان، لكنني أقول له إنني لا أريد ذلك، إنني أريد التعبير عن مشاعري بحرية.

انتشي مَرَات عَذَّة. الله كُحِمَ هَذَا الرَّجُلُ! نَتَصَبَّبُ عَرَفًا
وَنُرْهَقُ، لِنَا أَقْزَرُ أَنْ اسْتَحْمَ مَرَّةً أُخْرَى. يَدْخُلُ مَعِيَ وَيُخْرِجُ الْمَرْشَةَ
نَحْوَ بَظَرِي مُدَاعِبًا. أَطْلُبُ إِلَيْهِ أَنْ يَتَوَقَّفَ، قَائِلَةً إِنِّي مِنْهَكُمَا، وَأَنْ
عَلَيْنَا أَنْ نَنَامَ، وَإِنَّهُ سَيَسْتَثِيرُنِي مِنْ جَدِيدٍ.

اقْتَرَحَ، وَكُلَّ يَجْفَفُ وَاحِدُنَا الْآخَرَ، أَنْ نَرْتَادَ نَادِيًا لَيْلِيًّا، وَهِيَ
مُحَاوَلَةٌ أُخْرَى مِنِّي لِتَغْيِيرِ نَمَطِ حَيَاتِي لِلْعُهْدِ بِأَيِّ ثَمَنٍ. اعْتَقَدْتُ أَنَّهُ،
عِنْدُنَا، بِالذَّاتِ شَكٌّ فِي أَنْ شَيْئًا مَا تَغْيَرُ.
(عَذَاة).

لَا يُمْكِنُنِي فِي الْغَدِ، لَدَيَّ حُضَّةٌ يَوْغَا.
(بِمَا أَنَّكَ فَتَحْتَ الْمَوْضُوعَ، هَلْ لِي أَنْ أَطْرَحَ سُؤَالَ صَرِيحًا؟..
يَتَوَقَّفُ قَلْبِي.

يَتَابَعُ: لَمْ تَرْتَادِينَ حُصَصَ الْيَوْغَا بِالذَّاتِ؟ فَانْتَ! إِنْسَانَةٌ هَادِنَةٌ،
مُتَزَنَةٌ، وَامْرَأَةٌ تَعْرِفُ مَرَادَهَا. أَلَيْسَ فِي ذَلِكَ هَذَرٌ لَوْ قُتِلَتْ؟..
يَعَاوِدُ قَلْبِي الْخَفْقَانِ. لَا أَحْبِبُّ. أَبْتَسِمُ بِبَسَاطَةٍ وَأَدَاعِبُ وَجْهَهُ.

أَتَهَالِكُ عَلَى فَرَاشِي، أَغْمُضُ عَيْنِي، وَقَبْلَ أَنْ أَغْفُو، أَفَكِّرُ، لَا بُدَّ مِنْ
أَنِّي أَعَانِي الْأُزْمَةَ الَّتِي تَعْقِبُ مَرُورَ عَشْرِ سِنَوَاتٍ عَلَى الزَّوْاجِ. سَتَمُرُّ.
لَا يَحْتَاجُ أَيُّ إِنْسَانٍ إِلَى الشُّعُورِ بِالسَّعَادَةِ كُلِّ الْوَقْتِ. وَلَا يُمْكِنُ
لِأَحَدٍ أَنْ يَسْفِدَ كُلَّ الْوَقْتِ. عَلَيَّ أَنْ أَتَعَلَّمَ كَيْفَ اتِّعَامُلَ مَعَ وَاقِعِيَّةِ
الْحَيَاةِ.

أَنَّهُمَا الْاِكْتِنَابُ الْعَزِيزُ، أَرْجُوكَ أَبْقِ بَعِيدًا عَنِّي. لَا تَكُنْ بَغِيضًا.

جد شخصا آخر سواي لديه من الأسباب أكثر مما لدي لينظر في
المرآة ويقول، «يا لوجودي العقيم». أخلا الأمر لك أم لم يخل، فانا
أعرف كيف أهزمك. أنت تهدر وقتك.

أقضي وقت غدائي مع جاكوب كونيخ كما اتصوره تمامًا.
نلتقي في .لا بيرل دو لالك، وهو مطعم مُكلف عند ضفة البحيرة،
كان في الماضي من النوع الجيد لكنه الآن أصبح ملك المدينة. لا يزال
مكلفًا، لكن الطعام كريمة. كان باستطاعتي أن أفاخنه واصطحبه
إلى المطعم الياباني، لكنني أعرف أنه سيظن أن ذوقي سيئ. في نظر
بعض الناس، الديكور أهم من الطعام.

الآن، أعرف أنني اتخذت القرار الصحيح. يحاول أن يظهر أمامي
بمظهر الضليع في شؤون النبذ، يتحدث عن الشذى، والقوام،
والدموع، وهي القطرات الزيتية التي تنساب طولياً من حواف
الكأس. في الحقيقة، هو يقصد القول إنه نضج ولم يعد طالبًا، إنه
تعلم آداب السلوك وارتفع مقامه بين الناس، إنه ملق بشؤون الحياة،
والنبذ، والساسة، والنسوة، والحبوبات السابقات.

يا لها من ترهات! نحن نحتسي النبذ منذ ولدنا. ولا يسعنا أن
نميز بين نبذ فاخر وآخر سيئ، نقطة على السطر.

إلى أن التقيت زوجي، كل الرجال الذين واعدتهم - رجال اعتبروا
أنفسهم مثقفين - تصرفوا كما لو أن خيارهم من النبذ في مطعم
هو خيار مصري. فعلوا كلهم الأمر نفسه، اشتقوا السداة بوقار
عظيم، قرأوا ما كُتب على الزجاجاة، سمحوا للنادل بسكب القليل

في الكاس، امالوه إلى جانب، فجانِب آخر، رفعوه نحو النور، اشتَمَوْا النبيذ، دَوَرُوهُ داخل أفواههم، ابتلعوه، وأخيراً، أوماؤا بموافقتهم عليه. بعد أن تكرر المشهد ذاته أمامي مرّات لا تُحصى، أقرّر أن أغير مجموعة أصدقائي وانضمّ إلى الطلاب الأفذاذ في الجامعة، والنبوذيين اجتماعياً. بخلاف متذوّقي النبيذ المصطنعين المكشوفين، كان الأفذاذ على الأقل واقعيين ولم يحاولوا التأثير بي. كانوا يمزحون في أمور لم استوعبها. ظنّوا مثلاً أنه لا يُعقل ألا أعرف ماركة إنتل، لأنها مكتوبة على كلّ حاسوب. وبالطبع، لم لاحظ ذلك قط.

جعلني الأفذاذ أشعر كأنني بلغت قِمّة الجهل، وفاق اهتمامهم بالقرصنة على الإنترنت اهتمامهم بنهديّ أو سافّي. عندما بلغت سنّاً أكبر، عُدت إلى الكنف الأمن لتذوّقي النبيذ، إلى أن وجدت رجلاً لم يحاول التأثير بي بحذلقته، أو يجعلني أبدو مخبولة تماماً وهو يتحدث عن كواكب غامضة أو مخلوقات الهوبيت أو برامج الحاسوب التي تمحو كلّ أثر للمواقع التي زرتها. بعد عدّة شهور على التلاقي، التي اكتشفنا في خلالها مئة وعشرين قرية على الأقل حول بحيرة إيمان، تقدّم لزواجي.

قبلت بلا تردّد.

اسأل جاكوب إن كان يعرف أيّ نواذٍ ليلية، لأنني لم أكن أواكب حياة جنيف الليلية (حياة ليلية، مجرد عبارة في هاموسي)، ولأنني قررتُ الخروج للرقص واحتساء المشروب. تبرق عيناه.

لا وقت لديّ لذلك. شكراً على الدعوة، لكن، تعلمين إنني فضلاً

عن كوني متزوّجاً، لا أستطيع أن أظهر في العلن مع صحافية.
سيقول الناس إنّ مقالاتنا.....

منحازة.

نعم، منحازة.

أقّر أن أتقدّم بلعبة الإغواء هذه خطوة- هي لعبة طالما امتعنتني.
ماذا لديّ لأخسره؟ اعرف الطرائق كلّها، والانحرافات، والأشراك،
والأهداف.

أطلب إليه أن يخبرني مزيداً عن حياته الشخصية. أقول إنني لا
أسأل بوصفي صحافية، بل بوصفي امرأة وحبّية سابقة.
أشدّد على كلمة «امراة».

يقول، «لا حياة شخصية لديّ. لا يسعني ذلك لسوء الحظ. اخترتُ
مسيرة مهنية حولتني إلى رجل آلي. كلّ ما أقوله يخضع للتمحيص
والتشكيك والنشر».

هذا غير صحيح إلى حدّ ما، لكنني أقي سلاحي أمام صدّقه.
أعلم أنّه يتلمّس الأرض تحته، أنّه يريد أن يعلم أين يضع قدمه
بالتحديد، والذى الأبعد الذي يسعه بلوغه. يوحى بأنّ «زواجه
تعيس»، ويمضي في شروح مستفيضة عن مدى نفوذه، تماماً كما
يفعل سائر الرجال في سنّ معيّنة متى بدأوا احتساء المشروب.

«في السنتين الأخيرتين، عرفتُ شهوراً من السعادة، والقليل من
الصعاب، لكنّ معظمها متعلّق بالصمود ومحاولة لإرضاء الكلّ بهدف
أن يُعاد انتخابي. اضطررتُ إلى التخلّي عن كلّ ما كنتُ أستمع
به - مثل الخروج للرقص برفقتك، مثلاً. أو الاستماع إلى الموسيقى
ساعات، التدخين، أو القيام بأيّ شيء يراه الآخرون خطاءً».

هذا سخف! لا أحد يبالي بحياته الشخصية.

لعلها عودة كوكب زحل. كل تسع وعشرين سنة يعود الكوكب إلى النقطة نفسها في السماء التي شغلها لحظة ولادتنا..

عودة زحل؟

يعني أنه قال أكثر مما عليه قوله، ويرتني أن من الأفضل لو نرجع إلى العمل.

لا، فعودة زحلي سبق أن حدثت. يجب أن أعرف تمامًا معناها. يُعطيني درسًا في علم الفلك، تستغرق عودة زحل إلى النقطة في السماء حيث كان لحظة ولادتنا تسعًا وعشرين سنة. وإلى أن يحدث ذلك، يبدو كل شيء ممكنًا، تحقيق أحلامنا، وهدم كل جدار يطوقنا. عندما يكمل زحل هذه الدورة، يضع حدًا للإبداع الرومنسي. تمسي الخيارات نهائية ويصير من المستحيل تقريبًا تغيير الوجهة.

لست خبيرًا بالطبع، لكن فرصتي التالية لن تحل قبل بلوغي الثامنة والخمسين من العمر لدى عودة زحل مجددًا. مع ذلك، إن كان زحل يُخبرني بأنني لم أعد قادرًا على اختيار طريق أخرى، فلم، إنا، دعوتني إلى القاء؟..

مزت ساعة تقربنا على بدء حديثنا.

يسال فجأة، هل أنت سعيدة؟..

ماذا؟

في عينيك شيء، حزن أجده غير مبرر لدى امرأة بجمالك، لديها زوج رائع ووظيفة جيدة. وكأنني أرى انعكسًا لعيني أنا. سأسالك مجددًا، هل أنت سعيدة؟..

في هذا البلد، حيث وُلدت ونشأت، وحيث أُرْبِي ولديّ الآن، لا أحد يطرح هذا النوع من الأسئلة. ليست السعادة أمرًا قابلاً للقياس الدقيق، ولا هي تُناقش في استفتاءات، أو يحلّلها مختصون. إنّنا لا نسال حتّى عن نوع السيارة التي يقودها المرء، فكيف إذا تسال عن امر شخصي جدًّا ويستحيل تعريضه.

لا داعي للإجابة. ينطق صمتك بكلّ شيء..

لا، لا ينطق صمتي بكلّ شيء. هو ليس إجابة. هو فقط يعبر عن دهشتي وارتباكي.

يقول، لست سعيدًا. املك كلّ ما يمكن لإنسان أن يحلم به، لكنني لست سعيدًا..

هل سنأخذ ما شيئًا في الماء؟ يحاولون تدمير بلدي بسلاح كيميائي مخصّص لتوليد حسّ من الإحباط العميق؟ لم كلّ من أخذته يعترّبه الشعور نفسه؟

حتّى الآن، لم أقل شيئًا. غير أنّ للأرواح المعنّبة تلك القدرة غير المعقولة على التعرّف والتقارب والمشاركة في أحزانها بالتالي.

لماذا لم لاحظ ذلك فيه؟ لم لاحظتُ فقط طريقتَه السطحيّة في الحديث عن السياسة أو طريقتَه للتحذقة في تنوُّق النبيذ؟

عودة زُحل. التعارض. التعاسة. امور لم أتوقّع يومًا سماع جاكوب كونيّش يقولها.

إنّها الثانية إلّا خمس دقائق بعد الظهر بحسب ساعة يدي. في تلك اللحظة بالذات أغرم به من جديد. لا أحد، ولا حتّى زوجي الرائع، سبق أن سالني إن كنت سعيدة. على الأرجح طرح والدي وجدي عليّ ذاك السؤال في طفولتي، لكن لم يسألني أحد منّا.

«هل نلتقي مجدداً؟».

لم أعد أرى امامي حبيباً سابقاً من أيام مراهقتي، أرى هاوية
امشي نحوها بجذل، هاوية لا أرغب في الهروب منها. تلمع في ذهني
فكرة أنّ ليالي سُهدي التي يشقّ عليّ تحملها توشك أن تشتدّ ثقلاً بما
أنّني الآن اعاني مشكلة أن قلبي مغرم.

تومض الأضواء الحمراء في ذهني.

أقول لنفسي، أنتِ حمقاء، مراده الوحيد أن يستدركك إلى
الفراش. هو لا يكثر لسعادتك.

نعم، في خطوة انتحارية تقريباً، أقول نعم. لعلّ مضاجعة شخص
لامس نهدّي فقط عندما كنّا مراهقين سينفع زواجي، كما حدث
امس عندما لعقت عضو حبيبي السابق صباحاً وانتشيت مرّات عدّة
مع زوجي ليلاً.

أحاول العودة إلى موضوع زُحل، لكنّه كان قد طلب الفاتورة،
وهو يتحدّث على جواله قائلاً إنّهُ سيتأخّر خمس دقائق.

يقول، «اسألهم إن كانوا يرغبون في شرب كوب من الماء أو
ارتشاف القهوة».

أسأل من يُحدّث، ويقول إنّها زوجته. يودّ مدير شركة أدوية
كبيرة الاجتماع به ويُحتمل أنّه سيوظّف مالاً في المرحلة النهائية من
حملته في انتخابات المجلس الاتحادي. والانتخابات تقرب بسرعة.

مجدداً، اتذكّر أنّه متزوج. أنّه تعس، أنّه يعجز عن فعل كلّ
ما يستمتع به، أنّ ثمة شائعات حوله وحول زوجته بأنّ زواجهما
زواج منفتح. عليّ أن أنسى الشرارة التي دوّختني عند الثانية إلا
خمس دقائق بعد الظهر، وأعي أنّ كلّ مراده هو استغلالني.

لا يُزعجني ذلك، ما دامت الأمور واضحة. أنا أيضاً احتاج إلى من يطارحني الفراش.

نتوقف على الرصيف خارج المطعم. ينظر من حوله كما لو أننا نشكل ثنائياً يثير أكبر الشبهات. ثم، عندما يتأكد أن أحداً لا ينظر، يُشعل سيجارة.

إذا هذا ما خاف أن يراه الناس، السيجارة.

يقول، «لا أحسبك نسيبت أنهم كانوا يرون لي مستقبلاً واعناً أكثر من أي طالب في صفنا. وبالطبع، كان عليّ أن أثبت أنهم على حق، أخذاً في الاعتبار حاجتي إلى المحبة والرضى. ضخيت بليالٍ ساهرة مع أصدقائي لأكرسها للدراسة ولأكون عند حسن ظن الآخرين بي. وانهيت الدراسة الثانوية بتحصيل لامع. على فكرة، لم توقفنا عن التلاقى؟»

لا فكرة لديّ أنا أيضاً. اعتقد أن الكل حينذاك كانوا مشغولين ببساطة بمصاحبة الكل، ولم يبق أحد مع أحد طويلاً.

تخرجت في الجامعة، وأصبحت محامي دفاع، وصرفت حياتي بين المحتالين والأبرياء تماماً، بين الأنذال والصادقين تماماً. ما بدا وظيفة مؤقتة تحول إلى قرار دائم، الحاجة إلى المساعدة. كبرت لائحة زبائني وكبرت. وذاع صيتي في المدينة. أصر والدي أن الوقت قد حان للتخلي عن كل شيء والالتحاق بالعمل في حفل المحاماة لدى أحد أصدقائه، لكنني كنت شديد الحماس عند ربح كل قضية جديدة. ثم وقعت على قانون قديم جداً لا معنى له اليوم على الإطلاق. احتجنا إلى تغييرات كبيرة في الطريقة التي كانت تنار بها المدينة.

كل ذلك منكور في سيرته الذاتية الرسمية، لكن سماعه من شفثيه يبدو مختلفاً تماماً.

في لحظة من اللحظات، قررتُ الترشح لنصب نائب. بدانا حملة وقد أعوزنا المال، لأن والدي كان معارضاً للأمر بشكل قاطع. غير أن زباني عملوا جميعاً لمصلحتي. انتخبتي اكثرية ضئيلة، ومع ذلك، انتُخبت..

ينظر من حوله مجنّداً، بعد ان خبا السجارة خلف ظهره. لكن بما ان احداً لا ينظر، سحب نفساً طويلاً آخر. في عينيه نظرة خاوية كما لو أنه يحنق إلى الماضي.

عندما باشرت العمل في السياسة، كنت انام نحو خمس ساعات فقط ليلاً، مع ذلك، كنت مفعماً بالطاقة دوماً. الآن، يمكنني ان انام بسهولة ثماني ساعات متواصلة. انتهى شهر العسل. كل ما بقي هو حاجتي إلى إرضاء الآخرين، خاصة زوجتي التي ناضلت بكل ما اوتيت لكي يكون لي مستقبل باهر. ضخت ماريان كثيراً ولا يمكنني ان اخذها..

اهنا هو الرجل نفسه الذي اقترح، منذ دقائق فقط، ان نتواعد من جديد؟ ام هنا ما يريد: إنسانة يحدّثها وستفهمه لأنها تشعر بمثل شعوره؟

لدي موهبة في ابتكار الاستيهامات بسرعة فائقة. اتخيل نفسي منذ الآن مستلقية على سرير حريمي الملائات في شاليه بجبال الألب. يسأل: إذا متى نلتقي مجدداً؟..

اقول ان الأمر رهن إشارته.

يقترح أن نلتقي غداً. أقول له، ودرس اليوغا؟ يطلب إلي أن أفوتها. لكنني أفوتها دوماً وقد التزمت أن أكون أكثر انضباطاً. يبدو جاكوب عازماً. يُثنيني عن رأيي، لكن لا ينبغي أن أبدو متلهفة كثيراً أو انني حاضرة دوماً.

تستعيد الحياة المتعة، ويحلّ الخوف محلّ فتوري السابق. ما أروع أن يخاف المرء تفويت فرصة!

القول له إن ذلك غير ممكن ويُفضل أن نُؤجله إلى يوم الجمعة. يقبل، يهاتف مساعده، ويطلب إليه تدوين ذلك في الفكرة. يُنهي تدخين سيجارته ويودّعني. لا أسأله لم أخبرني كل هذه الأخبار عن حياته الخاصة، من دون أن يُضيف ما يُذكر إلى ما سبق أن قاله في المطعم.

أودّ التصديق أن شيئاً ما قد تغيّر في خلال ذاك الغداء، غداء واحد فقط من بين مئات أكل فيها طعاماً غير صحيّ تماماً وأدّعي احتساء النبيذ الذي يبقى على الكمية نفسها تقريباً مع حلول وقت طلب القهوة. لا يسع المرء إلقاء سلاحه أبداً، على الرغم من كل تلك الضجة حول تنوُّق النبيذ.

إنها الحاجة إلى إرضاء الجميع، عودة زُحل.

من الحصول على شيء حصري في غدائي مع ذاك السياسي. لا داعي للقول إن أحداً ما رأنا معاً.

لا، لم أحصل عليه. لا شيء جديد يفوق ما في سيرته الذاتية الرسمية. كان الهدف من الغداء تقريبي إلى مصدر (كلما زادت مصادر الصحافي، عظم شأنه).

يقول مديري إن مصدرًا موثوقًا آخر، أبلغه أن جاكوب كونيشر، على الرغم من أنه متزوج، فإنه على علاقة غرامية بزوجة سياسي آخر. أحسُّ بفُصّة في تلك الزاوية المظلمة من روعي التي يواظب الاكتئاب على طرق بابها وأرفض استقباله.

يسألني مديري إن كان بإمكانني التقرب من السياسي أكثر. هم غير مهتمين بحياته الجنسية تحديدًا، لكن مصدره يُلمح إلى أن كونيشر يخضع للابتزاز على الأرجح. تريد شركة أجنبية تعمل في صناعة الفلزّات أن تموّه بعض المشكلات الضرائبية في بلادها، ولكن لا سبيل لها إلى وزير المالية. والشركة في حاجة إلى بعض العون.

يشرح مديري أن جاكوب كونيشر ليس هدفنا، ما نريده هو ردع من يحاولون إفساد نظامنا السياسي.

ولا يجدر بذلك أن يكون صعبًا. كل ما علينا فعله هو القول إننا إلى نقف في صفّه.

سويسرا من البلدان القليلة في العالم التي لا تزال كلمة الرجل فيها كلمة شرف. في معظم البقاع الأخرى، تحتاج إلى محامين، وشهود، ووثائق موقّعة، وتهديد باللجوء إلى القضاء إن سُرّب السرّ. كل ما نريده هو توكيد وصور..

إذا، سيكون عليّ أن اتقرب منه.

لا ينبغي أن يكون ذلك صعباً أيضاً. تقول مصادرنّا إنّك سبق
وحَدّث لقاء آخر معه. إنّهُ مدوّن في مفكرته..
وهذه أرض السريّة المصرفيّة! يعلم الجميع بكل شيء..
استعملي التكتيكات المعهودة.

تقوم «التكتيكات المعهودة» على أربع نقاط، الأولى، أن نسال
عن شيء يودّ الشخص المعني بالمقابلة أن يُناقشه في العلن. الثانية،
أن ندعه يسترسل في الكلام أطول ما يمكن لحمله على الاعتقاد أنّ
الصحيفة ستخصّص له مساحة كبيرة في صفحاتها. الثالثة، عند
انتهاء المقابلة، عندما يعتقد أنّه يُمسك برسنا بلطف، نطرح السؤال
الوحيد الذي يهمّنا. بتلك الطريقة، سيُشعر، إن لم يُجب، بأننا لن
نخصّص له المساحة التي يأمل الحصول عليها وبأنّه سيكون قد هدر
وقته. الرابعة، إذا أجاب مراوغيّاً، نُعيد صياغة السؤال ونطرحه من
جديد. سيقول إنّ الأمر غير مهمّ، لكن علينا الحصول على إجابة ما،
تصريح واحد على الأقل. في تسعة وتسعين بالمئة من الحالات، يقع
المعني بالمقابلة في الشراك.

هذا كلّ ما يلزمك. يُمكنك رمي ما تبقى من المقابلة واستعمال
ذاك التصريح الوحيد في مقالة لا دخل لها بالمقابلة، بل تدور حول
موضوع مهمّ يتناول بحثاً صحفياً، ووقائع رسمية، ووقائع غير
رسمية، ومصادر مجهولة، وسواها.

إذا بدا متردّداً، قولي له نقفُ في صفّه. تعلّمين كيف تجري
الصحافة. وسيكون لصالحك أيضاً أن....

اعرف، اعرف كيف تجري. مسيرة الصحافي المهنية قصيرة

قِصْر مسيرة لاعب رياضي. نحقق النفوذ والمجد باكزاً، ثم نتنحى لصالح الجيل التالي. قلة تكمل وتتقدم. يجد غالبية هؤلاء أن معيار عيشهم يتحدر وانهم يتحولون إلى نقاد في الصحافة، أو اشخاص يكتبون المدونات، ويقدمون الأحاديث، ويصرفون مزيناً من الوقت أكثر مما يلزم على التأثير في أصدقاتهم. المرحلة الوسطى لا وجود لها.

لا أزال ضمن فئة «المحترفين الواعدين». إذا تلبّثت الحصول على تلك التصاريح، من المحتمل ألا أضطر إلى سماع أحدهم يقول لي السنة المقبلة إن علينا خفض التكاليف وبموهبتك واسمك، لن يصعب عليك إيجاد وظيفة أخرى.

وإذا زُقيت؟ سأتّمكّن من اتخاذ القرار بشأن ما سيرد في الصفحة الأولى، أستكون مشكلة النخب أكل الأغنام، أم هجرة رؤوس أموال المصرفيين الأجانب إلى دبي وسنغافورة، أم الأمر التافه في غياب عقارات للإيجار؟ يا لها من طريقة مشوّقة في قضاء السنوات الخمس المقبلة...

أرجع إلى مكتبي، أجري بعض المكالمات غير المهمة، وأقرأ كلّ أمر مثير للاهتمام على مواقع الكترونية مختلفة. زملائي يفعلون الأمر نفسه، يبحثون يانسين عن نزر من الأخبار من شأنها أن تحدّ من انخفاض أرقام مبيعاتنا بشكل كبير. يقول أحدهم إنه وُجد خنزير بري على السكّة الحديد التي تربط جنيف بزوريخ. أيّمكن للأمر أن يُشكّل مازة لمقالة؟

بالطبع. تماماً كماذّة المكالمات التي يُمكنني تحويلها مقالة من امرأة في الثمانين تحتج على القانون الذي يحظر التدخين في

المشارب. تقول أن لا مشكلة في ذلك صيفاً، لكن في الشتاء، سيرتفع عدد الأموات جزاء الإصابة بالالتهاب الرئوي أكثر من الإصابة بسرطان الرئة، لأن المدخنين جميعاً سيضطرون إلى التدخين في الخارج.

ما الذي أفعله بالعمل في هذه الصحيفة؟

أعرف، نحبّ عملنا ونريد أن ننقذ العالم.

بعد الجلوس في وضعية اللوتس، والبخور يحترق، والموسيقا التي تُذكر بموسيقا المصاعد دائرة، ابدا بـ .التأمل.. ينصحنى الناس منذ دهر بتجربته. حدث ذلك عندما ظنوا أنني كنت .متوترة. فحسب. (كنت متوترة فعلاً، لكن ذلك أفضل على الأقل من الشعور باللامبالاة التامة تجاه الحياة).

،ستخطر ببالكم فكرٌ. لا تقلقوا. تقبلوا تلك الفكر، لا تحاولوا التخلص منها..

تمام، هذا ما افعله. أقصي عني انفعالات سامة مثل الكبرياء، والتحزّر من الأوهام، والغيرة، ونكران الجميل، والإحباط. املا ذلك الحيز بالتواضع، بالامتنان، بالتفهم، بالضمير، وبالنعمة.

أعتقد أنني كنتُ أكثر من السكّريات مؤخرًا، وهي ضارة بالصحة والجسم الروحاني.

اترك الظلمة والياس جانبًا واستحضر قوى الخير والنور.

اتذكر كل تفصيل من غداثي مع جاكوب.

أنشد المانترا مع باقي التلاميذ.

اتساءلُ إن كان مديري مُحققًا. هل يخون جاكوب زوجته؟

هل يتعرّض للابتزاز؟

تطلب إلينا العلّمة أن نتخيل أنفسنا محاطين بدرع من نور.

علينا ان نعيش كل يوم بيقين ان هذه الدرع ستحمينا من الخطر، ولن نضطر بعد ذاك إلى ان نكون مقيدين بازواجية الوجود. علينا ان نجد دربًا وسطًا، حيث لا قرح فيها ولا معاناة، السلام العميق فقط..

أبدا بفهم السبب الذي يدعوني إلى تفويت دروس اليوغا. ازدواجية الوجود؟ درب وسط؟ يبدو ذلك غير طبيعي بقدر الحفاظ على مستوى الكوليسترول لدي عند حد السبعين كما يُملي علي طبيبي.

تدوم صورة الدرع لثوانٍ فقط قبل أن تنشطر إلى ألف قطعة وقطعة ويحل محلها اليقين المطلق بأن جاكوب يُعجب بأي امرأة فاتنة يلتقيها. لم إذا أكبد العناء معه؟

تستمر التمارين. نغير الوضعية، ونُصِر العَلمة، كما تفعل في كل درس، ان علينا ان نجرب، ولو لثوانٍ، «فراغ اذهاننا».

الفراغ هو بالضبط أكثر ما اخشاه وأكثر ما يُكدرني. لو أنها تدري ما تطلب...

لكن، في النهاية، من أنا لأحكم على تقنية دامت قرونًا؟

ما الذي أفعله هنا؟

اعرف، «اتخلص من التوتر».

استفيق مجنّداً في وسط الليل. اتوجّه إلى غرفة الولدين لأرى إن كان كل شيء بخير. أمر ينم قليلاً عن الهوس، لكن من المؤكّد أنّ جميع الأهالي يفعلونه بين حين وحين.

ارجع إلى الفراش واستلقي محدّقة إلى السقف.

لا املك القوّة لأقول ما أريد أو ما لا أريد فعله. لم لا اترك دروس اليوغا نهائياً؟ لم لا استشير طبيباً نفسياً وأبدأ بتناول تلك الأقراص السحرية؟ لم اعجز عن ضبط نفسي والكفّ عن التفكير في جاكوب؟ في النهاية، لم يلمح إلى أنّه يريد منّي أي شيء يفوق كوني إنسانة يحدّثها عن زحل والإحباطات التي يواجهها كل الراشدين عاجلاً أم آجلاً.

لم اعد اطيع نفسي. حياتي كفيلم يواصل تكرار المشهد نفسه.

أخذت بعض الحصص في الطب النفسي عندما كنت أدرس الصحافة. في إحداها، قال المعلم - وهو رجل مشوّق في الصف كما في الفراش - إنّ كلّ المعنّيين بالمقابلة يمزون بمراحل خمس، الدفاعيّة، ترقية الذات، الثقة بالذات، الاعتراف، محاولة تصويب الأمور.

في حياتي، انتقلت تَوّاً من الثقة بالذات إلى الاعتراف. أنا هيدُ
الاعتراف لنفسي بأمور من الأفضل إبقاؤها دُفينة.
مثال، توقّف العالم.

ليس عالمي فحسب، بل عالم كلّ من هم حولي. عندما نلتقي
اصدقاءً، نتحدّث في الأمور نفسها على الدوام، وعن الناس أنفسهم.
تبدو الأحاديث جديدة، لكنّها كلّها مضيعة للوقت والطاقة. نحاول
أن نبرهن أنّ الحياة لا تزال مشوّقة.

يحاول الجميع التحكّم بسعادتهم. ليس جاكوب وأنا فحسب،
بل كذلك زوجي على الأرجح. غير أنّه لا يُظهر ذلك.

في حالتي الاعترافية الخطيرة، تُضحّي هذه الأمور اوضح. لا أشعر
بأنّني وحيدة. يحوطني أشخاص لديهم المشكلات نفسها، ويدعون أنّ
الحياة تجري كعاداتها الطبيعية. أنا. جاري. وربما مديري أيضاً،
والرجل النائم إلى جانبي.

بعد بلوغ سنّ معينة، نضع قناعاً من الثقة واليقين. مع الوقت،
يلتصق القناع بالوجه ونعجز عن نزعهِ.

عندما نكون أطفالاً، نتعلّم أنّنا إذا بكينا، سنحصل على العاطفة،
وإذا أبدينا حزننا، سنحصل على المواساة. إذا عجزنا عن الحصول
عما نريده بابتسامة، نحصل عليه يقيناً بالدموع.

لكنّنا لم نعد نبكي، إلّا في الحمام حيث لا أحد يسمع. ولا نبتسم
لأحدٍ سوى أولادنا. لا نُظهر مشاعرنا لأنّ الناس قد يظنّون بأننا
ضعفاء فيستغلّوننا.

النوم أفضل العلاج.

التقي جاكوب كما خُند. هذه المرة، اختار أنا المكان، ويؤول بنا المطاف إلى متنزه .بارك دي زوه قيف، الجميل لكن الفهمل، حيث يقع مطعم فظيع بإدارة اللجنة أيضًا. تناولت الغداء فيه ذات مرة مع مراسل من .فايننشيل تايمز.. طلبنا مشروب المارتيني وجاءنا النادل بمشروب السينزانو.

هذه المرة، لا نتناول الغداء في المطعم، نجلس ببساطة على العشب ونتناول الشطائر. يُمكنه التدخين بحرية هنا، لأننا نحظى بمنظر خاص بنا لكل ما يحيط بنا. يُمكننا مشاهدة الناس تمر ذهابًا وإيابًا.

قررت أن أكون صريحة، بعد الشكليات المعهودة (تبادل الحديث عن الطقس، العمل، و.كيف كان النادي الليلي؟/سأرتاده الليلة.)، أول ما أسأله هو إن كان يتعرض للابتزاز بسبب...كيف لي التعبير عن ذلك...بسبب علاقة خارج الزواج.

لا يبدو متفاجئًا. يسأل فقط إذا كنتُ أتكلم كصحافية أو كصديقة.

في هذه اللحظة، كصحافية. إن أكدت صحة الأمر، سأعطيك كلمتي بأن الصحيفة ستساندك. لن ننشر أي شيء عن حياتك الشخصية، لكننا سنسعى وراء المبتزين.

نعم، كانت لي علاقة غرامية مع زوجة صديق، وهو امر
اتصور أنك على علم مسبق به. كان هو من شجع على ذلك لأن
كلينا سنم من زواجه. استوعبين ما اقول؟.

الزوج شجع على الأمر؟ لا، لا استوعب. لكنني اومىء إيجاباً
واتذكر ما حدث منذ ثلاث ليالٍ، عندما انتشيت مرات عدة.

وهلّا تزال العلاقة الغرامية مستمرة؟

لا، فقدنا اهتمامنا بها. زوجتي تعلم بامرها. لا يمكنك ستر
بعض الأمور. التقط بعض الأشخاص من نيجيريا صوراً لنا وهنأنا
بنشرها، لكن الأمر معلوم من الجميع..

نيجيريا هي مقر شركة تصنيع الفلزات تلك. ألم تهذه
زوجته بالطلاق؟

ظلت منزعجة جداً على مدى بضعة أيام، لا أكثر. لديها
مخططات عظيمة لزواجنا، واتصور أن الوفاء ليس بالضرورة جزءاً
منها. ادّعت أنها تشعر بالغيرة قليلاً، لجرد ان تظهر أن ما حدث
كان مهماً، لكنها ممثلة سيئة. بعد ساعات من اعترافي، كان ذهنها
قد انشغل بامور أخرى.

قد يبدو الأمر أن جاكوب يحيا في عالم مختلف تماماً عن
عالمي، حيث الزوجات لا يشعرن بالغيرة والأزواج يشجعون زوجاتهم
على العلاقات الغرامية. هل من امر يفوتني؟

الزمن كفيل بشفاء كل شيء، ألا تعتقدين ذلك؟..

هنا رهن الظروف. يمكن للزمن أن يجعل الأمور أسوأ. هنا ما
يحدث معي، لكنني جئت إلى هنا لأجري مقابلة، لا لتجربى معي
مقابلة. لذا لا اقول شيئاً.

يتابع: «لا يعلم النيجيريون بذلك. لقد نصبت لهم شركاً مع وزارة المالية ورتبت امر تسجيل كل شيء. تمامًا كما فعلوا معي. ارى مقالتي تذهب ادراج الرياح، ومعها فرصتي الكبرى في الارتقاء داخل قطاع يتراجع. لا جليد أكتب عنه، لا زنى، لا ابتزاز، لا فساد. كل شيء يتبع النمط السويسري القائم على الجودة والامتياز. هل انتهيت من طرح الأسئلة؟ هل يمكننا الانتقال إلى موضوع آخر؟»

نعم، طرحت كل ما لدي من اسئلة، لكن لا موضوع آخر في ذهني.

في اعتقادي، كان عليك ان تسالي، لم اردت رؤيتك من جديد؟ ولم اردت ان اعرف ان كنت سعيدة؟ اتخالين انني مهتم بك جنسياً؟ لم نعد مراهقين. اعترف انني هوجنت بما فعلته في مكتبي، وراق لي ان اقلف في فمك، لكن ليس هذا سبباً كافياً لوجودنا هنا، خصوصاً وان من غير الممكن لنا فعل امر مماثل في العلن. إذا، الا تريدان ان تعرفي لم اردت رؤيتك من جديد؟.

بباغتني مجتذاً بذلك السؤال عن سعادتي او غيابها. الا يدرك انه لا يجدر بالمرء طرح هذا النوع من الأسئلة؟

اخبرني، لمجرد أنك تريد ذلك. اجيب كذلك لاستفرازه وتوجيه ضربة قاضية إلى تعجره الذي يهز كياني بشدة. ثم اضيف، لأنك تريد ان تطارحني الفراش. لن تكون أول من اصدّه.

يهز رأسه. ادعي انني غير منزعجة وأشير إلى الأمواج المتحركة على سطح البحيرة الهادئة عادةً. نقبع ونحن ننظر إليها كما

لو كانت أكثر الأمور تشويقًا في العالم، إلى أن يتمكن من إيجاد الكلمات الصحيحة.

كما أدركت بلا شك، سألتك إن كنت سعيدة لأنني تعرّفت إلى نفسي من خلالك. ثمة تجانب بين الأشياء. قد لا تشعرين بالأمر نفسه حيالي، لكن ليس الأمر ذا أهمية. قد تكونين مرهقة ذهنيًا، مقتنعة بأن مشكلاتك غير الموجودة- مشكلات تعلمين أنها غير موجودة- تستنزف كل طاقتك.

خطرت لي الفكرة ذاتها تحديدًا في خلال الغداء، الأرواح المعنوية تتعرّف إحداها إلى الأخرى، وتتجنب معًا لإلقاء الرعب في نفوس الأحياء.

يقول، أشعر بالأمر عينه، لكن مشكلاتي واقعية أكثر. اعتمد على موافقة الكثير من الناس، لذا يغمرني شعور بكره الذات متى عجزت عن حل هذه المشكلة أو تلك. ويجعلني هذا أشعر بأنني عقيم. فكرت في الحصول على مساعدة طبية، لكن زوجتي لا تريدني أن أفعل ذلك. تقول، إذا اكتشف أحدهم الأمر، فقد يدمر ذلك مسيرتي المهنية. أوافقها الرأي.

إذا هو يحدث زوجته في هذه الأمور. قد أفعل الأمر ذاته مع زوجي الليلة. بدل أن أذهب إلى نادٍ ليلي، يمكنني أن أجالسه وأخبره بكل شيء. كيف سيكون رد فعله؟

يتابع، بالطبع، ارتكبت كثيرًا من الأخطاء. حاليًا، أحاول إخبار نفسي على النظر إلى العالم بمنظار مختلف، لكنني لا أفلح. عندما أرى شخصًا مثلك - وقد التقيت كثيرين في الحوض نفسه- أحاول

ان اكتشف كيف يتعامل مع المشكلة. احتاج إلى المساعدة، وهذه هي الطريقة الوحيدة التي تمكّني من الحصول عليها..
إذا هذا كلّ ما في الأمر. لا جنس، لا علاقة رومنتيّة رائعة تُنير عصر جنيف الرمادي. هو يريد تشكيل مجموعة دعم فحسب، كالمجموعة التي يلتحق بها مدمنو الكحول والمخدرات.
انهض.

أرشفه بنظري وأقول إنني في الواقع سعيدة جدًا، وإنّ عليه ان يرى طبيبًا نفسيًا. ولا يسع زوجته ان تضبط إيقاع كلّ ما في حياته. وسوف تضمن السريّة الطبيّة ألا يُكتشف أمره. ولي صديقة شُفيت بتناول الأقراص. هل يريد أن يقضي باقي حياته مسكونًا بطيف الاكتئاب لجزد ان يُعاد انتخابه؟ أهذا ما يريده لمستقبله؟
ينظر من حوله ليرى إن كان ثمة من يسرق السمع. سبق ان فعلت ذلك، وأعرف أنّا وحيدان باستثناء مجموعة من تجّار المخدرات في الجهة المقابلة من المتنزه، خلف للطعم. لكنهم لن يزعجوننا.

اعجز عن التوقّف. كلّما اتكلّم، ادرك أنّني استمع إلى نفسي وذلك يساعدي. أقول إن السلبية تتغذّى من ذاتها، إنّ عليه ان يبحث عمّا يتيح له بعض الفرح، مثل الإبحار، أو مشاهدة الأفلام في السينما، أو المطالعة.

لا، لا يتعلق الأمر بذلك. أنت لا تفهمين. يبدو أنّ إجابتي ادهشته.

بل أفهم. كلّ يوم تنهال علينا معلومات وصور- تعرض مراهقات شدييدات التبرّج يحاولن الادّعاء بأنّهن راشدات في إعلان

برؤج كريمات عجائبية تعُدُّ بالجمال الخالد، وزوجين مسنين تسلفا جبل ايهيرست للاحتفال بعيد زواجهما، واجهزة تدليك من ماركات غير معروفة، وواجهات صيدليات خُشرت في خلفيتها مستحضرات التنعيف، وافلاماً تولّد انطباعاً منافياً تماماً للواقع، وكتباً تعُدُّ بنتائج مذهلة، ومختصين يُعطون نصائح عن السبيل إلى النجاح في الحياة أو الفوز بالسلام الداخلي. وتجعلنا هذه الأمور كلّها نشعر بأننا عجزة، تجعلنا نشعر بأننا نحيا حياة مملة تفتقر إلى المغامرة فيما تترهل بشرتنا أكثر فأكثر، ونراكم الكيلوغرامات التي تستحيل خسارتها. ومع هذا، نشعر بأننا مضطرون إلى كبت عواطفنا ورغباتنا، لأنها لا تتناسب مع ما ندعوه «النضج».

انتقي المعلومات التي تُصغي إليها. غرّب ما يبلغ بصرك وسمعك، وتقبّل منها ما يرفع معنوياتك لأن لدينا حياتنا التي نعيشها يوماً بيوم لفعل ذلك. ألا تعتقد أن الأحكام تُطلق عليّ في العمل وتوجّه إليّ الانتقادات؟ يحدث هذا في الواقع، بل يحدث كثيراً! لكنني هُزرت أن أصغي فقط إلى الأمور التي تشجّعني على أن اتحسن، الأمور التي تساعدني على تصحيح أخطائي. وإلا، سادعي بأنني أعجز عن سماع الأمور الأخرى، أو أنني أقوم بصدها.

جئتُ إلى هنا بحثاً عن قصة معقّدة عن الزنى، والابتزاز، والفساد. لكنك أحسنت التعامل معها كلّها. ألا ترى ذلك؟

من دون تفكير، اجلس من جديد، وأمسك برأسه بين يديّ فلا يتغلّت منّي. اقبله قبلةً طويلة. يتردّد أقل من ثانية، ثم يستجيب. على الفور، يحلّ محلّ ما اشعر به من عجز، وهشاشة، وإخفاق، وانعدام الأمان، شعورٌ واحدٌ من الانشراح العارم. بين لحظة وأخرى،

أصبحت حكيمة فجأة، استعلت الإمساك بزمام الوضع، وتجزأت
على فعل أمر كنت اتخيله فقط. غامرت في دخول أرض مجهولة،
ومياه خطيرة، مدمرة أهراماً، ومُشيدةً معابد.

أنا مرة أخرى سيدة أفكارى وافعالى.

ما بدا مستحيلًا صباح اليوم، تحول حقيقة هذا العصر. استطيع
أن أشعر من جديد، أن أحب شيئاً ليس ملكي. كفت الريح عن
إزعاجي وتحولت إلى بركة، كلمسة من يد الله على وجنتي. عانت
روحي إلي.

وفي خلال الوقت القصير الذي استغرقته القبلية بدا لي أن مئات
السنوات قد مرّت. نبتعد ببطء، نُسرح نظره في عيني، وهو يداعب
شعري بحنان.

ونجد بالضبط ما كان فيهما من قبل.

الحزن.

اضف إليه التصرف الأخرق واللامسؤول من جهتي على الأمل،
ليزيد الطين بلة.

نقضي مفا ساعة ونصف الساعة زيادة، نتحدث في شؤون المدينة
وقاطنيتها، كما لو أن شيئاً لم يحدث. بدونا متقاربين جنباً لـ
وصولنا إلى المتنزه. وبذلك القبلية، أصبحنا واحداً. لكن الآن، نحن
غريبان تماماً، نحاول الاستمرار في الحادثة قدر المستطاع لكي نتمكن
من الذهاب لكل في سبيله، من دون الشعور بكثير من الإحراج.

لم يرنا أحد. لسنا في مطعم. زواجانا بأمان.

افكر في الاعتذار، لكنني اعلم ان لا لزوم لذلك. في النهاية، كانت
مجزء قبله.

لا يسعني ان أقول بصراحة إنني اشعر بالنصر، لكنني على الأقل
استعنت قليلاً من ضبط النفس. في المنزل، يجري كل شيء وفق
العادة، قبل ذلك كنت في حال فظيعة أما الآن، فاشعر بحال أفضل.
لا يسألني أحد عن حالي.

ساحذو حذو جاكوب كونيئش وأحدث زوجي عن حالتي
العقلية الغريبة. سوف أسرّ إليه امري، وانا متأكدة من مساعدته
لي.

من جهة أخرى، اشعر بأفضل حال اليوم، لم أفسدها بالاعتراف
بامور لا يسعني أنا نفسي ان افهمها؟ اوصل المعاناة. لا اعتقد ان ما
امرّ به يمكن حصره بنقص في العناصر الكيميائية في جسمي، كما
قرأت عن ذلك في احد المواقع الإلكترونية بعنوان: «الحزن القسري».

لست حزينة اليوم. إنها إحدى تلك المراحل التي يمرّ بها الجميع.
اتذكر عندما نظّم صفّي الثانوي حفلة الوداع الخاصة به، ضحكنا
ساعتين، وفي الختام، اجهشنا جميعاً في البكاء، لعلمنا بأننا كنّا نفرق
إلى الأبد. دام الحزن أياماً او اسابيع، لا اذكر تماماً. لكن مجرد انني
لا اتذكر حيناً، يُشير إلى أمرٍ مهمّ هو ان الأمر قد انتهى. شقّ عليّ
بلوغ الثلاثين من العمر، وعلى الأرجح أنني لم اكن مهياة له.

يصعد زوجي إلى الطابق العلوي ليضع الولدين في فراشيهما.
اسكب كاس نبيذ واخرج إلى الحديقة.

لا يزال الطقس عاصفًا. إنَّها ريح نعرفها هنا تمام المعرفة،
قد نهب ثلاثة أيام، أو ستة، أو حتَّى تسعة. في فرنسا، وهي أكثر
رومنسيّة من سويسرا، تُعرف تلك الريح بريح الشمال، وتحمل معها
دومًا الطقس الساطع، البارد. أن الألوان لتتقشع تلك الغيوم. سيكون
الطقس مشمسًا في الغد.

لا أنفك أفكر في الحادثة التي جرت في المتنزه، في تلك القبلة. لا
أشعر بالندم على الإطلاق. فعلتُ أمرًا لم يسبق لي فعله، وهذا بحد
ناته ما بدأ يهدم الجدران التي تأسرني.

لا يهمني فعلاً ما يظنّه جاكوب كونيّش. لا يُمكنني أن أصرف
حياتي في محاولة إرضاء الآخرين.

أجهز على كأس النبيذ وأملأها من جديد، وللمرّة الأولى منذ
شهور، ينتابني شعور آخر مختلف عن الفتور والعبث.

ينزل زوجي وهو يرتدي ما يليق بسهرة، ويسألني كم سيمضي
من الوقت لأكون جاهزة. نسيثُ أنّنا اتَّفَقنا على الخروج للرّقص
الليلة.

أهرع إلى الطابق العلوي. وعندما اهبط، أرى أنّ جليسة الأطفال
الفيليبينية قد وصلت، وفردت كتبها على امتداد الطاولة في غرفة
المعيشة. الولدان نائمان ولن يشكّلا مصدر إزعاج، لذا، تستثمر وقتها
في الدراسة. يبدو أنّها تمقت التلفاز.

نحن جاهزان للمغادرة. ارتبّيت أحلى فساتيني، حتّى ولو أنّني
أجازف في التأنق للفرط لسهرة غير رسميّة. ماذا يضرّني؟ أنا في حاجة
إلى الاحتفال.

استفيق على صوت الريح تطرق النوافذ. الوم زوجي على عدم إغلاقها جيداً. أشعر بالحاجة إلى النهوض وتادية طقسي الليلي في التوجه إلى غرفة الولدين للتأكد من أن كل شيء على ما يرام. لكن، يمنعني أمر ما. اهو لأنني افرطت في الشرب؟ أفكر في الأمواج التي رايتها اليوم على سطح البحيرة، في الغيوم التي تبحت الآن، في الشخص الذي كان معي. لا اذكر الكثير عن النادي الليلي، احسنا أن الموسيقى كانت مريعة، وأن الجو ممل للغاية. لم يطل بنا الأمر ليعود كل منا إلى كمبيوتره.

وماذا عن كل تلك الامور التي قتلها لجاكوب عصر اليوم؟ الا يجدر بي ان اخضع لها بعض الوقت لأفكر بها؟

هذه الغرفة تخنقني. زوجي المثالي ينام إلى جانبي، يبدو أنه لم يسمع الريح تطرق النوافذ. أتخيل جاكوب مستلقياً إلى جانب زوجته، وهو يخبرها بكل ما يشعر به (مع أنني واثقة بأنه لن يقول شيئاً عني). هو مرتاح لوجود من يساعده متى شعر بأنه وحيد. لا اصدق فعلاً ما قاله عنها - لو صح ذلك، لكانا انفصلا. في النهاية، لا اولاد لهما يقلقان عليهم!

اسأل هل ايقظته ريح الشمال هو أيضاً؟ وعمّ يتحنّث هو وزوجته الآن؟ اين يعيشان؟ لن تصعب معرفة ذلك. استطيع ان اعرف عندما اصل إلى العمل في الغد. اسأل نفسي: هل مارسا الحب الليلة؟ هل ولجها بحرارة؟ هل تاوّهت من اللذة؟

سلوكي تجاهه مفاجيء على الدوام. الجنس القموي، النصيحة الرشيدة، القبلية في التنزه. ابدو كائنات امراة اخرى. من هذه المراه التي انتقمصها عندما اكون مع جاكوب؟

إنها نفسي المراهقة الاستفزازية. تلك التي كانت يوما ثابتة ثبات الصخر وشديدة شدة الريح التي تعكر هدوء مياه بحيرة ليمان. غريب كيف أننا متى التقينا زملاء المدرسة القدامى، نظنّ دوماً أنهم لم يتغفروا، حتى وإن تحولوا لضعفهم إلى قوي، وانتهى الأمر بإجملهم إلى أن تتزوج وحشاً، حتى وإن كان أكثرهم تقارباً على ما بدا، قد تباعدوا ولم يزل واحد منهم الآخر سنوات.

لكن مع جاكوب، على الأقل في المراحل المبكرة من الوصال، يظلّ بإمكانني العودة في الزمن إلى كوني الشابة التي لا تخشى العواقب. إنها في السادسة عشرة، وعودة زحل، التي تحمل معها النضج، لا تزال بعيدة.

أحاول أن انام، لكنني اعجز عن ذلك. أقضي ساعة أفكر فيه بهوس. أتذكر جاري يغسل سيارته وكيف أنني حكمت على حياته بأنها «عقيمة». وتشغلها أمور لا جدوى منها، مع أنها مجدية. ربما كان يستمتع بما يفعل، يقتنص الفرصة لممارسة بعض التمارين، واعتبار أبسط أمور الحياة بركة، لا لعنة.

هنا ما عليّ فعله، الاسترخاء قليلاً والاستمتاع بالحياة أكثر. لا يسعني الكف عن التفكير في جاكوب. إنني أبدل بفرحي المفقود أمراً محسوساً أكثر. أبدل به رجلاً لكن ليس هنا المقصود. إذا ذهبت لرؤية طبيب نفسي، فسيقول لي إنها ليست هذه مشكلتي إطلاقاً، بل إنه نقص في الليثيوم، ومستويات منخفضة من السيروتونين،

وغيرها وغيرها. لم يبدأ الأمر بظهور جاكوب على الساحة، ولن ينتهي برحيله.

لكنني اعجز عن نسيانه. يُكرّر ذهني لحظة القبلة ويكرّرها. وأدرك أن لاوعي يُحوّل مشكلة خيالية إلى مشكلة حقيقية. هذا ما يحدث دومًا. هكذا تظهر العلل.

لا أريد أن أرى ذاك الرجل بعد اليوم. هو مبعوث من الشيطان ليُزعزع ما هو هشّ بالأصل. كيف لي أن أغرم بشخص لا أعرفه؟ ومن يقول إنني مغرمة به؟ أعاني مشكلات منذ الربيع. إذا كانت الأمور على ما يرام قبل ذلك الوقت، فلا أرى سببًا لعدم رجوعها إلى حالها.

أكرّر ما قلته من قبل، إنها مجرد مرحلة.

عليّ أن أحافظ على تركيزي وأبقى بمعناي عن السلبية. ألم تكن هذه نصيحتي لجاكوب؟

عليّ أن أتخذ موقفًا حازمًا وانتظر مرور الأزمة. وآلا، أخطر في أن أغرم فعلًا، وفي الشعور دومًا بما راودني لأقل من ثانية عندما تناولنا الغداء معًا للمرّة الأولى. وإن حدث ذلك، فلن تبقى الأمور محصورة بي. لا، فالعائاة والألم سينتشران في كل مكان.

أظنّ مستقبلية على السرير اتقلّب أرقًا لما بدا قرنا من الزمن قبل أن اغفو. بعد مرور ما أحسست أنه لحظة، يوقظني زوجي. إنه يوم مشرق، السماء زرقاء، ولا تزال ريح الشمال تعصف.

يقول زوجي، «حان وقت الفطور. الأفضل ان اوظف الولدين». اقترح ان نتبادل الأدوار مرّة، تذهب أنت الى المطبخ، واجهز أنا الولدين للمدرسة.

يسأل، «هل هذا تحدّي؟ إذا كان كذلك، فسوف تتناولين افضل فطور تناولته منذ سنوات».

لا، ليس تحديًا، أريد فقط ان اغير مجرى الأمور قليلاً. اتعتقد إذا أن الفطور الذي أعده ليس جيّدًا بما يكفي؟

يقول: «اسمعي، الوقت مبكر للجدال. اسرف كلّ منا في الشرب البارحة، والنوادي الليلية غير مخصصة لمن هم في مثل سنّنا. في اي حال، أنا موافق، انهبي لتجهيز الولدين للمدرسة».

يمضي قبل أن اتمكن من الردّ. اتناول هاتفي الذكي واتحقّق ممّا عليّ فعله اليوم.

انظر إلى لائحة الارتباطات التي لا تحتل التاجيل. كلّما طالّت اللائحة، اعتبرت يومي أكثر إنتاجيّة. لديّ مهمات كثيرة، وهي أمور التزمّت إنجازها في اليوم السابق أو في خلال الأسبوع، لكنني لم أنجزها بعد. لهذا تطول اللائحة باستمرار، حتّى توقّرتني إلى درجة أن اقرر محو كلّ شيء والبدء من جديد. وعند ذاك، أدرك أن لا شيء مهم فيها فعلاً.

لكن ثمة أمرا لا تتضمنه، أمرا لن انساه حتماً، معرفة مكان سكن جاكوب كونيشت وقيادة سيارتي قرب منزله للحظة.

عندما انزل، تكون الطاولة مجهزة بشكل مثالي، عليها سلطة الفواكه، وزيت الزيتون، والجبن، والخبز الكامل الحبوب، واللبن الرائب، والخوخ. وعند اليوم من الصحيفة التي أعمل لديها موضوع يحذر إلى اليسار. كفى زوجي منذ وقت طويل عن قراءة المطبوعات الورقية، ويستعمل الآن الآي-باد. يسأل ابنا البكر ما معنى «ابتزاز». لا استوعب لم يريد معرفة معناها إلى أن أرى الصفحة الأولى. ثمة صورة كبيرة لجاكوب، واحدة من صور كثيرة لا بُد أنه أرسلها إلى الصحافة. يبدو مستغرقاً في التفكير، متأملاً. إلى جانب الصورة، عنوان رئيس عريض، «النائب يعلن عن محاولة ابتزاز».

لم اكتب المقالة. في الواقع، عندما كنت مجتمعة بجاكوب، هاتفني رئيس التحرير ليقول لي إن بإمكانني إلغاء الاجتماع لأنهم تلقوا بلاغاً من وزارة المالية، وأنهم يعملون على القضية. أشرح أن الاجتماع سبق أن بدأ، وأنه حدث بأسرع ما توقعت ومن دون الحاجة إلى «التكتيكات المعهودة». أرسلت عندئذٍ إلى محلّة قريبة (تعتبر مدينة، وفيها محافظ) حيث ضبط محلّ بقالة فيها يبيع طعاماً انتهت مدة صلاحيته. كلّمْتُ مالك المحلّ، والجيران، واصدقاء الجيران، وهو أمر أنا على ثقة بأنه شكّل مقالة أكثر إثارة لاهتمام القراء من أمر فضيحة سياسية ما. كما أنه وُضع على الصفحة الأولى، لكن من دون إبراز العنوان. «تغريم محلّ بقالة ولا بلاغات عن تسمم بالطعام».

تكدّرني رؤية صورة جاكوب على مائدة الفطور امامنا.

اقول لزوجي انّ علينا ان نتحدث الليلة.

يقول، «يمكننا ترك الولدين مع والدتي والنهاب لتناول العشاء في مكان ما، انا وانت فقط. احتاج إلى قضاء بعض الوقت معك ايضاً، وحدنا من دون موسيقا مريضة تدوّي في اذاننا. كيف يُحتمل ان تروق هذه الموسيقا الناس؟».

كان ذلك صبيحة يوم ربيعي .

كنت اجلس في إحدى زوايا الملعب المقفر في العادة، وأتأمل
سور المدرسة المكسو بالطوب. عرفتُ أنني لست على ما يرام.
اعتقدُ كلَّ الأولاد الآخرين أنني كنت اتصرفُ أفضل منهم،
ولم أحاول يوماً إنكار ذلك. على العكس. كنت أدفع والدي على
الدوام إلى شراء ملابس باهظة الثمن لي واصطحابي إلى المدرسة في
سيارتها الأجنبية الفارهة.

لكن ذلك اليوم في الملعب، أدركتُ أنني كنت وحيدة، وأنني قد
أبقي وحيدة طوال حياتي. مع أنني كنت لا أزال في الثامنة. بدا
الأمر وكأنَّ الفرصة قد فاتتني لكي اتغَيَّر وأبرهن للأولاد الباقين
أنني مثلهم تماماً.

الزمن الآن، زمن صيف.

كنتُ في المرحلة الثانوية، وكان الفتيان يغازلونني على
الدوام، مهما حاولت إبعادهن. كان الحسد يتقد في ضلوع الفتيات
الأخريات، لكنهن كنَّ يدعين عكس ذلك، وكنَّ يتحلقن حولي

الأفضل أن أحافظ على حسن من الغموض مع نفحة من اللآلئ البعيدة المنال.

في طريقي إلى المنزل، لاحظت وجود بعض الفطر الذي نبت بعد المطر. كان في حال ممتازة، لأن الجميع كان يعرف أنه سام. مزّ ببالي مرورًا خاطفًا أن أكله. لم أكن أشعر بالحزن أو بالسعادة تحديدًا، كل ما أردته هو لفت انتباه والدي. لم أكل الفطر.

هذا اليوم، هو اليوم الأول من الخريف، أحلى فصول السنة. قريبًا ستبدل الأوراق لونها وستختلف كل شجرة عن الأخرى. في الطريق إلى موقف السيارات، أقزر أن أتخذ طريقًا مختلفًا قليلًا.

أتوقف أمام المدرسة التي تلقيت دروسي فيها. لا يزال السور المكسو بالطوب في مكانه. لم يتغير شيء، باستثناء أنني لم أعد وحيدة. في بالي رجلان، رجل لن يكون لي يومًا، ورجل سأتناول معه العشاء الليلة في مكان مميز. مُنتقى بعناية.

يعبر السماء عصفورًا، يلعب الريح. يطير جينةٌ وذهابًا، يرتفع وينخفض، تخضع تحركاته لمنطق لا يسعني فهمه. ربما كان منطقهُ الوحيد هو منطق اللهو.

لست عصفورًا. لا يمكّني صرف حياتي في اللعب كثير من اصليقائنا، الذين يملكون من المال أقلّ مما نملك، لكنهم يقضون على ما يبدو حياتهم كلّها في السفر أو ارتياد المطاعم. حاولت أن أكون هكذا، لكنني اعجز عن ذلك. بفضل نفوذ زوجي، تمكّنت من الحصول على الوظيفة التي أشغلها الآن. أعمل، أملأ وقتي، أشعر بأنني فاعلة وقادرة على تبرير وجودي. ذات يوم، سيفتخر ولداي

بوالدتهما، وستصاب صديقات طفولتي بأشد ما عرفته من إحباط، لأنني تمكنت من بناء شيء محسوس، في حين أنهن كرسن ذواتهن لتدبير شؤون المنزل، ورعاية أولادهن، وأزواجهن.

ربما كن لا يشعرن بهذه الحاجة إلى التأثير في أشخاص آخرين. أنا أشعر بها، ولا يسعني صدّها، لأنّ تأثيرها في حياتي كان فاعلاً، فكان يسّرني. ما دمت لا أجازف مجازفة غير ضرورية. ما دمت أتمكن من صون عالمي تمامًا كما هو اليوم.

حالما أصل إلى المكتب، أبحث في أرشيف الحكومة الرقمي. يستغرق الأمر أقل من دقيقة للعثور على عنوان جاكوب كونيّش، إضافة إلى معلومات عن دخله، ومكان دراسته، واسم زوجته، ومكان عملها.

اختار زوجي مطعمًا يقع في منتصف الطريق بين مكتبي ومنزلنا. سبق أن ذهبنا إليه. يروقني طعامه ونبيذه وجوّه، لكنني أشعر دومًا بأن تناول الطعام في المنزل أفضل. اتعشّى في الخارج فقط عندما تستدعي حياتي الاجتماعية ذلك، واتجنب الأمر متى كان بإمكانني. أحبّ الطهو. أحبّ أن أكون مع اسرتي، والشعور بأنني حامية ومحمية في آن.

من المهمّات التي ليست على لائحة واجباتي هذا الصباح، القيادة قرب منزل جاكوب كونيشر.. تمكّنت من مقاومة النزوة. لديّ ما يكفي من المشكلات الخيالية لإضافة مشكلة الحبّ الأحادي الطرف الحقيقية إليها. انطلقت الشاعر التي انتابتنني منذ زمن بعيد. لن تتأبني مجددًا. ويمكننا الآن أن نمضي إلى مستقبل من السلام، والأمل، والازدهار.

يقول زوجي، يقولون إنّ المالك قد تغرّ، وإنّ الطعام لم يعد جينًا كما كان.

لا يهمّ. طعام المطاعم هو ذاته على الدوام، كثير من الزبدة، تقديم مبهرج. وبما أنّنا نقطن واحدة من أغلى مدن العالم، يكون السعر مبالغ به مقابل شيء لا يستحقّه في الحقيقة.

لكنّ الخروج لتناول الطعام طقس. يرخّب بنا النادل الرئيسي، الذي يقودنا إلى طاولتنا المعبودة، مع أنّنا لم نأب إلى هنا منذ فترة.

يسال إن كنا نريد النبيذ نفسه (بالطبع) ويناولنا قائمة الطعام. أقرها من الغلاف إلى الغلاف، واختار الطبق نفسه كما في كل مرة. يؤثر زوجي خياره التقليدي، اللحم المشوي مع العدس. يأتي النادل ليبلغنا بما أعده الطاهي اليوم من أطباق مميزة، نُصغي بتهديب، تصدر أصواتًا تعبيرًا عن تقديرنا، ثم نطلب طبقينا.

لا داعي لتذوق الكأس الأولى من النبيذ وتحليله بدقة، لأننا متزوجان منذ عشر سنوات. نتجرعه بسرعة فائقة، وسط الحديث عن العمل والتذمر من الرجل الذي كان من المفترض أن يحضر لإصلاح التدفئة المركزية ولم يفعل.

يسال زوجي، «كيف تسير كتابة مقالاتك تلك عن الانتخابات يوم الأحد المقبل؟».

كُفِّتَ الكتابة عن مسألة أجدها وحدها مثيرة للاهتمام، هل يحقّ للناخبين التدقيق في الحياة الخاصة لرجل السياسة؟ إنه ردّ على نيا ابتزاز نيجريين لنائب. معظم الأشخاص الذين أجريت مقابلات معهم قالوا إنهم لا يابهون. يقولون إن الأمر ليس كما في الولايات المتحدة، وإنهم فخورون بذلك.

نتحدث عن أخبار حديثة أخرى، ازدياد عدد المصوتين في الانتخابات الأخيرة للمجلس الاتحادي، السائقون العاملون في شركة النقل العام في جنيف (تي بي ديجي) الذين تعبوا من عملهم مع أنهم سعداء فيه، امرأة دُهِست وهي تعبر خطّ المازة، القطار الذي تعطلّ وعطلّ السير أكثر من ساعتين، وموضوعات أخرى لا جدوى منها.

اسكب كأس نبيذ أخرى من دون انتظار وصول المقبلات، ومن دون سؤال زوجي كيف كان يومه. نُصغي بلباقة إلى كل ما قلته قبل قليل. لا بُدّ أنّه يتساءل لم جئنا بالأصل.

تبهدين أكثر سعادة اليوم، يقولها بعد أن يكون النادل قد جلب طبقينا الأساسيين، وبعد أن أدرك أنني كنت أتحدث ثلث ساعة بلا انقطاع. يتابع: «هل حدث أمر مميز أبهجك؟».

لو أنه طرح السؤال نفسه يوم ذهبتُ إلى «بارك دي زوه فيف»، لصيغ الحياء وجهي، ولتَنَزَّعتْ بسلسلة الذرائع التي كنت قد اعدتها. لكن اليوم كان يومًا عاديًا آخر ومملًا على الرغم من محاولة الافتناع بأنني مهمة لهذا العالم.

«ما الذي أردت أن تحدثيني به؟».

ارتشف بعض النبيذ من كاسي الثالثة، وأتينا لتقديم اعتراف تام. يصل النادل ويمنعني من القفز إلى الهاوية وأنا على شفيرها. نتبادل كلمات أخرى لا معنى لها، مهديرين دفاق ثمينة من حياتي على تفاصيل خاوية.

يطلب زوجي زجاجة نبيذ أخرى. يتمنى النادل لنا «ماكول الهناء» ويذهب لإحضار الزجاجة الجديدة. ثم ابدا.

ستقول إنني في حاجة إلى رؤية طبيب، لكنني لا أحتاج إليه. أتدبر أمري تمامًا، في البيت وفي المكتب، لكنني أشعر بالحزن منذ أشهر.

«كان ممكنًا أن تخدعيني. كما قلت من قوري، تبهدين أكثر سعادة».

طبعًا. بات حزني منتظمًا حتى أن أحنا لم يعد يلاحظه. من الجيد فعلاً أن أتمكن أخيرًا من التحدث في هذا الأمر. لكن ما سأقوله أعمق من السعادة الزائفة. لم أعد أناام جيدًا. أشعر بأنني مهووسة

بناتي فحسب، محاولة، التأثير في الناس كما لو أنني طفلة. في أثناء استحمامي ابكي وحيدة بلا سبب. استمتعت بممارسة الحب فعلاً مرّة واحدة في خلال شهر عنة، وانت تعلم المرّة التي اقصدها. خلّت أنني على الأرجح امرّ في ازمة منتصف العمر. لكن ليس ذلك تعليلاً كافياً. اشعر وكأنني اهدر حياتي، وبأنني يوماً ما سأنظر إليها واندم على كل ما فعلت، باستثناء زواجي منك وإنجابي ولدينا. لكن اليس هذا أكثر ما يهم؟..

يهمّ كثيراً من الناس، نعم. لكنّه لا يكفيني. بسوء الأمر يوماً بعد يوم. عندما أنهى الأعمال للنزليّة كلّ مساء، يدور حوار لا ينتهي في رأسي. أخشى تغمّر الأمور، لكن في الوقت نفسه، أتوق إلى اختبار شيء مختلف. تواصل افكاري اجترار نفسها بجموح. أنت لا تلاحظ لأنك تكون نائماً. هل لاحظت مثلاً ريح الشمال ليلة أمس وهي تطرق النوافذ؟

لا. كانت النوافذ مغلقة..

هذا ما اقصده. حتّى الريح العاصفة التي هبّت آلاف المرّات منذ زواجنا قادرة على إيقافني. لاحظ كيف تبدّل وضعيّة نومك وتكلّم في أثناء النوم. لكن أرجوك، لا تعتبر الأمر شخصياً. يبدو أنّ أموراً لامنطقيّة تحيط بي. لكن، وللتوضيح، أقول، أنا أحبّ ولدينا. أحبك. أعشق عملي. غير أن هذا يجعلني اشعر بمزيد من السوء، لأنني اشعر بأنني لا أنصف الله، ولا الحياة، ولا انصفك أنت.

بالكاد تناول طعاماً. كما لو أنّه كان يجلس قبالة شخص غريب عنه. غير أنّ التفوّه بهذه الكلمات منحني سلاماً عارماً. افشيت سرّي. للنهيد مفعوله. لم اعد وحيدة. أشكرك، جاكوب كونيّش.

اتعتقدين أنك في حاجة إلى طبيب؟..

لا اعرف. حتى لو كنت اعرف، لا اريد ان اسلك ذلك الدرب.
عليّ ان اتعلّم كيف أحلّ مشكلاتي بنفسي.

لا بُدّ من ان الاحتفاظ بكلّ تلك العواطف لنفسك هترة طويلة
كان امراً صعباً. أشكرك لأنك أخبرتي. لكن لمّ لم تخبريني من
قبل؟..

لأن الأمور هافت القدرة على الاحتمال الآن. كنت أفكر اليوم في
سنوات طفولتي ومراهقتي. هل جنور كلّ هذا مترسّخة هناك؟ لا
اعتقد، إلا إذا كان عقلي يكتب عليّ كلّ تلك السنوات، واعتقد أنّه
امر غير محتمل. اتحدّر من عائلة عادية، اكتسبت تربية عادية،
أحيا حياة عادية. ماذا دهاني؟

اقول له وأنا ابكي الآن، لم أقل شيئاً من قبل لأنني خلت أن الامر
سيمر ولم أرد ان أفلت.

لست مجنونة بالتأكيد. لم لاحظ أياً من هذا. لم يبدّ عليك
الانزعاج بوضوح، لم تخسري من وزنك، وإذا كنت تجيدين
التحكّم بمشاعرك بهذا القدر، فإن طريق الخروج سهلة..

لم ذكر خسارة الوزن؟

يمكنني ان اطلب إلى طبيبنا ان يصف لك بعض المهدّئات
لمساعدتك على النوم. سأقول إنّها لي. اعتقد أنك، إذا نعمت بالنوم،
ستتمكنين عندئذٍ من التحكّم تدريجاً بأفكارك. ربّما كان علينا
ان نمارس التمارين الرياضية أكثر. سيحبّ الولدان ذلك. نحن
منغمسان بالعمل، وهذا سيئ..

لست على هذا القدر من الانشغال بعقلي. على الرغم ممّا تظنّه،

تساعدني المقالات التافهة التي اكتبها على شغل ذهني، وتبعد عني الافكار الجامحة التي تستولي علي عندما لا اكون منشغلة.

لكننا نحتاج فعلاً إلى ممارسة التمارين الرياضية أكثر، إلى وقت في الخارج أكثر، إلى الركض حتى نسقط من الإعياء. وربما كان علينا الإكثار من دعوة الأصدقاء..

سيكون ذلك كابوساً بحثاً! الاضطراب إلى محادثة الناس واستضافتهم بابتسامة جامدة على شفتي، والاستماع إلى وجهات نظرهم حول الأوبرا وزحمة السير. ثم، ولتتويع ذلك كله، علي التنظيف بعد مغادرتهم.

فلنذهب إلى متنزه جورا الوطني نهاية هذا الأسبوع. لم نذهب إليه منذ وقت طويل..

تجري الانتخابات نهاية هذا الأسبوع. سادوم في الصحيفة.

ناكل بصمت. سبق أن جاء النادل إلى طاولتنا مرتين ليرى إن كنا قد انتهينا، لكننا لم نلمس طبقينا لسا. ننهي بسرعة من زجاجة النبيذ الثانية. استطيع أن أتصور ما يدور في ذهن زوجي: كيف أساعد زوجتي؟ ماذا علي فعله لإسعادها؟. لا شيء، لا شيء أكثر مما يفعله حالياً. لن يروهني إن جاء إلى المنزل ويده علبه شوكولاتة، أو باقة زهر.

نخلص إلى أنه قد احتسى كثيراً من الشراب يمنع من القيادة إلى المنزل. لذا علينا ركن السيارة في المطعم، وإحضارها في الغد. اهاتف حماتي وأسأل إن كان بوسع الولدين المبيت عندها الليلة. ساحضر باكراً في الغد لأصطحبهما إلى المدرسة. لكن ما الذي تفتقدينه بالضبط في حياتك؟..

ارجوك لا تسألني هذا الجواب، لا شيء! حبذا لو كانت لدي مشكلة فعلية. لا أعرف شخصاً يعاني الأمر نفسه. حتى صديقتي التي قضت سنوات تعاني الاكتئاب، والتي تُعالج الآن. لا أعتقد أنني في حاجة إلى ذلك، لأنني لا أعاني الأعراض التي وصفتها. كما أنني لا أريد ولوج الميدان الخطر للعقاقير المشروعة. قد يكون الناس غاضبين، متوترين، أو في حالة أسى على قلب مفطور. وفي الحالة الأخيرة، قد يظنون أنهم يعانون الاكتئاب، وأنهم في حاجة إلى الأدوية والعقاقير، لكنهم لا يحتاجون إليها. هم يعانون فقط من قلب مفطور. عرف العالم القلوب المفطورة منذ بدئه، منذ أن اكتشف الإنسان ذاك الشيء الغامض الذي يُسمى الحب.

إذا كنت لا تريد أن يعالجك طبيب، فلم لا تجرب بعض البحوث؟..

حاولت. صرفت وقتاً هائلاً أطلع فيه على مواقع إلكترونية في الطب النفسي. كرسْتُ نفسي أكثر وبجدية أكبر لليوغا. الم تلاحظ الكتب التي كنت أجلبها إلى المنزل مؤخراً؟ هل اعتقلت أنني سأتحوّل فجأة إلى شخص أقل أدبية وأكثر روحانية؟

لا، لا أبحث عن جواب لا يسعني إيجاده. بعد قراءة نحو عشرة كتب من تلك التي ترشدك إلى مساعدة نفسك، وجدت أنها تُفسي إلى طريق مسدود. تأثيرها فوري، لكنه يبطل ما إن أغلق الكتاب. إنها مجرد كلمات تصف عالماً مثالياً لا وجود له، حتى في نظر من كتبوها.

أتشعرين بحال أفضل الآن؟..

بالطبع، لكن ليست هذه هي المشكلة. أحتاج إلى معرفة المرأة التي
تحوّلت إليها، لأنني هي. هي ليست خارجة عني.
أرى أنه يحاول يائسًا مساعدتي، لكنه تائه بقدر توهي. يواصل
الحديث عن الأعراض، لكنني أقول له إنها ليست المشكلة. كل شيء
عارض. أنتستطيع تخيل ثقب أسود إسفنجي؟
لا..

هذا ما في الأمر.

يُطمئنني بأنني سأخرج من هذا الوضع. لا يجدر بي أن أحكم
على نفسي. لا يجدر بي أن ألومها. وهو إلى جانبي.
في آخر النفق نور..

أودّ تصديقك، لكنني أشعر بأن قدمي عالقتان بالأرض. لكن في
هذه الأثناء، لا تقلق، سأواصل الكفاح. أنا أكافح على مدى كل
هذه الشهور. عرفتُ أوضاعًا مشابهة من قبل، ومزت على الدوام.
ذات يوم، ساستفيق ويكون كل هذا مجرد حلم بشع. أو من بذلك
حقًا.

يطلب الفاتورة، يمسك بيدي، ونطلب سيارة أجرة. شيء ما
تحسن. الثقة بمن تحب، تؤدي دومًا إلى نتائج جيدة.

جاكوب كونيـش، ما الذي تفعله في غرفة نومي، في سريري، في كوابيسي؟ عليك ان تكون في العمل. في النهاية، لم يبق سوى ثلاثة ايام على انتخابات المجلس الاتحادي، وسبق ان اهدرت ساعات ثمينة من حملتك على تناول الغداء معي في لا بيرل دو لاك، وعلى الحديث في .بارك دي زوه فيف..

الا يكفيك هذا؟ ما الذي تفعله في احلامي؟ فعلت كما اقترحت بالضبط، حنّـت زوجي، وشعرت بالحب الذي يكنّه لي. وبعد ذلك، عندما مارسنا الحب بشغف يفوق ما شعرنا به منذ فترة، تبدّد الشعور بأن السعادة قد استوصلت من حياتي، تبدّد كلّها.

ارجوك ارحل. سيكون الغد يوماً شاقاً. عليّ ان استيقظ باكراً لاصطحاب ولديّ إلى المدرسة، ثمّ الذهاب إلى المتجر، فالعنّـور على بقعة اركن فيها سيارتي، والتفكير في شيء غير اعتيادي اقوله عن موضوع اعتيادي جدّاً هو السياسة. دعني وشاني يا جاكوب كونيـش.

انا سعيدة في زواجي. وانت لا تدري ما يشغل فكري. أتمنّى لو ان شخصاً إلى جانبي الليلة يقصّ عليّ قصصاً ذات نهايات سعيدة، يغنّي لي اغنية تجعلني اغفو. لكن لا، كلّ ما أفكر فيه هو انت.

انا افقد السيطرة. مرّ اسبوع على رؤيتك، لكنك لا تزال حاضراً.

إذا لم تختف، فساضطر إلى الذهاب إلى منزلك وشرب الشاي معك ومع زوجتك، لأرى بأم عيني مدى سعادتك. لأرى أن فرصتي معدومة، أنك كذبت علي عندما قلت إن في وسعك أن ترى انعكاسك علي، أنك سمحت لي واعيًا بأن أحمل جرح تلك القبلة المجانية المرفوضة.

أمل أن تفهم. أصلي طالبة أن تفعل، لأنني أنا نفسي اعجز عن فهم ما أطلبه.

انهض، واتوجه إلى حاسوبي لأبحث في موقع جوجل بكتابة عبارة، «كيف تحصلين على زجلك». بدلاً من ذلك، اكتب كلمة «اكتئاب». علي أن أفهم ما يحدث فهماً واضحاً كلياً.

أجد موقعاً فيه استبيان للتشخيص الذاتي عنوانه «اكتشف إن كنت تعاني مشكلة نفسية». أجيب عن معظم الأسئلة بـ «لا».

النتيجة، «انت تمرّ في وقت عصيب، لكنك لست مكتئباً سريراً على الإطلاق. لا تحتاج إلى طبيب».

ألم يكن هذا ما قلته؟ عرفت ذلك. لست مريضة. أنا اخترع كل ذلك لمجرد شدّ الانتباه إلي. أو أنني أخدع نفسي، محاولة أن أضخّ بعض المشكلات في حياتي بداعي التشويق؟ تستدعي المشكلات حلولاً ويمكنني أن أصرف ساعاتي، وأيامي، وأسابيعي، بحثاً عنها. في النهاية، قد تكون فكرة جيدة أن يطلب زوجي إلى طبيبنا أن يصف لي شيئاً يساعدني على النوم. لعل ضغوط العمل هي التي تؤثرني. خصوصاً أنه وقت الانتخابات. أحاول جاهدة أن اتفوق على الآخرين، في العمل كما في حياتي الشخصية، ومن الصعب إحلال التوازن بين الأمرين.

اليوم يوم السبت، عشية الانتخابات. لي صديق يقول إنه يكره نهاية الأسبوع لأن سوق الأسهم المالية تكون مغلقة وهو لا يجد سلوى أخرى.

الهنعني زوجي بأننا في حاجة إلى الخروج من المدينة. يتذرع بأن الولدين سيستمتعان برحلة قصيرة، وإن كنا لا نستطيع قضاء نهاية الأسبوع كلها لأنني سأكون في العمل يوم غد.

يطلب إلي أن ارتدي سروال الركض. أشعر بالحرج في الخروج بهذه الهيئة، خصوصاً لزيارة «نيون»، المدينة العتيقة المجيدة التي كانت يوماً موطن الرومان والتي يسكنها الآن أقل من عشرين ألف شخص. أقول له إن سروال الركض من الثياب التي يرتديها المرء عندما يكون على مقربة من المنزل، حيث من الواضح أنه ينوي ممارسة التمارين الرياضية، لكنه يصّر.

لا أريد المجادلة، لذا أفعل ما يقول. لا أريد مجادلة أحد حول أي شيء. ليس الآن. فخير الكلام ما قلّ.

وأنا انتزعة في بلدة صغيرة على بُعد أقل من نصف ساعة، سيكون جاكوب في جولة على الناهخين، يحادث المساعدين والأصدقاء، ويشعر بالتوتر، وبقليل من الضغط، لكنه يشعر بالفرح لأن أمراً ما يحدث في حياته. ليس لاستطلاعات الآراء في سويسرا أهمية كبيرة، فهنا، تؤخذ سرية التصويت على محمل الجد، لكن يبدو أنه سيعاد انتخابه.

من المؤكد أن زوجته قضت ليلتها بلا نوم، لكن لأسباب تختلف عن أسبابي. فهي ستخطط كيف ستستقبل اصدقاءهما بعد إعلان النتيجة رسميًا. هذا الصباح، ستذهب إلى السوق في شارع دو ريف، حيث تنصب على امتداد الأسبوع الأكشاك التي تبيع الفواكه والخضر والأجبان واللحوم تمامًا خارج مصرف «يوليوس بيير». وواجهات محالٍ پرادا، وغوتشي، وأرماني، وسواها من ماركات كبار للصفين. تختار الأفضل من كل صنف، من دون القلق في شأن الكلفة. وقد تركب سيارتها وتقود حتى «ساتينيي» لزيارة كروم العنب التي تعتبر فخر المنطقة، وتلوق نبهذ محاصيل العنب الجديدة، واختيار ما سيسر الخبراء في أمور النبيذ الفهماء في أمور النبيذ، الذين يبدو أن زوجها واحد منهم.

ستعود إلى المنزل تعبًا، لكن سعيدة. ولكن، لم لا تُعد الأمور للمساء؟ رسميًا، لا يزال جاكوب في حملته، إلهي، تُترك الآن أن ما لديها من الجبنة أقل مما ظننت تركب السيارة من جديد، وتعود إلى السوق. بين مختلف الأنواع للعروضة، تختار مفخرة مقاطعة «فود» من الأجبان: غروير (الأنواع الثلاثة: للخفف، وللملح، والأعلى الذي يستغرق إنضاجه من تسعة شهور إلى اثني عشر، توم فودواز (الطري والقشدي، الذي يؤكل ملبونًا أو على حاله)، ولينيهاز (المصنوع من حليب البقر الذي يرعى في أعالي الألب ويحضّر بالطريقة التقليدية فوق نار غلايات نحاسية توضع في الخارج).

هل يستحق الأمر دخول أحد المتاجر وشراء ثياب جديدة؟ أو سيبدو ذلك تباهيًا؟ من الأفضل أن ترتدي طقم موسكينو الذي اشترته في ميلانو عندما رافقت زوجها إلى مؤتمر حول قوانين العمل.

وما حال جاكوب؟

بهاتف زوجته كل ساعة ليسأل إن كان عليه قول هذا أو ذلك، إن كان من الأفضل زيارة هذا الشارع أو تلك المنطقة، أو إذا كانت صحيفة «تريبون دو جنيف» قد نشرت شيئاً جديداً على موقعها الإلكتروني. هو يعتمد عليها وعلى نصيحتها، يخفف من وطأة التوتر الذي يترافق مع كل زيارة يقوم بها، ويسألها عن الاستراتيجية التي وضعها مغا، وأين عليه أن يذهب بعد ذلك.

وقد أوحى خلال حديثنا في المتنزه أن السبب الوحيد الذي يبقيه في السياسة حرصه على ألا يخيب ظنها. حتى وإن كان يكره ما يفعله، يضيف الحب على جهوده طابعاً فريداً. إذا واصل السير على دربه اللامع، سيكون رئيس الجمهورية يوماً ما. ولا شك في أن هنا لا يعني الكثير في سويسرا، لأن الرئيس يتغير كل سنة وينتخبه المجلس الاتحادي. لكن أي امرأة لا ترغب في أن تقول إن زوجها كان رئيس سويسرا، المعروفة أيضاً بالاتحاد السويسري؟

سيفتح ذلك أبواباً، ويجلب الدعوات إلى المؤتمرات في أماكن بعيدة. ستقوم شركة كبيرة بتعيينه في مجلس إدارتها. يبدو مستقبل آل كونيغن باهراً، في حين أن كل ما يقبض أمامي في هذه اللحظة بالذات هو الطريق والنزهة المرتقبة، وأنا ارتدي سروال الركض القبيح.

أَوَّل ما نفعله هو زيارة المتحف الروماني. وتسلق هضبة صغيرة لرؤية بعض الآثار. يتسابق ولدانا، وهما يضحكان. زوجي الآن على علم بكل شيء. ولهذا السبب أشعر بالارتياح. ليس عليّ أواصل الأدعاء.

.فلنذهب ولنركض حول البحيرة.

مانا عن الولدين؟

يلمح زوجي رجلاً وامرأته من أصدقاء العائلة يجلسان على مقعد قريب، باكلان البوظة مع اولادهما. هل نسالهما إن كان بإمكان ولدينا الانضمام إليهم؟ يمكننا أن نشترى لهما البوظة أيضاً.. يُفاجأ صديقنا برؤيتنا لكنهما يوافقان. قبل أن ننزل إلى ضفة بحيرة. ليمان. التي يدعوها كل الأجانب. بحيرة جنييف. يشترى البوظة للولدين ويطلب إليهما البقاء مع أصدقائنا ريثما نذهب للركض. يتذمر ابني من أنه لم يجلب جهاز آي - ياد. يذهب زوجي إلى السيارة ويحضر له الجهاز التافه. من تلك اللحظة فصاعداً، ستكون الشاشة أفضل جليسة أطفال. لن يتحركا إلى أن يقضيا على الإرهابيين في ألعاب تلائم الراشدين أكثر من غيرهم.

نبدأ بالركض. في إحدى الجهات حدائق، وفي الأخرى طيور

النورس والمراكب الشراعية التي تستفيد ما أمكن من ربح الشمال. لم تتوقف الرياح عن الهبوب في اليوم الثالث، ولا في السادس. لا بُدَّ أنها تقترب من يومها التاسع، حيث ستهدم وتأخذ معها السماء الزرقاء والطقس الجميل. نركض على طول المضمار لمدة ربع ساعة. لقد نسينا، نيون، وحريّ بنا أن نرجع.

لم أمارس التمارين الرياضية منذ مدة طويلة. بعد مرور ثلث ساعة، اتوقّف. أعجز عن المضي في الركض. عليّ أن أمشي بقيّة التدريب.

بالطبع أنت قادرة على الركض!، يقول لي زوجي مشجعاً، مهزولاً في مكانه لنألاً يفقد إيقاعه. لا تتوقّفي، تابعي الركض..
أنحني إلى أمام، يداي على ركبتَي. قلبي يخفق بشدّة، إنّه ذنب كلّ ليالي السهد تلك. يواصل الهرولة من حولي في حلقات.
هيا! تقدرين على ذلك! سيكون الأمر أسوأ إن توقّفت. قومي بذلك من أجلي، من أجل الولدين. ليس هذا مجرّد وسيلة للتمرّن، بل إنّه تذكير لك بأنّ ثمة خطّ نهاية عليك بلوغه وعدم التقاعس عند منتصف التدريب..

هل يقصد، حزني القسري؟

يتوقّف عن الهرولة، يمسك بيديّ، ويهزّني بلطف. أنا منهكة إلى حدّ يمنعني من مواصلة الركض، ولكن أيضاً إلى حدّ يمنعني من المقاومة. أفعل ما يطلب إليّ. نركض معاً طوال الدقائق العشر المتبقية.

أمر بجانب لوحات إعلانيّة للمرشحين المختلفين للمجلس

الاتحادي، والتي لم الاحظها من قبل. من بين الصور صورة لجاكوب
كونيش، يبتسم فيها للكاميرا.

اركض على نحو أسرع. يُفاجأ زوجي ويسرع. نصل في غضون
سبع دقائق بدلاً من عشر. لم يتحرك الولدان. على الرغم من جمال
ما يحيط بنا: الجبال، طيور النورس، جبال الألب في البعيد. أعينهم
مسمرة على شاشة تلك الآلة التي توهن الروح.

يتوجه زوجي إليهما، لكنني اواصل الركض. يراقبني، متفاجئاً
لكن سعيداً. لا بُد أنه يخال كلماته مؤثرة وانها تملأ جسمي
بالإندورفين الذي يجري في دمنا كلما قمنا بتمرين رياضي
مكثف قليلاً مثل الركض او بلوغ الذروة الجنسية. من التأثيرات
الاساسية للهرمونات تحسين مزاجنا، وتقوية جهازنا المناعي، وتأخير
الشيخوخة المبكرة، غير انها، فوق كل شيء، تولد فينا شعوراً من
البهجة العارمة واللذة.

لكن، ليس هذا ما يفعله الإندورفين بي. فقط يمنحني القوة
للمضي، للركض بعيداً بعد الأفق والتخلي عن كل شيء خلفي.
لَمْ على ولدي أن يكونا على هذا القدر من الروعة؟ لَمْ كان علي أن
التقي زوجي وأعزم به؟ لو لم التقه، لكنت امرأة حزة الآن.

انا مجنونة. علي أن اركض مباشرة إلى اقرب مستشفى
للأمراض العقلية، لأن افكاري من النوع الذي لا ينبغي له ان يخطر
ببال أي شخص. لكنني اواظب على مثل هذا التفكير.

اركض بضع دقائق إضافية، ثم اعود. في منتصف الطريق،
يرعبني احتمال أن تتحقق أمنية حريتي، والآجد أحداً لدى وصولي
إلى المتنزه في، نيون.

لكن، ها هم، الولدان بيتسمان لوالدتهما والزوج لزوجته.
اعانقهم جميعاً. أنا متعزقة. وجسمي وعقلي متسخان، لكن،
اعانقهم بشدة. على الرغم مما أشعر به، أو بالأحرى، مما لا أشعر
به.

أنت لا تختار حياتك، هي تختارك. لا جدوى من السؤال، لم خُصِّصَتْ لك الحياة افراحاً أو أتراحاً معينة؟ عليك أن تتقبلها وتمضي.

مع ان اختيار حياتنا غير ممكن، يمكننا ان نقرّر ما نفعله بالأفراح أو الأتراح التي منحتنا إيّاها.

عصر ناك الأحد، اكون في مقرّ الاحتفال أوّدي واحبي المهني. تدبّرتُ إقناع مديري بذلك، والآن احاول الاقتناع به. إنّها السادسة إلا ربعا والناس يحتفلون. بخلاف تخيلاتني المحمومة، لن يُقيم أيّ من المرشّحين حفل استقبال، ولنا لن تسنح لي فرصة الذهاب إلى منزل جاكوب وماريان كونيّش.

عندما أصل، تكون النتائج الأولى قد وصلت للتو. صوت أكثر من خمسة وأربعين بالمنة من الناخبين، وهو رقم قياسي. حلّت مرشّحة أنثى في المرتبة الأولى، وحلّ جاكوب في الثالثة بشكل مشرف، ما سيمنحه الحقّ في دخول الحكومة إن اختاره حزبه.

القاعة الرئيسية مزينة ببالونات صفراء وخضراء. سبق أن بدا الناس بالشرب، والبعض يرفع إشارة النصر، أملين ان تظهر صورهم في الصحيفة غداً. لكن المصوّرين لم يصلوا بعد، في النهاية، إنّهُ الأحد، والطقس جميل.

بلمحني جاكوب من فوره، وسرعان ما نشيح بنظره عني
باحثًا عن شخص آخر يمكنه محادثته في أمور لا بُدَّ من أنها، حسبما
اتصوّر، مملّة إلى أبعد حدّ.

عليّ أن اعمل، أو ادّعي ذلك على الأقلّ. اتناول مسخّلي الرقمية،
ودفترًا، وقلّما ذا طرف لبادي. امشي ذهانًا وإيّاها، اجمع تصاريح
من نوع «الآن يمكننا أن نسير في إجراءات إقرار قانون الهجرة ذاك
أو ادرك الناهبون أنّهم اتّخذوا القرار الخاطيء المزة للماضية والآن
صوّتوا لصالح عودتي».

تقول الفائزة: «الأصوات الأنثويّة هي التي كانت تعينني في
الحقيقة».

نصبت. ليمان بلو، محطة التلفزيون المحلية، استديو في الغرفة
الأساسيّة، وتقوم المقدّمة السياسيّة العاملة فيها - والتي تثير شهوة
تسعة رجال من اصل عشرة هنا - بطرح أسئلة ذكيّة، لكنّها تحصل
على الأجزاء السليمة فقط التي يوافق عليها معاونون السياسيون.

في لحظة من اللحظات، يُستدعى جاكوب كونيّش لإجراء
مقابلة معه، واحاول الاقتراب لأسمع ما يقول. يعترض احدهم
طريقي.

مرحبًا، أنا مدام كونيّش. حدّثني جاكوب كثيرًا عنك.

يا لها من امرأة! شعراء، زرقاء العينين، وترتدي سترّة خفيفة
انيقة مع وشاح هيرمس، الماركة للشهورة الوحيدة التي يمكنني
رصدها. لا بُدَّ أن ملابسها الأخرى قد ضُفّمت لها خصيصًا، صمّمها
أفضل الخياطين في باريس، ولنا يجب الإبقاء على اسمه سرًا حتى لا
تُقلّد تصاميمه.

أحاول ألا أبذو متفاجئة.

حدثك جاكوب عني؟ أجريت مقابلة معه بالفعل، وبعد أيام قليلة، تناولنا الغداء. اعرف أنه لا يُفترض بالصحافيين أن يكونوا رأيًا عن من يقابلونهم، لكنني اعتقد أن زوجك رجل شجاع إذ صرح علنًا عن محاول الابتزاز تلك.

تدعي ماريان - أو مدام ككونيش كما عزفت بنفسها - أنها مهتمة بما أقول. لا بُد أنها تعرف أكثر مما تُظهر معرفته. هل يُعقل أن يخبرها جاكوب عما حدث في خلال اجتماعنا في . يارك دي زوه فيف؟ هل علي ذكره؟

بدأت المقابلة مع .ليمان بلو، الآن. لكن لا يبدو أنها مهتمة بما يقوله زوجها. على الأرجح أنها تعرفه عن ظهر قلب في أي حال. من المؤكد أنها هي التي اختارت له قميصه الأزرق السماوي، وربطة العنق الرمادية، وسترته الجميلة التصميم المصنوعة من الصوف الناعم، والساعة التي يرتديها - ليست باهظة الثمن كثيرًا، حتى لا يبدو بمظهر المتباهي، ولكنها ليست رخيصة أيضًا، لإظهار ما يجب من الاحترام لإحدى شركات الساعات الأساسية في البلاد.

أسأل إن كان لديها ما تقوله. تقول إنها بصفتها استاذة فلسفة مساعدة في جامعة جنيف، يسرها التعليق، لكن بصفتها زوجة سياسي أعيد انتخابه، سيكون من السخف أن تعلق.

يبدو لي أنها تستفزني، لذا أقرر أن أرد لها الصاع صاعين.

أقول إنني معجبة بكرياتها. وإنها عرفت أن زوجها كان على علاقة غرامية بزوجة صديق، ومع هذا لم تُبثر فضيحة. ولا حتى عندما نُشر الأمر في الصحف قبيل الانتخابات.

، بالطبع لا. أنا أؤيد العلاقات المفتوحة عندما تنطوي على جنس رضائي يخلو من الحب.

اهي تُلَمِّح إلى شيء؟ لا يسعني النظر مباشرة إلى الفنارين الزرقاوين، عينيها. لاحظ فقط أن تبرجها خفيف. هي لا تحتاج إليه أصلاً.

تقول، في الواقع، كانت فكرتي أن نكلّف مخبراً مجهولاً يُبلغ الصحف في الأسبوع السابق للانتخابات. سرعان ما سينسى الناس الخيانة الزوجية، لكنهم سيتذكرون دومًا شجاعته في استنكار الفساد مع أنه كان يُمكن للأمر أن يعود على حياته العائلية بانعكاسات خطيرة.

تضحك لزاء الجزء الأخير وتقول لي إن ما تقوله يجب ألا يُدَوَّن في المحضر، بالطبع، ولا يُنشر قطعاً.

أقول إنه بحسب أحكام الصحافة، على الناس أن يطلبوا ألا يُدَوَّن شيء في المحضر، قبل أن يتكلموا. يُمكن للصحافي عندئذ أن يوافق أو أن يرفض. لكن أن يُطلب ذلك بعد الكلام هو كمثّل محاولة إيقاف ورقة سقطت في النهر، وبيات تجري حينما تختار المياه أخذها. لم يعد القرار قرار الورقة.

لكنك لن تكرّري الكلام، أليس كذلك؟ أنا واثقة بأنك غير مهتمة ولو قليلاً بتشويه سمعة زوجي.

قبل انقضاء خمس دقائق على المحادثة، تظهر العداء واضحة بيننا. لشعوري بالحرج، أوافق على أن أهوالها لن تُدَوَّن في المحضر.. وتقول إنها في أي فرصة مستقبلية مشابهة، سوف تسال أولاً. هي تتعلّم شيئاً جديداً كلّ دقيقة. تقترب وتقترب من طموحها كلّ

لقيقة. نعم، طموحها، لأن جاكوب قال إنه غير سعيد في الحياة التي يعيشها.

هي تحدّق إليّ. أقّرر ان استأنف دوري كصحافية واسأل إن كان لديها ما تضيفه. هل نظّمت حفلة في المنزل للأصدقاء المقربين؟ بالطبع لا! تخيلي مدى العمل الشاق الذي يستدعيه ذلك، ناهيك بأنه قد انتُخب من قبل. فالحفلات ودعوات العشاء تتم قبل الانتخابات، لاستدراج الأصوات.

من جديد، أشعر بانني مخبولة كلياً، لكن عليّ أن أطرح سؤالاً واحداً آخر على الأقل، هل جاكوب سعيد؟

وأعرف أنني أصبّت الهدف. ترمقني ملام كونيش بنظرة متعالية وتُجيب ببطء، كما لو أنها معلّمة تُعطيني درساً، بالطبع. لماذا، بحق السماء، لا يكون سعيداً؟. تستحقّ هذه المرأة أن تحزّ وتقطع أوصالها.

تُقاطع كلتانا في الوقت نفسه. يقاطعني أحد المساعدين لتعريفني بالفائزة، ويقاطعها أحد معارفها لتقديم تهنئة إليها. أقول إن لقاءها سرّني وأشعر برغبة في القول إنني أودّ، في فرصة أخرى، أن اتعمّق في قصدها من الجنس بالتراضي مع زوجة صديق، مع تأكيد، عدم تدوين ذلك في المحضر، طبعاً، لكن لا يُتاح لي الوقت. أعطيها بطاقة العمل التعريفية الخاصة بي في حال احتياجها إلى الاتصال بي، لكنّها لا تبادلني الأمر. وقبل أن أبتعد، تمسك بذراعي، على مرأى المساعد والرجل الذي حضر ليهنئها على فوز زوجها، وتقول:

لقد رايت تلك الصديقة المشتركة والتي تناولت الغداء مع زوجي. اشعر بالأسف الشديد حيالها. تدعي القوة، لكنها في الواقع هشة جدًا. تدعي الثقة، لكنها تصرف كل وقتها وهي تسال نفسها عن ظن الناس بها ويعملها. لا بُد أنها إنسانة وحيدة جدًا. كما تعلمين يا عزيزتي، نحن النسوة نملك حاسة سادسة هذة متى تعلق الأمر بكشف أي شخص يُشكل تهديدًا لعلاقتنا. ألا توافقيني الرأي؟. اقول بالطبع، ببرودة تامة. يبدو المساعد ناقد الصبر. الفائزة بالانتخابات تنتظرني.

تختم ماريان، لكن فرصتها معلومة..

ثم تمد يدها، التي اصافحها كما يجب، وتذهب، من دون ان تقول أي كلمة اخرى.

أصرف صباح الإثنين بإكماله وأنا أحاول الاتصال بجاكوب عبر هاتفه المحمول الشخصي. أعجز عن ذلك. أفعل خدمة الحظر على رقمه، مفترضة أنه فعل الأمر نفسه برقمي. أحاول الاتصال به مجددًا، لكنني لا أوفق.

أصل بمعاونيه. يُقال لي إنه شديد الانشغال بعد الانتخابات. ولكنني أحتاج إلى مكالمته. استمر في المحاولة.

اتبني استراتيجية غالبًا ما يتعين عليّ اللجوء إليها، استعمل هاتف شخص آخر لا يكون رقمه على لائحة معارفه.

يرن الهاتف مرتين، ويرد جاكوب.

هذه أنا. عليّ أن أراك. الأمر طارئ.

يجيب جاكوب بتهنيب، ويقول إن اللقاء مستحيل اليوم، لكنه سيعاود الاتصال بي. يسأل،

«هنا رقمك الجديد؟».

لا، استعرت الهاتف من أحدهم لأنك لم تكن تردّ على اتصالاتي. يضحك. أتصور أنه محاط بالناس. هو يجيد الادّعاء بأنه يتكلّم في أمر شرعي تمامًا.

التقط أحدهم صورة لنا في المتنزه ويحاول ابتزازي. أقول له ذلك كذبًا. سأقول إن النصب كلّهُ ذنبك، إنك انت من شنني إليه.

ستخيب ظن الذين انتخبوك واعتقدوا أنّ علاقتك الغرامية المؤخرة خارج الزواج كانت وحيدة وعابرة. قد تكون قد انتُخبت عضواً في المجلس الاتحادي، لكنك قد تفوت فرصة ان تصبح وزيراً.
هل انت بخير؟..

أقول نعم، وأنهى المكالة فقط بعد الطلب اليه ان يرسل الي رسالة نصية يؤكد منها مكان لقائنا في الغد وزمانه.
أشعر انني بخير.

لَمْ لَا أَكُون كذلك؟ حصلتُ أخيراً على ما يملأ حياتي المملة.
ولن تملأ لبالى سهدي افكار مجنونة، الآن اعرف ما اريده. لديّ عبوة ادمرها وهدف أحققه.
إنه رجل.

ليس الحب (او هو كذلك؟)، لكن لا يهم. حُبّي ملكي وأنا حرة في ان اقدمه الى من اختار، حتّى وإن كان أحادي الطرف. بالطبع، سيكون رائعاً لو كان متبادلاً، لكن ما الهمّ إن لم يكن كذلك. لن اتوانى عن حفر هذه الحفرة، لأنني اعرف أن للاء يجري تحتها.
مياه عنبة.

تسرّني الفكرة الأخيرة، أنا حرة في ان احب أي شخص في العالم. يمكنني أن أقّر من يكون من دون طلب الإذن. كثيرون هم الرجال الذين وقعوا في حُبّي ماضياً ولم ابادلهم إياه. ومع هذا، ظلّوا يرسلون إلي الهدايا، يتودّدون إلي، يُقبّلون المذلة امام الأصغاء. ولم يغضبوا يوماً.

ككلما راوئي، تفرقت عيونهم ببريق الغزو الفاشل. سيواظبون على المحاولة بقية حياتهم.

إذا كان باستطاعتهم فعل ذلك، فلم لا أفعله أيضاً؟ من المشوق الكفاح من أجل حبٍّ من طرف واحد تماماً.

قد يخلو من المتعة. قد يترك ندبات عميقة ودائمة. لكنه مشوق، خصوصاً للإنسانة تخشى، منذ سنوات، ركوب المخاطر. وبدأ يرفعها احتمال أن تتغير الأمور من دون أن تتمكن من السيطرة عليها. لن اكبت مشاعري بعد الآن. هذا التحدي خلاصي.

منذ ستة أشهر، اشترينا غسالة ثياب جديدة واضطررنا إلى تغيير التملديدات في غرفة الغسيل. وكذلك تغيير البلاط، ودهن الجدران. في النهاية، بلغت أجمل بكثير من المطبخ.

ومنعاً لأي تباين فاضح، اضطررنا إلى تغيير المطبخ. ثم لاحظنا أن غرفة المعيشة بدت قديمة وباهتة. لذا جددنا غرفة المعيشة، التي بدت عند ذاك أبهى من غرفة المكتب الذي لم نلمس قطعة فيه منذ عشر سنوات. لذا، انتقلنا إلى العمل على غرفة المكتب. تدريجاً، انتشر التجديد في أنحاء البيت كله.

أمل ألا يحدث الأمر نفسه لحياتي. أمل ألا تؤول الأمور الصغيرة إلى تحولات هائلة.

أصرف وقتًا طويلاً جدًا أفتش فيه عن مزيد من المعلومات المتعلقة بماريان، أو مدام كونيشر، كما تدعو نفسها. ولدت في كنف أسرة ثرية، شريكة في إحدى أكبر شركات تصنيع الأدوية في العالم. في الصور على الإنترنت، تبدو دومًا بالغة الأناقة، سواء أكانت في حدث اجتماعي أو رياضي. لا تتأق أكثر أو أقل مما تستدعيه المناسبة. لن تلبس يومًا سروال ركض للذهاب إلى نيون، أو فستان فيرساتشي لارتياح نادٍ ليلي مليء بالشبان، كما فعلت.

من المحتمل أنها المرأة المحسودة أكثر من غيرها في جنيف وحواليها. فهي ليست وارثة ثروة فحسب، بل هي متزوجة من سياسي واعد، ولها مسيرتها المهنية الخاضعة أيضًا بوصفها جامعية مساعدة في مادة الفلسفة. كتبت أطروحتين لشهادة الدكتوراه، أحدهما «سرعة التأثر والذهان لدى المتقاعدين» (صادرة عن «إديسيون أونيفرسيتيه دو جنيف»). ولها مقالان منشوران في الدورية العالية الشأن «ليه رانكونتر»، حيث ظهر بين صفحاتها، أدورنو وبهاجيه من بين آخرين. لديها صفحة خاضعة بها على موقع «ويكيبيديا» بنسخته الفرنسية، مع أنها لا تحدث غالبًا. توصف فيها بأنها «خبيرة في شؤون العدائية، والنزاع، والمضايقات في دور الرعاية في القسم الناطق بالفرنسية في سويسرا».

لا بُدَّ أنَّها على دراية عميقة بعذابات الإنسان ونشواته. عميقة جداً حتَّى إن ممارسة زوجها، الجنس بالتراضي، لم يصدِّمها.

لا بُدَّ أنَّها مخطَّطة استراتيجيَّة المعية لكي تنجح في إقناع صحيفة سائدة بأن تصدِّقها، هي المُخبر المجهول الهوية. (في العادة، هؤلاء لا يؤخِّنون على محمل الجدَّ أبداً. ثمَّ إنهم نادرون في سويسرا). اشكَّ في أنَّها عرَّفت بنفسها على أنَّها مصدر.

إنَّها إنسانة متلاعبة استطاعت تحويل شيء كان بإمكانه أن يدمر مسيرة زوجها المهنية، إلى عبرة في التسامح الزوجي والاتِّحاد، وكذلك الكفاح ضدَّ الفساد.

إنَّها رؤيويَّة وذكيَّة بما يكفي للانتظار قبل إقناع الأولاد. لا يزال لديها وقت. في هذه الأثناء، يمكنها أن تبني للمسيرة المهنية التي تريد من دون أن يزعجها بكاء الأطفال في منتصف الليل أو الجيران الذين يقولون إنَّ عليها أن تتخلَّى عن عملها وتوجيه مزيد من الاهتمام إلى الأولاد (كما يقول جيراني).

لديها حسَّ غريزي ممتاز، ولا تراني أشكَّ تهديداً لها. على الرغم من المظاهر فإنني الشخص الوحيد الذي يشكل خطراً عليَّ. هي بالضبط نوع المرأة الذي أوَدَّ تدميرُه بلا شفقة.

لأنَّها ليست بانسة فقيرة ما، لا تحمل ترخيص إقامة وتستيقظ في الخامسة فجراً لكي تنتقل إلى المدينة، مرعوبة من أن يُكشف أمرها ذات يوم باعتبارها غير شرعية. لأنَّها ليست امرأة مرفهة ومتزوجة من شخصيَّة رسميَّة رفيعة المقام في الأمم المتَّحدة، تُشاهد على السوام في حفلات لتُظهر للعالم كم هي ثرية وسعيدة (مع أنَّ الكلَّ يعلم أنَّ لزوجها عشيقَة تصفرها بعشر سنوات). ولأنَّها ليست عشيقَة

شخصية رسمية رفيعة المقام في الأمم المتحدة، حيث تعمل، وحيث
مهما حاولت جاهدة، فلن يُعترف بجهودها يوماً لأنها .على علاقة
غرامية بالمدير..

هي ليست رئيسة تنفيذية وحيدة ونافذة اضطرت إلى الانتقال
إلى جنيف لكي تكون على مقربة من المقر الرئيس لمنظمة التجارة
العالمية، حيث يتعرض الجميع للتحرش الجنسي في مكان العمل، إلى
حدّ خطير لا يجرؤ أحد معه على النظر في عين الآخر. وفي الليل،
هي لا تستلقي محدّقة إلى سقف القصر الذي استأجرته، مُستأجرة
أحياناً مرافقاً ليليتها ونسيتها أنها ستصرف باقي حياتها من دون
زوج ولا أولاد ولا حبيب.

لا، ماريان لا تُصنّف في أيّ من تلك الفئات. فهي المرأة الكاملة.

انام بصورة افضل. سالتقي جاكوب قبل نهاية الاسبوع، هنا على الأقل ما وعدني به، واشك في أنه سيتحلى بالشجاعة لتغيير رايه. بدا عصبيا في اثناء محادثتنا الهاتفية يوم الإثنين.

يعتقد زوجي أن السبت الذي قضيناه في «نيون أفادني» هو لا يدري أنني هناك اكتشفت ما يكدرني حقاً، الافتقار إلى الشغف والمغامرة.

من الأعراض التي لاحظتها على ذاتي نوع من قصر النظر النفسي. عالمي، الذي بدا يوماً واسعاً جداً ومليئاً بالاحتمالات، بدا ينكمش فيما كبرت حاجتي إلى الأمان. لم ذلك؟ لا بد أنها صفة ورثناها من اسلافنا الذين عاشوا في الكهوف. المجموعات تؤمن الحماية، اما للنفردون، فيموتون.

على الرغم من علمنا أن المجموعة تعجز عن التحكم بكل شيء- مثل تساقط شعرك أو خلية في جسمك تجف فجأة وتتحول إلى ورم- فإن شعور الأمان الزائف ينسينا هذا. كلما اتضحت لنا أسوار حياتنا، كان ذلك افضل. حتى لو كان مجرد سور نفسياني، حتى لو كنا في الصميم نعلم أن اللوت سيدخل من دون طرق الباب، فمن المريح ان ندعي أن كل شيء تحت سيطرتنا.

مؤخراً، كان ذهني هائجاً وعاصفاً كالبحر. عندما استعيد ذلك الآن، يبدو لي كأنني أقوم برحلة عبر المحيط في عوامة بدائية،

في خضم بحر مانج. هل سانجو؟ أسأل نفسي ما دامت العودة
مستحيلة.

طبعا سانجو.

سبق ان نجوت من عواصف. كما أنني وضعت لائحة بالأمور
التي علي التركيز بها كلما شعرت بأنني في خطر ان اهوي من
جديد في الثقب الأسود.

- اللعب مع ولدتي، وقراءة حكايات لهما تزودهما وتزودني بعبرة،
لأن الحكايات خالدة.

- رفغ بصري إلى السماء.

- شرب الكثير من المياه المعدنية. قد يبدو الأمر تافها، لكنها
تنعشني دوماً.

- الطهو. الطهو أجمل الفنون وأكثرها كمالاً. هي تشرك
حواسنا الخمس، إضافة إلى امر آخر- الحاجة إلى ان نعطي أفضل ما
عندنا. هي علاجي الفضل.

- كتابة لائحة بالتذمرات. كان هذا اكتشافاً حقيقياً! كلما
شعرت بالغضب حيال شيء ما، قمت بالتعبير عن ذلك كتابة. في
نهاية اليوم، عندما أقرأ اللائحة، أدرك أنني غضبت سدى.

- الابتسام، حتى إن كنت اشعر برغبة في البكاء. هذه اصعب
النقاط في لائحتي، لكنك تالفها مع مرور الوقت. يقول البوذيون إن
الابتسامة الجامدة، مهما تكن مصطنعة، تبهج الروح.

- الاستحمام مرتين في اليوم، بدلاً من مرة. الاستحمام يجفف
البشرة بسبب الماء الكلسية والكلور، لكنه نافع، لأنه يغسل الروح.

لكن ذلك ينجح الآن، فقط لأن لي هدفاً، ان افوز بقلب رجل. انا
نمرة مطوقة ولا مجال لي للهرب، الهجوم هو الخيار الوحيد المتبقي لي.

أخيراً حصل على موعد: غداً عند الثالثة بعد الظهر في مطعم نادي غولف جنيف في .كولوني.. كان ممكناً ان يكون اللقاء في مقهى في المدينة أو مشرب في أحد الشوارع التي تتفرع من الشارع التجاري الرئيس في المدينة (ويمكن القول إنه الشارع الوحيد)، لكنه اختار المطعم في نادي الغولف.

في قلب فترة ما بعد الظهر.

لأن المطعم، في تلك الساعة، سيكون فارغاً وسنحظى بخصوصية أكبر. عليّ ان اخلق ذريعة جيدة لـديري، لكن لا مشكلة في ذلك. في النهاية، فإن المقالة التي كتبتها عن الانتخابات اعتمدتها صحف أخرى عنده.

مكان بعيد عن الأنظار، هكنا فكّر على ما يبدو. لكن بالنظر إلى هُوسي المعهود في تصليق ما أريده، أراه رومنسياً لوّن الخريف الشجر بظلال ذهبية كثيرة، وقد ادعو جاكوب إلى التمشي. افكر أفضل وأنا اتحرك، خصوصاً عندما اركض، كما ثبت الأمر في «نيون»، لكنني أشك جداً في أننا قد نركض ولو خطوة.

ها، ها، ها.

الليلة عند العشاء تناولنا الجبنة اللّوبة التي نسفها نحن السويسريين «راكلية»، ترافقها شرائح رقيقة من لحم الثور النيء

وطبق بطاطس ،الروستي التقليدي مع الكريما. سألت عائلي إن كنا نحتفي بأمر مميز، وقلت إن هنا صحيح، فبمجرد أن نكون معاً ويمكننا أن نستمتع بعشاء هادئ، والواحد منا بصحبة الآخر فهذا احتفال. ثم استحممت مرة ثانية اليوم، وسمحتُ للماء بأن يغسل قلقي. بعدها، دهنتُ نفسي بكثير من الكريم للرطب وتوجهتُ إلى غرفة ولدي لأقرأ لهما حكاية. وجبتهما ملتصقين بجهازيهما اللوحين. أرى أن من الضروري منع اقتناء هذا الجهاز لن هم دون الخامسة عشرة من العمر.

طلبتُ إليهما أن يطفئا جهازيهما، وإطاعا على كُره. تناولتُ كتاباً من الحكايات التقليدية، فتحتُه عشوائياً، وبدأتُ بالقراءة. في خلال العصر الجليدي، ماتت حيوانات عدّة بسبب البرد، فقررت فوارض الشياهم أن تتجمع لتبادل اللبء والحماية. غير أنّ أشواك الواحد منها أو أرياشه ظلت تنخرز في رفاقه الموجودين معه. وتحديداً تلك التي كانت تؤمن اللبء الأكبر. فتفرّقت.

ومن جديد، مات من البرد عدد منها. اضطررتُ إلى الاختيار، إما المجازفة والتعرض للانقراض أو تحمّل أشواك نظيرتها من الشياهم. اتخذتُ قراراً حكيماً جداً هو أن تحتشد. تعلمتُ أن تعايش مع الجروح البسيطة التي أصابها بها أهلها لأن الأهم هو البقاء، الذي تشاركت فيه بلبء. يريد الولدان أن يعرفوا إن كان بإمكانهما رؤية شيهم حقيقي.

.هل هي موجودة في حديقة الحيوانات؟.

لا اعرف.

.ما العصر الجليدي؟.

زمن كان باردًا، باردًا جدًا.

.مثل الشتاء؟.

نعم، لكنه كان شتاء لا ينتهي.

.لكن لماذا لم تنزع اشواكها الواخزة قبل أن تتحاضن؟.

يا إلهي، كان الأجدر بي أن اختار حكاية أخرى. اطفئ
الضوء واقرّر أن أغنيّ لهما حتّى يناما اغنية تقليدية من أحد أرياف
الآلپ، مداعبةً شعرهما وانا أغنيّ. يغفوان سريعًا.

ياتيني زوجي بالغاليلوم. رفضت دومًا تناول أيّ دواء لأنني
أخشى أن أدمنه، لكن عليّ أن أكون بأفضل حالاتي في الغد.

أتناول حبة العشرة مليغرامات وانام نومًا عميقًا يخلو من
الأحلام. أنام الليلة كلّها.

أصل إلى هناك باكراً، واتوجه مباشرة إلى النادي ومنه إلى الحديقة. اسير نحو الأشجار في أقصى المكان، عازمةً على الاستمتاع إلى أبعد حدّ بعصر هذا اليوم الجميل.

الشجن. هي أول كلمة تخطر لي عندما يحلّ الخريف لعرفتي أنّ الصيف قد انقضى. ستصبح الأيام أقصر، ونحن لا نحيا في عالم الشياهم الساحر من العصر الجليدي، لا نتحمل أن تجرحنا أشواك الآخرين، ولو قليلاً.

نسمع منذ الآن أخباراً عن أشخاص في بلدان أخرى يموتون من البرد، عن زحمة السير على طرقات سريعة مكسوة بالثلج، عن مطارات أفلتت. تُشعل النيران وتؤخذ اللآلئ من الخزائن. لكن يحدث هذا فقط في العالم الذي صنعناه نحن البشر.

في الطبيعة، يبدو المتظر أخذاً. الأشجار التي ببت متشابهة من قبل، تتخذ كلّ شخصيتها وتلون الغابة بألف ظلّ مختلف. بلوغ المنتهى هو أحد أجزاء دورة الحياة. سيرقد كلّ شيء بعض الوقت ثم ينبعث في الربيع، بشكل زهر.

ما من وقت أفضل من الخريف لنبدأ بنسيان الأمور التي تكدرنا، لنندع أنفسنا تتساقط مثل ورق الشجر الجافّ. ما من وقت أفضل لنرقص من جديد، لنستفيد ما أمكن من كلّ ذرة من شعاع

الشمس، ونلهىء الروح والجسم بشعاعاتها قبل أن تغيب وتصبح
مجرد بصيص في السموات.

أراه يصل. يبحث عني في المطعم وعلى الشرفة، ويذهب أخيراً
إلى النادل عند المشرب. يشير باتجاهي. رأني جاكوب، وها هو يلوح
لي. ببطاء. أسرع في المشي عائدةً إلى النادي. أريد أن يقدر فستاني،
وحذائي، وسرتي الخفيفة العصرية، ومشيتي. قد يكون قلبي على
وشك أن يخرج من اضلعي، لكن عليّ أن احافظ على هدوني.

أفكر في الكلمات التي عليّ قولها. ما السبب الغامض الذي قدّمته
للقاء من جديد؟ لم التراجع الآن فيما نعلم أن امراً يجري بيننا؟
انخشي التعثر والسقوط، كما فعلنا من قبل؟

وأنا امشي، أشعر وكأنني أدخل نفقاً لم ادخله من قبل، نفقاً
ينقلك من التصلب إلى الشغف، من السخرية إلى الاستسلام.

ما الذي يفكر به وهو يراقبني؟ هل أوضح له أن علينا طرد
الخوف وإن كان الشر موجوداً، فسنجده في مخاوفنا؟

الشجن. تحوّلني هذه الكلمة إلى إنسانة رومانية، وتعيد إليّ
شبابي مع كلّ خطوة أخطوها.

أواصل التفكير في ما عليّ قوله عندما ابليغ الطرف الذي يقف
عنده. لا، أفضل ألا أفكر، وإن ادع الكلمات تخرج طبيعياً. هي بي.
قد انكرها أو اتقبلها، لكنها أقوى من حاجتي إلى التحكم بكل شيء.

لن لا أريد أن أسمع كلماتي قبل أن أقولها له؟

أهو الخوف؟ لكن ما الذي سيكون أسوأ من عيش حياة حزينة،
رمادية، تتشابه أيامها؟ ما الأسوأ من خوفي أن يختفي كلّ شيء، بما

فيه روحي، وتركني وحيدة تمامًا في هذا العالم فيما كان لدي
ذات يوم كل ما احتاج إليه لأسعد؟

أرى الأوراق تتساقط، تظلل أشكالها أشعة الشمس. يحدث الأمر
ذاته داخلي، مع كل خطوة أخطوها، يسقط حاجز آخر، يُدمر
دفاع آخر، تنهار جدران أخرى، وقلبي، المستتر خلفها كلها، يبدأ
برؤية نور الخريف والاستمتاع به.

عن أي أمور سنتحدث؟ عن الموسيقى التي استمعت إليها في
السيارة وأنا في طريقي إلى هنا؟ عن حالة الإنسان بكل تناقضاتها،
السوداوية كما الخلاصية؟

سنتحدث عن الشجن، وسيقول إنها كلمة حزن. سأقول لا، إنها
تحمل الحنين، تصف شيئاً منسياً، هشاً، كما نكون جميعاً عندما
ندّعي عجزنا عن رؤية الطريق التي الت الحياة بنا إليها من دون
سؤال أو استئذان، عندما ننكر قدرنا لأنه يقودنا إلى السعادة، في
حين أن كل ما نريده هو الأمان.

بضع خطوات بعد، بضعة حواجز منهارة بعد. مزيد من النور
يتدفق إلى قلبي. لا يخطر لي حتى أن أحاول التحكم بكل شيء، بل
أن استمتع بهذا العصر الذي لن يتكرر. لست مضطرة إلى إقناعه
بشيء. إذا لم يفهم الآن، فسيفهم لاحقاً. إنها مسألة وقت.

على الرغم من البرد، سنجلس على الشرفة لكي يتمكن من
التدخين. بدايةً، سيكون دفاعياً، راغباً في معرفة أمر الصورة التي
التقطت في المتنزه.

سنتحدث عن إمكانية وجود حياة على كواكب أخرى وعن

وجود الله، الذي ننساه غالبًا في نمط الحياة الذي نتبعه. سنتحدث
عن الإيمان والمعجزات واللقاءات المرسومة حتى قبل أن نولد.

سنناقش النزاع الأزلي بين العلم والدين. سنتحدث عن الحب،
وكيف نرى دومًا على أنه مرغوب ويحمل تهديدًا. سيُصر أن
تعريفنا للشجن مغلوطة، لكنني سأرتشف الشاي بصمت، وأنا أشاهد
الشمس خلف جبال جورا وأشعر بالسعادة لأنني حيّة.

وسنتحدث عن الأزهار أيضًا. وإن كانت الأزهار الوحيدة التي
باستطاعتنا رؤيتها هي تلك التي تزين المشرب في الداخل، تلك التي
جاءت من دفيئة شاسعة حيث يُزرع الزهر بالجملة. لكن من الجيد
التحدث عن الأزهار في الخريف. يمتلئ ذلك بأمل الربيع.

فقط بضع خطوات بعد. سقطت الجدران كلها. وها قد وُلدت
مجددًا من هوري.

أصل إلى الطرف الذي يقف عنده، ونتبادل قهلات التحية الثلاث
المعهودة- الخد الأيمن، الخد الأيسر، الخد الأيمن، كما تقضي التقاليد
السويسرية (مع أنني كلما سافرت إلى الخارج، يُفاجأ الناس بهذه
القبلة الثالثة). استشعر مدى عصبتيته واقترح أن نجلس عند الشرفة،
سنتمتع بخصوصية أكبر ويمكنه أن يدخن. النادل يعرفه. يطلب
جاسكوب كامهاري مع لاء الفوار، وأطلب الشاي، كما خطّطت.

لأريحه، أبدأ بالحديث عن الطبيعة، عن الأشجار، وعن روعة أن
ندرك أن كل شيء يتغير باستمرار. لم نحاول أن نكرّر النمط نفسه
دومًا؟ إنه مستحيل. إنه غير طبيعي. الن يكون من الأفضل أن نرى
التحنيات على أنها مصدر معرفة، لا على أنها عدوّ؟

لا يزال يبدو عصبياً. يُجيب ألها، كما لو أنه يريد إنهاء الحديث، لكنني لن أسمح له. إنه يوم فريد من حياتي ويجب أن يلقى الاحترام. أواصل الحديث عن الأفكار المختلفة التي خطرت لي وأنا كنت أمشي، الكلمات التي لم يكن لي سيطرة عليها. أنا مذهولة لأراها تنبثق بهذه البقة.

أتكلم عن الحيوانات الأليفة، واسأل إن كان يستوعب لم الناس يحبونها كثيراً. يُجيب جاكوب إجابة تقليدية ثم أنتقل إلى الموضوع التالي الآتي، لم يصعب جداً تقبل اختلاف الناس؟ لم توجد قوانين كثيرة تحاول خلق قبائل جديدة بدلاً من أن تتقبل ببساطة أن الاختلافات الثقافية تجعل حياتنا أغنى وأكثر تشويقاً لكنه يقول إنه نَجِب من الكلام في السياسة.

ثم أخبره عن الحوض المائي الذي رأيته في المدرسة عندما أوصلت ولدي إليها هذا الصباح. كان في داخله سمكة تدور وتدور. فقلت لنفسي، إنها تعجز عن تذكر نقطة البداية، ولن تبلغ النهاية أبداً. لهذا نحن كالسمك في الأحواض المائية، هي تذكرنا بانفسنا، تتغذى جيداً لكنها تعجز عن تخطي الجدران الزجاجية.

يُشعل سيجارة أخرى. أرى أن في المنفضة عُقبين. ثم أدرك أنني أتكلم منذ وقت طويل في نشوة من النور والسلام بحيث أنني لم أفسح له مجالاً للتعبير عن مشاعره. يودّ الحديث؟

يقول بحذر إذ لاحظ أنني في مزاج حساس، تلك الصورة التي ذكرت.

أه، الصورة. بالطبع، هي موجودة. محفورة في قلبي ولن يمحوها

سوى الله إن هو شاء. لكن تعال، ادخل لثراها بأَم عينك، لأنّ الحواجز التي تحمي قلبي سقطت وأنا أسير نحوك.

لا تقل لي الآن إنك تجهل الطريق، لأنك مشيتها مرّات عدّة من قبل، في الماضي وفي الحاضر. نعم، ضُغِبَ عليّ أن اتقبّل الأمر أولاً، واتفهم أنّك قد تتردّد. نحن متشابهان. لا تقلق، سارشدك إليه.

بعد أن قلتُ كلّ هذا، يُمسك بيدي بنعومة ويبتسم، ثمّ يطعنني بسؤاله،

«لم نعد مراهقين. أنت إنسانة رائعة، وأعلم أن لديك عائلة جميلة. هل فكّرتِ في الاستشارة الزوجية؟».

أشعر بالضيق لحظة. ثمّ أنهض وأسير مباشرة نحو سيّارتي. لا دموع. لا كلمة وداع. لا نظرة إلى الخلف.

لا أشعر بشيء. لا أفكر في شيء. أركب سيارتي مباشرة وأقود،
لا أعرف إلى أين اتوجه بالضبط. لا أحد ينتظرني في نهاية المسيرة.
تحول الشجن إلى فتور. عليّ أن أجبر نفسي للمتابعة.

بعد خمس دقائق، أكون خارج قلعة. أعرف ما حدث هنا،
نفخت إحداهن الحياة في وحش بقي مشهوراً حتى اليوم، مع أن قلّة
تعرف اسم المرأة التي خلقتها.

بوابة الحديقة مغلقة، لكن ما الهم؟ يمكنني أن اتسلق السياج
الشجري. أجلس على المقعد البارد واتخيل ما حدث عام ١٨١٧. أحتاج
إلى أن ألهي نفسي، لأنسى كلّ شيء من قبل، وأركز في شيء
مختلف.

اتخيل ذاك العام، عندما فرّ ساكن القلعة، الشاعر الإنجليزي
اللورد بايرون، أن يعيش هنا في المنفى. كان مكروهاً في بلاده،
وكذلك في جنيف، حيث اتهم بإقامة حفلات عريضة وسكر علناً.
لا بُد من أنه كان يموت من الملل، أو الشجن، أو الغضب.

لا يهم. ما يهم أنه في يوم من أيام العام ١٨١٧، وصل ضيفان من
إنجلترا، شاعر آخر هو بيرسي بيش شيلي، وزوجته ماري التي
كانت في التاسعة عشرة. (انضم إليهما ضيف ثالث، لكنني أعجز
عن تذكر اسمه الآن).

لا شك في أنهم تحدثوا في الألب. ولا شك في أنهم تذمروا من الطقس، والمطر، والبرد، وسكان جنيف، ومواطني إنجلترا، وقلة الشاي والويسكي. على الأرجح أنهم تبادلوا تلاوة القصائد الشعرية ومدح الواحد عمل الآخر.

ظنوا أنهم كانوا مميزين للغاية ومهمين للغاية حتى أنهم قرروا الرهان على الرجوع إلى هذا المكان نفسه بعد سنة وكلّ منهم يحمل كتاباً من تأليفه يصف فيه الحالة البشرية.

من الواضح أنهم بعد الحماسة الأولية والحديث عن مدى عيب الإنسان التام، نسوا أمر الرهان.

كانت ماري حاضرة في أثناء الحديث. لم تدع إلى المشاركة فيه، أولاً لأنها امرأة، ثانياً، وهو الأسوأ، أنها كانت فتية جناً. ومع هذا، لا بُد من أن الحديث أثر فيها بعمق. لم لا تكتب شيئاً لتصرف الوقت؟ كان لديها موضوع، كان عليها ببساطة أن تصوغه وتحفظ بالكتاب لنفسها بعد الانتهاء منه.

مع ذلك، عندما عادوا إلى إنجلترا، قرأ شيلي المخطوطة وشجعها على نشرها. وبما أنه كان مشهوراً، قرّر أن يُسلمها إلى ناشر ويكتب التمهيد بنفسه. مانعته ماري، لكنها وافقت في النهاية بشرط واحد، ألا يظهر اسمها على الغلاف.

كانت الطبعة الأولى من خمسمئة نسخة بيعت كلها بسرعة. فكّرت ماري أن تمهيد شيلي هو السبب على الأرجح، لكن في الطبعة الثانية، سمحت بورود اسمها على أنها المؤلفة. منذ ذلك الحين، لا تفرغ المكتبات عبر العالم من هذا الكتاب. ألهم كتاباً، ومخرجي مسرحيات، ومخرجي أفلام، ومُحتفين بعيد الهالوين، ومرتادي

حفلات التنكر. وصفه مؤخرًا أحد النقاد المعروفين بأنه ،أكثر أعمال الحركة الرومنسية إبداعًا في السنوات المتين الماضية.. لا يستطيع أحد أن يفسر السبب. لم يقرأه معظم الناس. ولكن سمع به الجميع تقريبًا.

هو يحكي قصة فيكتور، وهو عالم سويسري، وُلد في جنيف ورباه والداه ليفهم العالم عبر العلم. عندما كان طفلًا، يرى صاعقة برق تضرب شجرة ويتساءل إن كان هذا ينبوع الحياة. يمكن لإنسان أن يخلق إنسانًا آخر؟

وكانك به نسخة حديثة من برومبيوس، الجبار الإغريقي الذي سرق النار من الآلهة لمساعدة جنس البشر (وضعت المؤلفُ العنوان الفرعي للكتاب ،برومبيوس الحليث. لكن قلّة تذكر ذلك)، يبدأ العمل ويحاول تقليد أعظم أعمال الله. غني عن الذكر، تخرج التجربة عن سيطرته على الرغم من حذره. عنوان الكتاب هو، فرانكنشتاين.

رَبِّي العزيز، مَنْ أَفْكَرَ بِهِ لَمَامًا، لَكِنْ بِهِ أَضْعَ كُلَّ ثَقْتِي فِي الشَّلَالِدِ، هَلْ جُنْتُ إِلَى هُنَا بِالمَصَادِفَةِ المَحْضِ؟ أَمْ أَنَّ يَدَكَ الخَفِيَّةَ الَّتِي لَا تَعْرِفُ الصَّفْحَ قَادَتْنِي إِلَى هَذِهِ القَلْعَةِ وَذَكَرْتَنِي بِتِلْكَ القِصَّةِ؟ التَقْتُ مَارِي بِشِيلِي عِنْدَمَا كَانَتْ فِي الخَامِسَةِ عَشْرَةَ. كَانَ مَتَزَوِّجًا، لَكِنْ مِنْ دُونِ أَنْ تَرُدَّعَهَا الأَعْرَافَ الاجْتِمَاعِيَّةَ، تَبِعْتُ الرَّجُلَ الَّذِي اعْتَبَرْتَهُ حُبَّ حَيَاتِهَا.

خَمْسَ عَشْرَةَ سَنَةً! وَكَانَتْ تَعْرِفُ بِالضَّبْطِ مَا تَرِيدُ. وَكَيْفَ تَحْصُلُ عَلَيْهِ كَذَلِكَ. أَنَا فِي العَقْدِ الثَّالِثِ مِنْ عَمْرِي، وَاقْتَمَنِي أُمُورًا

مختلفة كل ساعة، لكنني غير قادرة على تحقيقها... مع أنني قادرة تماماً على صرف عصر يوم خريفي رومنسي شجن، أفكر في ما سأقول عند حلول اللحظة.

لست ماري شيلي. أنا فيكتور فرانكنشتاين ووحشه.
حاولت أن انفخ الحياة في جماد، وستكون النتيجة كمثل التي في الكتاب، نشر الرعب والدمار.

لا دموع بعد. لا ياس بعد. أشعر أن قلبي قد كفّ عن الضفكان. يتصرف جسمي على هذا الأساس، لأنني أعجز عن الحركة. إنه الخريف، المساء يحل سريعاً، وسرعان ما يأخذ الشفق مكان الغيب. بحلول الليل، لا أزال جالسة هنا أنظر إلى القلعة وأرى سكانها يروّعون برجوازية جنيف بسلوكياتهم اللاأخلاقية في بداية القرن التاسع عشر.

أين صاعقة البرق التي بعثت الحياة في الوحش؟
لا يصعقني شيء. تتضاءل الزحمة التي لا تشتدّ في هذه المنطقة على أيّ حال. سيكون ولداي بانتظار عشائهما، وزوجي - الذي يعرف حالتي - سيبدأ بالقلق علي قريباً. لكنني أشعر كأن رجلي مكبلتان بسلسلة وكرة من حديد. لا أزال عاجزة عن الحركة.
أنا فاشلة.

هل ينبغي للمرء طلب الغفران لإيواء حب مستحيل داخله؟
لا، بالطبع لا.

لأن محبة الله لنا هي أيضًا مستحيلة. لا نبادله إياها في وقتها،
ومع هذا، يستمر في محبتنا. أحبنا جدًا حتى أنه أرسل ابنه الوحيد
ليشرح لنا كيف أن المحبة هي القوة التي تحرك الشمس والكواكب
بأسرها. في إحدى رسائل بولس الرسول إلى أهل كورينثوس (التي
جعلونا نحفظها عن ظهر قلب في المدرسة)، يقول،

لو كُنت أتكلّم بلغات الناس والملائكة وليس عندي محبة، لما
كُنت إلا نحاسًا يطنُ وصنّجًا يرنُ.

وكلنا نعلم السبب. نسمع غالبًا ما يبدو أنها أفكار عظيمة
لتغيير العالم، لكنّها كلمات تخلو من الشعور، من المحبة. مهما تكن
منطقية وفذة، هي لا تؤثر بنا.

يقارن بولس الرسول المحبة بالنبوة، بمعرفة الأسرار، والإيمان،
والإحسان.

لِمَ المحبة أهمّ من الإيمان؟

لأنّ الإيمان هو فقط الدرب الذي يقودنا إلى المحبة العظمى.

لِمَ المحبة أهمّ من الإحسان؟

لأنّ الإحسان تجلُّ واحد من تجليات المحبة. والكلّ دوماً أهمّ من

الجزء. والإحسان هو أيضاً درب من الدروب الكثيرة التي تستعملها المحبة لتقريب الإنسان من الإنسان.

وكأننا نعلم أن ثمة إحساناً واهراً حولنا يخلو من المحبة. كل أسبوع، تُقام حفلة خيرية.. يلفع الناس ثروة لشراء القاعد، والمشاركة، والسلوى وهم يرتدون حلّيتهم وملابسهم الباهظة. نغادر ونحن نظن أن العالم أصبح مكاناً أفضل بسبب المال الذي جُمع من أجل المشردين في الصومال، أو اللاجئين اليمنيين، أو الجياع في إثيوبيا. تكف عن الشعور بالذنب إزاء مظاهر الفقر الوحشية، لكننا لا نتساءل أبداً حول وجهة المال.

وأولئك الذين لا يعرفون الأشخاص المناسبين لارتداد حفلة خيرية، أو أولئك الذين لا يستطيعون البذخ هكنا، سيمزّون بمتسوّل ويعطونه قطعة نقدية. جيد. فهل هناك أسهل من أن نقذف بقطعة نقدية لمتسوّل في الشارع؟ هو في العادة أسهل من عدم فعله. يا لهذا الشعور بالارتياح، وبسبب قطعة نقدية فقط! إنها بخسة وتحل مشكلات المتسوّل.

لكن، لو كنّا نحبه فعلاً، كنّا سنفعل أكثر بكثير لأجله. أو لا نفعل شيئاً. لن نعطيه تلك القطعة النقدية - ومن يدري؟- قد يوقظ إحساسنا بالذنب إزاء فقر مماثل الحب الحقيقي بنا. ثم يقارن بولس الرسول المحبة بالتضحية والاستشهاد.

افهم كلماته بشكل أفضل اليوم. حتّى إن كنت أكثر نساء العالم نجاحاً، وإن كنت موضع إعجاب وشهوة يفوقان ما لدى ماريان كونيّش، فلا قيمة لذلك إن خلا قلبي من المحبة. لا قيمة البتّة.

كلما اجري مقابلات مع هنائين او سياسيين، عمال اجتماعيين او اطباء، متعلمين او موظفين مدنيين، اسال دوماً . ما هدفك، ما غايتك؟. يقول بعضهم: إنشاء عائلة. يقول بعضهم الآخر: التقدم في مسيرتي المهنية. لكن عندما اسر أعمق، واسال مجدداً، تكون الإجابة التلقائية، جعل العالم مكاناً أفضل.

ارغب في الذهاب إلى جسر .مون بلان في جنيف حاملة بياناً مطبوعاً بحروف ذهبية واعطيه لكل مارز ولكل سيارة. سيكتب عليه،

اطلب إلى كل من يامل العمل يوماً لصالح الإنسانية ألا ينسى هذا: حتى إن سلّمت جسدك حتى تحترق. فلن ينفعك في شيء إذا لم يكن عندك محبة. لا شيء!

لا شيء مما نعطيه أهم من المحبة المنعكسة في حياتنا. إنها اللغة الكونية الوحيدة التي تسمح لنا بان ننطق بالصينية او بلهجات الهند. عندما كنت أصغر، كنت اسافر كثيراً. كان ذلك جزءاً من الدمغة الانتقالية التي تطبع مراحل حياة كل متعلم. زرت بلداناً ثرية وأخرى فقيرة. لم أكن أجيد اللغة المحلية، لكن حينما حللت كانت بلاغة المحبة الصامتة تساعدني على التعبير عن نفسي.

مرسلة الحب تكمن في الطريقة التي احيا حياتي بها، وليس في اقوالي أو في افعالي.

في رسالته إلى أهل كورنثوس، يخبرنا بولس الرسول في ثلاثة اسطر موجزة أن المحبة مكونة من عناصر عدة، مثل النور. نتعلم

في المدرسة أننا إذا أخذنا موشورًا وسلطنا شعاع ضوء عبره، سينقسم
ذاك الشعاع إلى ألوان سبعة، ألوان قوس قزح.

يُظهر لنا بولس الرسول قوس قزح المحبة كما يُظهر لنا
الموشور قوس قزح الضوء.

وما هي تلك العناصر؟ هي الفضائل التي نسمع عنها كل يوم
والتي بوسعنا ممارستها كل دقيقة.

الصبر، المحبة تصبر...

الطف، ... وهي لطيفة.

الكرم، المحبة لا تحسد...

التواضع، ... ولا تتفاخر، ولا تتكبر.

اللياقة، ... ولا تُقبح.

الغيرة: ولا تطلب ما لنفسها.

الدماثة: لا تحتد... ولا تبغض.

صفاء النية، ... ولا تبغض.

الصدق، لا تفرح بالإثم، بل تفرح بالحق.

كل هذه العطايا تتعلق بنا، بحياتنا اليومية، باليوم والغد،
وليس بالأزل.

المشكلة هي أن الناس يفرعون إلى أن ينسبوا هذه الخصال
إلى محبة الله، لكن كيف تتجلى محبة الله؟ إنها تتجلى عبر محبة
الإنسان.

لكي نعرف السلام في السموات، علينا أن نعرف الحب على
الأرض. من دونه، نحن بلا قيمة.

انا أحب، ولا يمكن لأحد أن ينتزعه مني. أحب زوجي، الذي يساندني. اعتقد أنني أحب رجلاً آخر، التقيته في شبابي. وفيما كنت أسير نحوه، في عصر يوم من أيام الخريف الجميلة، أسقطت كل دفاعاتي وأعجز عن إعادة نصبها. انا سريعة التأثر، لكنني لا اندم على ذلك.

هنا الصباح، عندما كنت أشرب فنجان قهوة، نظرت إلى النور الخفيف في الخارج وتذكرت تلك المشية، متسائلة للمرة الأخيرة: هل أحاول أن أخلق مشكلة حقيقية لأبعد مشكلاتي الخيالية؟ هل انا فعلاً مغرمة، ام أنني حوّلت ببساطة كل المشاعر البغيضة التي انتابتني الشهر الماضي إلى استيهام؟

لا. لن يكون الله على هذا القدر من الإجحاف لكي يدعني أغرم هكذا لو لم يكن ثمة احتمال بأن يكون هذا الغرام متبادلاً.

لكن أحياناً يطلب الحب أن تناضل من أجله. وهذا تماماً ما سأفعله. سعياً إلى العدالة، سوف أبعد الشر بلا سخط أو عجلة. بعد أن تكون ماريان قد ولّت من وقت بعيد، ويكون جاكوب معي، سي شكرني ببقية حياتنا.

أو، سيرحل مجدداً، لكن سيبقى لي الشعور بأنني ناضلت بما أمكنني من قوة.

انا امرأة جديدة. انا أسعى إلى شيء لن يأتيني بإرادته الحرة. هو متزوج ويعتقد أنّ أي زلة قد تزعزع مسيرته المهنية.

إنّما، بما عليّ التركيز؟ بحل زواجه من دون أن يدرك ذلك.

سوف التقى تاجر مخدرات للمرة الأولى!

أعيش في بلد قرّر مسروراً أن ينعزل عن العالم. عندما تقرر

زيارة القرى المحيطة بجنيف، سرعان ما يتضح ان لا مكان لركن السيارة، إلا إذا استعملت موقف أحد معارفك.

الرسالة هي، لا تاتوا إلى هنا يا دخلاء لأن منظر البحيرة في الأسفل، وجبال الألب المهيبة في الأفق، والزهر البري الذي يتفتح في الربيع، ولون الكروم الذهبي في الخريف، كلها إرث أسلافنا الذين عاشوا هنا في سلام كلي. ونريد ان نبقى الأمر على هذه الحال يا دخلاء، لذا لا تاتوا إلى هنا. حتى وإن كنتم قد ولت ونشأت في المدينة المجاورة، لسنا مهتمين بما لديك لتقوله. إذا أردت ان تترك سيارتك، ابحث عن مدينة كبيرة، ملأى بالأمكن المخصصة لذلك.

نحن معزولون تمامًا عن العالم، حتى أننا لا نزال نعتقد بخطر حرب نووية. على كل المباني السويسرية ان تُجهز بملاجيء تقي من الغبار النووي. حاول نائب مؤخرًا إبطال القانون، لكن البرلمان وقف في وجهه، نعم، قد لا تندلع حرب نووية أبدًا، لكن ماذا عن خطر الأسلحة الكيميائية؟ علينا ان نحمي مواطنينا. لذلك، لا تزال الملاجئ المكلفة التي تقي من الغبار النووي تُبنى، وتستخدم كأكبية للنبيذ ومساحات للتخزين فيما ننتظر تحقق سفر الرؤيا.

مع هذا، ثمة أمور نعجز عن منعها من تخطي حدودنا رغم كل جهودنا في ان نبقى جزيرة سلام.

المخدرات، مثلاً.

تحاول الحكومات الوطنية وضع اليد على المروجين وتغض الطرف عن الشارين. قد نكون في جنة، لكن الا تضغطنا جميعًا زحمة السير، والمسؤوليات، ومواعيد التسليم القصوى، والضجر المخدرات تحفز الإنتاجية (الكوكايين) وتزيل التوتر (الحشيش).

لذا، ولأننا لا نريد ان نضرب مثلاً سيئاً للعالم، نمنعها ونسمح بها في آن.

لكن كلما بدأت المشكلة بالتوسع بشكل ملحوظ يتم توقيف شخصية مشهورة أو علنية، مصادفة، في حوزتها مخدرات. ينتهي الأمر بالقضية في وسائل الإعلام، ويكون الهدف منها ذني الشباب عن فعل ذلك، والإظهار للناس أن الحكومة مُسيطرَة على الوضع. والويل لأولئك الذين يمتنعون عن التزام القانون!

يحدث هذا مرة في السنة على أبعد تقدير. لكنني لا اصنق أن شخصاً مهماً يقرّر مرة في السنة فقط أن يخرق الرتبة ويتوجّه إلى المزمّز التحتي أسفل جسر، مون بلان لشراء البضاعة من التجّار الذين يظهرون في أوقات دقيقة مثل الساعة كل يوم. لو كانت تلك الحال، لكان التجّار قد ولّوا منذ زمن طويل لنقص الزبائن.

اصل إلى المزمّز التحتي. تذهب عائلات وتجيء فيما يلزم أشخاص مشبوهون اماكنهم، لا يُزعج واحد منهم الآخر ولا يتجاوبون، إلاّ بمرور ثنائي يافع يتحدّث بلغة اجنبية، او عندما يعبر شخص تنفيذي يرتدي برّة، وسرعان ما يستدير لينظر في عيونهم.

إنها المرّة الأولى التي اعبر بها المزمّز واصل إلى الطرف الآخر. اتناول رشفة من المياه العلنية واتنمّر بشأن البرد لإنسانة أراها للمرّة الأولى. لا تردّ، غارقة في عالمها. أرجع ولا يزال الرجال انفسهم في مكانهم. نتواصل بالنظرات، لكن لمرة، يمزّز أشخاص كثير. أنّه وقت الغداء وعلى الناس أن يكونوا في المطاعم بأسعارها المبالغ بها التي تملأ المنطقة، محاولين عقد صفقة اعمال مهمّة او استضافة السياح الذين أتوا إلى المدينة بحثاً عن عمل.

انتظر قليلاً واعبر الممر للمرة الثالثة. اتواصل بالنظرات من
جديد، ويطلب إلي رجل بإيماءة خفيفة أن اتبعه. لم أتخيل ولو ليوم
في حياتي أن افعل ما افعل، لكن كانت هذه السنة غير اعتيادية إلى
حد أنني لم اعد اجد تصرفي غريباً.

أدعي اللامبالاة والحق به.

نمشي دقيقتين بل ثلاثاً نحو الحديقة الإنجليزية. نمز بسياح
يلتقطون صوراً أمام الساعة الزهرية، أحد معالم المدينة.

ينتظرني لأقول شيئاً، لكنني أخشى أن يرتجف صوتي على
الرغم من هينتي الواقعة. اظلّ على سكوتي واجبره على اختراق
الصمت:

«غانجا، كريستال، اسيد، أو بلو؟».

أوكيه، ضعت. لا اعرف بم أجيب. يحزر الرجل أنني مبتدئة.
لقد اختبرت ورسبت.

يضحك. اسأل إذا كان يظن أنني مع الشرطة.

بالطبع لا. ستعرف الشرطة على الفور ما أقصد..

اشرح أنها المرة الأولى التي افعل بها هذا.

واضح. امرأة متأنقة مثلك لا تتكبد عناء المجيء إلى هنا البتة.

يمكنك أن تطلبي إلى ابن أخيك أو ابن اختك، أو زميلك في العمل
إعطاءك ما تبقى في جعبته. لهذا احضرتك إلى طرف البحيرة. تمت
الصفقة ونحن نمشي، وبالتالي لن أهدر الكثير من وقتي. لكنني أريد
أن اعرف عما تبحثين بالضبط، وإن كنت تحتاجين إلى نصيحة..

لم يكن يهتد وقته، لا بُدَّ أنه كان يموت ضجراً من الوقوف
فحسب في ذاك الممرّ التحتي. في المرات الثلاث التي عبرته خلالها، لم
يأت ولو زبون مهتم.

حسن، ساكّر بمفردات قد تفهمينها، أحشيش، ام امفيتامين،
ام إل إس دي، ام كوكايين؟..

اسأل إن كان لديه كراك او هرويين. يقول إن هذين المخدّرين
ممنوعان. أوّد أن أقول له إن تلك التي ذكرها ممنوعة ايضاً، لكنني
اعقد لساني.

أشرح، هي ليست لي. هي لعنوّ.

اتقصدين الانتقام؟ تريدان قتل احدهم بجرعة زائدة؟
ارجوك يا سيّدة، جلي شخصاً اخر..

يبدأ بالابتعاد، لكنني اوقفه وارجوه ان يصغي إليّ. لاحظ ان
الياس سبق ان ضاعف السعر على الأرجح.

أشرح، على حدّ علمي، المعنّية لا تتعاطى المخدّرات. لكنها اذت
علاقتي الرومنسية بشكل هادح. أريد فقط ان انصب لها فخاً.
هذا يخالف الأخلاقيات الإلهية..

ما هنا؟ شخص يبيع المخدّرات ويحتمل أنه يبيع منتجات قاتلة،
يحاول وضعي على الصراط المستقيم؟

أحكي له قصّتي. أنا متزوّجة منذ عشر سنوات، لديّ ولدان
رائعان. أملك وزوجي النوع نفسه من الهواتف الذكيّة، ومنذ
شهرين، أخذتُ هاتفه عرضاً.
،ألا تستعملان رمز امان S..

بالطبع لا. يثق واحدنا بالآخر. او ربما كان لديه رمز، لكنه لم يكن مفعلاً في تلك اللحظة. المهم أنني وجدت نحو أربعمئة رسالة نصية وصوراً علة لامرأة شقراء جذابة تبدو غنية، بالنظر إلى الصور. فعلت ما لا ينبغي فعله. ثارت ثائرتي. سألته من هي، ولم ينكر الأمر. قال إنها المرأة التي أحبها. سرُ لاكتشافي الأمر قبل أن يُجبر على إخباري.

.يحدث هذا غالباً..

تحول التاجر من قس إلى مستشار أزواج! لكنني أواصل السرد: بما أنني متحمسة للقصة، اخبر ما ابتكره. طلبت إليه أن يغادر المنزل. وافق، وفي اليوم التالي تركني أنا والولدان للعيش مع حب حياته. لكنها لم تستحسن الخطة، إذ اعتقدت أن من الممتع أكثر أن تكون على علاقة برجل متزوج أكثر من العيش مع زوج لم تختره. أنتن النساء! من المستحيل فهمكن!..

اعتقد ذلك أيضاً. أواصل قصتي. قالت إنها لم تكن مستعدة للعيش معه وقطعت العلاقة. كما أتخيل أن هذا ما يحدث غالباً، عاد إلى المنزل يرحو الغفرة. غفرت له. في الواقع أردته أن يعود. أنا امرأة رومنسية، ولا أدري كيف أعيش من دون من أحب.

لكن الآن، بعد أسابيع قليلة فقط، لاحظت أنه قد تغير مجذذاً. لم يعد أحرق ليمرك هاتفه في أي مكان، لذا من المستحيل أن أعرف إن كانا قد استأنفا العلاقة. لكنني اشتبه بذلك. والمرأة- تلك الشقراء، التنفيذية المستقلة، الساحرة والقوية إلى حد الإغواء- تأخذ أهم ما في حياتي، الحب.

أيعرف ما الحب؟

افهم مرادك، لكنه أمر خطير فعلاً..

كيف له أن يفهم وأنا لم أنه شرحي بعد؟

تريدين الإيقاع بهذه المرأة. لكننا لا نملك نوع البضاعة التي
تطلبينها. لتنفيذ خطتك، ستحتاجين إلى ثلاثين غراماً من
الكوكايين على الأقل..

يسحب هاتفه الذكي، يختار شيئاً، ويُريني إياه. إنها صفحة من
موقع CNN Money تفضّل سعر المخدرات. أتفاجأ، لكني أكتشف
أنّه تقرير حديث عن الصعوبات التي تواجه الاتحادات الاحتكارية
الكبرى.

كما ترين، سيكون عليك إنفاق خمسة آلاف فرنك سويسري.
هل يستحقّ الأمر ذلك؟ ألن يكون أرخص أن تذهبي إلى منزل تلك
المرأة وتجادلينها؟ كما أنها، بحسب ما فهمت، قد تكون غير مذنبية
البتة..

كان قد تحوّل من قسّ إلى مستشار أزواج. والآن. من مستشار
أزواج إلى مستشار مالي، محاولاً ثنيي عن صرف مالي بلا لزوم.
أقول إنني أهيّل المجازفة. أعرف أنني على حق. لكن، لم ثلاثون
غراماً وليس عشرة؟

إنّه المقدار الأدنى للإيقاع باحدهم على أنه تاجر مخدرات.
والعقوبة أقسى كثيراً من العقوبة الواقعة على المتعاطين. هل أنت
واثقة بأنك تريدين فعل ذلك؟ لأنك قد تتعرضين للتوقيف في
طريقك إلى المنزل. ولن يكون لك أي سبيل لتعطيل وجود المخدرات
في حوزتك..

أكل تجار المخدرات هكذا، أم أنني وقعتُ بين يدي شخصٍ مميّز؟

أودّ أن أضيّ ساعات اتجاذب الحديث مع هذا الرجل. إنّه متمرس وعارف. لكن من الواضح أنّه شديد الانشغال. يطلب إليّ أن أعود بعد نصف ساعة حاملةً المال نقدًا. أتوجه إلى صراف آلي، متفاجئة بسذاجتي. بالطبع لا يحمل تجّار المخدرات كمّيات كبيرة. وإلاّ سيُعتبرون تجّار مخدرات!

أعود ويكون في انتظاري. أمدّ إليه المال خفية، ويُشير إلى سلّة نفائات.

أرجوك لا تتركّي البضاعة حيث يُمكن للمرأة أن تجدها، لأنّها قد ترتبك وينتهي بها الأمر إلى ابتلاعها. سيكون ذلك كارثيًا..

هذا الرجل فريد من نوعه، يفكر في كلّ شيء. لو كان مديرًا تنفيذيًا لشركة متعدّدة الجنسيّات، لجمع ثروة من علاوات حملة الأسهم.

افكر في مواصلة الحديث، لكنّه ابتعد. أنظر مجنّنًا إلى سلّة النفائات. ماذا لو لم يكن فيها شيء؟ لكن لا، لهؤلاء الرجال سمعة يصونونها ولن يفعل أمرًا مماثلاً.

امشي نحوها وأنا أنظر من حولي، أخذ المغلف الأصفر من داخلها، أضعه في حقيبتي. وسرعان ما أركب سيّارة أجرة إلى مكاتب الصحيفة. سأتأخّر من جديد.

دفعْتُ ثروة مقابل شيء لا وزن له تقريبًا.

لكن كيف لي أن أعرف أنّ هذا الرجل لم يخدعني؟ عليّ أن أكتشف بنفسي.

استاجر فيلمين أو ثلاثة أبطالها مدمنون. يُفاجأ زوجي باهتمامي الجديد.

أنت لا تفكرين في فعل هذا، اليس كذلك؟.

بالطبع لا! إنه مجرد بحث للصحيفة. على فكرة، سأتأخر في العودة إلى المنزل غداً. قررتُ أن اكتب مقالاً عن قلعة اللورد بايرون وعليّ أن أذهب إليها. لا داعي لأن تقلق.

لست قلقاً. اعتقد أن الأمور تحسنت كثيراً منذ أن قضينا ذاك النهار في نيون. علينا أن نساfer أكثر، ربّما سافرنا عشية رأس السنة. في المرة المقبلة، سنترك الولدين مع والدتي. لقد كنت أكلّم أشخاصاً يفهمون هذا النوع من الأمور..

لا بُدّ من أن الأمور، التي يقصدها هي ما يعتريه اكتئابي. مع من بالضبط كنت تتكلّم؟ مع صديق، سوف يُفشي ما في جوفه في الفرصة الأولى بعد أن يُسرف في الشرب؟ لا، أبداً. مع مستشار أزواج..

يا للفضاعة! كانت الاستشارة الزوجية آخر شيء سمعته عصر ذاك اليوم الرهيب في نادي الخولف. هل كانا يتحدّثان من وراء ظهري؟

ربّما كنت السبب في مشكلتك. لا أوليك الانتباه الذي تستحقّينه. أنا اتحدّث دوماً عن العمل، أو الأمور التي علينا فعلها. فقننا الرومنسية اللازمة للحفاظ على السعادة الأسرية. رعاية الولدين لا تكفي. علينا أن نفعل أكثر من هذا ونحن لا نزال في شبابتنا. من يدري، قد يكون في وسعنا أن نزور بلدة «إنترلاك» مجدداً، حيث اتخذنا رحلتنا الأولى بعد أن التقينا؟ يُمكننا أن نتسلّق «يونغفرو»، ونستمتع بالمنظر الطبيعي من الأعلى..

مُستشار أزواج! هنا كلّ ما احتاج إليه.

يُذكرني الحديث مع زوجي بقول قديم: لا أحد أعمى من ذاك الذي لا يريد أن يبصر.

كيف ظن أنه أهملني؟ من أين خطرت له تلك الفكرة المجنونة؟ وكأنني أرخب به في الفراش بأسطة ذراعي وساقني.

مز وقت منذ أن مارسنا الجنس بشدة. في علاقة سليمة، يكون ذلك لاستقرار ثنائي أهم من التخطيط للمستقبل أو الحديث عن الأولاد. ترجع بي إيتراكن إلى زمن كنا فيه نجول في المدينة عند العصر، لأننا في الوقت المتبقي كنا نحجز أنفسنا في الفندق، نمارس الحب ونحتسي النبيذ الرخيص.

عندما نحب أحدا، لا نكتفي بمعرفة روح هذا الشخص، بل نريد أن نفهم جسمه أيضا. اضروري؟ لا أعرف. لكن الغريزة تشجعنا على ذلك. لا وقت محدد لحدوثه، ولا قواعد يجب اتباعها. لا شيء يضاهي لحظة الرؤيا تلك عندما يستسلم الحياء للجرأة، وتتحول التأوهات الخافتة إلى زعيق وشتم. نعم، شتم. تغمرني حاجة طافحة إلى سماع الأمور المحرمة، والقدرة. عندما يكون رجل داخلي.

في هذه اللحظات، تُطرح الأسئلة القديمة ذاتها: هل أشد كثيرا؟، هل علي أن اسرع أو أتمهل؟.. قد تبدو هذه الأسئلة غريبة أو مزعجة، لكنها جزء من فعل الافتتاح هذا، والفهم، والإحترام المتبادل. من المهم جدًا التحدث عند تكوين حميمية مثالية. العكس سيعني الإحباط الصامت والكاذب.

ثم يأتي الزواج. نحاول الحفاظ على السلوكيات ذاتها، وأحيانًا ننجح. في حالتني، دامت هذه السلوكيات إلى أن حملت المرة الأولى، الأمر الذي حدث سريعًا. إلى أن ندرك فجأة أن الأمور قد تغيرت.

الجنس، من الآن فصاعداً، يحدث ليلاً فقط، والأفضل قبل النوم مباشرةً. كما لو أنه كان واجباً، يقبل الطرفان من دون التساؤل إن كان الآخر في المزاج لذلك. إذا فُوت الجنس، ينشأ الشك. لذا من الأفضل التزام الطقس المعهود.

إذا لم يكن ممتغاً، لا تقل شيئاً، ففي الغد قد يكون. في النهاية، نحن متزوجان. لدينا الحياة بأكملها أمامنا.

استكشفنا كل شيء، ونحاول التلذذ ما أمكن في الأمور ذاتها. إنه كتناول الشوكولاتة كل يوم، من دون تغيم الماركة أو تذوق نكهات جديدة؛ ليست تضحية، لكن ألا يوجد شيء آخر؟

بالطبع يوجد، العاب صغيرة يمكن شراؤها من متاجر العاب الجنس، نوادي تبادل الشريك، دعوة شخص ثالث إلى العلاقة. أو اتّخاذ فرص مغامرة في حفلات يُقيمها أصدقاء خارجون عن المألوف. كل هذا ينطوي، في نظري، على مجازفة كبيرة. لا نعلم ما ستكون العواقب. من الأفضل أن ندع الأمور وشأنها.

وتمز الأيام. نكتشف بالحديث مع أصدقاء أن النشوة المتزامنة المزعومة - أي عندما يثار الثنائي في الوقت نفسه، وهما يدعيان الأجزاء ذاتها، ويتأوهان معاً - خرافة. كيف لي أن أشعر باللذة وأنا اتنبّه لما أقوم به؟ لأمس جسدي، دعني أجن ثم أفعل الأمر ذاته لك. سيكون هذا طبيعياً أكثر.

لكن الأمر لا يجري على هذا النحو معظم الوقت. على الجماع أن يكون. مثاليًا، أو بعبارة أخرى، لا وجود له.

وحذار التأوه، لنلا توقظ الأولاد.

كم أنا سعيدة أننا انتهينا، كنت تعباً جداً ولا أدري كيف تدبرْتُ امري. أنت الأفضل! تُصبح على خير.

إلى أن يحلَّ اليوم الذي يدرك فيه أحدهما أنه في حاجة إلى مكسر الرقابة. لكن بدلاً من الذهاب إلى نوادي تبادل الشريك، أو متاجر ألعاب الجنس المليئة بالخردة التي نعجز عن معرفة كيف تعمل بالضبط، أو إلى منزل أصدقاء جامحين يواظبون على استكشاف أمور جديدة، نقرر أن نقضي بعض الوقت مع الأولاد.

نخطط لفرصة رومنتية. لا مفاجات فيها. حيث كل شيء سيكون مخططاً له ومنظماً حتماً وتاماً. ونخالها فكرة رائعة.

افتح حساباً إلكترونياً زائفاً. لديّ المخدرات، مجزبة بحسب الأصول (استتبعها عهدي على نفسي ألا أفعل ذلك مطلقاً مرة ثانية، لأنها كانت رائعة).

اعرف كيف أدخل إلى الجامعة من دون أن يراني أحد وادس الدليل في طاولة مكتب ماريان. كل ما عليّ فعله هو تحديد الدرج الذي لن تفتحه قريباً، وهو الجزء الأكثر مخاطرة في خطتي. لكن هنا ما اقترحه تاجر المخدرات، وعليّ أن أصفي إلى صوت التجربة.

لا يمكنني أن أطلب إلى طالب المساعدة. عليّ فعل ذلك بنفسِي. لكن عدا ذلك، لن يكون عليّ فعل شيء باستثناء تغذية الحلم الرومنسي، لزوجي وإطلاق وابل من رسائل الحب والأمل النصية على هاتف جاكوب.

ولّد الحديث مع تاجر المخدرات لديّ فكرة، اضعها موضع

التنفيذ، كل يوم، ارسل رسائل حب وتشجيع نضية. قد يفلح ذلك في طريقتين. الاولى ان جاكوب سيدرك أنني اسانده، وأنني لست مستاءة ولو قليلاً من لقائنا في نادي الغولف. والثانية، ان فشلت الاولى، احتمال ان تنقّب مدام كونيّش في هاتف زوجها.

ادخل الإنترنت، انسخ شيئاً يبدو ذكياً، واضغط زر ارسل..

منذ الانتخابات، لم يحدث أي امر مهم في جنيف. لم تعد الصحافة تقتبس عن جاكوب، ولا فكرة لدي عما يجري معه. امر اوحده فقط حشد الراي العام مؤخرًا، الغاء المدينة لحفلة عيد رأس السنة او الإبقاء عليها.

بحسب بعض النواب، النفقات، فاحشة.. كُلفت الاستقصاء عن معنى ذلك بالضبط. ذهبت إلى مجلس البلدية وكشفت النقاب عن المبلغ، مئة وخمسة عشر ألف فرنك سويسري، أو ما يدفعه شخصان- انا وزميلي الذي يعمل إلى جانبي مثلاً- من ضرائب.

بعبارة أخرى، بضريرة الدخل المحضلة من مواطنين يجنيان مرتباً معقولاً لكن ليس استثنائياً، يمكن لهم إسعاد آلاف الناس. لكن لا. علينا ان ندّخر مالنا، لأن لا أحد يعلم ما يخبئه المستقبل لنا. في هذه الاثناء، تمتلئ خزانة البلدية. قد ينفد الملح الذي علينا ان نذره على الطرقات هذا الشتاء لكي نحول دون تحوّل الثلج إلى جليد والتسبب بحوادث، أو الأرصفة التي تحتاج إلى الترميم بشكل دائم. حيثما يقع نظرك، ترى اشغالات على الطرقات واعمال بناء لا يمكن لأي يكن تفسيرها.

يُمكن للسعادة ان تنتظر. المهم، الإبقاء على المظاهر، التي تعني فعلاً، لا تدع احداً يعلم أننا فاحشو الثراء..

عليّ ان أنهض باكراً في الغد وأشرع في العمل. واقع أن جاكوب قد تجاهل رسائلي النصية قُرْبِي من زوجي. مع ذلك، لا أزال أنوي الانتقام.

صحيح أن لا رغبة عندي تقريباً في المضي بالأمر الآن، لكنني أكره أن اتقاعس عن تنفيذ مخططاتي في منتصفها. العيش هو اتخاذ القرارات والتعامل مع العواقب. لم أفعل ذلك منذ وقت طويل، ولعلّ هذا أحد الأسباب التي تجعلني أستلقي الآن في سريري في عزّ الليل محنّقة إلى السقف من جليد.

إرسال الرسائل إلى رجل يصدّني مضيقاً للوقت والمال. لم أعد أبا لي بسعادته. في الواقع، أريده أن يكون تعيشاً جيداً، لأنني قدّمت إليه أفضل جزء بي واقترح عليّ اللجوء إلى الاستشارة الزوجية.

ولهذا السبب، عليّ أن أزجّ بتلك الساحرة في السجن، حتّى وإن طافت روعي في المطهر قروناً.

عليّ؟ من أين جاء هنا؟ أنا تعب، تعباً جيداً، وأعجز عن النوم. لدى التزوّجات إمكانية الإصابة بالاكتئاب أكثر من العزابات، هكذا جاء عن مقالة منشورة في صحيفة اليوم.

لم أقرأها. لكن هذه السنة تبدو غريبة، غريبة جداً. عندما كنت مرافقة، جرى كلّ ما في حياتي تماماً كما هو مخطّط له. كنت سعيدة... لكن شيئاً ما حدث.

إنّه كفيروس دخل الحاسوب. بدأ الدمار، ببطء لكن بلا كلل. كلّ شيء يتباطأ. بعض البرامج الكبيرة الحجم تحتاج الآن إلى مساحة ذاكرة أكبر لتفتح. بعض الملفات- صور، مستندات- اختفت من دون أن تخلف أثراً.

بحثنا عن السبب ولم نجد شيئاً. سالنا اصلياء يعرفون اكثر
عن هذه الامور، لكنهم عاجزون عن كشف المشكلة كذلك.
الحاسوب يفرغ، يتباطأ، لم يعد ملكاً لنا. الفيروس الخفي هو من
يملكه الآن. من المؤكد ان بوسعنا الحصول على جهاز آخر، لكن
مانا عن الامور المحفوظة هنا، الامور التي استغرقت سنين لتنظم؟
هل فُقدت إلى الأبد؟
هذا ظلم.

لا املك ولو ذرة سيطرة على ما يجري.

افتتاني السخيف برجل لا بُد من أنه الآن يفكر أنه يتعرض
للتحرش. زواجي من رجل يبدو قريباً لكنه لا يظهر ابداً مواطن
ضعفه وتأثره. الرغبة في تدمير شخص التقية مزة واحدة فقط
بذريعة أن ذلك سيحرر اشباحي الداخلية.
يقول كثير من الناس أن الزمن يشفي الجراح كلها، لكن هذا
غير صحيح.

الظاهر أن الزمن يشفي الأشياء الجميلة فقط التي نتمنى
الاحتفاظ بها إلى الأبد. يقول لنا الزمن، لا تنخدعن، فهذه الحقيقة.
لهذا فالامور التي اقراها لأرفع معنوياتي تغيب عن بالي سريعاً. ثمة
ثقب في روعي يمتص كل طاقتي الإيجابية، ويخلف الفراغ فقط.
اعرف الثقب حق المعرفة - عايشته لشهور - لكنني لا اعرف كيف
اقلت من قبضته.

يعتقد جاكوب أنني في حاجة إلى الاستشارة الزوجية.
يعتبرني ملهري صحافية ممتازة. يلاحظ ولداي تغيراً في سلوكي،

لكن لا يسألان أي شيء. فهم زوجي شعوري فقط بعدما ذهبنا إلى مطعم وحاولت أن أفتح روحي له.

أتناول الآي-باد عن الطاولة المجاورة للسريـر. اضرب ٣٦٥ بـ ٧٠. الجواب هو ٢٥,٥٥٠. هذا متوسط عدد الأيام التي يحياها الشخص العادي.

الناس من حولي يتذمرون على الدوام بشأن كل شيء. أعمل ثماني ساعات في اليوم، وإذا تمّت ترفيتي، فسأعمل اثنتي عشرة ساعة.. منذ أن تزوّجت، لم أعد أملك وقتًا لنفسـي.. بحثت عن الله والآن عليّ حضور الخدمات الإلهية في الكنيسة، والقناديس، والاحتفالات الدينية..

كلّ ما نسعى إليه بحماسة قبل بلوغ سنّ الرشد- الحب، العمل، الإيمان- يتحوّل إلى عبءٍ ثقيلٍ جدًا.

ثمّة طريقة وحيدة لتجنّب ذلك: الحب. أن تحبّ يعني أن تحوّل العبودية إلى حزية.

لكن الآن، أعجز عن الحب. أشعر بالكراهة فقط.

ومهما بدا ذلك سخيفًا، فهو يسبغ على أيامي معنى.

أصل إلى المبنى الذي تُدرّس وفيه وماريان حصص الفلسفة- هو مبنى مُلحق يقع، لعجبي، حرم من حُرم مستشفى جامعة جنيف. ثم أبدا بالتساؤل: هل يُمكن لهذه المادّة الدراسيّة المقدّرة على سيرتها الذاتية ألا تكون سوى مادّة لاصفيّة لا ثقل أكاديمي لها البتّة؟

ركنّت سيارتي خارج سوبرماركت، ومشيتُ نحو كيلومتر لأصل إلى هذه المباني المُربكة النخفضة المشيئة فوق مساحة خضراء جميلة تتوسطها بحيرة صغيرة. تُشير أسهُم إلى الاتّجاهات. هناك مؤسسات تبدو وكأنّها غير مترابطة لكنّ إحداها تكمل الأخرى متى توقّفت للتفكير فيها: جناح المستشفى الخُصص للعاجز ومستشفى للأمراض العقليّة. والآخر يتخذ مبنى جميلاً من أوائل القرن العشرين حيث يتخرّج منه الأطباء النفسيّون، وللمرضون، وعلماء النفس، والمعالجون النفسيّون من أنحاء أوروبا.

امز بجانب شيء غريب يشبه فنارات التوجيه التي تراها في آخر مدرج المطار. عليّ أن اقرأ اللافتة إلى جانبه لأعرف ما هو. إنّها منحوتة مسماة Passage 2000، أغنية بصرية. مؤلّفة من عشرة قضبان من خطوط عبور سكك حديد، كلّها مجهزة بأضواء حمراء. اتساءل لن كان الذي صنعها أحد المرضى، فأكتشف وأنا أواصل القراءة أنّها عمل لنحات مشهور. فلتحترم الفنّ، لكن لا ثقل لي إنّ الفنانين طبيعيّون.

إنها ساعة الغداء- وقتي الحز الوحيد في النهار، والذي يبدو أن أكثر الأمور تشويقاً في حياتي تحدث في خلاله دومًا- كلقاء الصديقات، السياسيين، المصادر- وتجار المخدرات.

يجب أن تكون غرف الصفوف خالية. لا يُمكنني الذهاب إلى مطعم حرم الجامعة، حيث ماريان- أو مدام كونيشر- تميل على الأرجح شعرها الأشقر إلى جهة واحدة بعفوية في حين يتخيل الطلاب من الفتيان كيف يمكنهم أن يُغروا امرأة مثيرة للاهتمام إلى هذه الدرجة، والفتيات يحلّقن إليها كمثال على الأناقة والذكاء، والسلوك الصحيح.

أتوجه إلى مكتب الاستقبال وأسأل عن الإرشادات إلى غرفة صف مدام كونيشر. أبلغ أنها ساعة الغداء (وكانه أمر لا اعرفه أصلاً). أقول إنني لا أريد أن أقاطع وقت استراحتي، لذا سانتظرها عند الباب خارج غرفة صفها.

ارتدي ثياباً عادية، مثل شخص تنظر إليه وتنساه من فورك. الأمر المشبه الوحيد هو ارتدائي نظارة شمسية في يوم غائم. ادع عاملة الاستقبال تلمح الضفادات الظاهرة من تحت عدستي النظارة. ستستنتج بالتأكيد أنني خضعت مؤخراً لعملية تجميلية.

امشي نحو غرفة الصف حيث تدرّس ماريان. متفاجئة برصانتي. تصوّرت أنني سأخاف، أنني سأستسلم عند منتصف الطريق، لكنني لم أفعل. أنا هنا وأشعر بالارتياح إلى حد بعيد. إذا كان لي أن أكتب عن نفسي يوماً، فسأقوم بذلك للسبب نفسه الذي دعا ماري شيلي وشخصيتها هيكتور فرانكنشتاين إلى ذلك، أردت أن أخرج عن الرتابة فحسب، أن أجِد سبباً أفضل لحياتي المملة

الخالية من التحذيات. كانت نتيجتها وحشاً قادراً على توريط البريء وإبراء المذنب.

للجميع جانب مظلّم. يريد الجميع أن يتذوّقوا طعم النفوذ المطلق. اقرأ قصصنا عن التعذيب والحرب واجد أنّ مُسببي الأذى يُمسّون كمن يسوقهم وحش مجهول متى اقتدروا على ممارسة النفوذ، لكنهم يتحوّلون إلى أباء ودعاء، خدم الحمى، وأزواج ممتازين عندما يرجعون إلى المنزل.

اتذكّر عندما كنت أصغر، طلب إليّ حبيبي انذاك أن اعطني بكلبه اليهود. كرهت الكلب. كان عليّ أن اتقاسم مع الكلب حبّ الرجل الذي أحببت. وأنا أردتُ كلّ حبه.

نات يوم، قررت أن أنزل انتقامي بذاك الحيوان اللامنطقي، حيوان لم يُسهم ولو بأيّ شكل في نماء البشرية، لكنّ ضعفه أيقظ المحبة والعطف. أبدأ بمهاجمته بطريقة لن تترك أثراً غير نخسه بدبوس عالق في طرف مكنسة. أنّ الكلب ونبح، لكنني لم اتوقف إلا عندما تعبت.

عندما وصل حبيبي، عانقني وقبّلني كعائته. شكرني على الاعتناء باليهود. مارسنا الحبّ، واستمرّت الحياة على وثيرتها. الكلاب لا تنطق.

افكّر في هذا وأنا في طريقي إلى مكتب ماريان. كيف قدرْتُ على فعل ذلك؟ لأن الجميع قادرّون. صادفتُ رجالاً مغرّمين بزواجهم إلى حدّ الجنون يفقدون عقولهم ويضربونهن، ليعودوا من فورهم ويتوسلوا المغفرة وهم يكونون.

إننا حيوانات مُبهمة.

لكني لم أفعل هذا بهاريان، في حين أن كل ما فعلته هو أنها تنكرت لي في حفلة؟ لم قمت بوضع مخطط والجازفة في شراء المخدرات لدسها في طاولة مكتبها؟

لأنها بلغت ما أعجز عن بلوغه، حب جاكوب واهتمامه.

وهل هذه إجابة جيدة بما يكفي؟ إن صح ذلك، فسيكون ٩٩,٩% من الناس يتآمرون ليدمر واحد منهم الآخر في هذه اللحظة.

ربما كان السبب أنني تعبت من التذمر. لأن جنوني يُريحني. لأنني لن أضبط. لأنني أريد الكف عن هوسي بذلك. لأنني فعلاً سقيمة. لأنني لست الوحيدة. لا يزال فرانكنشتاين يطبع لأن الجميع يرى جزءاً من نفسه في كل من العالم والوحش.

اتوقف. أنا فعلاً سقيمة. إنه احتمال حقيقي. ربما توخّب علي أن أغادر هذا المكان الآن وأبحث عن طبيب. علي أن أنجز المهمة التي عزمّت على تنفيذها، وسأفعل. حتّى وإن أخبر الطبيب الشرطة عندها - سيحميني بموجب سرّية المرضى، لكن في الوقت نفسه سيفضح عملاً تعسفياً.

أصل إلى باب غرفة الصف، مُسترجعة بتأمل الألم، التي عندتها في طريقي. ادخل في كل الأحوال، بلا تردد.

أجد طاولة مكتب رديئة بلا أدراج. مجزّد سطح خشبيّ بارجل مبرومة. شيء لوضع بضعة كتب، وحقيبة، ولا شيء آخر.

كان علي أن أحمّن ذلك. أشعر بالإحباط والارتباك في أن.

تدبّ الحياة من جديد في الأروقة التي كانت ساكنة. الناس

يرجعون إلى صفوفهم. أرحل من دون أن انظر إلى الوراء، سائرة في الاتجاه الذي ياتون منه. ثمة باب في آخر الرواق. افتحه وأخرج إلى أعلى هضبة صغيرة مقابل مستشفى العجزة بأسواره الضخمة وحيث تعمل التليفنة بسلاسة، وأنا متأكدة من ذلك. أتوجه إلى هناك، وأسأل عند مكتب الاستقبال عن شخص لا وجود له. يُقال لي إن الشخص لا بد من وجوده في مكان آخر. تملك جنيف على الأرجح دور رعاية عجزة في كل متر مربع أكثر من أي مدينة أخرى. تقترح الممرضة أن تبحث عنه من اجلي. أقول أن لا داعي لذلك، لكنها تصر،
ما من إزعاج.

ولئلا يخامرها الشك، أوافق على أن أدعها تفتش. فيما هي مكتبة على حاسوبها، انتقي كتابًا عن المنضدة واتصفحه.
إنها قصص أطفال، تقول للممرضة ذلك من دون أن ترفع بصرها عن الشاشة، وتكمل، المرضي يحبونها.
هذا منطقي. افتح صفحة عشوائيًا،

كان ثمة فار مكتئب دومًا لخوفه من الحرارة. أشفق ساحر عظيم عليه وحوله إلى هرز. فآخذ يخاف من الكلاب، ولذا حوله الساحر إلى كلب. فآخذ يخاف من النمر. كان الساحر صبورًا جدًا، فاستعمل قواه لتحويله إلى نمر. فآخذ يخاف من الصيادين. أخيرًا، استسلم الساحر وحوله إلى فار من جديد، فأنلأ،
لن ينفعك أي شيء أفعله، لأنك لم تفهم نموك يومًا. الأفضل لك أن تكون ما كنته دومًا.

تعجز المَرَضَةُ عن إيجاد المريض الوهمي. تعتذر. أشكرها وأهم بالرحيل، لكن الظاهر أنَّها مسرورة لوجود شخص تتحدَّث إليه،
أعتقدين أنَّ الجراحة التجميلية نافعة؟..

الجراحة التجميلية؟ أه، صحيح. اتذكّر قطع الشريط اللاصق الصغيرة تحت النظارة الشمسية.

معظم المرضى هنا خضعوا لعمليات تجميلية. لو كنت مكانك،
لما دخلتُ هذا الباب. هي تحدث اختلالاً بين العقل والجسم. لم
أطلب رايها، لكنَّها تبدو مُستغرقة في الواجب الإنساني وتكمل، تكون
الشيخوخة أكثر إبلاماً لأولئك الذين يظنُّون أنَّ بإمكانهم التحكُّم
بمرور الزمن..

أسأل عن جنسيتها، هنغارية. بالطبع. فالسويسريون لا يُعطون
رايهم ما لم يُطلب إليهم ذلك.

أشكرها على تكبُّدها العناء وأغادر، مُزيلة النظارة والضمادات
عن وجهي. نجح التقنع، لكنَّ الخطَّة لم تنجح. حرم الجامعة فارغ
من جديد. الآن الجميع منشغلون في تعلُّم كيف يهتمُّون، كيف
يفكِّرون، وكيف يجعلون الآخرين يفكِّرون.

أأخذ الطريق الطويل للوصول إلى سيارتي، يُمكنني من مسافة
أن أرى مستشفى الأمراض النفسية. أيجلر أن أكون فيه؟

أجميعنا هكذا؟ أسأل زوجي بعد أن يكون الولدان قد ناما
ونحن نستعدّ للنوم.
هكذا كيف؟..

مثلي أنا، التي تشعر أنها إما على خير ما يرام وإما على شرّ ما
يكون.

أعتقد ذلك. نمارس ضبط النفس دومًا، محاولين منع الوحش
من الخروج من مخبئه..
هنا صحيح.

لسنا ما نريد أن نكونه. نحن ما يستدعيه المجتمع. نحن ما
اختاره والدانا. لا نريد أن نخيب أحدًا، وبنا حاجة كبرى إلى أن
نُحبّ. لذلك نقمع أفضل ما بنا. وتدرّجًا، يتحوّل نور أحلامنا
إلى وحش كوابيسنا. فتمسي أمورًا غير مُنجزّة، وإمكانيّات غير
معيشة..

بحسب فهمي، درج الطبّ النفسي على تسمية ذلك، ذهان
الهوس والاكتئاب، لكنهم الآن يُسمّونه، الاختلال ثنائي القطب
ليكون مقبولا اجتماعيًا. من أين جاءوا بهذه التسمية؟ هل القطبان
الشمالي والجنوبي مختلفان؟ لا بُدّ من أنّها ألقية...

بالطبع، أقلية هي من تُظهر تلك الازدواجيّة. لكنني أراهن
على أن في داخل معظم الأشخاص وحشًا..

من جهة، انا امرأة شريرة تذهب إلى حرم جامعي لتجريم شخص بريء من دون فهم دوافع حقدتها. ومن جهة أخرى، انا أم ترعى عائلتها بحُب، تجذّ في العمل لنلا يحتاج أحبّتها إلى شيء، وكذلك من دون ان افهم من أين آتي بالقوّة للحفاظ على شدّة هذه الشاعر.

..اتنكرين دجيكل وهاید؟..

من الواضح أنّ فرانكنشتاين ليس الكتاب الوحيد الذي لا يزال يطبع منذ صدوره الأول. فالقصة التي ألفها روبرت لويس ستيفنسون في ثلاثة أيّام، القضية الغريبة للدكتور دجيكل والسيد هايد، تحنو الحنو نفسه. تجري أحداثها في لندن في القرن التاسع عشر. يؤمن هنري دجيكل، عالم الفيزياء والباحث، بأنّ الخير والشر يتعايشان في الناس كلّهم. يعزم على إثبات نظريته، التي سخّفها معظم من عرفوه، بمن فيهم والده وخطيبته، ببياتريكس. بعد العمل بلا كلل في مختبره، يتمكّن من تطوير معادلة. ولأنّه لم يرد ان يخاطر بحياة أحد، يستخدم نفسه للتجربة.

وبالنتيجة، يظهرُ جانبه الشيطاني - الذي يُسمّيه السيد هايد. يحسب دجيكل أنّ بوسعه السيطرة على ظهورات هايد وغيابها، لكنّه ما يلبث ان يدرك أنّه مخطيء جدًّا، فعندما تُطلق جانبنا المظلم، يُظلل تمامًا أفضل ما بنا.

ينسحب ذلك على الناس كلّهم. وهكذا يولد الديكتاتورون. في البداية، تكون نياتهم صافية كليًا بشكل عام، لكن رويداً رويداً، ولكي يفعلوا ما يعتقدون أنّه، لصالح شعبهم، يستخدمون أسوأ ما في الطبيعة البشرية، الإرهاب.

أنا مرتبكة، ومرتاعة. أيمكن أن يحدث هذا لأي إنسان؟
لا. الأقلية هي التي تفتقر إلى القدرة على التمييز بوضوح بين
الصّح والخطأ..

لا أدري إن كانت هذه الأقلية قليلة إلى هذا الحد، جرى معي
أمر مماثل في المدرسة. كان لي استاذ، وكان أفضل الناس في العالم.
لكن فجأة تغير وأوقعني في حيرة تامة. عاش جميع التلاميذ في خوف
إذ كان من المستحيل توقع حاله بين اليوم والآخر. لكن لم يجرؤ
أحد على الاشتكاء. ففي النهاية، الأساتذة دوماً على حق. خال
الجميع أنه يعاني مشكلة أسرية ما، وأنها ستحل قريباً، إلى أن فقد
السيد هايد ذاك السيطرة على نفسه وهاجم أحد زملائي في الصف.
رُفعت القضية إلى مجلس المدرسة، وتمّ صرفه.

منذ ذلك الحين، بثّ أخشى الناس الذين يبدون مُفرطي
الحساسية.

مثل التريكوتوز؟..

نعم، مثل أولئك النسوة الكادحات اللاتي أردن العدل والخبز
للفقراء، واللاتي قاومن لتحرير فرنسا من تهتك لويس السادس
عشر. عندما بدأ حكم الإرهاب، كنّ ينزلن منذ الفجر إلى ساحة
المقصلة، حاجزات المقاعد الأولى، يجكن فيما ينتظرن موت من
حُكم عليهم بالموت. كنّ أمهات على ما يحتمل، يصرفن باقي
يومهنّ برعين أولادهنّ وأزواجهنّ.

الحياكة، لصرف الوقت بين راس قُطع وآخر سيليه.

أنت أقوى مني. لطلما حسدتك على هذا. ربّما لهذا السبب لم
أظهر مشاعري يوماً، لنلّا أبدو ضعيفاً..

هو لا يدري ما يقول. لكنّ هنا الحديث سبق أن انتهى. يستلخیر
في السرير وينام.
وأترك وحيدة مع هوتي. مُحذقة إلى السقف.

بعد اسبوع، افعل ما عاهدت نفسي الا افعله يوماً، رؤية طبيب نفسي.

أحند ثلاثة مواعيد مع ثلاثة اطباء مختلفين. جداول مواعيدهم حافلة، وهي إشارة إلى وجود عدد يفوق تصوّري من مختلي التوازن في جنيف. اقول إنّ الأمر طارئ، غير أنّ السكرتيرات يُحِبّين بأنّ كلّ شيء طارئ، ويشكرنني على اهتمامي ويعتذرن. لا يستطعن إلغاء مواعيد مرضى اخرين.

الجا إلى الورقة الرابعة دوماً: اقول أين اعمل. يُمكن لكلمة صحافية، السحرية، يتبعها اسم صحيفة رئيسة، أن تفتح ابواباً كثيرة كثيرة ما ينغلق منها. في هذه الحالة، عرفت اصلاً أنّ النتيجة ستكون في صالحني. وخدّعت المواعيد.

لا أخبر أحداً. لا زوجي، ولا مديري. اذهب إلى الطبيب الأول وهو رجل غريب يتحدّث بلكنة بريطانية، ويصرّ بعناد على أنّه لا يقبل التامين الصحي الوطني. اشتبهُ بأنّه يعمل في سويسرا بشكل غير مشروع.

اشرح، بكلّ ما في العالم من صبر. ما حدث لي. استخدم مثالي فرانكنشتاين ووحشه، والدكتور دجيكل والسيد هايد. اتوسّله ان يعينني في السيطرة على الوحش الذي يشبّ ويُنبّر بالتغلّت من قبضتي. يسأل ما قصدي. لا اريد ان اعطي تفاصيل قد تضعني في

وضع مُريب، كمحاولتي في جعل امرأة تقع في قبضة الشرطة تعسفاً
للاتجار بالمخدرات.

أقزر ان اخبر كذبة، اشرح ان افكارًا جُرميّة تدور في بالي،
افكر في قتل زوجي وهو نائم. يسأل إن كان لدى أيّ منا عشيق او
عشيقة. اقول لا. هو يفهم تمامًا ويعتقد ان الأمر طبيعي. من شان
سنة من العلاج، بمعدل ثلاث جلسات في الأسبوع، ان تخفّف هذا
الاندفاع بنسبة خمسين بالمئة.

انا مصدومة! لكن ماذا لو قتلت زوجي قبل ذلك؟ يُحيب بأن
ما يحدث هو «نقل»، «استيهام»، وأن القتلة الحقيقيين لا يلجأون إلى
المساعدة أبدًا.

قبل ان اغادر، ادفع اتعابه ٢٥٠ فرنكًا سويسريًا، ويطلب إلى
السكريتيرة ان تحدّد لي مواعيد منتظمة بدءًا بالأسبوع التالي.
اشكره، اقول له إن عليّ التحقق من جدول مواعيدي، واغلق الباب،
إلى غير رجعة.

يكون للوعد الثاني مع امرأة. تقبل التامين الصحي وهي أكثر
انفتاحًا لسماع ما في جعبتي. أكرّر القصة نفسها، أنني أريد قتل
زوجي.

تقول لي باسمّة، «حسنٌ، أحيانًا انا أيضًا افكر في قتل زوجي.
لكن كلانا نعرف أنه إذا مضت كل امرأة في تحقيق امانيتها السرية،
يمسي معظم الأولاد يتامى. هذا اندفاع طبيعي..

طبيعي؟

بعد محادثة طويلة تشرّخ في خلالها أنني اعرض، للتنمر،
في زواجي، أنني بلا شك لا أملك «حيّرًا لأنمو»، وأن جنسويتي

تُسبب اضطرابات هرمونية تتناولها الأدبيات الطبية على نطاق واسع، تتناول دفتر الوصفات وتدوّن عليه اسم دواء معروف مضاد للاكتئاب. تُضيف أنّه، إلى أن يُعطي الدواء مفعوله، سأعاني شهراً بعد من الجحيم، لكن قريباً لن يكون كلّ هذا سوى ذكرى بغيضة.

ما دمت أذاً على تناول الدواء بالطبع. إلى متى؟
حسب الظرف. لكنني اعتقد أنّك في غضون ثلاث سنوات ستتمكنين من تخفيف الجرعة..

المشكلة الكبرى في استعمال التامين هي إرسال الفاتورة إلى منزل المريض. ادفع نقداً، أغلق الباب، وأقسم ألا أرجع إلى هذا المكان، هو أيضاً.

أخيراً، أذهب إلى الموعد الثالث. رجل آخر في مكتب لا بُدّ من أن تاتيئه وتصميمه الداخلي كلّها ثروة. بخلاف الطبيب الأولين، يُصغي إليّ بانتباه، ويبدو أنّه يوافقني. أنا فعلاً أواجه خطر ارتكاب جريمة قتل زوجي. أنا قاتلة محتملة. أنا أفقد السيطرة على وحش أعجز عن إعادة زجه في قفصه.

أخيراً، وبتّان كبير، يسأل إن كنت أتعاطى المخدرات.
أجيب، مرّة فقط.

لا يُصدّقني. يُغيّر الموضوع. نتكلّم عن النزاعات التي تُجبر على التعامل معها كلّ يوم، ثمّ يعود إلى امر المخدرات.

عليك أن تضعي ثقتك فيّ. لا أحد يتعاطى المخدرات مرّة فقط. سرّية الطبيب-المريض تحمينا. سافقد رخصتي الطبية إن ذكرتُ أيّ امر حول هذا. من الأفضل أن نتكلّم بصراحة قبل

تحديد موعدك التالي. ليس عليك وحدك أن تتقبلني اني طبيبك، بل عليّ انا ايضاً أن اتقبل انك مريضتي. هكنا تجري الأمور..

أُصِرَ قائلَةً لا. لا اتعاطى المخدرات. اعرف القوانين ولم آتِ إلى هنا لأكلب. أريد فقط أن أحلّ هذه المشكلة سريعاً، قبل أن أوذي الناس الذين أحبهم أو المقربين إليّ.

هو بهيّ الطلعة وتخطّط وجهه المتفكر لحية. يومئٍ إيجاباً قبل أن يردّ.

صرفت سنوات تُراكمين هذه الضغوط والآن تُريدن أن تتخلّصي منها بين ليلة وضحاها. لا وجود لذلك في الطب النفسي أو في التحليل النفسي. لسنا شامانات نطرد الأرواح الشريرة بالسحر.. بالطبع هو يسخر، لكنّه اعطاني فكرة لتوّه. ها قد وُلّت أيام لجوئي إلى المساعدة الطبية النفسية.

Post Tenebras Lux. بعد الظلمة، نور.

أنا واقفة أمام سور المدينة العتيق، وهو معلّم يمتدّ على عرض مئة متر وفيه تماثيل شاهقة لأربعة رجال تحاذيهم تماثيل أصغر إلى اليمين واليسار. يتميز تمثال واحد منها. رأسه مغطى وله لحية طويلة ويحمل بيديه ما ضاهى السلاح الحربي في زمنه قوة. يحمل الإنجيل.

فيما أنتظر، أفكر، لو وُلد هذا الرجل في أيامنا، لاعتبره الجميع. وخصوصاً الكاثوليكين، في فرنسا وفي أرجاء العالم. إرهابياً. إن التكتيكات التي اعتمدها لتطبيق ما آمن بأنّه الحقيقة المطلقة تُذكّرني بعقل أسامة بن لادن المنحرف. كان لهذين الرجلين الهدف نفسه: إنشاء دولة ثيوقراطية يُعاقب فيها كلّ من يعصى ما اعتُبر قانون الله.

ولم يتوان الاثنان عن اللجوء إلى الإرهاب لتحقيق أهدافهما.

اسمه جون كالفين، وكانت جنيّف مقرّ عملياته. حكم على مئات الناس بالموت وأعدموا في مكان قريب من هنا. لم يعمد الكاثوليكيّون وحدهم إلى الاعتراض على التفسير الحرفي للإنجيل، ممّن تجزأوا على صون إيمانهم، بل اعترض علماء أيضاً، بحثاً عن الحقيقة وعلاجات الأمراض. كانت القضية الأشهر قضية

ميخائيل سيرفيتوس، الذي اكتشف الدورة الدموية التنفسية ومات على المقصلة بسببها.

كل من يعتبر أن معاقبة المهرططين والمجذفين هو خطأ في حقهم، يُعتبر شريكاً في جرمهم، ومدنباً بقدر ذنبهم. سلطان الإنسان هنا بمنأى عن الشك أن الله من يتكلم [...] لنا لا يطلب إلينا ممارسة القسوة بأشئها، ما لم يكن لدينا أن الإجلال الواجب لا يُعطى له، بما أننا لا نضع خدمته فوق كل اعتبار بشري. لنلا نذخر نسباً، ودماء أي نسب، ونتغافل عن البشرية جمعاء متى كان الكفاح من أجل مجده.

لم يقتصر الهلاك والدمار على جنيف، فقد قام رُسُل كالفين، الذين يُحتمل أن التماثيل الأصغر تعود إليهم، بنشر كلمته وتحجره عبر أوروبا. عام ١٥٦٦، دُمّرت عدّة كنانس في هولندا وقتل المتمردون، أو بمعنى آخر من يدينون بدين آخر. رُمي عددٌ هائل من الأعمال الفنية في النار بذريعة الوثنية. ودُمّر جزءٌ من إرث العالم التاريخي والثقافي وفُقد إلى الأبد.

واليوم، يتعلّم ولدائي عن كالفين في المدرسة كما لو أنه كان مستنيراً عظيماً، رجلاً جاء بفكر جديد. اعتقنا، من عبودية الكاثوليكية. وكأنه ثوري يستحقّ الوقار من الأجيال المستقبلية. بعد الظلمة، نور.

اتساءل ما الذي دار في بال ذاك الرجل؟ هل استلقى صاحياً في الليل عارفاً أن عائلات كانت تُكسح، أن أولاداً كانوا يُفصلون عن أهاليهم، أو أن الدم قد افترش الأرض؟ أو أنه كان على قناعة بمهمته، فلم يترك للشك مدعاة؟

هل فكر في تبرير كل ما فعله باسم الحب؟ لأن هذا موضع شكّي، وجوهر مشكلاتي الحالية.

الدكتور دجيكل والسيد هايد. من عرف كالفين قال إنه كان رجلاً صالحاً في الخفاء، قادراً على اتباع كلمة يسوع وفعل ما يندهل من الصنائع المتواضعة. كان مهيباً، لكنّه كان محبوباً أيضاً- وامكنه ان يلهب حشوداً بذلك الحب.

ولما كان التاريخ يُدوّن على أيدي الظافرين، لا يتذكر أحد فضائعه اليوم. اليوم نرى على أنه طبيب النفوس، المُصلح العظيم، مُخلصنا من الهرطقة الكاثوليكية، بملائكته، وهديسيه، وعذراواته، والذهب، والفضّة، وصكوك الغفران، والفساد.

يصل الرجل الذي انتظره، مُقاطعا افكاري. إنه شامان كوبي. اشرح أنني اقنعتُ محزري بكتابة قصّة عن الطرائق البديلة لعلاج التوتر. عالم الأعمال مليء بالناس الذين يتصرفون بسخاء مفرط في لحظة، وفي الأخرى يصيّنون جام غضبهم على من هم أضعف منهم. يزداد سلوك الناس إبهاماً.

جدول مواعيد الأطباء النفسيين والمحلّين النفسيين ملآن ولا يسعهم رؤية كل مريض. ولا يُمكن لأحد ان ينتظر شهوذاً أو سنوات لمعالجة الاكتئاب.

نُصغي الرجل الكوبي إليّ من دون التفوّه بكلمة. أسأل إنا كان بوسعنا أن نُكمل حديثنا في مقهى، بما أننا نقف في الخارج ودرجة الحرارة انخفضت بشكل ملحوظ.

إنّها الغيمة، يقول ذلك مُلبّياً دعوتي.

تعلق الغيمة الشهيرة في سماء المدينة حتّى شهر شباط/فبراير

او آذار/مارس، وتتبدّد أحياناً فقط بسبب ريح الشمال، التي تُجلي السماء لكُنْها تزيد من انخفاض درجة الحرارة.

«كيف عثرت عليّ؟».

أخبرني عنكَ حارس أمنٍ من الصحيفة. أراد رئيس التحرير ان أجري مقابلات مع اطباء نفسيين، ومحلّين نفسيين، ومعالجين نفسيين، لكن هذا حدث مئات المرات.

احتاج إلى شيء غير اعتيادي، وقد يكون هو الشخص المناسب فعلاً.

«لا يمكنك نشر اسمي. التامين الوطني لا يُفْطِي ما افعله».

افترض أنّ ما يُحاول قوله لي بالفعل هو، «ما افعله عمل غير مشروع».

اتكلّم نحو ثلث ساعة، مُحاولاً ان أريح الرجل الكويتي، غير أنّه يصرف كلّ الوقت في تأمّلي. هو اسمر السحنة، أشيب الشعر، مربوع القامة ويرتدي بزة وربطة عنق. لم أتصوّر شاماناً يلبس شيئاً كهنا.

اشرح أنّ كلّ ما يُخبرني به لن يُنّاع. نحن مهتمّون فقط بمعرفة إن كان عدد الناس الذين يلجأون إلى خدماته عدداً كبيراً. حسبما اسمع، لديه قدرات شفائيّة.

«هذا غير صحيح. لا يُمكنني شفاء الناس. وحده الله على ذلك هُدير».

حسنٌ، نحن متفقان. لكن كلّ يوم، نلتقي شخصاً يتغيّر سلوكه بين لحظة ولحظة. ونتساءل، ما الذي جرى لهذا الشخص

الذي حسبتُ أنّي أعرفه؟ لم يتصرف بهذه العدائية الشديدة؟ هل
ضغوط العمل هي السبب؟

وفي اليوم التالي، يعود الشخص إلى طبيعته. ترتاح، ثم يسحب
البساط من تحت قدميك على حين غرة. وهذه المرة، بدل أن تسال
الشخص ما خطبه، تتساءل ما الخطأ الذي الترفته؟

يظلّ الشامان ساكناً. هو لا يزال غير واثق بي.

هل هو قابل للعلاج؟

.ثمة علاج، لكنه في يد الله..

نعم، أعرف، لكن كيف يعالجه الله؟

.حسب الظرف. انظري إلى عيني.

أطيعه، وادخل في حالة من الانخفاف، عاجزة عن التحكم
بوجهتي.

.باسم القوى التي تُرشد عملي. باسم القدرة التي مُنحتُها، اطلب
إلى الأرواح التي تحميني أن تدمر حياتك وحياة عائلتك إن قررت أن
تسلميني إلى الشرطة أو تُبْلِغي سلطات الهجرة عني.

يلوح بيده مزارت عدة حول رأسي، ما يبدو وكأنه أكثر الأمور
السوربالية في العالم. أرغب في النهوض والمغادرة. لكن عندما استعيد
وعمي، يكون قد رجع إلى حال عادية- لا ودونا ولا محتاطاً.

.يُمكنك أن تساليني. أنا اثق بك الآن.

اشعر بالذعر قليلاً. لكنني لا أنوي إيذاء هذا الرجل. اطلب
كوباً آخر من الشاي وشرح ما أريده بالضبط. يقول الأطباء الذين
قابلتهم إن الشفاء يستغرق وقتاً طويلاً. اعتبر حارس الأمن أن الله

كان قادرًا على استعمال الشامان قنّاء لوضع حدّ لشكّلة اكتئاب خطيرة. أقول هذا وأنا أزن كلماتي بعناية.

نحن الذين نخلق الفوضى في عقولنا. هي لا تأتي من الخارج. كلّ ما عليك فعله هو أن تطلبي العون من الروح الحارس الذي يدخل روحك ويساعدك على ترتيب الأمور. لكن لم يعد أحد يؤمن بالأرواح الحارسة. هي هنا تسهر علينا، تستميت للمساعدة، لكن لا أحد يستدعيها. يقتضي عملي تقريبها إلى المحتاجين إليها وانتظارها لتقوم بعملها. هذا كلّ شيء..

فلنقل، نظريًا، إن شخصًا في إحدى لحظات العدائيّة تلك، يأتي بخطة احتياليّة لتدمير شخص آخر، بقدرحه وذمّه في العمل. يحدث هذا كلّ يوم.

أعرف، لكن عندما تزول هذه العدائيّة، عندما يرجع الشخص إلى طبيعته، ألن يشعر بالذنب؟

بالتأكيد. وبمرور السنين، يزيد ذلك حالته سوءًا.

هذا يعني أن شعار كاليفين - بعد الظلمة نور - شعار خطأ.

ماذا؟..

لا شيء. كنت أسمع في محيط المَعلم في المنزّه.

بلى، ثمة نور في آخر النفق، إن كان هنا ما تقصدينه. لكن أحيانًا، عندما يعبر الشخص الظلمة ويبلغ الطرف الآخر، يخلف دمازًا جلاً.

تمام، فلنعد إلى طريقتك.

ليست طريقتي. استعملت سنوات عدّة ولا تزال تُستعمل

لمعالجة التوتر، والاكتئاب، والفرق، ومحاولات الانتحار، وكثير من
الطرائق التي ابتكرها بنو البشر لإيذاء أنفسهم.

رَبِّي، وجِدْتُ الشخص المناسب. لكن عليّ أن أحافظ على هدوئي.
يُمْكِنُنا أن نَسْفِهَا...

...الانحطاف المُسْتَحْتَذَاتِيَا. التنويم المغنطيسي الذاتي.
التأمل. تدعوها كُلُّ ثقافة باسم مختلف. لكن تذكر أن الجمعية
الطبية السويسرية لا تستحسن أمورًا مماثلة..

أشرح أنني أمارس اليوغا وأنني لا أزال أعجز عن بلوغ الحالة التي
تُفرز عندها المشكلات وتحلّ.

انتحدثتُ عنك أم عن قصة للصحيفة؟..

كلا الأمرين. ألقى سلاحِي. لأنني أعرف أنني مكشوفة أمام
هذا الرجل. فقد تيقّنتُ من الأمر لحظة طلب إليّ أن أنظر في
عينيه. أشرح أن قلقي في شأن عدم ذكر اسمه قلقٌ سخيّف. من لا
يعرف أن منزله في قُريّيه يكتظ بالزائرين. فإليه يلجأ الكثيرون،
بمن فيهم حرس الأمن في السجن. هذا ما شرّحه لي الشاب في
الصحيفة.

يقول: «مشكلتك مع الليل».

نعم، هذه مشكلتي. لماذا؟

ليلاً، ولأنه ببساطة الليل، نتمكن من إحياء رُعب طفولتنا؛
الخوف من البقاء وحيدين، الخوف من المجهول. لكن إذا تمكّنا من
الحاق الهزيمة بتلك الأشباح، سنهزم بسهولة تلك التي تظهر نهاراً.
لن نخشى الظلمة لأننا شركاء النور..

اشعر مكانتي اجلس برفقة أستاذ مدرسي بشرح البديهيات.
أيمكنني أن اذهب إلى منزلك ل.....
....طرده الأرواح؟..

لم يخطر لي هذا، لكنه بالضبط ما احتاج إليه.
لا داعي لذلك. أرى ظلمة وارقة فيك، ولكني أرى نوراً وارقاً
أيضاً. وفي هذه الحال، أنا أكيد أن النور سيطغى في النهاية..
أنا على شفير البكاء. يسر الرجل روحي حقاً، ولا يسعني أن أفسر
ككيف يفعل ذلك تحديداً.

دعي الليل يرتحل بك بين الحين والحين. ارفعي بصرك إلى
النجوم وحاولي أن تثملي من حس اللانهاية. الليل هو أيضاً، بكل
أسحاره، درب إلى التنوير. كما لهنر مظلمة مياه تروي الضما في
القعر، لليل أيضاً، الذي يقربنا غموضه من غموض الله، شعلة قادرة
على إنارة روحنا المستترة في ظلاله..

نتحدث نحو ساعتين. يُصر على أنني لا احتاج إلى شيء سوى أن
أدع نفسي ترتحل- وأن أعظم مخاوفي لا أساس لها. أشرح عن رغبتني
في الانتقام. يُصفي من دون أن يخلق على كلمة أو أن يحكم علي بها.
كلما أطلنا الحديث، تحسن شعوري.

يقترح أن نغادر وأن نتمشى في المتنزه. عند إحدى بواباته، رسم
على الأرض للوح شطرنج بمربعات عتة بالأبيض والأسود وبهادق
ضخمة من الهيلستيك. يلعب بعض الناس على الرغم من برودة
الطقس.

لا يعقب على كلامه بالكثير، وأواصل الكلام بلا انقطاع،
مُمتنة من حياتي تارةً ولأعنة إياها تارةً. نتوقف أمام أحد الواح

الشطرنج العملاقة. يبدو أكثر انتباهاً للعبة من كلماتي. أتوقّف عن التذمّر وأبدأ أيضاً بمتابعة اللعبة مع أنّها لا تُثير اهتمامي ولو قليلاً.

يقول: «امضي حتّى النهاية».

امضي حتّى النهاية؟ اخون زوجي، اضع الكوكابين في حقيبة منافستي، واتصل بالشرطة؟
يضحك.

أترين اللاعبين؟ عليهم دوماً اتخاذ الخطوة التالية. لا يمكنهم التوقّف في منتصف الدرب، لأنّ ذلك يعني تقبّل الهزيمة. يحلّ وقت تكون فيه الهزيمة محتومة، لكنهم يكونون على الأقل قد قاتلوا حتّى النهاية. لدينا بالأصل كلّ ما نحتاج إليه. ما من أمر يستدعي التحسين. ان نفكر أننا صالحون أو طالحون، مُنصفون أو مُجحفون، كلّها ترّهات. نعلم أنّ جنيف اليوم ملبّدة بغيمة قد تستغرق شهوراً لتنجلي، لكن عاجلاً أو آجلاً، ستنجلي. امضي إذاً، أطلق العنان لنفسك..

ما من كلمة تردعني عن فعل أمر لا يجدر بي فعله؟

لا. أن تفعل ما لا يجدر بك فعله، أمر ستدركينه بنفسك.

كما قلت عندما التقينا في المطعم، النور في روحك أعظم من ظلمتها. لهذا عليك أن تمضي حتّى النهاية كي تنهي اللعبة..

أحسب أنّي في حياتي كلّها لم أسمع يوماً نصيحة متعذّرة مثلها. أشكره على وقته، واسأل إن كنت أدّين له بشيء. يقول لا.

في الصحيفة، يسألني المحرّر: لم تأخّرت كلّ هذا الوقت؟ أشرح

أن السبب يكمن في طبيعة الموضوع غير التقليدية. فحصولي على ما احتاج إليه استغرق وقتًا.

ولما كان غير تقليدي جدًا، أؤمن الممكن أن نشجع فيه على أي نشاط غير قانوني؟..

أونشجع على أي نشاط غير قانوني عندما ننهل على الشبان بمُحفّزات للاستهلاك المفرط؟ أونشجع الحوادث عندما نسوق للسيارات الجديدة وإمكانية بلوغها سرعة ٢٥٠ كيلومترًا في الساعة؟ أونشجع على الاكتئاب واليول الانتحارية عندما ننشر مقالات حول أشخاص ناجحين، من دون أن نشرح كيف بلغوا النجاح ونجعل الباهين يقتنعون انفسهم بأنهم بلا قيمة؟

لا يريد رئيس التحرير الجدل في ذلك. قد يكون لصالح الصحيفة، التي جاء عنوانها الرئيس لليوم، سلسلة السعادة تجني ٨ ملايين فرنك للبلد الأسوي. أكتب مقالة من ستمئة كلمة - وهي المساحة الكبرى التي يُخصّصونها لي - وكل ما فيها مستقى من البحث في الإنترنت. لم أتمكن من استعمال أي شيء من حديثي مع الشامان الذي تحوّل إلى جلسة علاج.

جاكوب! قام من بين الأموات للتو، وارسل إلي رسالة نصية يدعوني فيها إلى تناول القهوة- كما لو أنّ الحياة تخلو من أمور مشوّقة يُمكنني فعلها. أين اختفى متذوّق النبيذ المتحذلق؟ أين الرجل الذي يملك الآن السلطة، مثيرة الشهوة الجنسية العظمى في العالم؟

لكن الأهم، أين الحبيب السابق المراهق الذي التقيته عندما كان كل شيء ممكناً؟

تزوج، تغير، وبعث إليّ برسالة يدعوني فيها إلى تناول القهوة. ألم يكن بمقدوره أن يكون أكثر إبداعاً ويقترح أن نقوم بجولة ركض عريانيين في شاموني؟ قد اهتم أكثر في ذلك الحين.

لا أنوي الرد. أدار لي ظهره وأهانني بصمته لأسابيع متتالية. ايفالني ساتيه ركضاً لمجرد أنه تكرّم عليّ بدعوة؟

بعد أن اخلد إلى النوم، أستمع عبر سماعة الأذن إلى أحد الأشرطة التي سجلتها لحديث الشامان الكوبي. عندما كنت لا أزال ادعي بأنني مجرد صحافية- وليس امرأة ترتاع من نفسها- سألت إن كان التنويم المغنطيسي الذاتي (أو، التأمل، وهو المصطلح الذي يفضلُه) يُمكن أن يُنسي شخصاً ما شخصاً آخر. تناولت الموضوع بطريقة يفهم من خلالها أن الحب هو صدمة من تهجم كلامي، وهو بالضبط ما كنّا نتحدّث عنه في تلك اللحظة.

ردّ: «هذه منطقة ضبابيّة نوعًا ما. نعم، يُمكننا حتّ النسيان، لكن هذا الشخص مُرتبط بوقائع وأحداث أخرى. عمليًا سيكون من المستحيل محو أحدهم كليًا. بالإضافة إلى أن النسيان مقاربة خطأ. عليك مواجهة الأمور مباشرة.

استمع إلى الشريط بأكمله، ثمّ حاول أن اتلّهي، قاطعةً على نفسي عهودًا ومُدوّنَةً بعض الأمور الأخرى في روزنامتي، لكن لا شيء ينفع. قبل أن أنام، أرسل رسالة إلى جاكوب، أقبل فيها دعوته. اعجز عن ضبط نفسي، هذه مشكلتي.

لن أقول لك إنني اشتقت إليك لأنك لن تصدقيني. لن أقول لك إنني لم أرّد على رسائلك لأنني أخشى أن أغرم بك مجدداً.

لا أصدق أبداً من هذا فعلاً. لكنني أدعه يكمل محاولة تفسير ما لا يمكن تفسيره. ها نحن، في مقهى عادي، لا شيء مميز، في كولونج سو سالييف، قرية على حدودنا مع فرنسا تبعد ربع ساعة عن مكان عملي. وبقيّة الزبائن ما هم إلا سائقي شاحنات وعمّال من مقلع قريب.

أنا المرأة الوحيدة، باستثناء العاملة على المشرب، التي تنتقل من طرف إلى آخر، مفرطة التبرّج تمازح الزبائن بنكات طريفة.

اعيش جحيماً حياً منذ أن ظهرت في حياتي، يوم أتيت لقابلتي في مكتبي، تبادلتنا الحميمية..

(تبادلنا الحميمية،) صورة بلاغية. لعقت عضوه. هو لم يفعل لي شيئاً.

لا يسعني القول إنني تعيس، لكنني ازداد وحدة، مع أنّ أحداً لا يعلم. حتّى عندما أكون مع الأصدقاء، حين يكون الجو رائعاً والمشروبات مذهلة والحديث شيقاً وأنا ابتسم. فجأة، وبلا سبب، أعجز عن التنبّه للحديث. أقول إنّ عندي ارتباطاً ورحل. أعرف من أفقده، أنت..

آن الاوان لانتقم، الا تعتقد أنك في حاجة إلى الاستشارة الزوجية؟
بلى. لكن سيكون عليّ الذهاب برفقة ماريان، ولا أستطيع
إقناعها. ففي نظرها، الفلسفة تفسر كل شيء. لاحظت أنني
مختلف، لكنها تعزو ذلك إلى الانتخابات..

كان الشامان على حقّ عندما قال إن علينا المضي في الأمور
حتى النهاية. في هذه اللحظة، انقذ جاكوب زوجته من تهمة
خطيرة بالاتجار بالمخدرات.

أخذتُ على عاتقي مسؤوليات كثيرة جداً ولم ألفها بعد.
بحسب قولها، سالف كل شيء قريباً. ماذا عنك؟..

ماذا عني؟ ماذا بالضبط تريد أن تعرف؟

تهشمت كل جهودي في المقاومة لحظة رأيته يجلس وحيناً
إلى طاولة في الزاوية أمامه كأس كامباري مع الصودا، وابتسم
حين رأيته ادخل. نحن مراهقان من جديد، لكن الفرق هذه المرة
أن بإمكاننا شرب الكحول من دون خرق القانون. أمسك بيديه،
للتجمدتين من البرد، أو الخوف. لست أدري.

أقول إنني بخير. اقترح أن نلتقي في وقت أبكر المرة المقبلة. انتهى
الدوام الصيفي والعطمة تحل بسرعة.

يوافقني ويطلع على شفتي قبلة خجولة، قلقاً من لفت انتباه
الرجال حولنا.

أنا أرى أن أسوأ الأمور هي الأيام الحلوة المشمسة في هذا الخريف.
افتح الستائر في مكتبي وارى الناس في الخارج، يمشي بعضهم متشابكي
الأيدي غير عابئين بالعواقب. أما أنا، فأعجز عن إظهار حبي.

الحب؟ هل أشفق ذاك الشامان الكوبي عليّ وطلب العون من
أرواح غامضة؟

تَوَقَّعتُ كُلَّ شَيْءٍ تَقْرِيبًا مِنْ هَذَا اللَّقَاءِ، بِاسْتِثْنَاءِ رَجُلٍ يَفْتَحُ
لِي رُوحَهُ كَمَا يَفْعَلُ الْآنَ. يَخْفِقُ قَلْبِي أَقْوَى فَأَقْوَى، مِنْ الْفَرَحِ، مِنْ
الدهشة. لَنْ أَسْأَلَ لِمَ يَحْدِثُ ذَلِكَ.

ليس الأمر أنني أغار من الآخرين. أنا فقط لا أفهم لِمَ يُمكنهم
أن يسعدوا ولا يُمكنني ذلك.

يدفع قيمة الفاتورة باليورو. نعبُر الحدود مشيًا ونسير باتجاه
سيَّارتينا المركونتين في الطرف الآخر من الشارع، أي سويسرا.
لم يعد ثمة وقت لعرض العواطف. نتبادل في الوداع قبلاً ثلاثاً
على الخدين ويتَّجه كُلُّ منا إلى قدره.

كما حدث لي في نادي الغولف، أعجز عن القيادة لدى وصولي
إلى السيارة. أرتدي وشاحاً بقلنسوة لأتقي البرد وأبداً بالسير بلا وجهة
في أرجاء القرية. أُمز بمكتب بريد ومحل مصفّف شعر. أرى مشرباً
مفتوحاً، لكنني أرتأي المشي لأرُوح عن نفسي.

أفتح الستائر في مكثبي وأرى الناس في الخارج، يمشي بعضهم
متشابكي الأيدي غير عابئين بالعواقب. أما أنا، فأعجز عن إظهار
حبي. هكذا قال.

وعندما شعرتُ أن لا أحد، لا أحد مطلقاً، قادر على فهم ما يجري
في داخلي - لا شامان ولا محلّل نفسي ولا حتّى زوجي - تجسّدت أنت
لتشرح ذلك لي...

إنّها الوحيدة. مع أنني محاطة بأحبّاء يهتمّون لأمرِي ويتمنّون
لي الأفضل، من المحتمل أنهم يُحاولون مساعدتي فقط لأنهم
يشعرون بما أشعر به، الوحدة. ولهذا، في لفظة تكافل، سترى هذه
الجملة محقّورة على حجر، أنا نافع، وإن كنتُ وحيداً..

مع أنّ العقل يقول إنّ كلّ شيء بخير، فالروح ضالّة، مرتبكة، لا تدري لم الحياة مُجحفة بحقّها. مع هذا، نستيقظ في الصباح، ونعتني بأولادنا، وأزواجنا، وأحبّتنا، ومديرينا، وموظّفيننا، وتلاميذنا... لفيف الناس ذاك الذي يجعل يوماً عادياً نابضاً بالحياة.

وغالباً ما نرسم البسمات على وجوهنا ونتفوّه بكلمات تشجيع، لأنّ أحداً لا يسعه تفسير وحدته للأخرين، خصوصاً عندما يرافقنا يوماً ناس أخيار. لكن هذه الوحدة موجودة وتاكل أفضل ما بنا لأنّ علمنا جميعاً أنّ نستهلك طاقتنا كلّها لنبدو سعداء، على الرغم من أنّنا لن نتمكّن يوماً من خداع أنفسنا. لكننا نصرّ، كلّ صباح، على إظهار الوردّة المتفتّحة فقط، ونخفي ساقها الشوكية التي تجرحنا وتجعلنا ننزف.

وعلى الرغم من معرفتنا أنّ الجميع شعروا في مرحلة ما بوحدة تامّة مطلقة، فإنّها لإهانة أن يقول واحدنا «أنا وحيد، احتاج إلى الرفقة. عليّ قتل هذا الوحش الذي يخاله الجميع خيالياً كتنين في حكاية، لكنّه ليس كذلك. لكنّه ليس كذلك. أنا أنتظر وصول فارس أصيل شريف، بكلّ مجده، ليهزمه ويقذف به إلى الهاوية إلى الأبد. لكنّ ذاك الفارس لا يأتي.

مع ذلك، لا يمكن أن نفقد الأمل. نبدا بفعل أمور لا نفعلها في العادة، مُتجزّئين على تخطّي المعقول والضروري. ستكبر الأشواك أكثر وتكدرنا أكثر، لكن لا يسعنا أن نستسلم في منتصف الدرب. ينتظر الجميع معرفة النتيجة، كما لو أنّ الحياة لعبة شطرنج ضخمة. ندّعي أنّنا لا نكترث للربح أو الخسارة، التناقص هو المهمّ. نحبّز مشاعرنا الحقيقيّة لتبقى ظليّة ومحجوبة، لكن عندها...

...بدل البحث عن الرفقة، ننعزل أكثر لكي نبلسم جراحنا في صمت. أو نخرج لتناول العشاء أو الغداء مع أشخاص لا علاقة لهم بحياتنا ونصرف الوقت كله ونحن نتكلم كلاماً تافهاً. حتى أننا نتسلى قليلاً بالشرب والاحتفال، غير أن التنين يصمد حتى يرى المقرَّبون إلينا أننا نشكو من علة، ويهداؤون بلوم أنفسهم على أنهم لم يحققوا لنا السعادة. يسألون ما المشكلة. ونقول إنَّ كلَّ شيء بخير، لكن...

كلَّ شيء رهيب. أرجوك، دعني وشائي، فقد جفَّ دمعي وتحجَّر قلبي. أعيش الأرق والفراغ والفتور، وإن أنت سألت روحك، لأجابت بأنَّها تشعر بمثل شعوري. لكنهم يُصرون على أنَّها مجرَّد مصاعب، مجرد اكتئاب، لأنَّهم يخشون استعمال الكلمة الحقيقيَّة اللعينة، الوحدة.

في هذه الأثناء، نواصل البحث عن الشيء الوحيد الذي يُسعدنا: الفارس بدرعه اللامع الذي سيذبح التنين، ويقطف الورد، ويقطع الأشواك. يدَّعي كثيرون أنَّ الحياة مُجحفة. ويسعد آخرون لاعتقادهم بأنَّ هنا بالضبط ما نستحقُّه، الوحدة، التعاسة. لأنَّنا نملك كلَّ شيء وهم لا يملكونه.

لكن ذات يوم، يُصبح الأعمى بصيراً. ويعرف الحزين السلوان، واللُعْب يجد خلاصه. يأتي الفارس لتجديتنا، وتُصان حياتنا من جديد.

مع هذا، عليك أن تكذب وتغش، لأنَّ الظروف مختلفة هذه المرَّة. من منا لم يشعر بالحاجة لللخَّة إلى التخلِّي عن كلَّ شيء والسعي إلى حلمه؟ الحلم محمَّل بالخطورة دوماً، لأنَّ ثمة ثمناً ندفعه. الثمن

هو الموت رجماً في بعض البلدان، أو النبذ الاجتماعي أو اللامبالاة في بلدان أخرى. لكن ثمة ثمناً ندفعه على الدوام. وتستمر في الكذب، ويستمر الناس في الادّعاء بأنهم لا يزالون يصدقونك، لكنهم في سرهم يغارون منك، يفتابونك، يقولون إنك أخطر الناس واسوأهم. لا يكون الرجل زانياً، بل يُغفر له، حتى أنه يكون محط إعجاب في الغالب، أما المرأة، فهي زانية، تخون زوجها المسكين، للتفهم والمُحب على الدوام...

لكن انت تعرف وحدك أن هذا الزوج عاجز عن ردع الوحدة. لأنه يفتقر إلى شيء تعجز أنت عن وضع إصبعك عليه، لأنك تحبه ولا تريد أن تخسره. لكنّ غواية فارس بهيّ يحدك بمغامرة في بلاد بعيدة أقوى من رغبتك في أن يبقى كل شيء على حاله، حتى لو حنق إليك الناس في الحفلات وتهامسوا بأن ربط عنقك برحى ورميك في البحر، سيكون أفضل من الإبقاء عليك مثلاً سيئاً.

وما يزيد الطين بلة أن زوجك يتحمل كل شيء بهدوء. لا يتذمر ولا تنور ذلته. يؤمن بأن الأمر سيمر. تعلم أنت أيضاً أنه سيمر، لكنه الآن أقوى منك.

هكذا تسري الأمور شهر، شهرين، سنة... والكل يتحملها بهدوء. لكن لا يتعلق الأمر بطلب الإذن. تسترجع ما مضى في ذهنك وترى أنك أنت أيضاً كنت تفكر مثل أولئك الناس الذين يشيرون إليك الآن بإصبع الاتهام. كنت أيضاً تحكم على أولئك الذين عرفت أنهم زناة وتخيّل أنك لو عشت في مكان آخر، لكان الرجم هو العقوبة. إلى أن يحل اليوم الذي يحدث فيه ذلك لك. فتأتي بالذرائع كلّها لتبرّر سلوكك، وتقول إن من حقك أن تكون سعيداً،

ولو لو قبت قصير، لأنّ الفرسان قتلوا التنانين موجودون في الحكايات فقط. التنانين الحقيقية لا تموت أبداً، لكن، من حقلك أن تعيش حكاية من حكايات الراشدين ولو مرة واحدة في حياتك.

ثمّ تحلّ اللحظة التي حاولت تجنبها مهما كلفك ذلك من اثمان، لحظة كنت تؤجلها منذ زمن، لحظة اتخاذ القرار بأن تبقى مع شريك أو أن تنفصلا إلى الأبد.

لكن يرافق هذه اللحظة الخوف من ارتكاب خطأ، مهما كان قرارك. وتامل أن يقوم أحدهم بالاختيار عنك، أن يطردك من المنزل أو من الفراش، فمن المستحيل البقاء على هذه الحال. في النهاية، لم نعد شخصاً واحداً، بتنا اثنين أو أكثر، والواحد مختلف تماماً عن الآخر. وبما أنك لم تمرّ بهذه التجربة من قبل، لا تدري إلى أين ستؤول بك. الواقع أنك الآن تواجه وضعاً سيسبب المعاناة لشخص، أو اثنين أو أكثر.

لكن في الغالب، سيدمرّك، مهما كان قرارك.

السير لا يتحرّك. اليوم من بين الأيام كلها!

تتصرّف جنيف، بسكانها الذين يقلّ عندهم عن منتي ألف، وكأنها مركز العالم. ثمة اشخاص يصنّفون ذلك وياتون على طول الدرب من بلدانهم لاستضافة ما يسمّونه .القمم.. تجري هذه اللقاءات في العادة في ضواحي المدينة، ويندر أن تتأثر بها حركة المرور. نلمخ بالأكثر بضع طائرات مروحية تحلق فوق المدينة.

لا ادري ماذا حدث اليوم، لكنّ أحد الطرق الرئيسية مقطوع. قرأت صحيفة اليوم، لكني لم أقرأ الأبواب المتعلّقة بالمدينة والأخبار المحليّة. اعرف ان قوى عالميّة رئيسة تُرسل ممثليها الى هنا للتباحث في خطر انتشار الأسلحة النووية.. على ارض حياديّة.. وهل يؤثّر ذلك في حياتي؟ كثيرًا. لا يُمكنني ان اتاخر. كان حريًا بي ان استقلّ النقل العام بدل السيارة الحمقاء.

كلّ سنة، تصرف اوروبا نحو سبعة واربعين مليون فرنك سويسري (أكثر من ثمانين مليون دولار اميركي) على استئجار رجال تحرّ خصوصيين مختصين في تعقب زوج الزبون او زوجته، وتصويره وتقديم البرهان على خيانتة. ففي حين أنّ باقي القارة في أزمة والشركات تُشهر إفلاسها وتصرف عمّالها، شهت سوق الخيانة نموًا هائلًا.

ليس رجال التحري من يستفيدون فحسب، فقد ابتكر مطورو البرامج تطبيقات للهواتف الذكية مثل تطبيق SOS Alibi. طريقة عمله بسيطة، في وقت محدد، يقوم التطبيق بإرسال رسالة لطيفة إلى شريكك وكأنك لا تزال في مكتبك. أي، بينما يكون الرجل في الفراش يحتسي مع امرأة الشمبانيا أو العكس، تظهر رسالة على هاتف شريكك تخبره بأنك ستتاخر في العمل بسبب اجتماع غير متوقع. ويُقدّم Excuse Machine وهو تطبيق آخر، سلسلة من الأعار بالفرنسية، والألمانية، والإيطالية. ويُمكنك أن تختار العذر الأنسب حسب الظروف.

عنا عن رجال التحري والمبرمجين، تحتل الفنادق المرتبة الأولى. وفق الإحصائيات الرسمية، إذا احتسبنا واحداً من أصل سبعة راشدين في سويسرا يمارس علاقات خارج الزواج، واخذنا في الاعتبار عدد المتزوجين في البلد، نجد اربعمئة وخمسين ألف شخص يبحثون عن غرفة بعيداً عن الأنظار حيث يُمكنهم التلاقي. لجندب الزبائن، قال مدير أحد الفنادق الفخمة ذات مزة، لدينا نظام يُتيح بإظهار المدفوعات عبر بطاقات الائتمان على أنها فواتير لقاء غداء في مطعمنا.. أصبح هذا الفندق مفضلاً لدى أولئك المستعدين لرمي ستمئة فرنك سويسري لقضاء فترة بعد الظهر من يوم واحد. وأنا متوجهة إلى هناك بالضبط.

بعد مرور نصف ساعة من التوتر، أترك سيارتي مع موظف يهتم بركن السيارات الخاصة، واهرع إلى الغرفة. بفضل خدمة البريد الإلكتروني لديهم، اعرف تماماً إلى أين علي الذهاب من دون أن اضطر إلى المرور بمكتب الاستقبال.

من المقي على الحدود الفرنسية إلى حيث أنا الآن، لم أحتج إلى شيء آخر - لا تبريرات، ولا وعود بالحب، ولا حتى تحديد لقاء آخر- لكي نتأكد من أن هذا ما نريده. خاف كل منا من التفكير كثيرًا والتراجع، لذا اتخذ القرار من دون أسئلة أو إجابات.

لم نعد في الخريف، إنه الربيع. أنا في السادسة عشرة من جديد، وهو في الخامسة عشرة. استعلتُ بغموض غنرية روجي (مادام جسدي فقد إلى الأبد). نتبادل القبل. إلهي، كُنْتُ قد نسيت طعمها على ما اعتقد. كُنْتُ احباً بحثاً عما كُنْتُ اريده، ما علي فعله وكيفية فعله، ومتى علي التوقف، وتقبل الأمر نفسه من زوجي. كان كله خطأ. لم يعد واحدنا يستسلم للآخر تماماً.

قد يتوقف الآن. لم نتخطِ التقبيل من قبل. كانت قبلة مطولة ولذيذة، تبادلناها في زاوية مخفية من المدرسة، مع أنني أردت أن يراني الجميع ويحسدوني.

لا يتوقف. طعم لسانه مز، كمزيج من الدخان والهودكا. أنا مُحرجة ومشدودة، أعتقد أنني أحتاج إلى تدخين سيجارة واحتساء بعض الهودكا لتتعاذل. ادفعه عني بلطف، اتوجه إلى دلاجة المشروبات واتجرع قنينة صغيرة من الجين دفعة واحدة. تحرق الكحول حلقي. اطلب سيجارة.

نعطيني واحدة، لكن ليس قبل أن يذكرني بأن التدخين ممنوع في الغرفة. خرقُ القوانين بولد شعوراً جميلاً جداً، حتى إن كان تافهاً إلى هذه الدرجة! اسحب نفساً واحداً وأشعر بالإعياء. لا أدري إن كان الجين هو السبب أو التدخين، أدخل إلى الحمام وألقي السيجارة في المرحاض من باب الأمان. يلحق بي، يمسكني من الخلف،

ويُهْبَل مؤخّرة عنقي واذنيّ. جسمه ملتصق بجسمي، وأشعر بانتصاب قضيبه في ظهري.

ابن أخلاقيّاتي؟ ماذا سيحدث عندما اغادر هذا المكان وأستأنف حياتي الطبيعيّة؟

يسحبني إلى الغرفة. أستدير، وأقبل شفّتيه ولسانه الذي له طعم التبغ، واللّعب، والفودكا. أعضّ شفّتيه ويلامس نهديّ للمرّة الأولى منذ أن كنّا في الثّانويّة. أخلع فستانني وأقذف به إلى الزاوية. أخجل من جسدي هنيهة. لم أعد فتاة أيام ذاك الربيع في المدرسة. نبقى والّفين. الستائر مفتوحة وبحيرة، ليّمان، هي الحاجز الوحيد بيننا وبين الناس في المباني على الضّفة البعيدة.

أتخيل أحناً يرانا، ويهيجني ذلك أكثر من تقبيله نهديّ. أنا فاسقة، عاهرة استاجرها رجل إداري ليضاجعها في فندق، وهي مستعدّة كلياً لفعل أيّ شيء.

لكنّ هذا الشعور لا يستمرّ طويلاً. أنا في السادسة عشرة من جليد، يوم كنتُ أستمعي عدّة مرّات في اليوم وأنا أفكّر فيه. أشدّ راسه نحو صدري وأطلب منه أن يعضّ حلمتيّ بشدّة، وأصرخ لهليلاً من الوجع واللّذة.

لا يزال مرتدياً ثيابه، وأنا عاريّة كلياً. أبعد راسه وأطلب منه أن يلعب أماكني. لكنّه بدلاً من ذلك، يرمي بي على السرير، يخلع ملابسه، ويجنم فوقي. تبحث يده عن شيء على الطاولة بجانب السرير. يخلّ ذلك بتوازننا ونسقط أرضاً. إشارة أكيدة إلى كوننا مبتدئين. لكنّنا فعلاً مبتدئان ولا نخجل من ذلك.

يجد ما يبحث عنه، إنه واقٍ ذكري. يطلب مني أن أضعه بطني.

افعل، كمبتدئة غرة تفتقر إلى البراعة. لا أفهم ما الداعي له. لا
أصدق أنه يظنني اصاحج الجميع وأنني قد اكون مصابة بشيء
ما. لكنني احترم رغبته. لا تزال نكهة المطاط المزعجة في فمي، لكنني
عازمة على تعلم كيفية القيام بذلك. لا ادعه يظن أنها المرة الأولى
التي استعمل فيها أحد هذه الأشياء.

عندما انتهي، يقلبني ويطلب مني ان أجثو على ركبتَي ويدي.
إلهي! الأمر يحدث! وأنا سعيدة.

لكنه يبدأ بولوجي من شرجي بدلاً من مهيلي. ارتعب. أسأله
ماذا يفعل، لكنه لا يجيب، يأخذ شيئاً آخر فحسب من الطاولة
بجانب السرير ويمسح شرجي به. اعتقد أنه فازلين، أو شيء شبيه
به ثم يطلب ان استمني. وببطء، يلجني.

اتبع تعليماته، شاعرة من جليد بأنني مراهقة ترى في الجنس
أمراً محرماً. إنه مؤلم. أه كم أنه مؤلم. أعجز عن الاستمنااء- أشد
الملاءات واعض على شفتي لنألا اصرخ من الألم.

يقول أمراً، قولي إنه مؤلم. قولي إنك لم تفعلي هذا يوماً.
اصرخي..

مرة أخرى، اطيع امره. إنها الحقيقة تقريباً: فعلته أربع مرات
أو خمساً، لكنه لم يرفثني يوماً.

تشتد حركته. ينن من اللذة. وأنا، من الألم. يشدني من
شعري كما يشد حيواناً أو فرساً، ويسرع وتيرته. يسحب قضيبه
بحركة واحدة، يمزق الواقى، يقلبني، ويقلب على وجهي.

يحاول ضبط انينه، لكنه أقوى من سيطرته على نفسه. ينحني

فوقي ببطء. أنا مرتاعة ومذهولة في آن من ذلك كله. يذهب إلى الحمام، يرمي الواقي في سلة المهملات، ويعود.

يتمدد إلى جانبي، يُشعل سيجارة أخرى ويستعمل ككوب الخود كما منفضة، واضعاً إياه على بطني. نحدّق طويلاً إلى السقف، صامتين. يُداعبني. لم يعد الرجل العنيف الذي كان منذ لحظات، بل الشاب الرومنسي الذي أَلِفَ محادثتي عن المجزآت وعلم الفلك في المدرسة.

لا يمكننا ترك أي رواائح..

كلماته عودة قاسية إلى الواقع. على ما يبدو، ليست هذه المرة الأولى بالنسبة إليه. هنا يُفسّر أمر الواقي والتفاصيل التي تشنّد على إعادة كلّ شيء في الغرفة كما كان قبل أن ندخلها. أشتّمه في سري وأكرهه، لكنني أفتنّ ذلك بابتسامة وأسأله إن كان لديه أي نصائح لإزالة الروائح.

يطلب مني أن استحمّ عندما أصل إلى المنزل قبل معانقة زوجي. ويقترح كذلك أن أرمي سروالي التحتي لأنّ الفازلين سيبقعوه. إذا كان في المنزل، ادخلي راكضة، فائلة إنك تستميتين للاستحمام..

أعرف من نفسي. انتظرتُ طويلاً لكي اتصرّف مثل نمرّة، وانتهى بي الأمر إلى استغلالي مثل فرس. لكنّها الحياة، لا يقرّ بالواقع أبداً من استيهاماتنا الرومنسية في زمن المراهقة.

تمام، سأفعل ذلك.

أوذاً إن أراك مرة أخرى..

حسنًا. لم يتطلب الأمر سوى تلك الجملة البسيطة لتحوّل ما

بها جحيماً، غلطة، هقوة، إلى نعيم. نعم، اودّ أن أراك أنا أيضاً مزّة
أخرى. كنت متوتّرة وخجولة، لكنّ للزّة المقبلة ستكون أفضل.
في الواقع، كانت رائعة..

نعم، كانت رائعة. أدرك ذلك الآن فقط. نعلم أن نهاية هذه
القصة محتومة، لكن لا يهم الآن.

لا أضيف كلمة أخرى. استمتع فقط باللحظة إلى جانبه وانتظر
أن يُنهي سيجارته قبل أن ارتدي ملابسني وأسبقه إلى الأسفل.
ساغادر من الباب نفسه الذي دخلت منه.

ساركب السيارة نفسها وساقود إلى المكان نفسه الذي أرجع إليه
كلّ ليلة. سادخل راكضة، قائلة إنني مصابة بغسر الهضم واحتاج
إلى قضاء حاجتي. سأستحمّ، مُزيلة القليل الذي بقي منه علي.
وعندئذٍ فقط، سأقبل زوجي وولدي.

تعارضت نياتنا في غرفة الفندق تلك.

كنتُ أسعى إلى رومانية مفقودة، وحزّكته هو غريزة صياد.

كنتُ أبحث عن الفتى من مراهقتي، وأراد هو المرأة الجنبية والجريئة التي ذهبت إلى إجراء مقابلة معه قبل الانتخابات.

اعتقدتُ بأن حياتي قد تتخذ اتجاهًا آخر، وفكر هو أن بعد ظهر ذاك اليوم سيعني شيئًا مختلفًا غير المناقشات المضجرة التي لا تنتهي في المجلس الاتحادي.

بالنسبة إليه، كان مجرد لهو بسيط، لكن خطير. بالنسبة إليّ، كان شيئًا وحشيًا لا يُغتفر، عرضًا للنرجسية المجدولة بالأنانية.

يخون الرجال لأن ذلك في شيفرتهم الوراثية. وتغش المرأة لأنها لا تملك من الكرامة إلا النزر، فبالإضافة إلى تسليم جسدها، ينتهي بها الأمر دومًا إلى تسليم قليل من قلبها. جريمة حقة. سرقة. إنها أسوأ من السطو على مصرف، لأنها إن هي ضبطلت يومًا (وتضبط يومًا)، ستلحق بعائلتها ضررًا لا يعوّض.

في نظر الرجال هي «غلطة حمقاء». وفي نظر النساء، تبدو وكأنها جريمة روحية بحقّ كل من يغمرها بالعطف ويساندها كامّ وزوجة.

وأنا مستلقية إلى جانب زوجي، اتخيل جاكوب مُستلقياً إلى جانب ماريان. تقلقه مشاغل أخرى، اجتماعات سياسية في الغد، مهمات تستدعي الإنجاز، جدول أعماله الحافل، في حين أنني أنا البلهاء، أهدق إلى السقف واستحضر كلّ ثانية قضيتها في ذاك الفندق، أشاهد الفيلم الإباحي نفسه مراراً وتكراراً، حيث كنت البطلة.

اتذكر اللحظة التي نظرتُ فيها من النافذة وتمنيتُ لو أن أحداً يراقبنا بمنظاره - لعلّه يستمني أيضاً وهو يراقبني وأنا أقبل الخنوع، والذلّ، وولوجي من الخلف. مجرد التفكير بذلك هيجني! أفقدني صوابي ودفعني إلى استكشاف جانب من نفسي كنت غافلة عنه.

أنا في العقد الثالث من عمري. لستُ ولداً، وحسبت أنني استنفدت كل شيء ولم يعد بي ما يدفع إلى استكشافه، فتحتُ أبواباً الفيضان وأريد أن أمضي بعيداً، أن أجرب كلّ ما أعلم بوجوده: المازوشية، الجنس الجماعي، الشبق، كل شيء.

اعجز عن القول أنني لا أريد مزيداً، أنني لا أحبه، أو إن ما حدث كان مجرد استيهام ولذته وحلتي.

لعلّني لا أحبه فعلاً. لكنني أحب ما أيقظه فيّ. عاملني باحتقار كئي، وجردني من كرامتي. وبلا رادع، فعل بالضبط ما أراد فعله، بينما جهلت مرة أخرى في محاول إرضاء أحدهم.

يرتحل ذهني إلى مكان سرّي وغير مألوف. هذه المرة أنا المسيطرة. هو عارٍ، لكنني الأميرة الآن. أوثق يديه ورجليه، وأجلس على وجهه وأرغمه على تقبيل مهبلي إلى أن اعجز عن تحمّل مزيد من النشوة. ثم ألقه وأدخل أصابعي في شرجه: واحداً أولاً، ثم اثنين، فتلافة.

بتأوه من الألم واللذة فيما أداعب فضييه بيدي الأخرى، وأحسن
بالسائل الساخن يسيل على أصابعي. أقربها من فمي، والعقها،
إصبعاً تلو الإصبع، قبل أن امسح وجهه بها. يتوسلني طالباً للزبد.
أقول إن هذا يكفي. فانا المسيطرة!
قبل أن أنام، أستمني وانتشي مرتين على التوالي.

إنه المشهد نفسه اليوم، ككل صباح، يقرأ زوجي الأخبار اليومية على جهاز الآي- باد، يجلس الولدان مُستعدين للذهاب إلى المدرسة، تتسلل الشمس من النافذة، وأدعي القلق وأنا ارتعد خوفاً حتى الموت من أن يشتبه أحد منهم بشيء.
تبددين أكثر سعادة اليوم.

أبدو أكثر سعادة، وأنا كذلك، لكن لا يجتر بي ذلك. كانت تجربة امس خطراً على الجميع، خصوصاً عليّ أنا. هل من رغبة مُبطّنة في تعليقه؟ أشك في ذلك. هو يصدّق كل ما أخبره به. ليس لأنه أحمق- وهو أبعد ما يكون عن ذلك- بل لأنه يثق بي.
وهذا يزيد استيائي. لست أهلاً للثقة.

في الواقع، بلى، أنا أهلاً لها. مضيت إلى ذلك الفندق بحجج كاذبة. هل هنا عذرٌ وجيه؟ لا. إنه فضيلع، لأنّ أحنا لم نرغمني على الذهاب إلى هناك. باستطاعتي الادّعاء أنني كنت أشعر بالوحدة ولم أكن القى الاهتمام الذي احتاج إليه، بل التفهّم والتسامح فقط. باستطاعتي أن أقول لنفسي أنني احتجّت إلى من يتحدّاني، من يواجهني، ومن يُشكّك في ما أفعل. باستطاعتي الادّعاء أنّ ذلك يحدث للجميع، ولو في أحلامهم فقط.

لكن في الصميم، ما جرى بسيطٌ جداً، ضاغتُ رجلاً لأنني

كنت استميت لمضاجعته. لا اكثير. لا تبرير فكرياً أو نفسياً. اردت
ان امارس الجنس. نقطة على السطر.

اعرف اشخاصاً تزوجوا طلباً للأمان، والجاه، والمال. كان الحب
آخر بند على اهتماماتهم. لكنني تزوجت من اجل الحب.

لَمْ إِذَا فَعَلْتَ مَا فَعَلْتُ؟

لأنني اشعر بالوحدة. لَمْ؟

يقول، جميل جداً انا اراك سعيدة..

اقول نعم انني سعيدة، سعيدة حقاً. الصباح الخريفي جميل،
المنزل مرتّب ونظيف، وانا مع الرجل الذي احب.

ينهض ويقبطني. يبتسم الولدان، حتّى ولو أنّهما لم يفهما تماماً
فحوى حديثنا.

،وانا مع المرأة التي احب. لكن لم تقولين لي هذا الآن؟..

ولم لا اقول له الآن؟

إنّه الصباح. اريد ان تكزّربه هذه الليلة، عندما نكون معاً في

الفراش..

يا إلهي، من انا؟! لَمْ اقول هذه الامور؟ لنلأ يشتبه بشيء؟ لَمْ لا
اتصرف كما افعل كلّ صباح وأؤدّي دور المرأة الفاعلة التي تهتمّ
بمصلحة أسرّتها؟ ما معنى عروض العواطف هذه؟ إن ابديت كثيراً
من العطف، فقد يرتاب.

يقول، وهو يرجع إلى مكانه على المائدة، لا يُمكنني العيش من

دونك..

انا تائهة. لكن الغريب اني لا اشعر باي ذنب مما حدث أمس.

عندما أصل إلى العمل، يُثني رئيس التحرير عليّ. المقالة التي اقترحتها نُشرت هذا الصباح.

تلقينا كثيرًا من الرسائل الإلكترونية التي أُرسلت إلى غرفة الأخبار تُثني على القصة مع الرجل الكوبي الغامض. يريد الناس معرفة هويته. إذا سمح لنا بنشر عنوانه، فسيزدهر عمله فترة طويلة..

الشامان الكوبي! إذا قرأ الصحيفة، فسرى أنّه لم يخبرني قط بأي شيء مما ورد في المقالة. استقيتُ كل ما كتبته عن الشامانية، من مدونات تناولتها. يبدو أن أزماتي لا تقتصر على المشكلات الزوجية، بل إنني أبدأ بالانحطاط مهنياً.

أذكر لرئيس التحرير اللحظة التي نظر فيها الشامان إلى عينيّ وهدّدني إن كشفت هويته. يقول إن ما يزعمه الشامان غير قابل للتصديق ويسأل إن كان بإمكانني تزويد زوجته بعنوانه. هي متوترة للغاية مؤخرًا..

الجميع متوترون للغاية، بمن فيهم الشامان. لا يسعني أن أعد بأي شيء، لكنني سأتكلم معه.

يطلب إليّ أن أتصل به الآن. أتصل، وأفاجأ بردّ فعل الرجل الكوبي. يشكرني على صداقي وعلى إبقاء هويته سرًا ويمدح

معرفتي الموضوع. أشكره، أخبره عن ردود الفعل على المقالة، واسأل إن كان بوسعنا تحديد لقاء آخر.

لكننا تحدّثنا ساعتين! والمادة التي في حوزتك يجب أن تكون أكثر من كافية!..

أشرح أن العمل الصحفي لا يجري على هذا النحو. ما نُشر استمدّ إلى القليل من تلك الساعتين. كان عليّ إجراء البحث عن معظم ما نُشر. الآن عليّ أن أقارب الموضوع بطريقة مختلفة.

لا يزال مديري واقفاً إلى جانبي، يستمع إلى حديثي ويؤشّر لي. أخيراً، عندما يوشك الشامان أن ينهي للكلمة، أصرّ على أن المقالة كانت نافضة. عليّ أن أسبر الدور الأنثوي في هذا السعى الروحاني، وأن زوجة مديري تؤدّ لقاءه. يضحك. لن أفسخ البتّة الصفقة التي أجريتها معه، لكنني أشدّ على أن الجميع يعلمون أين يقطن ودوام عمله.

أرجوك، اقبل أو ارفض. إذا كنت لا تريد تكملة الحديث، فساجد شخصاً يفعل ذلك. كثيرون من يدعون أنهم خبراء في علاج المرضى الذين يوشكون أن ينهاروا عصبياً. طريقتهم مختلفة، لكنك لست الشافي الروحي الوحيد في المدينة. أتصل بنا كثير هذا الصباح، ومعظمهم من الأفارقة، وهم يتطلعون إلى إبراز عملهم، وجني المال، ولقاء أشخاص مهمين يمكنهم حمايتهم في حال الترحيل.

يتردّد الكوبي في البداية، غير أن غروره وخوفه من المنافسة يبرزان أخيراً. نحدّد اللقاء في منزله في قرية قيريه.. اتوق إلى رؤية أسلوب عيشه، سيحيي ذلك المقالة.

نحن في غرفة صغيرة من غرف منزله حوّلت مكتباً. على الحائط مخططات تبدو كأنها مستوردة من الهند، مواضع مراكز الطاقة،

أسفل القدمين مع مسارات الطاقة عليها. بلورات عدة موضوعة فوق قطعة اثاث.

سبق ان أجرينا حديثاً شيقاً جنباً حول دور المرأة في الطقوس الشامانية. يشرح لي اننا نختبر جميعاً عند الولادة لحظات من التجلي، ويشيع هذا بين الإناث أكثر من الذكور. المعروف علمياً أن إلهة الزراعة انثى دوماً، والأعشاب الطبية ادخلتها النساء إلى الكهوف. هن أكثر حساسية في الأمور المتعلقة بالعالم الروحاني والوجداني، وهذا يجعلهن أكثر عرضة للأزمات التي درج الأطباء على تسميتها بالهستيريا، وتسمى اليوم «نانية القطب». النزعة إلى الانتقال من الغبطة المطلقة إلى الحزن العميق مرّات عدّة في اليوم. في نظر الرجل الكوبي، تميل الأرواح إلى محادثة النساء أكثر منها إلى الرجال، لأنهن يفهمن بشكل أفضل لغة لا يُعبّر عنها بالكلمات.

أحاول ان أحاكي طريقتة في الكلام، هل من المحتمل ان تنفع روح شريرة النساء إلى فعل أمور لا نريد أن نفعلها بفعل هذه الحساسية المفرطة؟

لا يفهم سؤالي. أعيد صياغته. إذا كانت النساء غير متوازنيات عاطفياً إلى حد بعيد للانتقال من السعادة إلى الحزن...

هل استعملت عبارة، غير متوازنيات؟ لم أفعل. على العكس. على الرغم من حساسية النساء العالية، فإنهن أكثر توازناً من الرجال.

كما في الحب مثلاً. يوافقني الرأي. أخبره بكل ما جرى لي، وأبدأ بالبكاء. لا يتأثر. غير أن قلبه ليس من حجر.

في شأن الزنى، لا ينفع التأمل كثيراً أو لا ينفع البتة. في هذه

الحال، يكون الشخص سعيداً بما حدث. هو يُحافظ على الأمان في علاقته في الوقت نفسه الذي يختبر فيه مغامرة. إنه الوضع المثالي..

ما الذي يلهم الناس إلى الزنى؟

هذا ليس من اختصاصي. رؤيتي للموضوع شخصية جداً، لكن لا ينبغي أن تنشرها..

ارجوك ساعدني.

يُشعل مزيماً من البخور، يطلب إلي أن اترتّع إزاءه، ثم يجلس هو في الوضعية نفسها. هو الذي كان قاسياً من قبل، يبدو الآن رجلاً حكيماً لطيفاً، يحاول مساعدتي.

إذا قرّر المتزوجون، لأي سبب يكن، البحث عن شريك آخر، فلا يعني هذا بالضرورة أن علاقة الثنائي لا تجري على ما يرام. ولا اعتقد كذلك أن الجنس هو الدافع الأساسي. الأمر يتعلق بالضجر والافتقار إلى الشغف وقلة التحديات أكثر مما يتعلق بالجنس. إنها توليفة من العوامل.

ولم يحدث ذلك؟

منذ أن ابتعدنا عن الله، نحيا مجزئين. نحاول البحث عن الوحدانية، لكننا نجهل طريق العودة، وهكذا، نشعر دائماً بعدم الرضى. يضع المجتمع المحرمات ويمنّ القوانين، لكن ذلك لا يحل المشكلة..

اشعر بأنني أخف، كأنني امتلكت منظوراً آخر منذ الآن. يُمكنني أن أرى ذلك في عينيهِ، يعرف ما يقول لأنه سبق أن مرّ به. اعرف رجلاً يكون عاجزاً جنسياً عندما كان مع حبيبته.

مع ذلك، أحب أن يكون قريبها، وكانت ترتاح هي أيضاً لوجودها
قريبه..

اعجز عن لجم نفسي. أسأله إن كان هو هذا الرجل.

نعم. هجرني زوجتي لهذا السبب. لكنه لا يشكل سبباً لاتخاذ

قرار جذري كهذا..

وما كان ردّ فعلك؟

كان بإمكانني طلب للمساعدة الروحية، لكنني كنت سادفَع ثمن

ذلك في حياتي التالية. توجب علي أن أفهم لم تصرفت هكذا. ولكي

أقاوم التجربة في استعادتها عبر السحر، شرعت في دراسة الموضوع..

حكماً، تتحوّل هيئة الرجل الكوبي إلى هيئة مهني محترف.

حاول باحثون من جامعة تكساس في أوستن الإجابة عن السؤال

الذي يطرحه كثيرون، لم يخون الرجال أكثر من النساء على

الرغم من علمهم بأن تصرفاً مماثلاً مدقّر للذات ويلحق الأذى بمن

يحبّون؟ وخلصوا إلى أن الرجال والنساء يملكون رغبة متساوية في

الخيانة. لكن يصنف أن النساء يتمتّعن بدرجة أعلى من ضبط

النفس..

ينظر إلى ساعة يده. اطلب إليه أن يكمل- لعله فرح بأن يشزع

روحه.

اللقاءات السريعة التي لا يُبدي فيها الرجل أي عاطفة، والتي

تهدف حصراً إلى إشباع الشهوات الجنسية، تُتيح الحفاظ على

الأجناس وتوالدها. لا يجدر بالنساء الذكيات لوم الرجال على ذلك.

هم يحاولون مقاومة الرغبة، لكنهم ينزعون إليها بيولوجياً. هل

كلامي اصطلاحياً جناً؟..

لا.

هل لاحظت كيف يهاب البشر العناكب والأفاعي أكثر من السيارات، على الرغم من أن الموت بسبب حوادث السير أكثر شيوعاً؟ يحدث ذلك لأن عقولنا لا تزال تحيا في زمن أهل الكهف، عندما كانت الأفاعي والعناكب قاتلة. ينسحب ذلك على حاجة الرجل إلى اتخاذ عدة نساء. في ذلك الزمن، كان الرجل بصطاد، وعلمته الطبيعة أن الحفاظ على الأجناس أولوية، وأن عليه أن يجعل أكبر عدد ممكن من النساء حوامل..

الم تفكر النساء أيضاً في الحفاظ على الأجناس؟

بالطبع. لكن في حين أن التزام الرجل بدوم إحدى عشرة دقيقة في أقصى حد، تلتزم المرأة بالحمل مدة تسعة أشهر. ناهيك بوجوب رعاية المولود، وإطعامه، وحمايته من الخطر، كخطر العناكب والأفاعي. لذا تطوّرت غريزة الرجال بشكل مختلف عن غريزة النساء. أصبح العطف وضبط النفس أهم..

هو يتحلّت عن نفسه. هو يحاول تبرير ما فعل. أحول بنظري على تلك الخرائط الهندية، والبلورات، والبخور. في الصميم، كلنا متشابهون. نفترق الأخطاء نفسها، ونطرح الأسئلة نفسها من دون أن تلقى إجابة.

ينظر الرجل الكوبي إلى ساعة يده مجنباً ويقول إن وقتنا قد انتهى. سيصل زبون آخر، وهو يحاول ألا يلتقي المرضى في غرفة الانتظار. ينهض ويسير معي إلى الباب.

لا أريد أن أكون فظاً، لكن أرجو ألا تعود مرة أخرى. لقد قلت كل ما عندي.

جاء في الكتاب المقدس،

وفي إحدى الأمسيات نهض داود عن سريره وأخذ يتمشى على سطح قصره، فنشاهد امرأة ناث جمالٍ أخذت تستحم. فأرسل داود من يتحرى عنها. فأبلغه أحدهم، «هذه بثشبع بنت اليعام زوجة أورنيا الحثي»، فبعث داود يستدعيها. فأقبلت إليه وضاجعها إذ كانت قد تطلّعت من طمئنتها، ثم رجعت إلى بيتها. وحملت المرأة فأرسلت تبليغ داود بذلك.

ثم أمر داود أن يجعل أورنيا، وهو محارب مخلص له، في خطّ المواجهة في المعركة لإتمام مهمة خطيرة. قُتل، وذهبت بثشبع للعيش مع الملك في قصره.

داود، القدوة العظيمة، المحبوب على مدى الأجيال، المحارب الجسور، لم يرتكب الزنى فحسب، بل أمر بقتل خصمه طاعناً إخلاصه وحسن نيّته.

لا احتاج إلى تبريرات من الكتاب المقدس في شأن الزنى أو القتل. لكنني أذكر هذه القصة من أيام الدراسة، في المدرسة ذاتها التي تبادلت فيها وجاكوب القبل ربيعاً.

مرّت سنوات كثيرة قبل أن تتكرر تلك القبل، وعندما تكرّرت أخيراً، كانت تماماً كما لم تصوّرها. بدت خسيصة، أنانية،

منحوسة. لكنّها رافقتني في كلّ الأحوال وأردت أن تتكرّر من جديد،
في الحرب ووقت ممكن.

التقي جاكوب أربع مرّات في غضون أسبوعين. يتبدّد التوتر
تدريجاً. نمارس الجنس التقليدي وغير التقليدي. لا أزال عاجزة
عن عيش استيهامي في أن أودقه وأرغمه على تقبيل أمارني حتّى
اعجز عن تحمّل اللذة. لكنني سأفعل.

رويدا رويدا، تفقد ماريان اهميتها. امس، كنت مع زوجها مجننا، ويظهر ذلك مدى صغر شأنها في كل ما يجري. لم اعد اريد ان تكتشف مدام كوني ش امرنا او ان تفكر في الطلاق، لأنه بهذه الطريقة، استطيع التلذذ بوجود عشيق من دون ان اضطر إلى التخلي عن كل ما حققته بالعمل الجاد وضبط النفس؛ اعني ولدي، وزوجي، وعملي، وهذا المنزل.

ماذا سافعل بالكوكابين الذي خباته، الكوكابين الذي يمكن ان يُعثر عليه في اي لحظة؟ انفقت كثيرا من المال عليه. لا استطيع ان احاول إعادة بيعه، ساكون على بُعد خطوة واحدة من سجن. فاندفر.. قطعت على نفسي وعدا ألا اتعاطاه بعد الآن. يمكنني ان اقدمه هدية لمن اعرف أنهم يحبونه، لكن قد تتأثر سمعتي او يحدث ما هو اسوأ من ذلك، قد يسألون إن كان بإمكانني تأمين المزيد.

تحقيقي لحلمي في استدراج جاكوب إلى فراشي رفعني إلى اعالي شاهقة، لكنه عاد وهبط بي إلى الواقع. اكتشفت أن ما اشعر به مجرد افتتان، مقدر له ان ينتهي في أي لحظة، على الرغم من اعتقادي بأنه حب. لست مهتمة ولو قليلا بصونه: سبق ان خضت الغامرة، وحصلت على لذة التعدي، على التجارب الجنسية الجديدة،

على الفرح. كل ذلك من دون أن أشعر بأي ندم. أنا أقدم لنفسي
الهدية التي استحقها بعد أن كنتُ صالحة سنوات كثيرة.
أنا في سلام. على الأقل بقيت هكذا حتى هذا اليوم.
بعد أيام كثيرة من النوم الهنيء، أشعر كأن التَّين قد انبعث
مجدداً من الهاوية التي كان قد أقصي إليها.

هل المشكلة تكمن في داخلي أم في اقتراب عيد الميلاد؟ إنه الوقت الذي يُغرفني في الاكتئاب أكثر من سواء، ولا أقصد اضطراباً في الهرمونات أو نقضاً في مواد كيميائية معينة من جسمي. أنا مسرورة لأن الأمور لا تتجاوز حدّها في جنيف كما يحدث في بلدان أخرى. قضيت عطلة الأعياد في نيويورك ذات مرّة. عمّت الأضواء، والزينة، والمرنّمون، والواجهات للزينة، والرّفّة، والأجراس، والنّدف الثلجية الاصطناعية، والشجر الذي تكسوه زينة من كلّ الحجوم والألوان، والابتسامات المتصقّة على وجوه الجميع في كلّ مكان... أمّا أنا، فمن المؤكّد أنّني كنت مسخّاً وكنت الوحيدة التي شعرت بأنّها دخيلة كلياً. مع أنّي لم اتعاطّ الدلّ إس دي يوماً، اعتقد أنّك تحتاج إلى جرعة ثلاثيّة لكي تتمكّن من رؤية كلّ تلك الألوان.

هنا، أكثر ما نراه بعض الزينة في الشارع الرئيس، والأرجح أنّها للسيّاح (تبضّعوا! خذوا شيئاً لأولادكم من سويسرا!). لكنني لم أقصده بعد، لذا لا يُعقل أن يكون عيد الميلاد خلف شعوري. ليس هناك بابا نويل واحد مُعلّق على موقد مدخنة، لئذْ كُنّا بوجوب أن نكون سعداء طوال شهر كانون الأول/ديسمبر.

انقلب في سريري كالعادة. زوجي نائم كالعادة. مارسنا الحبّ الليلة. أضحت ممارستنا له أكثر تواتراً مؤخّراً، ولا أدري إن كان ذلك لإخفاء علاقتي الغرامية، أو لأنّ شهوانيتي قد ازدادت. في

الحقيقة، أصبح يُثيرني جنسيًا أكثر. لا يطرح عليّ الأسئلة عندما أرجع إلى المنزل في وقت متأخر، ولا يُظهر أنّه غيور. باستثناء المرة الأولى، عندما اضطررتُ إلى الإسراع إلى الحمام منقذة تعليمات جاكوب في محو كل أثر للروائح والملابس اللطخة. الآن، أجلب معي دومًا سروالًا داخليًا إضافيًا، استحم في الفندق، وأدخل المصعد متبرجة على أتم وجه. لا أبدي أيّ عصبية ولا أثير الشكوك. صادفتُ مرتين أشخاصًا اعرفهم، وحرصتُ على إلقاء التحية عليهم وتركهم يتساءلون، «هل تُواعد أحدًا؟». هذا مفيد للأنا وأمنّ كليًا. في النهاية، إذا كانوا في مصعد فندق في اللبنة نفسها التي أعيش فيها، فهم منسوبون بقدر ذنبي.

اغضو ثم اصحو مجتهدًا بعد بضع دقائق. خلق فيكتور فرانكنشتاين وحشه، وسمح الدكتور دجيكل لوحشه بالظهور. لا يُخيفني ذلك حتّى الآن، لكن ربّما عليّ أن أشرع في وضع بضع قواعد لسلوكي.

هي داخلي جانب صريح، ولطيف، ومحبّ، ومحترّف، وقادر على الحفاظ على رباطة الجاش في اللحظات الصعبة، خصوصًا في خلال المقابلات، عندما يُظهر بعض الأشخاص العدائية أو يتملّصون من أسئلتي.

لكنني في صدد اكتشاف جانب أكثر عفوية، وأقلّ صبرًا، وأكثر جموحًا، جانب لا يقتصر على غرفة الفندق حيث التقى جاكوب، جانب بدأ يؤثّر في نمطي اليومي. اغتاط الآن بسهولة عندما يثرثر بائع مع زبون على الرغم من وجود صفّ من الناس في الانتظار. الآن، أذهب إلى السوبرماركت للضرورة فقط، ولم أعد

انظر إلى الأسعار وتاريخ الصلاحية. عندما يقول أحدهم شيئاً لا
أوافق عليه، اعتبر أنّ الردّ ضروري. أناقش في شؤون السياسة. أذاع
عن أفلام يكرهها الجميع وانتقد تلك التي يحبها الكل. يروقني أن
أفاجئ الناس بأراء سخيفة وفي غير محلّها. باختصار، لم أعد المرأة
الرصينة.

بما الناس يلاحظون ذلك. يقولون، «انتِ مختلفة!». وهم في
قولهم هذا على قيد أنملة من قول، «انتِ تخفين شيئاً، الذي لا يلبث
أن يتحوّل إلى، ليس عليك أن تخفي شيئاً إلا إذا كنت تفعلين أمراً
لا يجدر بك فعله».

قد أكون أعاني نوبة ذعر فقط. لكن اليوم أشعر وكأنني
شخصان مختلفان.

كل ما كان على داود فعله هو إصدار الأمر لرجاله لكي يأتوه
بتلك المرأة. لم يحتج إلى التبرير. وعندما نشأت المتاعب، أرسل زوجها
إلى خطّ المواجهة في الجبهة. الأمر مختلف في حالتي. على الرغم من
حشمة السويسريين، يمسون مختلفين في وضعين اثنين،

الأول في زحمة السير. إذا تباطا أحدهم هنيهة كي يستأنف
سيره عندما تُضيء الإشارة الخضراء، نطلق زَمورنا فوراً. إذا غير
أحدهم خط سيره، حتّى لو كانت إشارة الانعطاف تومض، سيتلقّى
دوماً نظرات احتقار إن نظر في مرآته الخلفية.

والثاني في حال التغيّر الخطير، أقصد تغيير منزلنا، أو وظيفتنا،
أو سلوكنا. هنا، كلّ شيء مستقر، يسلك الجميع السلوك المتوقّع
منهم. أرجوك لا تحاول أن تكون مختلفاً أو تُعيد ابتكار نفسك فجأة،

لأنك ستُهدد مجتمعنا بأكمله. عَمِلَ هذا البلد جاهداً لبلوغ وضعه
«المنجز»، لا تُريد أن نعود إلى وضع «حيد الترميم».

أنا وأسرتي كلها في المكان الذي قُتل فيه وليام، شقيق فيكتور فرانكنشتاين. على مدى قرون، كانت هذه البقعة مستنقفاً. بعد أن حوّلت يدا كالفين الهمجية جنيف إلى مدينة محترمة، كان المرضى يُجلبون إلى هنا، إمّا ليموتوا من الجوع في العادة وإما من التعرّض لعوامل الطبيعة، وهكذا تبقى المدينة بمنأى من الأوبئة.

بيلانهايه، شاسعة، هي البقعة الوحيدة في وسط المدينة الخالية من الخضرة. في الشتاء، تنخر الرياح العظام لبرودتها. في الصيف، تذيبنا الشمس عرفاً. يا للسخافة. لكن منذ متى كان وجود الأمور يحتاج إلى تعليل؟

إنه السبب وثمة تجار أثريات منتشرون باكشاكهم في كل مكان. أصبحت هذه السوق قبلة السيّاح، حتّى أنّها تظهر في أدلة السفر على أنّها من الأمور الجيدة التي يجب فعلها. تختلط أثريات من القرن السابع عشر بأجهزة الفيديو. تُعرض منحوتات برونزية من أماكن نائية في آسيا إلى جانب اثاث رائع من الثمانينيات. يعجّ المكان بالناس. قلّة من العارفين الضّلّع يُعاینون بصر قطعة ما ويتحدّثون مطوّلاً مع البائعين. تجد الغالبية، من السيّاح والمتفرّجين، أشياء لن يحتاجوا إليها أبداً، لكن ينتهي بهم الأمر إلى شرائها لأنّها بخسة الثمن للغاية. يرجعون إلى المنزل، يستعملونها مرّة، ثمّ يضعونها في مراب السّيارة، وهم يفكرون، لا نفع منها أبداً، لكن كانت لقطة.

عليّ ان اضبط الولدين طوال الوقت، يريدان لمس كلّ شيء، من الزهريات الكريستالية القيمة إلى الألعاب الفاخرة من نهاية القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين. لكن على الأقلّ هما يتعلّمان أنّ الحياة الذكيّة تتخلّى ألعاب الفيديو.

يسال واحد منهما إذا كان بإمكاننا شراء مهرج حليبي متحرّك الشفتين والأعضاء. يعرف زوجي أنّ اهتمامهما باللعبة سيدوم مسافة الطريق إلى المنزل فقط. يقول إنّها قديمة، وبإمكاننا شراء شيء جديد في طريق عودتنا. في الوقت نفسه، بُشّئت انتباههما بضع علب من الكُلل، التي درج الأولاد على اللعب بها في الحديقة الخلفيّة.

احتقّ إلى لوحة صغيرة، لامرأة عارية، مستلقية في الفراش، وملاك بهمّ بالابتعاد والرحيل. أسأل البائع عن كلفتها. قبل أن يذكر ثمنها (وهو زهيد)، يشرح أنّها نسخة عن الأصل نفّذها رسّام محليّ غير معروف. يراقبنا زوجي من دون التفوّه بكلمة، وقبل أن يتسنّى لي شكر الرجل على المعلومات وأمضي، يكون قد سنّد ثمنها.

لم فعلت هذا؟

هي تمثّل أسطورة قديمة. عندما نصل إلى للنزل ساخرك القصة..

أريد أن أعزم به مجدّداً. لم أكفّ عن حبّه - لظالما أحببته وساحبّه دوماً - لكنّ حياتنا معاً على حافة الرقابة. يُمكن للحبّ أن يصمد إزاءها، لكنّها قاتلة للشهوة.

امرُ بوقت عصيب للغاية. اعرف أنّ علاقتي بجاكوب لا مستقبل لها، وأنّني أدركتُ ظهري للرجل الذي بنيتُ حياةً معه.

يكنب من يقول إن الحب كافٍ.. لم يكن كذلك يوماً ولن يكون أبداً. المشكلة الكبرى هي أن الناس يُصدِّقون ما يقرأونه في الكتب وبرونه في الأفلام، طرفاً الثنائي اللذان يسيران على الشاطئ، ويدهما متشابكتان، يُحدِّقان إلى الغروب، ويمارسان الحب الشغوف كل يوم في فنادق جميلة تطلُّ على جبال الألب. فعلتُ وزوجي كل هذا، غير أن السحر يدوم سنة فقط أو سنتين على الأكثر.

ثم، يأتي الزواج. اختيار المنزل وتأثيته، التخطيط لغرفة الأولاد الذين سننجبهم، تبادل القبلات، والأحلام، تناول نخب من الشمبانيا في غرفة المعيشة الفارغة التي ستصبح قريباً تماماً كما تصوّرناها- كل شيء في مكانه. بعد سنتين على ولادة الولد البكر، يمتلئ المنزل، وإن أضفنا شيئاً، نخاطر في أن نبدو كأننا نحيا للتأثير في الآخرين وسنقضي باقي حياتنا نشري الأثرىات وننظفها (التي سيبيعها وريثانا لاحقاً لقاء أغنية ما وسينتهي بها الأمر في سوق «يلانپاليه»).

بعد ثلاث سنوات من الزواج، يعرف الواحد مسبقاً مُراد الآخر وما يفكر فيه. في حفلات العشاء، نُجبر على الاستماع إلى القصص نفسها التي سمعناها مراراً وتكراراً، مُدعِّين التفاجؤ بها على الدوام، وتأكيدها أحياناً. ينتقل الجنس من كونه شغفاً إلى واجب، ولهذا تتباعد ممارسته بشكل متزايد. وما يلبث أن يقتصر على مزة في الأسبوع، هنا إن حدث. تتسكع النسوة ويتفاخرن بنار أزواجهن للمتأجبة، وهي ليست سوى كذبة صرف. يعلم الجميع ذلك، لكن أحداً لا يؤد أن يتعرض للنبت.

ثم يحين وقت العلاقات الغرامية خارج الزواج. النسوة يتكلمن

عن عشاقهن وعن نارهم للتأخجة. الا يفعلن ذلك؟ ثمة جانب من الحقيقة في ذلك، لأنه يحدث في الغالب في إطار عالم الاستمناء الساحر. إنه واقعي واقعية عالم النسوة اللواتي يطلقن العنان لأنفسهن كي يستميلهن أول رجل، بغض النظر عن صفاته. يشتري ملابس باهظة الثمن ويدعين التواضع، مع أنهم يُبرزون من الشهوانية ما يفوق شهوانية فتاة في السادسة عشرة من العمر. الفرق الوحيد أن الفتاة على دراية بالقوة التي تملكها.

أخيراً، يحين وقت الاستسلام للرتابة. يصرف الزوج ساعات بعيداً عن المنزل، منهمكاً في العمل، وتُكرس الزوجة وقتاً أطول من اللازم لرعاية الأولاد. نحن في هذه المرحلة، وأنا مستعنة لفعل أي شيء لتغييرها.

الحب وحده لا يكفي. احتاج إلى أن أغرم بزوجي مجدداً. ليس الحب مجرد شعور، إنه فن، بقدر ما هو إلهام، هو جد ومثابرة.

لم يبتعد للملاك ويترك المرأة وحدها في الفراش؟ ليس ملائكة. هو إيروس، إله الحب الإغريقي. والفتاة في الفراش معه هي سايبكه..

افتح زجاجة نبيذ واملا كاسينا. يضع اللوحة فوق الموقد غير المشتعل - هو في أغلب الأحيان مجرد زينة في المنازل المجهزة بتدفئة مركزية. ثم يبدأ،

كان ما كان، كان هناك أميرة حسناء افتتنت بها الجميع، لكن أحداً لم يجروا على الزواج منها، ينس والدها الملك من زواجها فاستدعى الإله أپوللو. طلب منه أن تلبس سايبكه ثوب الحداد وتترك

وحيدة عند قمة جبل. قبيل السحر، سيأتي ثعبان إليها ويتزوجها. اطلع الملك، وانتظرت الأميرة ظهور زوجها طوال الليل، وهي تموت خوفاً وتتجمد برذاً. أخيراً، غطت في نوم. عندما استفاقت، وجدت نفسها وقد توجت ملكة في قصر بديع. كان زوجها يدخل عليها كل ليلة ويمارسان الحب، لكنه وضع شرطاً واحداً، يمكنه سايكه، أن تحصل على كل ما ترغب فيه، لكن عليها أن تضع ثقتها الكاملة فيه..

افكر في مدى فظاعة ذلك، لكنني لا اجرو على مقاطعته.

عاشت الشابة سعيدة زمناً طويلاً. حصلت على الراحة، والعطف، والفرح، وكانت مغرمة بالرجل الذي كان يدخل عليها كل ليلة. لكن، بين الحين والآخر كانت تخشى أنها تزوجت ثعباناً بشعاً. في صباح أحد الايام، فيما كان زوجها نائماً، اشعلت مصباحاً وراة إيروس، رجلاً رائع الجمال ينام إلى جانبها. أيقظه النور، وإذا رأى إيروس أن المرأة التي احبها لم تلب طلبه الاوحد، اختفى. وإذا استماتت سايكه لاستعادة محبوبها، عازمت على تنفيذ جملة من المهمات التي كلفتها إياها أفروديت والدة إيروس. غني عن القول أن حماة سايكه كانت تحسدها على جمالها حسداً جماً وفعلت كل ما يمكنها لتحبط وفاق الزوجين. في إحدى المهمات، فتحت سايكه صندوقاً جعلها تغط في نوم عميق.

اتلّفت لسماع نهاية القصة.

كان إيروس مغرماً بزوجته وندم على قسوته تجاهها. تمكن من دخول القصر وإيقاظها برأس سهمه. قال لها، اوشكت أن تموتي بسبب فضولك. بحثت عن الأمان في العرفة ودمرت علاقتنا. لكن

في الحب، لا يُدمر شيء إلى الأبد. وإذا غمرتهما هذه القناعة، ذهبنا إلى زوس، أبي الآلهة، وتوسلناه ألا يُحلّ رباطهما يوماً. دافع زوس بشغف عن قضية العاشقين مُستعملاً حججاً وتهديدات متينة إلى أن كسب مناصرة أهروديت. منذ ذلك اليوم، بقيت سايكه (الجانب الواعي، ولكن المنطقي فينا)، وإيروس (الحب) مغا إلى الأبد..

اسكب مكاس نبيد أخرى. احني رأسي على كتفه.

اولئك الذين لا يتقبلون ذلك، والذين يحاولون دوماً إيجاد تفسير للعلاقات الإنسانية السحرية والغامضة، سيفوتون الجزء الأفضل من الحياة..

اليوم، أشعر بما شعرت به سايكه على المنحدر، أشعر بالبرد والخوف. لكن إذا تمكنت من تخطي هذه الليلة والاستسلام للغموض والإيمان بالحياة، فستستفيق في قصر. الوقت هو كل ما يلزمني.

يحلّ أخيراً اليوم الكبير الذي سيجتمع فيه الثنائيان في حفل استقبال يُقيمه مقدّم تلفزيوني مهمّ في محطة محلية. تحدّثنا عن ذلك أمس في الفراش في الفندق فيما دخّن جاكوب سيجارته للعبودة قبل أن نرتدي ملابسنا ونغادر.

لم أتمكن من رفض الدعوة لأنني كنت قد أكّدت حضوري. فعل هو الأمر نفسه، وتغيّر رأيه الآن لن يكون في مصلحة مسيرته المهنية.

أصلّ مع زوجي إلى المحطة التلفزيونيّة، ونبلّغ بأنّ الحفل يُقام في الطابق الأخير. يرّن هاتفي قبل أن نبلغ المصعد، وأضطرّ إلى ترك خطّ المصطفيين والبقاء في الردهة، لأتحدّث مع مديري، فيما آخرون يصلون، يبتسمون لي ولزوجي، ويومنون برؤوسهم بحشمة. الظاهر أنّي أعرف الجميع.

يقول مديري إنّ مقالتي عن الشامان الكوبي- والتي نشرت ثانيتهما أمس على الرغم من أنّها كُتبت منذ ما يفوق الشهر- تلقيان نجاحاً باهراً. عليّ أن أكتب مقالة أخرى لإتمام السلسلة. أشرح أنّ الرجل لم يعد يؤدّ التحنّث إلّي. يطلب إليّ أن أجد شخصاً آخر في المجال. نفسه، لأنّ الآراء التقليديّة هي الأقلّ تشويقاً بالمطلق (علماء النفس، علماء الاجتماع، وسواهم). لا أعرف أحداً في المجال نفسه. أعدّه بالتفكير في الأمر لأن عليّ أن أنهى المكالمة.

يمز جاكوب ومدام كونيشر بجانبنا ونلقيان علينا التحية
بإيماءة من الرأس. كان مديري يوشك أن ينهي المكالمة، لكنني أقرر
أن استمر في الحديث. من المستحيل أن نركب معهما المصعد نفسه!
أقترح عليه، ماذا لو جمعنا بين راعي ماشية وقبس بيروستانتني؟
الن يكون من المشوق أن نسجل حديثهما عن كيفية تعاملهما مع
التوتر والضجر؟. يقول المدير إنها فكرة رائعة، لكنه سيكون من
الأروع أن أجد شخصاً في المجال نفسه كالشامان. صحيح، سأحاول.
انغلقت الأبواب واختفى المصعد. أستطيع أن أنهي المكالمة بلا خوف.
أشرح للمديري أنني لا أريد أن أكون آخر الواصلين إلى الحفل.
أنا متأخرة عن الموعد دقيقتين. فنحن في سويسرا، حيث الساعات
هائلة الدقة دوماً.

نعم، لقد تصرفْتُ بغرابة على مدى الأشهر القليلة الفائتة، لكن
شيئاً واحداً لم يتغير: مقتي لارتياح الحفلات. لا يسعني أن أفهم ما
يدعو الناس إلى الاستمتاع بها.

نعم، يستمتع الناس بها. حتى لو كانت أمراً مهنيًا مثل
الكوكتيل الرسمي هذه الليلة - صحيح، كوكتيل وليس حفلة -
هم يتأنقون، يتبرجون، ويخبرون أصدقاءهم، من دون أي سام،
بأنهم سيكونون للأسف مشغولين الثلاثاء بسبب الحفل الذي يُقام
بمناسبة مرور عشر سنوات على برنامج Pardonnez-moi الذي
يُقدمه هاريوس روشبان، اللقْدَم الوسيم والفطن واللامع. وسيحضر
الجميع، أنا يكونوا، وعلى البقية الاكتفاء بالصور التي ستُنشر
في مجلة المشاهير الوحيدة المخصصة لمواطني سويسرا الناطقين
بالفرنسية.

يوفر لك ارتياد حفلات مماثلة ان تكون من اصحاب الجاه. نغطي صحيفتنا احيانا هذا النوع من الاحداث، ونتلقى في اليوم التالي اتصالات هاتفية من معاوني اشخاص مهمين، يسألون إن كانت الصور التي يظهرون فيها ستُنشر ويقولون أنهم، إن حصل ذلك، سيكونون شاكرين للغاية. ومن المحاسن الأخرى لتلقي دعوة هو أن ترى حضورك يحصد الأضواء التي يستحقها. ولا شيء يضاهي برهنة ذلك أكثر من الظهور في الصحيفة وأنت ترتدي لباساً ضخم خصباً للمناسبة (مع أن من يرتديه لا يعترف بذلك أبداً) وترتسم على وجهك الابتسامة نفسها التي ابتسمتها في الحفلات الساهرة وحفلات الاستقبال الأخرى جميعها. من الجيد أنني لست محزنة العمود الاجتماعي، فلو كنت كذلك في وضعي الحالي، وحش فيكتور فرانكنشتاين، لكنت طردت.

يفتح باب المصعد. ثمة مصوران أو ثلاثة في الردهة. نتقدم إلى القاعة الرئيسية، التي تطل على المدينة من كل جوانبها. يبدو أن الغيمة السرمدية قرّرت التعاون مع داريوس ورفعت حجابها الرمادي، فبإمكاننا رؤية أضواء البحر في الأسفل.

اقول لزوجي أنني لا أريد أن أطيل البقاء. وأبداً بالدرشة للتخفيف من التوتر.

يقاطعني، «سنغادر متى شئت».

في اللحظة التالية، ننشغل بتيحية عدد لامتناه من الناس الذين يعاملونني كأنني صديقة مقربة. أبادلهم التحية مع أنني أجهل أسماءهم. إنا طالت المحادثة، ألجأ إلى حيلة مضمونة: أعرف بزوجي ولا أقول شيئاً. يُعزف بنفسه ويسأل عن اسم الشخص. استمع إلى

الإجابة واكزر، بصوت عالٍ وواضح، عزيزي، ألا تذكر فلانًا وفلانًا؟.

يا للمكر!

أنهي إلقاء التحيات، ونذهب للوقوف في إحدى الزوايا حيث اتذمر، لم يطرح الناس عادة السؤال إن كنا نذكرهم؟ فلا شيء أكثر إحراجًا من ذلك. جميعهم يعتبرون أنفسهم مهمين إلى درجة أن يكونوا محفورين في ذاكرتي، على الرغم من أنني التقي أشخاصًا جددًا كل يوم بحكم وظيفتي.

كوني أكثر تسامحًا. الناس يستمتعون.

لا يعلم زوجي ماذا يقول. الناس يدعون أنهم يستمتعون. ما يبحثون عنه حقًا هو أن يحضروا هذه المناسبات، يبحثون عن الانتباه، وبين الحين والآخر ينتهزون فرصة لقاء أحدهم لعقد صفقة. إن مصير الأشخاص، الذين يعتقدون أنهم جذابون و ذوو نفوذ فيما يسرون على السجادة الحمراء، بين يدي شاب من قسم الأخبار يتقاضى أجرًا متخفيًا. يتلقى المصحف الصور عبر البريد الإلكتروني ويقرر من يظهر أو لا يظهر في عالمنا الصغير القائم على التقاليد والأعراف. هو من يضع صور الأشخاص المثيرين للاهتمام في الصحيفة، تاركًا مساحة صغيرة للصورة الشهيرة التي تظهر إطلالة على الحفلة (أو الكوكيتيل، أو العشاء، أو حفل الاستقبال). فيها، وبقليل من الحظ، قد تتمكن من التعرف إلى هذا الشخص أو ذاك بين الناس المجهولين الذين يعتبرون أنفسهم مهمين جدًا.

يعتلي داريوس المنصة ويبدأ بالتحدث عن تجربته مع كل الأشخاص المهمين الذين أجرى مقابلات معهم في برنامجهم في خلال

سنواته العشر. أتمكن من الاسترخاء قليلاً والتوجه إلى إحدى النوافذ مع زوجي. سبق أن رصد راداري الداخلي جاكوب ومدام كونيئش. أريد البقاء على مسافة، وأظن أن جاكوب يريد ذلك أيضاً. هل تشكين من شيء؟..

كنت أدري. يقصد، هل أنت الدكتور دجيكل أو السيد هايد اليوم؟ فيكتور فرانكنشتاين أو وحشه؟

لا يا حبيبي. أنا اتجنب ببساطة الرجل الذي ضاعبته أمس. أشبهه بأن كل من في القاعة على علم بذلك، وأن كلمة «عاشق» مكتوبة على جبين كل منا.

أبتسم وأقول أمراً سبب من سماعه، إن شخصاً بمثل سني لم يعد يناسبه حضور الحفلات. أودّ لو أكون في البيت الآن، أعطني بولدينا بدلاً من تركهما مع جليسة أطفال.

لا أحتسي الخمر بانتظام. بنا هؤلاء الناس الذين يلقون عليّ التحية ويحادثونني يشوشون ذهني. عليّ أن أدعي الاهتمام بما يقولونه وأردّ بسؤال قبل أن أتمكّن أخيراً من وضع اللقبات في فمي والانتفاء من مضغها من دون أن أبدو فظة.

تسدّل شاشة ويبدأ عرض فيلم فيديو، فيه أهم الضيوف الذين حلّوا على البرنامج. عملت مع بعضهم، لكنهم بمعظمهم أجنب يزورون جنيف. كما نعلم جميعاً، ثقة شخص مهمّ دوماً في المدينة، والظهور في البرنامج ضروري.

فلنغادر إناً. لقد رآك. أدبنا واحبنا الاجتماعي. فلنستاجر فيلماً ونستمتع بباقي الليلة معاً..

لا. سنبقى قليلاً بعد، لأن جاكوب ومدام كونيئش هنا. قد

نثر الشك في مغادرة الاحتفال قبل انتهائه. يبدأ داريوس بدعوة بعض ضيوف برنامجيه إلى المنصة. يقدمون تصريحاً عن تجربتهم. أكاد أموت ضجراً. يبدأ الرجال الذين لا ترافقهم سيدات بالنظر من حولهم، يبحثون خفية عن نساء عازبات. وبدورهن، تنظر إحداهن إلى الأخرى، ماذا يرتدين، بم يتبرجن، هل هن مع أزواجهن أو مع عشاقهن.

انظر إلى المدينة، تائهة في افكار غائبة، انتظر ببساطة مرور الوقت لكي نرحل بهدوء من دون إثارة الشكوك.
«إنه يذكرك أنت».

أنا؟

«حبيبتي، هو يذكر اسمك».

دعاني داريوس للتو إلى المنصة ولم أسمع. نعم، ظهرت في برنامجيه إلى جانب الرئيس السابق لسويسرا للتحث عن حقوق الإنسان. لكنني لست على هذا القدر من الأهمية. لم أتصور ذلك يوماً، لم يتم تدبير الأمر، ولم أعد أي شيء لأقوله.

غير أن داريوس يومئ لي بيده. ينظر الناس جميعاً نحوي، مبتسمين. اسير نحوه. استعدت رباطة جاشي وأنا سعيدة في سري، لأن ماريان لم تستدع، ولن تستدعي. لم يستدع جاكوب أيضاً، لأن فكرة السهرة هي أن تكون ممتعة، لا مليئة بالخطابات السياسية.

اصعد إلى للمنصة النصوبة لهذه المناسبة - سلم يربط بين مساحتي القاعة في أعلى برج المحطة - أقبل داريوس، وأبدأ بإخبار قصة غير مشوقة عن ظهوري في البرنامج. يواصل الرجال صيدهم،

وتواصل النسوة رشق النظرات. أَسْمَرَ عَيْنِي عَلَى زَوْجِي، فَعَلَى كُلِّ مَنْ يَتَكَلَّمُ أَمَامَ جَمْهُورٍ أَنْ يَخْتَارَ شَخْصًا يَجْعَلُ مِنْهُ سِنْدًا لَهُ.

فِي خُضْمِ خُطَابِي الْمُرْتَجِلِ، أَرَى أَمْرًا لَا يَنْبَغِي أَنْ يَحْدُثَ مُطْلَقًا؛ يَقِفُ جَاكُوبُ وَمَدَامُ كُونِيْشُ إِلَى جَانِبِ زَوْجِي. لَا بُدَّ مِنْ أَنْ ذَلِكَ حَدَثَ فِي أَقَلِّ مِنَ الدَّقِيقَتَيْنِ اللَّتَيْنِ اسْتَغْرِفَهُمَا وَصُولِي إِلَى الْمِنْصَةِ وَبَدَأَ الْخُطَابَ الَّذِي لَمْ يَثْرَ كَثِيرًا مِنَ الْإِهْتِمَامِ قَبْلَ الْبَدَلِ يَتَجَوَّلُونَ فِي الْمَكَانِ وَاشْتَاحَ مُعْظَمُ الضُّيُوفِ انْظَارَهُمْ عَنِ الْمِنْصَةِ بَحْثًا عَنْ شَيْءٍ يَجْنِبُ انْتِبَاهَهُمْ.

أَقُولُ شُكْرًا بِأَسْرَعِ مَا يُمْكِنُنِي. يَصْفَقُ الضُّيُوفُ. يُقْبَلُنِي دَارِيُوسُ. أَحَاوِلُ الْوُصُولَ إِلَى زَوْجِي وَأَلِ كُونِيْشُ، لَكِنِّي أَقْعُ فِي أَيْدِي نَاسٍ يَمْدَحُونَنِي عَلَى أُمُورٍ لَمْ أَقْلَهَا وَيَدْعُونَ أُنْتِي رَائِعَةً. هُمْ فَرَحُونَ فَرَحًا عَارِمًا بِسِلْسِلَةِ الْمَقَالَاتِ عَنِ الشَّامَانِيَّةِ، يَقْتَرِحُونَ عَلَيَّ مَوْضُوعَاتٍ، وَيَعْطُونَنِي بِطَاقَاتِ الْعَمَلِ التَّعْرِيفِيَّةِ، وَيَعْرِضُونَ أَنْفُسَهُمْ بِتَكْتُمِ كَ. مَصَادِرُ، لَشَيْءٍ قَدْ يَكُونُ، مَثِيرًا جِدًّا لِلْإِهْتِمَامِ. يَسْتَغْرِقُ كُلُّ هَذَا نَحْوَ عَشْرِ دَقَائِقَ. عِنْدَمَا أَلْزُقُ أَحَدًا مِنْ وَجْهَتِي، أَرَى الثَّلَاثَةَ يَبْتَسِمُونَ. يَهْنَأُونَنِي، يَقُولُونَ إِنِّي مُتَحَنِّةٌ رَائِعَةٌ، وَيَزُودُونَنِي بِالْأَخْبَارِ السَّيِّئَةِ؛

يَقُولُ زَوْجِي، «شَرَحْتُ لِهَمَا أَنَّكَ تَعْبَةٌ وَأَنْ وَلَدَيْنَا مَعَ جَلِيسَةِ الْأَطْفَالِ، غَيْرَ أَنَّ مَدَامَ كُونِيْشَ تَصْرُ عَلَى أَنْ نَتَنَاوَلَ الْعِشَاءَ مَعًا..»
تَقُولُ مَارِيَانُ، «نَعَمْ أَصْرُ. اقْتَرَضْ أَنْ أَحَدًا مِنْ بَيْنِنَا لَمْ يَتَنَاوَلَ الْعِشَاءَ بَعْدَ..»

يُرْسِمُ جَاكُوبُ ابْتِسَامَةً مُصْطَنَعَةً عَلَى وَجْهِهِ وَيُوَافِقُ، كَخَمَلٍ يُسَاقُ إِلَى النَّحْرِ.

لِلْحِظَّةِ، يَمِزُ فِي فِكْرِي الْفَا عِلْرَ. لَكِنْ لَمْ؟ لَدَيَّ كَمِيَّةٌ لَا بَاسَ بِهَا

من الكوكابين جاهزة للاستعمال في أي لحظة، وليس هناك أفضل من هذه الفرصة، لكي أرى إن كنت سأنفذ خطتي.
يبلغ فضولي حد المرض لأعرف كيف سيجري هذا العشاء.
سيكون شرفاً لنا، مدام كونيش.

تختار ماريان المطعم في «أوتيل ليزارمور»، وهذا ينم عن نوع من قلة الابتكار، لأنه المطعم الذي يصطحب الجميع الأجانب إليه. الجبنة المذوبة ممتازة فيه، ويجتهد طاقم العمل في النطق بكل لغة ممكنة، وهو يقع في قلب المدينة القديمة... لكن شخصاً يعيش في جنيف، لا يرى فيه تغييراً قطعاً.

نصل بعد وصول آل كونيش. جاكوب في الخارج، يتحمل البرد باسم إدمانه النيكوتين. سبق لماريان أن دخلت. اقترح على زوجي الدخول أيضاً والبقاء برفقتها فيما انتظر أن ينهي السيد كونيش التدخين. يقول إن العكس أفضل، لكنني أصر. لن يكون من اللائق ترك امرأتين وحدهما إلى الطاولة، ولو دقائق قليلة.

يقول جاكوب حين يذهب زوجي، «باغتتني الدعوة».

أحاول التصرف كأن كل شيء على ما يرام. أتشعر بالذنب؟ أنت قلب من احتمال انحلال زواجك التعيس (واوّد أن أضيف، مع تلك الساقطة، الجامدة جمود الحجر)؟
ليس الأمر كذلك. إنه.....

تقاطعنا الساقطة. بابتسامة شيطانية عريضة، تسلم عليّ (مجدّداً!) طابعة على وجنتي القبل الثلاث التقليدية وتامر زوجها بإطفاء سيجارته والدخول. اقرا ما بين السطور، أنا اشتبه بامرئ كما

واظن انكما تخططان بالتاكيد لشيء ما، لكن اسمعا، انا ذكّية، اذكي ممّا تتصوّران.

نطلب المعتاد، الجبنة المنوّبة والراكليت. يقول زوجي إنّهُ سنم تناول الجبنة ويختار شيئاً مختلفاً، طبق نقانق موجود على قائمة الزّوار. نطلب النّبذ أيضاً، غير أنّ جاكوب لا يشتمّه، أو يدوّره في كاسه، أو يتنوّقه، أو يوميء إيجاباً برأسه - كانت تلك طريقة غريبة للتأثير بي في اليوم الأوّل. ونحن ننتظر ان يجهز الطعام ونتحدّث حديثاً عادياً، ننهي الزجاجة الأولى، ولا تلبث ان تأتي الثانية. اطلب إلى زوجي ألا يشرب المزيد والأ سنضطرّ إلى ترك السيارة مرّة أخرى. ونحن الآن أبعد عن المنزل من المرّة السابقة.

يصل الطعام. نفتح زجاجة نبذ ثالثة. يُواصل الحديث العادي، عن نمط حياة جاكوب الجديد باعتباره عضواً في المجلس الاتّحادي، تهانئ على مقالتيّ حول التوتّر (مقاربة غير عادية نوعاً ما)، وإن كان صحيحاً أنّ أسعار العقارات ستخفض لأن السريّة المصرفيّة تزول. وإن كان الاف المصرفيين سيزولون معها أيضاً. هم ينتقلون إلى سينغافورة أو دبي، حيث نقضي موسم الأعياد.

اضلّ انتظر ان يدخل الثور إلى الحلبة. لكنّه لا يفعل، فألقي بسلاحي. احتسي من الشراب أكثر قليلاً ممّا يجدر بي واشعر بالاسترخاء والبهجة. ثمّ، ينفّث الباب على مصراعيه.

تقول ماريان كونيّش، «كنتُ أتكلّم ذلك اليوم مع بعض الأصدقاء عن شعور الغيرة التافه. ما رأيكم به؟».

ما رأيكم بموضوع لا يناقشه أحدٌ عند العشاء؟ تحسن الساقطة اختيار كلماتها. لا نُدّ من أنّها صرفت اليوم بطوله

سمت الغيرة ،شعورًا تافهًا.. وهي عازمة على تركي مكشوفة هشة.

يقول زوجي: «نشأت وأنا أشهد عروض غيرة رهيبة في المنزل..

ماذا؟ هو يتحدث عن حياته الخاصة؟ وإلى غريبة؟

لذا، قطعتُ وعنا على نفسي بالآ ادع هذا يحدث لي إذا ما تزوجت. كان الأمر شاقًا في البداية، لأن غريزتنا تتحكم بكل شيء، حتى بما لا يمكن التحكم به، مثل الحب والوفاء. لكنني فعلت. وزوجتي، التي تلتقي آخرين كل يوم وأحيانًا ترجع إلى المنزل في وقت متأخر خلافًا للعادة، لم تسمع يومًا انتقادًا أو تلميحًا مني.

لم اسمع هذا الشرح يومًا. لم اعرف أنه نشأ والغيرة تحيط به. تتنبر الساقطة امرها في جعل الكل يطيعونها، فلنتعش، فلنطفيء السجارة، فلنتحدث في الموضوع الذي انتقيته.

ثمة سببان لما قاله زوجي للتو. الأول أن دعوتها مريبة في نظره وهو يحاول حمايتي. والثاني، هو يعرب لي، أمام الجميع، عن مدى أهميتي عنده. أمدي يدي والامس يده. لم أتصور هذا يومًا. خلث ببساطة أنه لم يكن مهتمًا بما افعله.

وماذا عنك يا ليندا؟ ألا تغارين على زوجك؟..

أنا؟

بالطبع لا. أنا اثق به كل الثقة. اعتقد أن الغيرة هي للأشخاص المعتلين، غير الملمنين، المفتقرين إلى تقدير الذات، أشخاص يشعرون بالونية ويعتقدون أن أي شخص يهتد علاقتهم. وأنت؟ تقع ماريان في الحفرة التي حفرتها.

«كما قلت، اعتقد أنه شعور تافه..»

نعم، سبق أن قلبت هذا. لكن إن اكتشفت أن زوجك يخونك،
ماذا تفعلين؟

يشحب لون جاكوب. ويلجم نفسه عن تجرّع كل ما في
كاسه.

«اعتقد أن زوجي يلتقي كل يوم اشخاصاً غير مطمئنين لا بُدَّ
من أنهم يتململون ضجراً في زواجهم وقد هم أن يحبوا حياةً عاديةً
متواترة. اتصوّر أن في مجال عملي أيضاً بعض الأشخاص من نوع
الذين ينتقلون مباشرة من كونهم صحفيين من الدرجة الثانية
إلى التقاعد.....»

«كثيرون، أردت بنبرة تخلو من أي انفعال. اتناول مزيداً من الجبنة
الذوّبة. تُحملك في عيني مباشرة. أعرف أنك تتكلمين عني لكنني لا
أريد أن يشك زوجي في شيء. لا أبالي ولو قليلاً بها وبجاكوب، الذي
لا بُدَّ أنه اعترف لها بكل شيء، عاجزاً عن تحمّل الضغط.

أفاجأ ببرودة أعصابي. لعلّه النبذ. أو الوحش، يستمتع بكل
هذا. لعلّها اللذة الغامرة في العجز عن مواجهة امرأة تخال أنها عليمّة
بكل شيء. أقول، وأنا أغمس قطعة الخبز في الجبنة الذوّبة، «تابعي..»

«كما تعلمون جميعاً، هؤلاء النسوة المفتقرات إلى الحب لا
يُشكّلن تهديداً لي. بخلافك، لا أضع كلّ ثقتي في جاكوب. أعرف
أنّه خانني مرّات قليلة. الجسد ضعيف....»

يضحك جاكوب بعصبية ويتناول رشفة نبيذ أخرى.
الزحاجة فارغة، توميء ماريان إلى النادل كي يأتي بأخرى.

....لكنني احاول انا اراه جزءًا من علاقة طبيعية. لو لم يكن زوجي مرغوبًا وملاحظًا من أولئك الفاسقات، لكان مملاً كليًا. بدلاً من الغيرة، اتعرفين بهم أشعر؟ بالتهيج. غالبًا ما اخلع ملابسي، اذنو منه عارية، أباعد بين ساقي، واطلب إليه ان يضاجعني تمامًا كما ضاجعهن. أحيانًا، اطلب إليه ان يخبرني كيف كُن، ويجعلني هذا انتشي مرّات كثيرة..

يقول جاكوب، ما لا يُقنع، «هذا كلّهُ في استيهامات ماريان. هي تخلق هذه الأمور. سالتني ذاك اليوم إذا كنت أرغب في الذهاب إلى نادٍ لتبادل الشريك الجنسي في لوزان..

هو لا يمزح طبفاً، لكن يضحك الجميع، حتّى هي.

اكتشف ويا للهول أنّ جاكوب يستمتع بنعته «الذكر الخائن». يبدو زوجي مهتمًا جدًا بإجابة ماريان ويطلب إليها ان تستمرّ قليلاً في الحديث عن الهيجان الذي ينتابها لمعرفة ما في شأن العلاقات الغرامية خارج إطار الزواج. يطلب عنوان نادٍ لتبادل الشريك الجنسي ويرمقني بنظره، وفي عينيه بريق. يقول إنّ الألوان قد حان لنجرب شيئاً مختلفاً. لا أدري إن كان يحاول تحمّل الجو الذي لم يعد محتملاً على المائدة، أو إن كان حقاً مهتمًا بالتجربة. تقول ماريان إنّها لا تعرف العنوان، لكن إن هو اعطاها رقم هاتفه، فسترسله إليه في رسالة نصّية.

حان الوقت للتحرك. أقول إن الذين يغارون يحاولون، عموماً ان يظهروا في العلن بهيئة معاكسة تماماً لما هم عليه. يروقه ان يلقوا تلميحات ويروا ان كان بإمكانهم الحصول على بعض المعلومات حول سلوك شريكهم، لكنهم سذج ليفكروا في أنّهم سينجحون. انا

على سبيل المثال قد اكون على علاقة غرامية بزوجك ولن تعرفي الامر ابداً، لأنني لست حمقاء إلى درجة الوقوع في ذلك الفخ.

تتغير نبرة صوتي قليلاً. ينظر زوجي إليّ، متفاجئاً بإجابتي.

حبيبتي، ألا تعتقدين أن الأمر يخرج قليلاً عن حده؟..

لا، لا اعتقد ذلك. لست من بدأ الحديث ولست أدري إلام ترمي السيدة كونيشر. لكن منذ أن وصلنا إلى هنا، لم تكف عن التلميح إلى أمور، وقد ضقتُ ذرعاً بذلك. على فكرة، لاحظت كيف كانت ترشقني بنظرها طوال الوقت الذي كنّا نتحدث فيه عن امر لا يهم أي شخص على الطاولة باستثنائنا؟

تنظر ماريان إليّ، مصعوقة. اعتقد أنها لم تتوقع رد فعل لأنها تألف التحكم بكل شيء.

أقول: إنني التقيت كثيراً من الناس الذين سيرهم هوس الغيرة، لأن واحدهم يحسب أن شريكه يرتكب الزنى، بل لأنهم يودّون أن يكونوا محور الاهتمام كل الوقت. فيما هم ليسوا كذلك. يستدعي جاكوب النادل ويطلب الفاتورة. مذهل. في النهاية، هما من دغوانا، وعليهما تكبد النفقات.

انظر إلى ساعتني وأدعي بأنني متفاجئة جداً، لقد تخطى الوقت موعد عودتنا الذي اعلمنا جليسة الأطفال به! انهض، اشكرهما على العشاء، واتوجه إلى حجرة المعاطف لجلب معطفي. سبق أن انتقلنا بالحديث إلى الأولاد، ومسؤولياتنا تجاههم.

اسمع ماريان تقول لزوجي، اعتقد أنها ظننت حقاً أنني كنت أقصدها؟..

بالطبع لا. لا سبب يدعوها إلى ذلك.

نخرج إلى الصقيع، من دون قول الكثير. أنا غاضبة، قلقة، وأقول طوعاً وبلا استئذان نعم إنها كانت تقصدني، وإن تلك المرأة عصابية إلى درجة أنها يوم الانتخابات لمحت تلميحات عدّة أيضاً. تريد أن تتباهى على الدوام - لا بُدّ من أنها تموت غيرة على الأبله الذي تتحكّم بسلوكه الحسن بقبضة من حديد لكي يتسنى له أن يحقق مستقبلاً سياسياً ناجحاً، مع أنها هي في الحقيقة من يؤدّ أن يكون مكانه.

يقول زوجي أنني أفرطت في الشرب وعليّ أن أهبط.

نسير أمام كاتدرائية. عاد السديم يغطّي المدينة من جديد ويجعل كل شيء يبدو وكأننا في هيلم رعب. أتخيل ماريان ترتبص بي عند زاوية ما وبيدها خنجر، كما الوضع حين كانت جنيف مدينة من القرون الوسطى وفي معركة مستمرة مع الفرنسيين.

لا البرد ولا المشي يهدّنانني. نصل إلى السيارة، وعندما نصل إلى المنزل، اتوجه توّاً إلى غرفة النوم وأبتلع حبتين من الشاليوم فيما يلفع زوجي اجر جليسة الأطفال ويضع الولدين في سريريهما.

أنام عشر ساعات متواصلة. في اليوم التالي، عندما أنهض لأمارس عاداتي الصباحية، أفكر في أن زوجي أكثر برودة مما كان عليه. مع هذا، أزعجه شيء ما أمس. لا أدري ماذا عليّ أن أفعل. لم أتناول يوماً حبتي مهذّء دفعة واحدة، وأنا أعاني خمولاً لا يُشبه، لا من قريب ولا من بعيد، ذاك الذي تسببه الوحدة والتعاسة.

أغادر البيت للذهاب إلى العمل وأتحقّق من هاتفي تلقائياً. ثمّة رسالة قضية من جاكوب. أنا متردّدة في أن أفتحها، لكنّ الفضول أعظم من الحقد.

أرسلت هذا الصباح، في وقت مبكر جدًا.

لقد أفسدت الأمر. لم تكن تملك فكرة عن حدوث شيء بيننا،

لكنها متيقنة الآن. وقعت في فخ لم تنصبه هي..

عليّ أن أمر بالسوبرماركت اللعين لشراء البقالة، وأنا أشعر بأنني محبطة ومكروهة. ماريان على حق، لست سوى سلوى جنسية لذلك الكلب الذي ينام في سريرها. اقود بتهور لأنني اعجز عن حبس بكائي، ودموعي تحول دون رؤيتي السيارات الأخرى بوضوح. يتناهى إلى سمعي صوت الزمامير والتذمرات. أحاول أن أبطل، فأسمع مزينا من الزمامير والتذمرات.

كان من البلاء أن ادع الشك يخالج ماريان، وكان من البلاء أكثر أن أجازف بكل ما لدي، زوجي، وعائلتي، وظيفتي.

أدرك، وأنا أقود سيارتي تحت التأثير المتأخر للمهدئات، وأعصابي مرهقة، أنني أجازف بحياتي أيضاً. أركن سيارتي في شارع ثانوي وأبكي. يعلو انتحابي حتى أن أحدهم يقترب مني ويسألني إن كنت احتاج إلى المساعدة. أقول لا، فيبتعد. لكنني في الحقيقة احتاج إلى المساعدة، احتاج كثيراً. أغوص بالعمق إلى ذاتي الداخلية، إلى بحرها الموحد، وأعجز عن السباحة.

الحقد نعمي بصري. أتصور أن جاكوب تخطى ما حدث في عشاء الأمس، ولن يرغب في رؤيتي من جديد أبداً. الذنب ذنبي لأنني رغبت في أن أتجاوز حدودي، ظانة دوماً أن سلوكي مرعب، أن الجميع يعلم ما افعله. لعلها فكرة جيدة أن أتصل واعتذر، لكنني

أعرف أنه لن ينجيب. لعل من الأفضل أن أتصل بزوجي وأرى إن كان بخير؟ أعرفه من صوته. أعرف متى يكون غاضباً ومشدوداً، مع أنه يُجيد ضبط النفس. لكنني لا أريد أن أعرف. أنا خائفة حقاً. معدتي منكشمة، ويدي مشدودتان إلى عجلة القيادة. ادع نفسي تنتحب، تصرخ، تثور في المكان الآمن الوحيد على وجه الأرض، في سيارتي. الشخص الذي اقترب مني، يختلس النظر من بعيد، يخشى أن أقدم على فعله خرقاء. لا، لن أفعل شيئاً. أريد أن أبكي فقط. هل هذا كثير؟

أشعر وكأنني استجلبت هذا الإذلال على نفسي. أريد أن أرجع بالزمن، لكن ذلك مستحيل. علي أن أضع خطة لأعوض عن الهزيمة، لكنني أعجز عن التفكير تفكيراً سوياً. كل ما أقدر عليه هو البكاء، والشعور بالعار والحقد.

كيف أكون على هذا القدر من السذاجة؟ إن أخال ماريان تنظر إلي وتقول ما أعرفه مسبقاً هذا لأنني أشعر بالذنب، مثلما يشعر المجرم. أردت أن أذلها، أن أدمرها أمام زوجها لنلأ تراني مجرد أداة لهو. أعرف أنني لا أحبه، لكنه كان يُعيد إليّ تسريحاً بعضاً من الفرح الذي كنت فقدته، مُبعداً إياي عن حفرة الوحدة التي كنت أغرق فيها حتى رأسي. والآن، أدرك أن تلك الأيام ولّت إلى الأبد. علي أن أرجع إلى الواقع، إلى السوبرماركت، إلى الأيام المتشابهة جميعها، وإلى أمان منزلي، وهو شيء كان ذات يوم يوماً مهماً للغاية في نظري، لكنه أخذ يبدو سجيناً. علي أن أستجمع نفسي. وربما اعترف لزوجي بكل ما جرى.

أعرف أنه سيفهم. هو رجل طيب وذكي، العائلة أولوية عنده

على الدوام. لكن ماذا لو لم يفهم؟ ماذا لو هُزر أنه اكتفى، أننا بلغنا حدنا وقد أعياه العيش مع امرأة بدأت تتدثر من الاكتئاب والآن تنتحب على ترك عشيقها لها؟

يتلاشى انتحابي وأبدا بالتفكير. العمل ينتظرني، ولا يسعني أن أقضي اليوم بطوله في هذا الشارع المليء ببيوت أزواج سعداء يضعون زينة الميلاد على أبوابهم، بناس يذهبون ويأتون من دون أن يلاحظوا وجودي. لا يسعني أن أرى عالمي ينهار وأن أقف مكتوفة الأيدي إزاءه. احتاج إلى التفكير ملياً. علي أن أضع لائحة بالأولويات. هل سأتصالح في الأيام، أو الشهور، أو السنوات المقبلة، من الادعاء بأنني زوجة متفانية بدلاً من حيوان جريح؟ لم يكن الانضباط يوماً مكملاً قوياً، لكن لا يسعني التصرف وكأنني مضطربة.

أجفف دموعي وأنظر أمامي مباشرة. هل حان الوقت لتشغيل السيارة؟ ليس بعد. أنتظر قليلاً. إن كان ثمة سبب واحد كي أكون مسرورة بما جرى، فسيكون أنني سئمت من عيش كذبة. كم كان الأمر ليطول قبل أن يشتبه زوجي بشيء؟ أيمكن للرجال أن يحزروا متى اصطنعت زوجاتهم النشوة؟ ممكن، لكن لا سبيل لي لكي أعرف.

اترخل من السيارة وأدفع مقابل ركنها وقتاً إضافياً غير ضروري. هكذا، يمكنني أن أسير على غير هدى. أتصل بمكان العمل وأقدم عذراً وأهناً، أحد الولدين أصيب بالإسهال وعلي اصطحابه إلى الطبيب. يُصدقني مديري، ففي النهاية، السويسريون لا يكذبون.

لكنني أكذب. كنت أكذب كل يوم. فقدت احترامي لنفسي ولم أعد أعرف وجهتي. يحيا السويسريون في العالم الحقيقي. واحيا

انا في عالم وهمي. يعرف السويسريون كيف يحلّون مشكلاتهم. ولم اقدر على حل مشكلتي، فاجبتُ وضعا املك فيه الأسرة المثلى والعشيق المثالي.

اجول في المدينة التي احبها، انظر إلى المحالّ والأعمال التي تبدو وكأنها تجمّدت في الخمسينيات، باستثناء الأماكن السياحية ولا تنوي أبداً مواكبة الحداثة. الطقس بارد، لكن ما من ريح فيه، الحمللة، ممّا يجعل الحرارة محتملة. أحاول ان اتلّهى واهداً، ادخل مكتبة، وملحمة، ومتجر البسة. كلّ مرّة اعاود فيها الخروج إلى الشارع، اشعر كأن درجات الحرارة المنخفضة تساعدني على إخماد النار المشتعلة التي تحولّت إليها.

أيمكنك تدريب نفسك على حبّ الرجل المناسب؟ بالطبع يمكنك. المشكلة هي في نسيان الرجل الخطأ، عابر السبيل الذي دخل بلا استئذان من باب ترك مفتوحاً.

مانا أردتُ من جاكوب بالضبط؟ عرفتُ منذ البداية أنّ علاقتنا محكومة بالانتهاء، مع أنّي لم أتصوّر ان تنتهي بهذه الطريقة المذلّة. ربّما أردتُ فقط ما حصلتُ عليه، المغامرة والفرح. او ربّما أردتُ أكثر، ان أعيش معه، ان اساعده على نماء مسيرته المهنية، وان أكون له السند الذي يبدو ان زوجته لم تعد تكونه، والعطف الذي تذرّ من الافتقار إليه في أحد لقاءاتنا. أردتُ ان انتزعه من منزله، كما تنتزع زهرة من حديقة شخص آخر، على الرغم من معرفتك أنّ الزهر لا يعيش في ظلّ معاملة مماثلة.

انا مصابة بموجة من الغيرة، لكن هذه المرّة لا دموع فيها، بل الغضب فقط. أتوقّف عن المشي واجلس على مقعد عند نقطة وقوف

حافلات اخترتها عشوائياً. أراقب الناس يأتون ويذهبون، جميعهم منشغلون للغاية بعالمهم، الصغير بما يكفي ليلائم إطار شاشة الهواتف الذكية التي يعجزون عن رفع بصرهم وسمعهم عنها.

تأتي حافلات وتذهب. يتزحل ناس ويسرعون الخطى، ربّما بسبب البرد. يصعد آخرون ببطء، غير راغبين في الذهاب إلى المنزل أو العمل أو المدرسة. لكن أحداً لا يُبدي الغضب أو الحماسة، هم ليسوا سعداء ولا حزانى، مجرد أرواح مسكينة تُنفذ إليها المهمة التي رسمها الكون لهم يوم وُلدوا.

بعد وقت قصير، اتمكّن من الاسترخاء قليلاً. حررت بضغ قطع من الأحجية في داخلي. إحداها هو السبب وراء مجيء هذا الحقد وذهابه، كالحافلات في نقطة الوقوف هذه. قد أكون خسرت الشيء الأهم في حياتي، عائلتي. مُنيت بالهزيمة في المعركة من أجل السعادة، وليس هذا مذلاً لي فحسب، بل هو يُغشي الدرب أمامي.

وزوجي؟ أحتاج إلى محادثته بصراحة الليلة والاعتراف بكل شيء. أشعر كأن هذه البئر قد اعتقتني، حتّى وإن كنتُ سأتحمّل العواقب. سنمتُ الكذب، الكذب عليه، وعلى مديري، وعلى نفسي.

لا أريد التفكير في هذا الآن. تنهش الغيرة افكاري أكثر من أيّ أمر آخر. أعجز عن مغادرة نقطة وقوف الحافلات هذه كما لو أن سلاسل توثق جسمي. هي ثقيلة ومن الشاقّ جزها.

بروقها أن يخبرها عن خياناته فيما تطارحه الفرائس، وأن يفعل لها الأمور نفسها التي فعلها لي؟ كان يجدر بي أن أدرك أنه على علاقة بأخريات عندما تناول ذلك الواقي من الطاولة بجانب السرير. كان يجدر بي أن أعرف أنني رقم إضافي فقط، من الطريقة التي ولجني

فيها. غادرتُ ذاك الفندق اللعين مزات عدة وأنا اشعر بذلك، هائلةً
لنفسي! إنني لن أراه مجددًا. على الرغم من وعيي بأنّ تلك اكنوبة
أخرى من أكانيبّي وبأنني ساكون مستعدةً للقائه دومًا إن اتّصل
بّي، حينما يريد وحين يريد.

نعم، عرفتُ ذلك كله. ومع هذا، حاولتُ الاقتناع بأنني كنتُ
أسعى إلى الجنس فقط وبعض الغامرة. لكنّ ذلك لم يكن صحيحًا.
اليوم أدركُ أنني أغرمتُ به، على الرغم من إنكاري ذلك في كلّ
سهدي وأيامي الخاوية، أنني متيمةٌ بحبه.

لا أدري ماذا عليّ أن أفعل. أعتقد - بل في الواقع أدقّ - أن لكلّ متزوّج
محبوبًا سرّيًا دائمًا. هذا حرام، والارتباط بعلاقة غرامية محرّمة هو
ما يجعل الحياة مشوّقة. لكن قلّة من الناس تمضي قدّمًا في الأمر،
واحد من سبعة فقط يقوم بذلك، بحسب مقالة قرأتها في الصحيفة.
وأعتقد أنّ واحدًا من مئة يُصاب بما يكفي من الاضطراب لكي يدع
الاستيهام يستحوذ عليه، كما فعلت. بخصوص الأكثرية، الأمر
مجزّد علاقة مؤقتة، شيء تعلم من البداية أنّه لن يدوم طويلًا.
تشويق بسيط لجعل الجنس أكثر إباحيّة، وسماع كلمة «أحبك»
لحظة بلوغ النشوة. لا أكثر.

وماذا لو كان لزوجي عشيقّة؟ كيف كنتُ ساتصرف؟
كنتُ أقدمتُ على ما لا يُمكن لعقل تصوّره. كنتُ قلتُ إنّ الحياة
محبّقة، إنني عديمة القيمة، وإنني أتقدّم في السن. لكنّني صرختُ
أشدّ صراخ، كنتُ بكيتُ بلا انقطاع من الغيرة، التي يمكن أن تكون
حسنًا في الواقع، هو يمكنه وأنا لا يمكنني. كنتُ رحلت، صفقت
الباب خلفي، مصطحبةً الولدين إلى منزل أهلي. بعد شهرين أو

ثلاثة. ساكون قد ندمتُ على فعلتي وحاولتُ اختلاق عذرٍ ما للعودة، متصورة أنه يريد الأمر نفسه. بعد أربعة اشهر، سيحلّ الخوف من ان ابدا بكل شيء من جديد. بعد خمسة اشهر، ساكون قد وجدتُ سبيلاً إلى طلب العودة، من أجل الولدين، لكن الوقت يكون قد فات، سيكون مع عشيقته وهي، امرأة أكثر صباً مني بكثير. واجمل ومليئة بالطاقة، تضيف المتعة على حياته من جديد. يرّن الهاتف. يسأل مديري عن حال ابني. اقول إنني في نقطة وقوف حافلات واعجز عن سماعه جيداً، لكن كل شيء بخير وساكون قريباً في الصحيفة.

يعجز الخائف عن رؤية الواقع، ويفضل الاختباء في استيهاماته. لا يسعني ان امضي على هذا النحو أكثر من ساعة. عليّ أن اتمالك نفسي. وظيفتي تنتظرني، والعمل قد يساعدني.

اغادر نقطة وقوف الحافلات واهمّ بالعودة إلى سيارتي. انظر إلى الأوراق اليابسة على الأرض. في باريس، سبق أن كُنست على ما اظن. لكن في جنيف، هي لا تزال هنا، مع أن هذه المدينة أكثر ذراة من الأولى.

يوماً ما، كانت هذه الأوراق جزءاً من شجرة، شجرة هي الآن في مرحلة انطواء، تنهياً لموسم من الراحة. هل قدّمت الشجرة أي اعتبار للذئار الأخضر الذي غطاها، وغناها، واتاح لها ان تننفس؟ لا. هل فكّرت في الحشرات التي عاشت فيه وساعدت على لقاح الزهر والإبقاء على الطبيعة نابضة؟ لا. فكّرت الشجرة بنفسها فقط، بعض الأمور. مثل الأوراق والحشرات، يتم التخلص منها عند الاقتضاء.

انا كاحدى تلك الأوراق على أرض المدينة، التي عاشت وهي

تظنّ أنّها ستخلّد، وماتت من دون ان تعرف السبب، والتي أحبّت الشمس والقمر، والتي شاهدت مطوّلاً تلك الحافلات والسيّارات المزمجرة تمرّ بها، ومع هذا لم يتمنّع أحد قط بالكياسة ليخبرها بوجود الشتاء. عاشته إلى ان بدأت ذات يوم تصفرّ، وودّعتها الشجرة.

لم تقل لها، اراكنّ لاحقاً، بل وداعاً، وهي تعرف أنّ الأوراق لن ترجع يوماً. وطلبت من الريح العون كي تُرخيها عن الأغصان وتحملها بعيداً. تعلم الشجرة أنّ بإمكانها النمو ان هي استراحت. وإن نمت، فسُتُحترم. ويُمكنها ان تولّد زهراً أكثر جمالاً.

كفى. العمل هو افضل علاج ما دمت استنزفت دموعي كلّها وفكرت بالأشياء كلّها التي احتجّت إلى التفكير فيها. لكنني لا ازال عاجزة عن التحرك.

اصل إلى الشارع حيث ركنت سيّارتي وانا في وضع آلي، فاجد حارساً يلبس زياً احمر وازرق يمسح لوحة سيّارتي بالة.
هل هذه سيّارتك؟..

نعم.

يوصل عمله. لا اقول شيئاً. سبق ان أدخلت اللوحة إلى النظام وأرسلت إلى المكتب الرئيس لتنفيذ المعاملة وإرسال رسالة ممهورة بختم الشرطة الحضيف وموضوعة في الجيب الشفاف لغلف رسمي. لديّ مهلة ثلاثين يوماً لتسديد ١٠٠ فرنك، لكن يُمكنني ايضاً الاعتراض على الغرامة وإنفاق ٥٠٠ فرنك لقاء اتعاب محامين.

جاوزت وقت الركن بثلاث ساعة. الوقت الأقصى هنا هو نصف ساعة..

اومء براسي فقط. ارى أنّه متفاجيء- أنا لا اطلب منه الرحمة

او التوقف والقول انني لن اكزّر فعلتي ولم اهرع إلى إيقافه عندما رأيته. لم أت بردود الفعل التي يعهدها.

تخرج بطاقة المخالفة من الآلة كما لو أننا في سوهرماركت. يضعها في مغلف بلاستيكي (لحمايتها من عناصر الطبيعة) ويتوجه نحو زجاج السيارة الأمامي ليضعه خلف المساحة. اضغط الزر في مفتاحي وتومض الأضواء، مُشيرةً إلى أن باباً ترك مفتوحاً.

يدرك حماقة ما سيفعله، لكنه على غراري، يعمل على الوضع الآلي. بعد أن يحفل من صوت الأبواب عند فتح قفلها، يسير نحوي. ويعطيني بطاقة المخالفة. يغادر كل منا سعيداً. لم يضطر إلى التعامل مع أي تدمر، وحصلت أنا على قليل مما استحقّه، حصلت على عقاب.

سأكتشف قريباً إن كان زوجي يبذل قصاره في ضبط النفس أو إن كان لا يُبالي فعلاً بما جرى.

أصل إلى البيت في الوقت المعتاد بعد يوم آخر من جمع المعلومات حول توافه الأمور في العالم، التمرّب على الطيران، فائض في شجر الميلاد في السوق، وإدخال أدوات التحكم الإلكترونية على تقاطع السكك الحديدية. منحني ذلك السعادة القصوى، لأنني لم أكن في وضع جسدي أو ذهني يسمح لي بالتفكير كثيراً.

أعدّ العشاء كما لو كان هذا المساء مساءً آخر من بين الآلاف التي قضيناها معاً. نصرف بعض الوقت في مشاهدة التلفاز فيما يصعد الولدان إلى غرفتهما، مولعين بلوحيهما الإلكترونيين أو الألعاب الإلكترونية التي يقتلون فيها الإرهابيين أو الجنود بحسب اليوم.

أضع الصحون في الجلاية. سيحاول زوجي أن يضع الولدين في فراشهما. حتّى الآن، لم نتحدث سوى في أمر واحباتنا اليومية. لا يسعني أن أعرف إن كنّا على هذا النحو يوماً ولم لاحظته يوماً، أو إن اليوم غريب على وجه التحديد. سأكتشف قريباً.

هو في الطابق العلوي، وأنا أوقد المصفاة للمرة الأولى هذه السنة. مشاهدة النار تهدّئني، ومع أنّي في صدد الإفصاح عن أمر اتوقع أنّه على علم مسبق به، أنا في حاجة إلى كلّ العون الذي يمكنني الحصول عليه. افتح زجاجة نبيذ وأعدّ طبقاً من الجبنّة المشكّلة.

اتناول رشفتي الاولى وأحلق إلى اللهب. لا ينتابني القلق أو الخوف.
حسبي هذه الحياة المزدوجة. مهما يحدث اليوم فسيكون أفضل لي.
إننا كان على زواجنا أن ينتهي، فليكن، سينتهي في مساء خريفي
قبل عيد الميلاد، ونحن نشاهد نار المدفأة ونتحدث مثل أناس
متحضرين.

ينزل، يرى المشهد الذي أعدته، ولا يسأل شيئاً. يجلس فحسب
إلى جانبي على الأريكة ويشاهد النيران أيضاً. يحتسي نبيذه. أهم في
إعادة ملء كاسه، لكنه يلوّح لي بيده، مشيراً إلى أنه اكتفى.
أعلق تعليقاً آخرق، هبطت درجة الحرارة اليوم إلى ما تحت
الصففر. يومىء برأسه.

يبدو أن عليّ أن أبارر.

أنا نادمة فعلاً على ما حدث عند العشاء ليلة أمس...

لم يكن النخب نخبك. تلك المرأة غريبة حقاً. أرجوك لا تقومي
بدعوتي بعد اليوم إلى أمور مماثلة..

في صوته هدوء. لكن الجميع يتعلمون في صفرهم أنّ ما قبل
هبوب العاصفة، حلّ دوماً لحظة تها فيها الريح ويبدو كل شيء
طبيعياً تماماً.

أشدّ على المسألة. أظهرت ماريان غيرتها للمسترة خلف قناعها
العصري والمتحرّر.

صحيح. تقول لنا الغيرة: قد تفقد كل ما جھت لتحقيقه.
هي تُعمي أبصارنا عن كل أمر آخر، عن اللحظات التي اختبرناها
بفرح، عن الأوقات السعيدة والروابط التي أقمناها في خلال تلك
المناسبات. كيف للحقد أن يمحو تاريخ زوجين محووا كاملاً؟..

هو يمهّد لكي أقول كل شيء أحْتَاج إلى قوله. يتابع،
يمرّ الجميع بأنّام يقولون خلالها: لا ترقى حياتي تمامًا
إلى توقّعاتي.. لكن إن سالتك الحياة ماذا فعلت من أجلها، ماذا
ستقولين؟..

هل السؤال موجّه إليّ؟

لا، أنا أتساءل. لا يحدث شيء بلا جهد. عليك أن تتحلّى بالإيمان.
ولفعل ذلك، عليك أن تهدمي حواجز الأحكام المسبقة، وهذا يتطلّب
شجاعة. ولامتلك الشجاعة، لا بدّ لك من أن تهزمي مخاوفك، وهلمّ
جزأ. فلنتصالح مع أيّامنا. لا يُمكننا التغافل عن وجود الحياة إلى
جانبنا. فلنساعدها..

اسكب لنفسي كأس نبيذ أخرى. يلقم النار مزيداً من الحطب.
متى سامتلك الشجاعة للاعتراف؟

لكنّه يبدو كأنّه لا يريد أن يدعني اتكلّم.

ليس الحلم بالبساطة التي يبدو عليها. فعلى العكس، قد يكون
خطيراً جداً. عندما نحلم، نشغل محركات قويّة، ونعجز بعد ذاك
عن حجب المعنى الحقيقي لحياتنا عن ذواتنا. عندما نحلم، نقوم
أيضاً باختيار الثمن الذي سندفعه..

الآن. كلّما أطلت الوقت، زادت اللوعة التي سأسببها لكلّ منا.
ارفع كأسي، اقترح نخباً، وأقول له إن ثمة أمراً يكثر روحي.
يجيب باننا تحادثنا في الأمر عند العشاء تلك الليلة التي فتحت فيها
قلبي وأخبرته عن خوفي من أن أكون مصابة بالاكتئاب. اشرح أنّ
ما أشير إليه مختلف. يُقاطعي ويتابع،

ان نسعى وراء حلم مكلف قد يعني التخلي عن عاداتنا، قد يجعلنا نقاسي مشقات، او قد يُفضي بنا إلى خيبة الأمل، وما إلى ذلك. لكن مهما كان باهظًا، فلن يكون أبدًا بقدر الثمن الذي سيدفعه الأشخاص الذين لم يحياوا حياتهم. لأنهم ذات يوم، سينظرون إلى الماضي، ويسمع كل منهم قلبه يقول، أهدرت حياتي..

هو لا يسهل عليّ الأمور. فلنفترض أن ما عليّ قوله ليس تزهات، أنه شيء ملموس، حقيقي مهدد.

سيطرتُ على الغيرة التي تنتابني من أجلك، وأنا سعيد لذلك. اتعرهين لـ؟ لأن عليّ دومًا أن أظهر لك أنني اهل لحبك. عليّ أن اكافح من اجل زواجنا، من اجل وصالنا، بطرق لا دخل لها بولديننا. احبك. ساتحمل أي شيء، أي شيء بالطلق، لكي ابقىك إلى جانبي دومًا. لكن لا يسعني أن امنعك من الرحيل ذات يوم. لذا، إذا حل ذلك اليوم، فانت حرة في أن ترحلي وتسعي إلى سعادتك. حبي لك أقوى من أي شيء، ولن امنعك أبدًا من أن تسعدي.

تغرورق عيناك بالدمع. حتى الآن، لست واثقة بما يقوله فعلاً. ماذا لو كان هذا مجرد حديث عن الغيرة أو أنه يبعث إلي برسالة.

يتابع، لا اهاب الوحدة. اهاب خداع نفسي، بالنظر إلى الواقع كما أريده أن يكون وليس كما هو في الحقيقة..

يُمسك بيدي.

انتِ بركة في حياتي. قد لا اكون الزوج الأفضل في العالم، لأنني اطمس مشاعري. واعلم أنك تحتاجين إلى أن أبديها. اعلم ايضا أنك قد تظنين لهذا السبب أنك غير مهمة في نظري، قد تشعرين

بعدم الاطمئنان، او بامور مماثلة. لكن الامر ليس كذلك. علينا ان نجلس قبالة النار ونتحدث في كل الامور باستثناء الغيرة. لأنني لا اكرث لذلك. لعل من المستحسن ان نساخر معا، نحن الاثنين فقط. ان نقضي عشيّة رأس السنة في مدينة مختلفة او حتى في مكان سبق ان زرناه..

لكن ماذا عن الولدين؟..

انا واثق بان جنيهما سيفرحان فرحا كبيرا للاعتناء بهما..
ويختتم،

عندما يحب الزوجان أحدهما الآخر، يكونان مستعنيين لأي شيء. لأن الحب مثل المشكال، الذي كنّا نلهو به ونحن صغار. هو في حركة مستمرة ولا يجتزئ نفسه. إذا لم تفقهي ذلك، فستكونين محكومة بالعاناة من أجل شيء يقتصر وجوده على إسعادنا. وهل تدرين ما أسوأ الأمور؟ أشخاص مثل تلك المرأة، يقلقون على الدوام بشأن ما يظنّه الآخرون في زواجهم. هذا لا يهمّني. الأمر الوحيد المهم هو ما تظنّينه أنت..

أحني رأسي على كتفه. كل ما كان عندي لأقوله فقد أهيمته. هو على علم بما يجري وقادر على التعامل مع الوضع بطريقة لن أتمكن منها أبداً.

الأمر بسيط، ما دمت لا تقوم بأي عمل غير مشروع، يكون جني المال وخسارته في السوق لالآية جائزين..

يُحاول ملك للمال السابق الحفاظ على مكانته كاحد ادرى الرجال في العالم. لكن ثروته تبخرت في اقل من سنة بعد أن اكتشف الخبراء المالىون أنه كان يبيع احلامًا. احاول أن أبدي اهتمامًا بما يقول. في النهاية، أنا من طلب إلى مديري أن يغفل سلسلة المقالات حول البحث عن حلول نهائية للتوتر.

مرّ اسبوع على تلقي رسالة جاكوب التي يقول فيها إنني افسدت كل شيء. اسبوع على هيامي في الشوارع على غير هدى، وهي لحظة ستذكرني بها قريبًا بطاقة المخالفة المرورية. اسبوع على ذاك الحنيث مع زوجي.

يتابع ملك المال السابق، علينا دومًا أن نعرف كيفية بيع الفكرة. هنا ما يحقق نجاح الفرد. أن يعرف كيف يبيع ما يريد بيعه..

رفيقي العزيز، على الرغم من ابهتك كلها، وهالتك الجدية، وجناحك في هذا الفندق الفخم، على الرغم من هذا المنظر المثلّ الأخاذ، وبرّتك المشرفة من لندن والمخيلة بإتقان تام، وابتسامتك، وشعرك للصبوغ بعناية فائقة ليبرز بعض الشيب فقط، بحيث يولد انطباعًا بأنه طبيعي، وعلى الرغم من الثقة التي تتكلّم بها، فمّة أمر

افهمه افضل منك، بيع فكرة ليس كل شيء.. عليك أن تجد شاريًا.
وينسحب هذا على الأعمال، والسياسة، والحب.

اتصوّر، أيها المليونير السابق العزيز، أنك تفهم مقصدي، لديك
رسوم بيانية، ومساعدون، وملفات عروض... لكنّ النتائج هي ما
يريد الناس.

الحب أيضًا يريد نتائج، مع أن الجميع يصرون على العكس،
على أن فعل الحب يبرّر نفسه. هل هذا صحيح؟ حرّي بي أن أكون
في الحقيقة الإنجليزية، اتنزّه، مرتدية معطفي الفرو الذي ابتاعه لي
زوجي عندما ذهبنا إلى روسيا، أجول بنظري على الخريف، أبتسم
للسماء وأقول، «أحبك، وحسبي ذلك». أيمكن أن يصحّ ذلك؟

بالطبع لا. أنا أحب، لكن في المقابل، أريد شيئًا محسوسًا - تشابك
الأيدي، القبلات، الجنس المحموم، التشارك في حلم، فرصة أن أوجد
عائلة جديدة وأربني أولادي، فرصة أن أعمرّ إلى جانب شخص
أحبه.

نحتاج إلى هدف شديد الوضوح لاتّخاذ أي خطوة، يقولها هذا
الشخص المثير للشفقة إزائي، بابتسامة واثقة ظاهريًا.

لا بدّ من أنني أقبل على الجنون مجنّدًا. أربط مكلّ شيء اسمعه
أو أقرّاه بوضعي الوجداني، حتّى هذه المقابلة المملّة مع هذا الرجل
الكاريكاتوري المزعج. أفكر في الأمر أربعًا وعشرين ساعة في اليوم -
فيما أسلك الشارع، أو أطهو، أو أصرف لحظات ثمينة من حياتي
استمع إلى أمور تلغع بي إلى أعماق، إلى الهاوية التي انحدر إليها، بدلا
من أن تلهيني.

«التفاؤل مُعْدَب.....»

لا يستطيع ملك المال السابق التوقف عن الكلام، متيقناً من انني سأغير رأيي وانني سأنشر هذا في الصحيفة، وسيردّ اعتباره. من الرائع إجراء مقابلات مع أشخاص مثله. علينا أن نطرح سؤالاً واحداً فقط، وسيتكلمون لساعة. بخلاف حديثي مع الشامان الكوبي، لا اولي كلمة واحدة انتباهاً. المسجلة تعمل، ولاحقاً سوف أشنّب هذا الحديث الأحادي ليبلغ ستمئة كلمة، وهو يعادل أربع دقائق تقريباً من مدة الحديث.

يقول: التفاؤل مُعَد.

لذا كانت هذه الحال، فكل ما سيكون عليك فعله هو مقارنة الشخص الذي تحبه بابتسامة عريضة جداً على وجهك، تملأك للخططات والأفكار، ومعرفة كيفية تقديم هذه الحزمة له. هل يُفلح ذلك؟ لا. ما يُعدي فعلاً هو الخوف، الخوف المستمر في ألا تجد يوماً شخصاً يرافقنا حتّى نهاية أيّامنا. وبإسم هذا الخوف نستطيع أن نقوم بأي شيء، بما فيه قبول الشخص غير المناسب والافتناع بأنّه المناسب الوحيد، الوحيد الذي وضعه الله على دربنا. وفي غضون وقت قصير جداً، يتحوّل البحث عن الأمان الى حبّ حارّ، وتُمتسي الأمور أقلّ مرارة، واصعب. ويمكن أن نودع مشاعرنا صندوقاً، ونزجّه في عمق الخزانة في اذهاننا، حيث سيبقى إلى الأبد، دفيناً لأمريئاً.

يقول بعض الناس إنني أحد الرجال الأوسع صلات في بلادي. اعرف متعهدي أعمال، سياسيين، صناعيين. ما يجري لشركاتي مؤقّت. قريباً ستشهدون عودتي.

انا أيضاً شخص واسع الصّلات، واعرف أصناف الناس انفسهم

الذين يعرفهم. لكنني لا أريد الإعداد لعودة. أريد فقط خاتمة متحضرة مع إحدى هذه الصلات.

كل ذلك لأن الأمور التي لا تنتهي بوضوح تترك على الدوام باباً مفتوحاً، احتمالاً بكراً، فرصة أن كل شيء قد يرجع إلى ما كان عليه من قبل. لا ألف هذه الأمور، لكنني أعرف أشخاصاً كثيرين يحبون أن يكونوا في وضع مماثل.

ما الذي أفعله؟ مقارنة الاقتصاد بالحب؟ محاولة إرساء صلة بين العالم المالي والعالم الوجداني؟ مرّ أسبوع على آخر خبر من جاكوب. مرّ أسبوع أيضاً على تلك الليلة أمام اللهاة، عندما عادت علاقتي بزوجي إلى طبيعتها. هل ستمكن من إعادة بناء زواجنا؟

حتى حلول فصل الربيع هذا، كنتُ شخصاً طبيعياً. اكتشفت ذات يوم أن كل شيء ملكته قد يختفي في لمح البصر، وبدل أن اتصرف كأنسانة ذكية، دُعرت. أدى ذلك إلى الجمود. الفتور. العجز عن التصرف والتغير. وبعد كثير من ليالي السهد، وكثير من الأيام التي فقلت فرح الحياة، فعلت بالضبط أكثر ما خشيته، مشيت في الاتجاه المعاكس، على الرغم من المخاطر. أعرف أنني لست الوحيدة، فالكثير من الناس ينزعجون من التدمير الذاتي. بالمصادفة، أو لأن الحياة أرادت أن تمتحنني، وجئتُ شخصاً شتني من شعري. حقيقة ومجازاً - وهزني، ونفض عني الغبار الذي كان يتراكم، وجعلني اتنفس من جديد.

وكل ذلك خطأ صرف. إنه نوع السعادة التي لا بُد من أن الدمنين يعرفونها عندما يتعاطون المخدرات. عاجلاً أو آجلاً، يزول مفعول المخدر، ويتفاقم اليأس.

يشرع ملك المال بالتحدث عن المال. لم اطرح عليه أي سؤال في هذا الشأن، مع ذلك، يتكلم. لديه حاجة هائلة إلى القول إنه ليس فقيرًا، إن بإمكانه الاستمرار في أسلوب عيشه لعقود آتية.

لا أطيق البقاء هنا أكثر. أشكره على المقابلة، أطفئ المسجلة، واذهب لإحضار معطفي.

يقول مقترحًا، هل أنت خزة هذا المساء؟ بإمكاننا أن نحتمي كاسًا وننهي الحديث..

ليست المرة الأولى التي يحدث فيها ذلك. في الواقع، إنه من المسلمات تقريبًا في حالتي. مع أن مدام كونيشتن لن تقفز بالأمر، فانا فاتنة وذمكية، وقد استعملت سحري لأدفع بعض الأشخاص إلى قول أمور لن يقولوها في العادة لصحافيين، حتى بعد تحذيري لهم بأنني قد انشر كل شيء. لكن الرجال... آه من الرجال! يفعلون كل ما بإمكانهم لإخفاء مواطن ضعفهم في حين أن بوسع أي فتاة في الثامنة عشرة من العمر أن تتلاعب بهم بجهد قليل.

أشكره على الدعوة وأقول إن لديّ مخططات مسبقة لهذا المساء. بهزني أن أسأله عن رد فعل آخر حبيباته على موجة الإعلام السلبي والهيار امبراطوريته. لكن أستطيع أن أتصور الرد مسبقًا، وهو لا يهم الصحيفة.

المغادر، اجتاز الشارع، واتوجه إلى الحديقة الإنجليزية، حيث، منذ لحظات، تخيلت نفسي أتزده فيها. أذهب إلى متجر المثلجات هلد زاوية شارع ٣١، ديسمبر.. أحب اسم الشارع لأنه يذكرني بأن سنة أخرى ستنتهي عاجلاً أو آجلاً، ومرة أخرى، ساضع قرارات المسلة التالية.

اطلب مقدار مغرفة واحدة من البوظة بالفستق والشوكولاته. اسير نحو الرصيف واتناول مثلجاتي فيما أراقب رمز جنيف، النافورة التي يشبّ ماؤها في السماء ويولّد ستارًا من قطرات الماء أمامي. يقترب السياح ويلتقطون صورًا ستظهر خفيفة الإضاءة. الن يكون من الأسهل شراء بطاقة بريديّة مصوّرة فحسب؟

زُرت معالم كثيرة في العالم، كثيرًا من نُصِب الرجال الذين نُسيت أسماؤهم منذ زمن، لكنهم سيظلّون منتصبين على ظهور خيولهم الجميلة إلى الأبد. نُصِب نساء، يرفعن تيجانهنّ أو سيوفهنّ إلى السماء، يرمزن إلى النصر الذي لم يعد يظهر حتّى في الكتب المدرسيّة. نُصِب أولادٍ وحيدين، مجهولين، خُفروا من حجر، وقد ضاعت براءتهم إلى الأبد في خلال الساعات أو الأيام التي أكرهها فيها على المتول امام فنّان، هو أيضًا شقّق التاريخُ اسمه.

في ما عدا استثناءات قليلة جدًا، لا تتجلى معالم مدينة ما في تماثيلها، بل في أمورها اللامتوقّعة. عندما بنى إيفيل برجًا لمعرضه العالمي، لم يعلم حتّى يومًا أنّه سيؤوّل إلى اعتباره رمز باريس. يُطلّ على متحف اللوفر، وقوس النصر، وحدائقه البهيّة. تقاحة تمثّل نيويورك. وجسرّ قليل الاكتظاظ هو رمز سان فرانسيسكو. وجسرّ آخر، يعلو نهر تاجه، مطبوع على البطاقات البريديّة المصوّرة في لشبونة. وتتخذ برشلونة كاتدرائيّة غمر مُنجزه شعارًا من أعظم شعاراتها.

وينسحب الأمر على جنيف. تلتقي بحيرة اليمان ونهر، الرون في هذه النقطة بالذات، مولدة تيارًا قويًا جدًا. بُنيت محطة توليد كهرومائيّة هنا لاستغلال القوّة اللائيّة (نحن سادة في استغلال

الأمور)، لكن عندما كان العمال يرجعون إلى منازلهم ويغفلون الصغامات، كان الضغط يشتد جداً، فانتهى الأمر بالتوربينات إلى التفجر.

إلى أن خطرت الفكرة لمهندس بوضع نافورة محلها، ما يسمح لفائض الماء بالتدفق.

مع الوقت، حلّ مهندسون المشكلة وباتت النافورة غير ضرورية. غير أن سكان المدينة صوّتوا في استفتاء للإبقاء عليها. كانت النوافير كثيرة في المدينة أصلاً، وتقع هذه النافورة في وسط بحيرة. فكيف لهم إبرازها أكثر؟

هكذا ولد المعلم المتحول. تم تركيب مضخات قوية، والآن تقذف نافورة جبارة خمسمئة لتر من الماء في الثانية الواحدة، بسرعة منتي متر في الساعة. يقولون إن رؤيتها على ارتفاع نحو تسعة آلاف متر من الطائرة أمر ممكن، وقد تأكدت من ذلك. ليس لها اسم مميز، تُسمى «جيه دو، فحسب (نافورة الماء)، هي المعلم الرمزي للمدينة على الرغم من وجود كل التماثيل، من رجال على حصنة، ونساء بطلات، وأولاد وحيلين.

سالت دينيز ذات يوم، وهي عالمة سويسرية، عن رأيها في «جيه دو».

«الجسم، بمعظمه تقريباً، مكوّن من الماء الذي تمرّ عبره التفريغات الكهربائية، موصلة المعلومات. تسمى إحدى هذه المعلومات الحب، ويمكنها أن تتعرض للكانن الحيّ بأكمله. الحب دائم التغير. اعتقد أن «جيه دو، أبهى العالم التي ترمز إلى الحب للولود من فن الإنسان، لأنه هو أيضاً لا يبقى على حاله أبداً».

أخذ هاتفي واتصل بمكتب جاكوب. بإمكانني طبعًا ان
أطلب رقمه الشخصي، لكنني لا أفعل. اكلم مساعدته وأبلغها بأنني
سأجتمع به.

مساعدته تعرفني. تطلب إليّ ان أبقي على الخطّ في حين تؤكد
الاجتماع. بعد دقيقة، تعود وتعتذر قائلة إنّ جدول مواعيده ملأ
تمامًا. ربما في السنة الجديدة؟ أقول لا، احتاج إلى لقائه على الفور،
الأمر طارئ.

الأمر طارئ، عبارة لا تفتح على النوام كثيرًا من الأبواب،
لكن في هذه الحالة، أنا واثقة أنّ فرصتي كبيرة. هذه المرّة، تستغرق
المساعدة دقيقتين من الوقت. تسأل عن إمكانية ان يكون بداية
الأسبوع المقبل. أبلغها بأنني سأصل في غضون ثلاث ساعة.
أقول شكرًا وأنهى المكالمة.

يطلب إليّ جاكوب ان ارتدي ملابسى بسرعة. في النهاية، مكتبه مكان عام، ويُفَعّ أجره من مال الحكومة. إذا حدث ان اكتشف أحدهم ما جرى فقد يُسجن. أعاين بدقّة الجدران المكسوة بالواح من الخشب المنقوش وتصاميم الجصّ البهية في السقف. لا أزال مستلقية على الأريكة الجلدية الرثة، عارية كلياً.

إنه يتوتر. هو يرتدي بزة وربطة عنق، ينظر بقلق إلى ساعة يده. انتهت ساعة الغداء. سبق لسكريترته الخاصة ان عادت، طرقت بهدوء الباب وسمعت، أنا في اجتماع، ولم تُصِر. مرّت أربعون دقيقة منذ ذلك الوقت، إلى جانب بضع جلسات استماع ومواعيد ألغيت على ما يحتمل.

عندما وصلتُ، حيّاني جاكوب بطبع القبل الثلاث على وجنتي. وأشار بنبرة رسمية إلى الكرسي امام مكتبه. لم أحتج إلى حملي الأنثوي لأعرف أنه كان مرتعباً. ما الداعي إلى هذا الاجتماع؟ الاستوعب أن جدول مواعيده محشور؟ ستبدأ العطلة البرلمانية قريباً، ويحتاج إلى حلّ مسائل عدّة مهمّة. ألم اقرأ الرسالة التي بحث بها إليّ، قائلاً ان زوجته مقتنعة الآن بأنّ شيئاً ما يجري بيننا؟ نحتاج إلى ان ننظر قليلاً وندع الأمور تهلأ قبل ان نعاود الالتقاء.

بالطبع انكرت كلّ شيء. ادّعت أنّني ضدمت اشدّ صدمة من تلميحاتها. قلت إنّها أهانت كرامتي. إنّني سئمْتُ عدم ثقّتها بي

وإنَّ بإمكانها سؤال من تشاء عن سلوكي. ألم تكن هي من قال إنَّ الغيرة إشارة إلى اللونية؟ فعلتُ ما أمكنتي، ورنّت ببساطة؛ كُفَّ عن سخفك. أنا لا اتذمّر من أيّ شيء، أنا أقول فقط إنني عرفتُ لماذا كنت تتصرف بخاية للطف واللباقة مؤخرًا. كان....

لم ادعه يُكمل جملة. نهضتُ وسدحته من يافته. ظنَّ أنني كُنت سابطش به. لكن بدلاً من ذلك، قبلته قبلة مطوّلة. لم يستجب جاكوب مطلقًا، لأنه كان يتصوّر أنني أتيت إليه لتفور عليه قدري. لكنني واصلتُ تقبيل شفتيه ورقيبته فيما حللتُ ربطة عنقه.

دفعني عنه، فصفعته.

احتاج فقط إلى قفل الباب أولاً. اشتقت إليك أنا أيضًا.

اجتاز المكتب المفروش بنوق بأثاث يعود إلى القرن التاسع عشر، وأدار المفتاح في القفل. عندما عاد، كنتُ قد تعريّتُ من ملابسي كلّها تقريبًا، مُبقية على سروالي الداخلي فقط.

فيما مرّقتُ ملابسه، شرع في لعق نهديّ. تاوّهتُ من اللذة، اطبقُ فمي بيده، لكنني هزّرتُ رأسي وواصلتُ التاوّه بهدوء.

خلال ذلك الوقت، توقفتُ مرّة واحدة للقول، سمعتي على المحكّ، كما بإمكانك أن تتصوّر. لا تقلقي.

جنوتُ على ركبتَيّ وأخذتُ العنقُ عضوه. مجنّنا، امسك براسي، متحكّمًا بالوتيرة، أسرع فأسرع. لكنني لم أرد أن يقلّف في فمي. أبعده عني وتوجّهتُ إلى الأريكة الجلدية، تهالكْتُ عليها وباعدتُ بين ساقيّ. ركع، وراح يلعق أسفلي. عندما انتشيتُ النشوة الأولى،

عضضت يدي لألجم صراخي. بدت موجة اللذة كأنها لن تنتهي.
واصلت عضّ يدي.

ثم ناديته باسمه، قائلة له إنني أريده داخلي وله أن يفعل ما
يريده. ولجني، جذبني من كتفي بشدة، وهزني مثل متوحش.
أبعد بين ساقي لكي يلجني أعمق. اشتنت الوثيرة، لكنني امرته ألا
يقذف عندها. احتجبت إلى مزيد، ومزيد، ومزيد.

جعلني على الأرض، على يدي وركبتي، مثل كلبة، ضربني
وولجني مرة أخرى هبما حركت خصري بعنف. عرفت من أنيه
المخنوق أنه كان سيبلع الذروة، أنه لم يعد قادراً على التحكم
بنفسه. جعلته ينسحب مني، استلثرت، وطلبت إليه أن يدخلني
مجدداً وهو ينظر إلى عيني ويتفوه بالكلمات البذيئة التي أحببنا
تبادلها عندما مارسنا الحب. تفوهت بأفحش ما يمكن لامرأة
التفوه به لرجل. ناداني مرئناً اسمي بنعومة، يتوسل أن أقول له إنني
أحبّه. لكنني كنت قد تفوهت بكل دنس وطلبت إليه أن يعاملني
معاملة المومس والغريبة ويستغلني استغلال الجارية والإنسانة التي
لا تستحق الاحترام.

أشعر بلذتي كله. جاءني اللذة على موجات. انتشيت،
وانتشيت، هبما ضبط نفسه لإطالة الأمر ما أمكن. اصطدم جسداً
بعنف، محدثين دويًا. لا بُد من أنه لم يعد يكثر إن سمعه أحدهم
عبر الباب.

تسمرت عيناى عليه، مُصغية إلى ترداده اسمي مع كل
حركة، أدركت أنه لم يكن يضع أظفاه ذكرياً وأنه كان على

وشك أن يقذف. مرّة أخرى، تنخّيتُ، وأنا أدفعه إلى الانسحاب. طلبتُ إليه أن يقذف على وجهي، في فمي، وأن يقول لي إنه يحبّني.

فعل جاكوب ما قلته بالضبط، فيما استمنيت وانتشيتُ أنا أيضًا. ضمّني إليه، حنى رأسي على كتفه، ومسح زاويتي فمي بيده. قال مجنّنًا وتكرارًا إنه يحبّني وأنه حقًا اشتاق إليّ.

لكنّه الآن يطلب إليّ أن ارتدي ملابسني، لكنني أبقي بلا حراك. عاد إلى حالة الفتى الحسن السلوك الذي يلقي إعجاب الناخبين. يحسّ بأنّ ثمة خطبًا، لكنّه لا يعرف ماهيّة. يروح يدرك بأنني لستُ هنا لمجرّد أنّه عشيق مذهل. ماذا تريدون؟..

أريد خاتمة. أحتاج إليها وإن كانت تغطر قلبي وتركني محطّمة وممزقة إلى أشلاء، أحتاج إلى إنهاء ما بيننا، إلى النظر في عينيك إلى القول انتهينا. إلى الأبد.

المعاناة التي فاسيتها الأسبوع الفائت كانت أبعد من الاحتمال إلى حدّ بعيد. نرقتُ دموعًا جافّة، وتعثّ في الأفكار التي راودتني، بأنني أحمل إلى حرم الجامعة حيث تعمل زوجتك وأودع الصبح العقلي التابع للمستشفى. خلّتُ أنّي أخفقتُ في كلّ شيء، باستثناء العمل ودوري الأمومي. كُنت على بُعد خطوة من العيش وللوت كلّ دقيقة، أحلم بكلّ ما كان يمكن لنا الحصول عليه لو كنّا لا نزال مراهقين ينظران إلى المستقبل معًا، مثل المرّة الأولى. لكن حلّت لحظة فهمتُ عندها أنّي بلغت حدود اليأس، ولا يسعني القوص إلى أعماق. وعندما رفعتُ بصري إلى أعلى، كانت ثمة يد واحدة مملوءة لي، يد زوجي.

لا بُدَّ أنه عرف الأمر أيضًا، لكنَّ حبَّه كان أقوى. حاولتُ ان
أكون صريحةً وأخبره بكلِّ شيءٍ لأرفع ذاكَ الجِملَ عن كاهلي،
لكنني لم أحتجِ إلى ذلك. أفهمني أنه، بغضِّ النظر عن خياراتي التي
أأخذها في حياتي، سيكون دومًا إلى جانبي، لذا كان جملي خفيفًا.
أدركتُ أنني سكنتُ اليوم نفسي، وأعاقبها على أثر أمورٍ لم يكن
يتهمني بها أو يلومني عليها. قلتُ لنفسي: «لستُ جديرةً بهذا الرجل،
هو لا يعلم من أنا».

لكنَّه يعلم. وهذا ما يسمح لي باستعادة احترامِي وتقديرِي
لناتي. لأنَّه إذا كان رجلٌ مثله يريد البقاء إلى جانبي، رجلٌ لن
يصعب عليه البتَّة إيجاد شريكةٍ جديدةٍ في اليوم التالي للانفصال،
فهذا لأنني ذات قيمة، ذات قيمة كبيرة.

اكتشفتُ أن بإمكانِي أن أرجع وأنام إلى جانبه من دون الشعور
بأنني قذرة أو أفكر بأنني أخونه. شعرتُ بأنني محبوبة وأنني
استحققتُ هذا الحبَّ.

أنهض، التقط ثيابي واتوجَّه إلى حمامه الخاص. هو يعرف أنها
المرة الأخيرة التي سیراني فيها عارية.

أقول عندما أعود: أمامي مسيرة شفاء طويلة. اعتقد أنك تعيش
الشعور نفسه، لكنني واثقة بأنَّ جِلَّ ما تريده ماريان هو أن تنتهي
هذه العلاقة العابرة، وتتمكَّن من معانقتك مجننًا بالحبِّ والأمان
المعهودين.

نعم، لكنَّها لن تقول لي شيئًا. عرفتُ ما كان يجري وانطوت
على نفسها أكثر. لم تكن يومًا عاطفيةً، والآن هي مثل إنسانة آليَّة،
أكثر تفانيًا في العمل من أيِّ وقتٍ مضى. إنَّها طريقتها في الهروب.

أعزل وضعي تنويرتي، انتعل حنائي، أخرج رزمة من حقيبتي،
واتركها على طاولة مكتبه.

«ما هنا؟»

«كوكابين».

«لم أعرف أنك...»

افكر في أنه لا داعي ليعرف كل شيء. لا داعي ليعرف المدى
الذي كنت مستعدة لبوغه للنضال من أجله، هو الرجل الذي
تيمت بحبه. لا يزال الشغف موجوداً، لكن الشعلة تدوي كل يوم.
أعرف أنها ستنطفئ في النهاية. كل انفصال مؤلم، واستطيع ان
اشعر بهذا الألم في كل نسيج من جسمي. إنها المرة الأخيرة التي
سأراه فيها وحده. سنلتقي من جديد في حفلات كوكاتيل وعشاء
رسمية، في الانتخابات والمؤتمرات الصحفية، لكننا لن نكون يوماً
كما كنا اليوم. كان من الرائع أننا مارسنا الحب هكذا وانتهينا
كما بدأنا، كلانا مستسلم للآخر تماماً. عرفت أنها المرة الأخيرة،
هو لم يعرف، لكن لم استطع قول شيء.

«مانا يفترض ان افعل بها؟»

ارمها. كلفتني ثروة ضئيلة، لكن ارمها. عندها ستحررني من
إدماني.

لا افتر الإدمان الذي اقصده. لأن له اسماً، جاكوب كونيشر.
أرى تعابير تفاجئه وابتسم. أقول وداغاً طابعت القبلات الثلاث
على وجنتيه وأرحل. في الردهة، استدبر ناحية معاونه والوح له.
يشيح بنظره عني، مدعياً التركيز في كومة من الأوراق، ويتمتم
الوداع فقط.

عندما أصل إلى الرصيف، اهاتف زوجي وأقول له إنني أفضل
قضاء عشيّة رأس السنة في المنزل، مع الولدين. إذا أراد أن يسافر،
فليكن ذلك في عيد الميلاد.

هَلَّا نَتَمَشَّى قَبْلَ الْعِشَاءِ؟.

أومىء بالإيجاب، لكنني الأزم مكاني. أهدق إلى المتنزه مقابل الفندق، وخلفه «يونغفرو» المكتسية قمته تلجأ على الدوام والمُشغ بنور شمس بعد الظهر.

العقل البشري مذهل، نفسي عبثاً ما إلى أن نشتمه من جديد، نمحو صوتاً ما من ذاكرتنا إلى أن نسمعه من جديد، وحتى العواطف التي بليت مدفونة إلى الأبد، تستيقظ عندما نرجع إلى المكان نفسه.

استرجع يوم كنا في «إنترلاك»، للمرة الأولى. حينذاك، نزلنا في فندق رخيص، وانتقلنا مشياً من بحيرة إلى أخرى، وكأننا كنا نكتشف درياً جليداً في كل مرة. كان زوجي مشاركاً في ذاك الماراثون المجنون الذي كان معظم دربه عبر الجبال، كنت فخورة بروحه المغامرة، برغبته في قهر المستحيل وتحدي جسمه على الدوام.

لم يكن المجنون الوحيد الذي يقوم بذلك، جاء أناس من نواحي العالم كله، ملأوا الفنادق واختلطوا في كثير من المشارب والمطاعم في هذه البلدة الصغيرة التي يسكنها خمسة آلاف شخص. لا أدري كيف تكون «إنترلاك» شتاءً، لكن الآن كما تبدو من نافذتي، هي أكثر فراغاً، أكثر انسحاباً.

هذه المرة ننزل في فندق افضل. لدينا جناح جميل. بطاقة المدير على الطاولة، يُرَحب بنا ويقدم إلينا زجاجة من الشميانيا التي سبق ان أفرغناها.

يناديني باسمي. ارجع الى الواقع وننزل السلالم لنتمشى في الشوارع قبل حلول الظلام.

إنّا سألني هل كلّ شيء على ما يرام؟ فسوف اكذب، لأنني لا اريد ان افسد عليه سعادته. لكن الحقيقة أنّ الجراح في قلبي يستغرق شفاؤها وقتاً طويلاً. يُشير بإصبعه الى الشاطئ حيث جلسنا ذات صباح لشرب القهوة ودنا منا ثنائي اجنبي من الهيبين الجدد يطلب المال. نمرُ امام إحدى الكنائس فيما يقرع جرسها، يقبلني وارَدَ القبلة، افعل ما يوسعي لإخفاء ما اشعر به.

نسير متشابكي الايدي بسبب البرد. أكره ارتداء القفازات. نتوقّف عند مشرب جميل ونحتسي بعض المشروب. نذهب إلى محطة القطار. يشتري التذكار نفسه الذي اشتراه للمرة الماضية، قنّاحة عليها رمز المدينة. يومها، كان يدخن وبركض في الماراثون. اليوم، هو لا يدخن ويعتقد أنّ نفسه ينقطع أكثر يوماً بعد يوم. هو يلهث يوماً عندما نمشي مسرعين، ومع أنّه يحاول إخفاء ذلك، لاحظت أنّه شعر بتعب أكثر من المعتاد عندما قمنا بجولة الركض تلك حول البحيرة في «نيون».

هاتفي يرنّ. افتش عنه مطوّلاً في حقيبة يدي قبل ان أجده. وعندما أجده أخيراً، يكون الشخص قد أفل الخَط. يظهر على الشاشة أنّها صديقتي، التي كانت مكتئبة، والتي استعانت بسعادتها، بفضل الأدوية.

لا أمانع إن كنت تريدان معاودة الاتصال بها..
اسأل لم علي معاودة الاتصال. ألا تسره رفقتي؟ أريدان يُقاطعا
اشخاص سيصرفون ساعات في الثرثرة على الهاتف؟
بغتاظ مني هو أيضا. ربما كان تأذير زجاجة الشمبانيا
فحسب، يرافقها كاسان من مشروب اكواڤيت. يَهْنِئني غيظه
ويريحني، هانا أمشي إلى جانب إنسان، بانفعالات ومشاعر.
أقول إن، إنترلاكن، غريبة من دون الماراتون. تبدو كمدينة
أشباح.

ما من منحدرات تزلج هنا..
ولا يمكن أن تكون. نحن في وسط وادٍ، تحيط به جبال شاهقة
من جانبيه وبحيرات من طرفيه.
يطلب كأسين من مشروب الجين. اقترح أن نتنقل بين المشارب،
لكنه عازم على محاربة البرد بالكحول. لم نفضل ذلك منذ وقت
طويل.

أعرف أنها عشر سنوات فقط، لكن عندما جئنا إلى هنا للمرة
الأولى، كنت شابا. كانت لي طموحات، أحببت الهواء الطلق، ولم
أكن أسمح للمجهول بأن يخيفني. هل تغيرت كثيرا؟..

لا تزال في العقد الرابع فقط. هل أنت عجوز فعلا؟
لا يجيب. يتجرع مشروبه دفعة واحدة ويحدق إلى الفراغ. هو
لم يعد الزوج المثالي، وبغرابة، يُسعدني هنا.

تغادر المشرب ونرجع إلى الفندق مشيا. نرى على دربنا مطعمًا
جميلاً وساحرا، لكن سبق أن حجزنا في مكان آخر. لا يزال الوقت

باكراً. تُشير اللافتة إلى أن تقديم العشاء لا يبدأ قبل الساعة مساءً.

فلنحتسب كاساً أخرى من الجين.

من هذا الرجل إلى جاني؟ هل أيقظت. إنترلاكن. ذكريات منسية وفتحت صندوق باندورا؟

لا أقول شيئاً. بدأت أشعر بالخوف.

أسأل إن كان علينا أن نلغي الحجز في المطعم الإيطالي ونتناول العشاء هنا.

لا بهمة.

لا بهمة؟ هل يشعر هجاء بكل ما خبرته عندما ظننت أنني مكتنبة؟

بل بهمني. أريد أن نرتاد المطعم الذي حجزنا فيه. المطعم نفسه الذي تبادلنا فيه وعود الحب.

كانت هذه الرحلة فكرة فضيحة. أفضل العودة في الغد. كانت نياتي حسنة: أردت أن نحيي الأيام الأولى لعلاقتنا. لكن هل هذا ممكن؟ بالطبع لا. نحن راشدان. نعيش في ظل ضغوط لم تكن موجودة من قبل. نحتاج إلى تلبية حاجات أساسية مثل التعليم، والرعاية الصحية، والمأكل. نحاول أن نستمتع بوقتنا في عطل نهاية الأسبوع لأن هذا ما يفعله الجميع، وعندما لا نشعر بالرغبة في مغادرة المنزل، نعتقد أننا نشكو من أمر ما.

لم ارد ذلك يوماً. أفضل ألا أفعل شيئاً.

انا كذلك. لكن ماذا عن الولدين؟ هما يريدان امرأ مختلفاً

عنا. لا يمكن أن نحتجزهما برهقة حاسوبيهما. هما لا يزالان صغيرين على ذلك. لذا نُجبر أنفسنا على اصطحابهما إلى مكان آخر، والقيام بالأمور نفسها التي فعلها والدانا، وهو الأمر نفسه الذي فعله جَدانا مع والدينا. حياة عادية. نحن أسرة ذات تركيبة عاطفية حسنة. إن احتاج الواحد منا إلى المساعدة، يكون الآخر مستعداً على الدوام لفعل أي شيء من أجله..

أههم. كالقيام برحلة مثلاً إلى مكان مليء بالذكريات.

كأس أخرى من الجين. يلزم الصمت قليلاً قبل أن يجيب.

صحيح. لكن اتعقدين أن للذكريات أن تملأ الحاضر؟ لا. في الواقع، هي تخنقني. أنا في صدد الاكتشاف أنني لم أعد الشخص نفسه. كان كل شيء بخير، حتى جئنا إلى هنا واحتسينا زجاجة الشمهانبا تلك. أدرك الآن كم بعيد أنا عن الحياة التي حلمت بأن أحيائها عندما زرت. إنترلاكن، للمرة الأولى.

بم حلمت؟

كان حلماً سخيلاً. لكنّه مع ذلك كان حلمي. وكان بإمكانني

أن أحققه..

لكن ما كان؟

«إن أبيع كل شيء امتلكته، اشتري قارباً، وأجول في العالم معك. ولكن هنا كان سيفضّب أبي لأنني في ذلك لا أحنو حنوه. غير أن هذا لم يهمني. كنّا سنرسو في موانئ، ونشغل وظائف غريبة إلى أن نجني ما يكفيننا من المال لاستئناف الترحال، ومتى جئنا ما يكفي من المال، نُبحر مجدداً. وكنت أحلم برهقة أشخاص لم نرهم من

قبل ونكتشف أيا كان غير واردة في الأدلة السباحية. للغامرة. امنيتي
الوحيدة كانت الغامرة.

يطلب كاساً أخرى من الجين ويتجرعها بسرعة غير مسبوقة.
أصف عن الشرب لأنني أشعر بالغثان، لم تكن قد أكلنا شيئاً. أود
ان أقول لو ان امنيته تحققت كنت ساصبح أسعد امرأة في العالم.
لكن كان من الأفضل ان ألزم الصمت وإلا سيزداد شعوره سوءاً.
ثم أتى الولد الأول.

وان يكن. هتمة ملايين الأزواج لديهم أولاد ويفعلون بالضبط
ما أشار إليه.

يتأمل قليلاً.

لن أقول ملايين. ربما آلاف.

تتغير نظراته، لم تعد تعكس العدائية، بل الحزن.

هتمة أوقات يجدر بنا ان نتوقف عندها لكي ننظر إلى الصورة
بأكملها، ماضينا وحاضرنا. ما تعلمناه، والأخطاء التي ارتكبناها.
كنت أخشى تلك اللحظات على الدوام. احتال على نفسي، وأقول
إنني اتخذت من الخيارات أفضلها، ولم يتعين عليّ إلا تقديم قليل
من التضحيات. لا شيء مهم.

اقترح ان نتمشى قليلاً. تتشع نظراته بالغربة والتناقل.

يضرب الطاولة بقبضته. تبدو النادلة مذعورة، وأطلب لنفسي
كاساً أخرى من الجين. ترفض. إنه وقت إقفال الشرب لأن تقديم
العشاء سيبدأ قريباً. وتُحضر الفاتورة.

اتساءل كيف سيتصرف زوجي. لكنه يخرج محفظته فحسب،
ويرمي ببعض المال على النضدة. يمسك بيدي ونخرج إلى البرد.

اخشى ان فكرت كثيرا بكل ما كان يمكن ان يحدث ولم يحدث، أنني ساهق في ثقب اسود.....

اعرف هذا الشعور. تحدثنا عن ذلك في المطعم، عندما فانتحتك بامري.

يبدو أنه لا يسمع.

.... في عمق أعماقي صوت يقول لي، لا شيء من هذا منطقي. نشأ الكون منذ مليارات السنين، وسيواصل بقاءه إلى ما بعد مماتك. نعيش في جزء مجهري من لغز عملاق، ولا نزال نجعل الإجابات عن أسئلة من طفولتنا، هل نمة حياة على كوكب آخر؟ إن كان الله خيرا، فلم يسمح بمعاناة الآخرين ووجعهم؟ والأسوأ من ذلك أن الزمن يواصل مروره. غالبا، بلا سبب ظاهر، اشعر بارتياح شديد. أحيانا عندما اكون في العمل، وأحيانا في السيارة، وأحيانا عندما اضع الولدين في الفراش. أنظر إليهما بحب، خائفا، ماذا سيحل بهما؟ يعيشان في بلد يؤمن السلام والأمان، لكن ماذا عن المستقبل؟..

نعم، أفهم ما تقول. أتصور أننا لسنا الوحيدين اللذين يفكران بهذه الطريقة.

ثم أراك تعلن الفطور أو العشاء وأحيانا أفكر في اننا بعد خمسين سنة من اليوم، أو ربما أقل، سينام احدهنا وحيدا، يبكي كل ليلة لأننا كنا سعيدين يوما. سيكون الولدان قد كبرا وابتعدا. وسيكون من بقي منا على قيد الحياة مريضا، محتاجا إلى عون غرباء على الدوام..

يكف عن الكلام، ونمشي بصمت. نمرُ بجانب لافتة تعلن عن إقامة حفلة رأس السنة. يركلها بعنف. ينظر إلينا مازان أو ثلاثة.

«سامحيني، لم أقصد قول كل ذلك. اصطحبتك إلى هنا ليتحسن شعورك بعيدنا عن كل الضغوط اليومية. الذنب ذنب الكحول!..»

أنا مصلومة.

نمّر بجانب مجموعة من الشبان والشابات يتحادثون بحماسة وعبوات البيرة منتشرة في كل مكان. يدنو زوجي منهم، وهو الخجول والحديّ عادة، ويدعوهم إلى تناول كأس أخرى.

يبدو الذعر عليهم. اعتذر، مُلمّحةً إلى أننا ثملان، وإن نقطة كحول أخرى قد تؤذي إلى كارثة. أمسكه من ذراعه ونمضي.

كم من الوقت مضى منذ أن فعلت ذلك؟ كان هو الحامي على الدوام، المُعين، حلّال المشكلات. الآن، أنا من يحاول رده عن الانزلاق والسقوط. تبدّل مزاجه مرّة أخرى، والآن هو يغني أغنية لم يسبق لي أن سمعتها، لعلّها أغنية تقليدية من تلك المنطقة.

عندما تقترب من الكنيسة، يقرع الجرس مجنّداً.

أقول إنّها إشارة جيّدة.

أصغي إلى الأجراس. هي تمثّل صوت الله. لكن هل يُصغي الله إلينا؟ نحن في العقد الرابع من العمر، ولم تعد الحياة ممتعة. لو لم يكن ذلك من أجل ولدينا، فما الهدف من كلّ هذا؟..

استعدّ لقول شيء. لكنني لا أملك إجابة. نصل إلى المطعم حيث تبادلنا كلمات الحبّ الأولى، وتناولنا عشاءً على ضوء الشمعة الخافت، في إحدى أجمل مدن سويسرا وأغلاها.

عندما استيقظ، يكون نور النهار قد طلع في الخارج. نمتُ ملء جفوني ولم أستفق وسط الليل. أنظر إلى الساعة، التاسعة صباحًا. لا يزال زوجي نائمًا. أدخل الحمام، اغسل أسناني، واطلب الفطور. ارتدي برنسًا واتوجه نحو النافذة لصرف الوقت فيما انتظر وصول خدمة الغرف.

عندئذ، لاحظ شيئًا، السماء ملأى بالمظليين! هم يهبطون في المتنزه قبالة الفندق. معظمهم يرافقهم مدرب خلفهم يوجه المظلة. هي تجربتهم الأولى.

كيف لهم أن يفعلوا أمرًا بهذا الجنون؟ هل بلغنا مرحلة تكون فيها المجازفة بحياتنا الشيء الوحيد الذي يفك قيود الضجر عنا؟ يهبط مظلي آخر، وآخر. يصور الأصدقاء كل شيء، يبتسمون مبتهجين. اتساءل كيف يبدو المنظر من فوق، لأن الجبال المحيطة بنا مرتفعة، مرتفعة جدًا.

مع أنني أحسد كل واحد من هؤلاء الناس، لن أتحدى يومًا بالشجاعة للقفز.

يرن جرس الباب. يدخل النادل وبيديه صينية فضية، وزهرية بوردة، وقهوة (لزوجي)، وشايًا (لي)، والكرواسان، والخبز المحمص الساخن، وخبز الجويدار، والربى بنكهات مختلفة، والبيض، وعصير البرتقال، والصحيفة المحلية، وكل أمر آخر يسعدنا.

أوقفه بقبلة. لا أذكر آخر مرّة فعلت فيها ذلك. يجفل، ثم يبتسم. نجلس إلى الطاولة ونتلذذ بالأطياب أمامنا. نتحدث قليلاً عن إسرائنا في الشرب الليلة الماضية.

اعتقد أنني كنت في حاجة إلى ذلك. لكن لا تأخذي ما قلته على محمل الجد. عندما ينفجر بالون منقوخ. يجفل الكل، لكن هذا كل ما في الأمر، بالون منفجر. لا يؤذي.

أريد أن أقول إنه كان من الرائع اكتشاف كل مواطن ضعفه، لكنني ابتسم فحسب وأتابع تناول الكرواسان. يلاحظ هو أيضاً المظليين. تبرق عيناه. نرتدي ملابسنا وننزل للاستمتاع بالصباح. نتوجه إلى مكتب الاستقبال مباشرة. يقول إننا سترحل اليوم، يطلب إليهم أن ينزلوا حقائبنا، ويسند الغاتورة.

هل أنت متأكد؟ ألا يمكننا البقاء حتى صباح الغد؟ أنا متأكد. كانت الليلة الماضية كافية لأفهم أن من المستحيل العودة بالزمن.

نتوجه إلى الباب، نعب الردهة الطويلة بسقفها الزجاجي. قرأت في أحد للنشورات أن شارعاً كان قائماً هنا، الآن، جُمع المبنى اللتان حناه من جانبيه. لا بُد أن السباحة مزدهرة، حتى من دون وجود منحدرات تزلج.

يتجه زوجي يساراً ويقترب من البواب بدلاً من الخروج من الباب. كيف نقفز بالظلات؟..

نقفز؟ لا نية لدي البتة لفعل ذلك.

يعطيه البواب منشوراً ذكر فيه. كل شيء.

، وكيف لنا بلوغ القمة؟..

يشرح البوّاب أنّنا لسنا مضطّرين إلى الذهاب إلى الأعلى. الدرب غنّار جبّنا. كلّ ما علينا فعله هو تحديد وقت، وسيمزّون بنا لاصطحابنا من الفندق.

اليس الأمر شديد الخطورة؟ القفز بين سلاسل جبال إلى العدم من دون أن نكون قد فعلنا ذلك مسبقاً؟ من المسؤول؟ هل تفرض الحكومة ضوابط على المدرّبين ومعدّاتهم؟

، سيّدتي، أنا أعمل هنا منذ عشر سنوات. أمارس القفز بالمظلة مرّة في السنة على الأقلّ. لم أشهد مطلقاً حادثاً واحداً..

هو يبتسم. لا بدّ من أنّه كرّر تلك الكلمات آلاف المرات عبر تلك السنوات العشر.

، هلاً انطلقنا؟..

ماذا؟ لم لا تذهب وحدك؟

، يُمكنني الذهاب وحدي بالطبع. ويُمكنك أن تنتظريني هنا في الأسفل مع آلة التصوير. لكنّي أحتاج إلى هذه التجربة في حياتي وأريدها. لطالما أرهبتني. أمس بالذات تحدّثنا عن الأمور، عندما تعلق في الرتابة وكيف أنّنا نكفّ عن امتحان حدودنا. أحسستها ليلة مليئة بالحزن..

أعرف. يطلب إلى البوّاب تحديد وقت.

، الآن، هذا الصباح، أم بعد الظهر عندما يكون بإمكانكما أن تريا انعكاس الغيب على الثلج المحيط بنا؟..

أحبب الآن.

، إذا، شخصّ أم اثنان؟..

اثنان، هذا إن قمنا بذلك الآن، إن كنت لا أملك فرصة للتفكير في ما أفعله. إن كنت لا أملك الوقت لفتح الصندوق وإطلاق الشياطين- الخوف من المرتفعات، من المجهول، من الموت، من الحياة، من المشاعر القصوى. الآن أو مطلقاً.

لديكما الخيار بالتحليق ثلاث ساعة، أو نصف ساعة أو ساعة..

هل من تحليق لمدة عشر دقائق؟

لا.

«توَدَّ أن القفز من ارتفاع ألف وثلاثمئة وخمسين متراً من ارتفاع ألف وثمانمئة متر؟».

أبداً بالتراجع منذ الآن. لم أكن في حاجة إلى كل هذه المعلومات. أريد القفز من الارتفاع الأدنى طبعاً.

«حبيبتي، هذا ليس منطقيّاً. أنا واثق بأن شيئاً لن يحدث، الخطر واحد. فالسقوط من ارتفاع عشرين متراً، أو ما يعادل سبعة طوابق من بناية، ستكون له العواقب نفسها».

يضحك البوّاب. اضحك لأخفي مشاعري. كيف يمكن أن أكون بهذه السخافة للتفكير في أن خمسمئة متر تافهة ستكون مؤثرة؟

يرفع البوّاب الهاتف ويتحدث إلى أحدهم.

«لا مجال للقفز سوى من ارتفاع ألف وثلاثمئة وخمسين متراً».

لا يُضاهي خوفاً المسبق سخافة إلا شعوري بالانفراج الآن.

أه، جيد!

ستكون السيارة عند مدخل الفندق في غضون عشر دقائق.

أقف أمام صدع الجبل مع زوجي وخمسة اشخاص أو ستة آخرين، منتظرة دوري. في طريق الصعود، فكّرت في ولدي واحتمال ان يفقدا والديهما... ثم أدركت أننا لن نقفز معاً.

نرتدي لباساً حراريّاً خاصاً وخوذاً. لم الخوذة؟ لنلاً تتأثر جمجمتي إذا اصطدمتُ بصخرة وسقطتُ مباشرة على الأرض من دون التحليق على علو ثلاثة آلاف قدم.

الخوذة الزاميّة.

تمام. اعتمر خوذة كنتك التي يرتديها الدراجون في شوارع جنيف. إنها قمّة الحماقة، لكنني لن أجادل.

انظر أمامي، بيننا وبين الصدع منحدر مكسو بالثلج. يُمكنني أن اكفّ عن التحليق في الثانية الأولى بأن أحط هناك وأعاود الصعود. لست مضطرة إلى قطع كلّ المسافة حتّى نهايتها.

لم أخف يوماً من الطيران. لطالما كان جزءاً من حياتي. لكن كلّ ما في الأمر أننا عندما نكون في طائرة، لا يخطر لنا أن الأمر مشابه تماماً للقفز بالمظلات. الفرق الوحيد أن الشرنقة الحديدية تبدو كدرع وتمنحنا شعوراً بأننا محميون. هذا كلّ ما في الأمر.

هذا كلّ ما في الأمر؟ افترض ذلك، بحسب فهمي البسيط لقوانين الديناميكا الهوائية.

علي ان اقتنع. احتاج إلى حجة افضل.

هذه حجة افضل، الطائرة مصنوعة من حديد. هي بالغة الثقل. وهي تحمل الأمتعة، والناس، والمعدات، وأطناناً من الوقود المتفجر. في المقابل، المظلي خفيف، يهبط مع الريح، ويُطبع قوانين الطبيعة مثل ورقة تسقط من شجرة. في هذا منطلق اكبر بكثير. اتريلين ان تقفزي أولاً..

نعم اريد. لأنك إذا حدث لي شيء، ستعرف، وسترعى ولدينا. وستشعر بالذنب بقية حياتك لأن هذه الفكرة المجنونة خطرت لك. ستتذكر انني كنت رفيقة في الفصول كلها، إنسانة وقففت إلى جانب زوجها على الدوام، في الأسى والفرح، في المغامرة والرتابة. سينتني، نحن مستعدون..

أنت المدرب؟ ألسنت صغيراً على هذا؟ أفضل القفز مع رئيسك. في النهاية، إنها تجربتي الأولى.

أنا أقفز منذ ان بلغت السادسة عشرة من العمر، وهو الحد الأدنى المسموح به. أنا أقفز منذ خمس سنوات، ليس هنا فقط، بل في أماكن كثيرة من العالم. لا تقلقي سينتني..

تزعجني نبرة صوته المتعالية. لا بُدَّ من احترام المسنين ومخاوفهم. إلى هنا، لا بُدَّ أنه يقول الأمر نفسه للجميع.

تذكركي التعليمات. وعندما نهبط بالركض، لا تتوقفي. ودعيني اهتم بالباقي.

التعليمات. كما لو أن الأمر بات مألوفاً لنا الآن، في حين أن ما تأنوا في شرحه أكثر من سواه هو أن الخطر يكمن تحديقاً في الرغبة

في التوقف منتصف الطريق. وان علينا عند الوصول إلى الأرض أن نواصل السير إلى أن نشعر بأن أقدامنا ثبتت جيداً.

هذا حلمي؛ إن أكون على الأرض. اتوجه نحو زوجي وأطلب إليه أن يكون آخر القاهزين، عندها سيكون لديه وقت لرؤية ما يحدث لي.

يسال المدرب، «أتريدان جلب آلة التصوير؟».

يمكن تعليق آلة التصوير في قضيب من الألومنيوم طوله نصف متر تقريباً. لا، لا أريد. بدايةً، لا أفعل هذا لأظهره للآخرين. حتى وإن كنت أستطيع تخطي ذعري، فساكون أكثر انشغالاً بالتصوير بدلاً من الاستمتاع بالنظر. تعلمت هذا من والدي عندما كنت مراهقة، تسلقنا جبل «ماترهورن» وكنت اتوقف كل دقيقة لالتقاط صور، إلى أن دارت دائرته، «اعتقدت أن بإمكان هذا الجمال كله وهذه الهبة كلها أن يتسعا في إطار صورة مربعة صغيرة؟ صوري الأمور في قلبك. هذا أهم من محاولة أن تظهرني للآخرين ما تختبرينه».

يبدأ مرافقي في التحليق، بكل حكمته المكتسبة على مدى واحد وعشرين عاماً، يعلق حبالاً بجسمي مُستعملاً مشابك كبيرة من الألومنيوم. الكرسي موصول بالظلة، ساكون في المقدمة، وهو في الخلف. لا يزال باستطاعتي أن أراجع، لكنني لم أعد ما أنا عليه. فقدت كلياً القدرة على الاستجابة.

يتبادل الشاب المخضرم ابن الواحد والعشرين عاماً ورئيس المجموعة الآراء حول الريح فيما نقف في الوضعية المطلوبة.

يربط نفسه هو أيضاً بالكرسي. أستطيع الإحساس بتنفسه في

الجهة الخلفية من راسي. انظر خلفي ولا يروني ما أراه، صف من قطع قماشية ملونة تمتد على طول الأرض الثلجية، وشخص معلق بكل منها. في نهاية الصف زوجي، يعتمر هو أيضًا خوذة ركوب الدراجات الهوائية. اعتقد أن ليس في يده حيلة، وسيقفز من بعدي بلقيتين أو ثلاث.

نحن مستعدان. ابداي بالركض.

لا اتحرك.

هنا بنا. ابداي بالركض.

أشرح أنني لا أريد أن ادور في السماء. فلنهبط بروية. خمس دقائق من التحليق تكفيني.

يمكنك أن تعلميني بذلك ونحن نحلق. لكن أرجوك، ثمة صف. علينا أن نقفز الآن.

أطيع الأوامر، بما أنني فقت الإرادة الحرة. وابدأ بالركض نحو العدم.

بشكل أسرع.

أسرع، تقلد جزمتي الثلج في كل الاتجاهات. في الواقع، لست أنا من يركض، بل إنسانة آتية تطيع أوامر صوتية. ابدا بالصراخ، لا بداعي الخوف أو الإثارة، بل بداعي الغريزة. رجعت إلى الكهف، امرأة من العصر الحجري، كما قال الشامان الكوبي. نحن نخشى العناكب والحشرات، ونصرخ في حالات مماثلة. لطلما صرخنا.

هجاء ترتفع قدماي عن الأرض، واتشبت بكل قوتي باحزمة الأمان التي تربطني بالكروسي. اتوقف عن الصراخ. يواصل المدرب

الجري بضع دوان أخرى، وعلى الفور تنحرف عن التحليق في خط مستقيم. تتحكم الريح بحياتينا.

أبقي عيني مغمضتين في تلك الدقيقة. لا أريد ان استوعب مفهوم الارتفاع، والجبال، والخطر. احاول ان اتخيل أنني في المنزل، في المطبخ، أخبر ولدي قصة عن شيء جرى في خلال رحلتنا، ربما عن البلدة، أو عن غرفة الفندق. لا يمكنني ان أخبرهما بأن والدهما اضرط في الشرب حتى أنه سقط أرضاً عندما كنا عاندين إلى الفندق. لا يمكنني ان أخبرهما بأنني جازفت، ومارست التحليق، لأنهما سيرغبان في فعله أيضاً. والأسوأ من ذلك، قد يحاولان التحليق بمفردهما ورمي أنفسهما من الطابق العلوي من منزلنا.

ثم أدرك أنني أتصرف بحماقة، ما الهدف من ان اكون هنا وعيناي مغمضتان؟ لم يجبرني احد على القفز. قال الأبواب، انا اعمل هنا منذ عشر سنوات ولم اشهد مطلقاً حادثاً واحداً.

افتح عيني.

وما أراه، وما اشعر به، أمر لن اتمكن أبداً من وصفه بدقة. في الأسفل، يربط الوادي بين البحيرتين، وتقع البلدة بينهما. أنا أحلق، حرة في الفضاء والسكون فيما نتبع الريح، ونبحر في دوائر. لم تعد الجبال المحيطة بنا تبدو شاهقة الارتفاع جداً أو مهددة، بل ودودة، ملتحفة البهاض، والشمس تشرق حوالينا.

تسترخي يداي، أرخي قبضتي عن الأربطة، وافتح ذراعي مثل طير. لا بُد أن الرجل خلفي قد أدرك أنني شخص مختلف. بدلاً من ان يتابع الهبوط، يرتفع، في تيارات لامرئية من الهواء الساخن التي بدت قبل قليل متجانسة.

أمامنا نسر، يُبعر في المحيط نفسه ويستعمل جناحيه بيسر
للتحكّم بتخليقه الغامض. إلى أين يريد الذهاب؟ هل يتسلّى،
ويستمتع بالحياة والجمال من حوله؟

أشعر كأنني أتواصل مع النسر بالتخاطر. يلحق المذّرب به،
هو دليلنا. أُرنا إلى أين علينا أن نرتفع أعلى في السماء، أن نطير إلى
الأبد. ينتابني الشعور نفسه الذي خالطني ذاك اليوم في نيون، عندما
تخلّلت الجري إلى أن يعجز جسمي عن ذلك.

ويقول لي النسر، «هَلْفِي. أنتِ السموات والأرض، أنتِ الريح
والسُحب، الثلج والبحيرات.

أبلى و كأنني في رحم أمي، محمّية وفي أمان كلّي، واختبر
أمورًا للمرة الأولى. قريبًا سأولد، وسارحج إلى مرحلة الإنسانة التي
تمشي على وجه الأرض بقدمين. لكن في هذه اللحظة، كلّ ما أفعله
موجود في هذا الرحم، لا أقاوم، وأطلق العنان لنفسي كي تنهب
أينما يُرتحل بها.

أنا حرّة.

نعم، أنا حرّة. والنسر على حقّ، أنا الجبال والبحيرات. لا ماضي
لي، ولا حاضر، ولا مستقبل. أنا أتعزّف إلى ما يدعوه الناس، الأبدية.
للحظة، أتساءل، هل يشعر كلّ قاهر بهذا الشعور؟ لكن ما الهم؟
لا أريد التفكير في الآخرين. أنا أطوف في الأبدية. الطبيعة تكلمني
كما لو كنت انتهت الحببية. تقول لي الجبال، «لِك قوّتي». تقول
لي البحيرات، «لِك سلامي وسكوني». تقول لي الشمس، «اسطعي
مثلي، جاوزي حدودك. اصغي.

أبدا بسماع الأصوات المكتومة منذ زمن في داخلي، هي التي

كتمتها الأفكار المتواترة، والوحدة، وزُعب الليل، والخوف من التغيير، والخوف من أن يبقى كل شيء على حاله. كلما ارتفعنا، كلما أبعثت نفسي عن نفسي.

أنا في عالم آخر حيث الأمور تُناسبُ قلوبها تمامًا. بعيدًا عن تلك الحياة الطافحة بالمهام، والرغبات المستحيلة، والعاناة، واللذة. لا أملك شيئًا، وأنا كل شيء.

يشرع النسر في الالتفاف نحو الوادي. أحاسكي حركة جناحيه بذراعين مفتوحتين. لو أمكن لأحد أن يراني الآن، لما عرفني، لأنني النور والمكان والزمان. أنا في عالم آخر. ويقول لي النسر: «هذه الأبنية».

في الأبنية، لا وجود لنا، نحن مجرد أداة في اليد التي خلقت الجبال، والثلج، والبحيرات، والشمس. أرجع في الزمان والمكان، إلى لحظة تكوين كل شيء، لحظة سير النجوم عكسيًا. أريد أن أكون في خدمة هذه اليد.

تخطر لي أفكار عذبة وتتبدل من دون أن تبذل ما أشعر به. ترك عقلي جسدي وامتزج مع الطبيعة. يا للأسف، عليّ أنا والنسر أن نحط في المتنزه المقابل للفندق في الأسفل. لكن ما هم ما سيحدث مستقبلًا؟ أنا هنا، في هذا الرحم المكون من عدم ومن كل.

يملأ قلبي كل زاوية من الكون. أحاول أن أشرح ذلك لنفسي بالكلمات، أحاول أن أجِد طريقة أتذكر بها ما يُخالجني الآن بالذات، لكن ما تلبث أن تتبدل هذه الأفكار ويعود الفراغ ليملاً كل شيء من جديد.

قلبي

من قبل، كنت أرى كونا هائلا من حولي، والآن يبدو الكون نقطة صغيرة في قلبي الذي توسع بلا حدود، مثل الفضاء. مثل أداة. مثل بزرخة. يكافح عقلي ليهيئ الأمور تحت سيطرته ويفسر لي ولو شيئا مما أشعر به، لكن القوة أقوى.

القوة. يمدني شعور الأبدية بشعور غامض من القوة. بوسعي أن أفعل أي شيء، حتى إنهاء عذابات العالم. أنا أخلق، وأحدث لللائكة، وأسمع أصواتا ووحيا سرعان ما ستنسى، لكنها في هذه اللحظة والقبعة كالنسر الذي أمامي. لن أقدر يوما أن أفسر شعوري، ولا حتى نفسي. لكن أيهم؟ إنه للمستقبل، وأنا لم أبلغه بعد. أنا في الحاضر.

يتوارى العقل المنطقي. أنا ممتنة لذلك. أنحني أمام قلبي الجبار المُشبع نورا وقوة، الذي بوسعه أن يكتنف كل ما حدث، وما سيحدث، من الآن وحتى انقضاء الدهر.

اسمع شيئا للمرة الأولى، كلاب تنبح. نحن نقرب من الأرض، الواقع بهم بالعودة. في غضون لحظة، ساطا الكوكب الذي أحيا عليه، لكن في قلبي اختبرت الكواكب والنجوم بأسرها، وكانت أعظم من أي شيء.

أريد أن الازم هذه الحالة، غير أن افكاري تعاودني. أرى فنلقنا إلى اليمين. وتحتجب البحيرتان خلف الغابات والهضاب الصغيرة.

إلهي، ألا يسعني أن أبقي على هذه الحال إلى الأبد؟

لا يسعك ذلك، يقولها النسر الذي قادنا إلى المتنزه حيث سنهبط قريبا، والذي يودعنا الآن لأنه وجد تيارا جدينا من الهواء الساخن.

يرتفع بئسر من جديد، من دون أن يخبط جناحيه، ويتحكم بالريح بارياشه. يقول، إذا بقيت على هذه الحال إلى الأبد، فلن تتمكني من العيش في هذا العالم..

وإن يكن. أشرع في مجادلة النسر، لكنني أرى أنني أجادله بالمنطق، محاولة التفكير. كيف لي أن أعيش في هذا العالم بعد أن مررت بما اختبرته في الأبدية؟

نجيب النسر، بصوت هامس: .جدي سبيلاً.. ثم يرحل إلى الأبد من حياتي.

يقول المدرب شيئاً وهو يهمس- يذكّرني بأن علي الركض عندما تطلأ قدماي الأرض.

أرى العشب أمامي. ما تفت إليه جئاً من قبل، أي إن أكون على الأرض الصلبة، تحوّل الآن إلى نهاية شيء ما. نهاية ماذا بالضبط؟

تطلأ قدماي الأرض. أجري قليلاً، ويتحكم المدرب بالمظلة. ثم يستدير نحوي ويرخي السلاسل. ينظر إلي. أهدق إلى السماء. كل ما يمكنني رؤيته هو مظليون ملونون آخرون، يقتربون مني. أدرك أنني أبكي.

.هل أنت بخير؟..

أومئ إيجاباً. لا أدري إن كان يفهم ما اختبرته فوق.

نعم، هو يفهم. يقول إنه يخلق مرة في السنة مع شخص يكون لديه رد الفعل نفسه.

.عندما أسأل عن الأمر، يعجزون عن تفسيره. يحدث الأمر نفسه

مع أصدقائي، يدخل بعض الناس في حالة صدمة ولا يخرجون منها
إلا عندما تلامس أقدامهم الأرض..

إنه العكس تمامًا. لكنني لا أرغب في تفسير أي شيء.

أشكره على كلماته اللواسية. أرغب في شرح أنني لم أرد مطلقاً
أن ينتهي ما اخترته في الأعلى. لكنه انتهى، ولا يتوجب عليّ الكوث
هنا وتفسير أي شيء لأيّ يكن. أسيرُ مبتعدة لأجلس على أحد مقاعد
المتنزه وانتظر زوجي.

لا أستطيع الكفّ عن البكاء. يحطّ، ويدنو مني بابتسامة
عريضة، ويقول إنها كانت تجربة مذهلة. أوصل البكاء. يعانقني،
يقول، الأمر انتهى الآن، وما كان عليه أن يرغبني على فعل أمر لم
أرد فعله.

أقول إن الأمر ليس كذلك أبداً. أرحوك دعني وشأني. سأكون
بخير بعد قليل.

يأتي شخصٌ من فريق الدعم ليأخذ لباسينا والحذاءين الخاصين
ويعطينا معطفينا. انجز كل شيء الّيا، غير أن كل حركة آتي
بها تحمّلي إلى عالم مختلف، العالم الذي ندعوه، عالم الواقع، العالم
الذي لا أريد أن أكون فيه البتّة.

لكن ليس بيدي حيلة. الشيء الوحيد الذي يمكنني فعله هو
الطلب إلى زوجي أن يدعني وشأني قليلاً. يسأل إن كان حريّاً بنا
العودة إلى الفندق لأنّ الطقس بارد. لا، أنا بخير الآن.

أجلس هناك نصف ساعة، أبكي. دموع نعيم تغسل روحي.
أخيراً، أدرك أن الوقت حان للعودة نهائياً إلى العالم.

أنهض. نذهب إلى الفندق، نأتي بسيّارتنا، ويهود زوجي عالدين

إلى جنيف. الراديو مشغل لنا لا يُضطرز أي منا إلى التكلّم. أشعر
تدريجاً بصداق رهيب، لكنني أعرف ما يجري، يجري دمي مجدداً
في الأجزاء التي سدّتها العواطف فتنحلّ أخيراً. الألم مُلازمٌ للحظة
التحرّر، لكن لطالما جرت الأمور على هذا النحو.

ما قاله أمس لا يحتاج إلى تفسير. ولا احتاج إلى تفسير ما اختلج
بني اليوم.

العالم مثالي.

في غضون ساعة فقط، ستحلّ نهاية السنة. قرّرت المدينة أن تخفّض الإنفاق على احتفالات عشية رأس السنة التقليدية تخفيضًا ملحوظًا، لذا سترى مفرقات أقل. لا بأس بذلك، رايتُ للمفرقات طوال حياتي ولم تعد تبعث بي التشويق ذاته الذي كنت أشعر به في صفري.

لا يسعني القول إنني ساشتاق إلى الأيام الثلاثمئة والخمسة والستين الماضية. هبّت الريح، ولمع البرق، وكاد البحر يقلب مركبي، لكنني تمكّنت في النهاية من عبور المحيط والرسو على برّ الأمان.

برّ الأمان؟ لا يجدر بأيّ علاقة أن تسعى إليه. ما يقتل العلاقة بين شخصين هو بالضبط الافتقار إلى التحدي، والشعور بأنّ كلّ جديد لم يعد يستجدّ. على كلّ منا الاستمرار في مفاجأة الآخر.

ببدا كلّ شيء بحفلة كبيرة. يخرج الأصدقاء، يقول الكاهن أمورًا رندها في منات الأعراس، كتلك الفكرة عن بناء منزل على صخر، وليس على رمال. يرمي الضيوف الأرض، ونرمي الباقية. تحسّلنا العازبات في سرهن، وتعرف المتزوّجات أننا نستهلّ دربًا لا يقرب البتّة ممّا قرأناه في الحكايات.

ثمّ ببدا الواقع بالظهور تدريجًا، لكننا نرفض تقبّله. نريد لشريكنا أن يظلّ الشخص الذي التقيناه عند المذبح والذي بادلناه الخاتم. وكان باستطاعتنا إيقاف الزمن.

لا يمكننا. لا يجدر بنا. لا تُغَيِّر الحكمة والخبرة الإنسان. لا يُغَيِّر
الزمن الإنسان. الأمر الوحيد الذي يتغَيَّر هو الحب. هبما كُنتُ في
الفضاء، فهِمْتُ أَنْ حَيِّي للحياة، للكون، كان أقوى من أي شيء.

اتذكّر عِظَةً كتبها كاهن فتيّ مجهول الهوية من القرن التاسع عشر، يُحلّل فيها رسالة بولس الرسول إلى أهل كورينثوس وشتّى الأوجه التي يُظهرها الحبّ وهو ينمو. يُخبرنا أنّ كثيراً من النصوص الروحانية التي نراها اليوم تُعنى بجزء واحد فقط من الإنسان.

هي تتحلّت عن السلام، لكنّها لا تتحلّت عن الحياة.

هي تناقش في الإيمان، لكنّها تغفل الحبّ.

هي تتحلّت عن العدالة، ولا تذكر الوحي، كذاك الذي اختبرته عندما قفزتُ من الجرف في «إنترلاك»، والذي أخرجني من الثقب الأسود الذي حفرته في روحي.

ليكن واضحاً مدى الدّهر أنّ الحبّ الحقيقي وحده قادر على مضاهاة أيّ حبّ آخر في هذا العالم. عندما نُعطي كلّ شيء، لا يعود لدينا ما نخسره. فينجلي الخوف، والغيرة، والضجر، والرتابة، وكلّ ما يبقى هو النور في فراغ غير مخيف، بل يقرب واحدنا من الآخر. النور المتغيّر أبناً. التغيّر يسبغ عليه جمالاً ويملاه مضاجات. لا تلك التي ناملها على الدوام، بل تلك التي يُمكننا التعايش معها.

أنّ نُحبّ بفيض يعني أنّ نحيا بفيض.

أنّ نُحبّ إلى الأبد يعني أنّ نحيا إلى الأبد. الحياة الأبدية والحبّ متلازمان.

لَمْ نَرِيدُ أَنْ نَحْبِيَ إِلَى الْأَبَدِ؟ لَأَنَّا نَرِيدُ أَنْ نَعِيشَ يَوْمًا آخَرَ مَعَ
الشَّخْصِ إِلَى جَانِبِنَا. لَأَنَّا نَرِيدُ أَنْ نَتَابَعَ الْمَسِيرَ مَعَ شَخْصٍ يَسْتَحِقُّ
حُبَّنَا، وَيَعْرِفُ كَيْفَ يَحْبِنَا لِاعْتِقَادِنَا بِأَنَّا نَسْتَحِقُّ أَنْ نُحِبَّ.
هَآنُ نَعِيشُ يَعْنِي أَنْ نُحِبَّ.

حَتَّى حُبِّ حَيَوَانَ الْبَيْتِ، مِثْلَ كَلْبٍ يُمْكِنُ أَنْ يَبْزُرَ حَيَاةَ إِنْسَانٍ.
مَتَى زَالَ وَثَاقُ الْحُبِّ مِنْ حَيَاتِهِ، زَالَ أَيْضًا أَيُّ سَبَبٍ لِمَوَاصِلَةِ الْعِيشِ.
فَلَنَنْشُدِ الْحُبَّ أَوَّلًا، وَنُضِيفَ أَيَّ أَمْرٍ آخَرَ لَاحِقًا.

فِي خِلَالِ سِنَوَاتِ الزَّوْجِ الْعِشْرِ تِلْكَ، اسْتَمْتَعْتُ بِكُلِّ مِلَّةٍ
تَقْرِبُنَا يُمْكِنُ لَامْرَأَةَ الْحَصُولِ عَلَيْهَا، وَكَانَ عَلَيَّ أَنْ أَتَحَمَّلَ أُمُورًا
لَمْ أَسْتَحِقَّهَا. مَعَ ذَلِكَ، عِنْدَمَا اسْتَرْجِعُ لِلْمَاضِي، أَرَى أَنَّ لِحِظَاتٍ قَلِيلَةً
فَقَطْ تَخَلَّلَتْهُ - قَصِيرَةٌ جِدًّا فِي الْعَادَةِ - تَمَكَّنْتُ أَنْ أَرَى فِيهَا وَلَوْ مُحَاكَاةً
بَسِيطَةً لِمَا أَتَصَوَّرُ أَنَّهُ الْحُبُّ الْحَقِيقِيُّ، وَلَادَةٌ وَلَدِيٍّ، أَوْ عِنْدَمَا
جَلَسْتُ إِلَى جَانِبِ زَوْجِي وَاخْتُنَّا نَنْظُرُ إِلَى جِبَالِ الْأَلْبِ، أَوْ نَافُورَةٍ
الْمَاءِ الضَّخْمَةِ فِي بَحِيرَةٍ جَنِيْفٍ. لَكِنَّ هَذِهِ اللَّحِظَاتِ الْقَصِيرَةَ هِيَ عِلَّةُ
وَجُودِي، لِأَنَّهُا تَمْنَحُنِي الْقُوَّةَ لِأَوَاصِلِ السَّيْرِ وَأَمْدَ أَيَّامِي بِالْفَرَحِ، مَهْمَا
حَاولْتُ أَنْ أَمْنَهَا بِالتَّعَاسَةِ.

اتَّوَجَّهَ إِلَى النَّافِذَةِ وَأَنْظَرَ مِنْهَا إِلَى الْمَدِينَةِ. التَّلْجُ الَّذِي وَعَدْنَا بِهِ
لَمْ يَتَسَاقَطْ. مَعَ هَذَا، اعْتَقَدْتُ أَنَّهَا أَحَدَى أَكْثَرِ عَشِيَّاتِ رَأْسِ السَّنَةِ
رُومَنْسِيَّةً مِنْ كُلِّ تِلْكَ الَّتِي عَرَفْتُهَا، لِأَنَّنِي كُنْتُ أَمُوتُ، وَالْحُبُّ
أَحْيَانِي. الْحُبُّ، الْوَحِيدُ الَّذِي سَيَبْقَى بَعْدَ زَوَالِ الْجِنْسِ الْبَشَرِيِّ.

الْحُبُّ. تَفَرُّوقَ عَيْنَايَ بِدُمُوعِ الْفَرَحِ. لَا يَسْتَطِيعُ أَحَدٌ أَنْ
يُجْبِرَ نَفْسَهُ عَلَى أَنْ يُحِبَّ، وَلَا أَنْ يُجْبَرَ شَخْصًا آخَرَ عَلَيْهِ. كُلُّ مَا
تَسْتَطِيعُهُ هُوَ النَّظَرُ إِلَى الْحُبِّ، وَالْوُقُوعُ فِي حُبِّ الْحُبِّ، وَالتَّشَبُّهُ بِهِ.

لا سهيل آخر لنيل الحب، ولا لغز فيه. نحب آخرين، نحب نواتنا، نحب اعداءنا، فلا نرغب بعدها في أي شيء آخر في حياتنا. نستطيع أن اشغل التلفاز وأشهد ما يجري في العالم، وما دام هناك ذرة من الحب في هذه المآسي، فنحن متوجهون نحو الخلاص. فالحب يولد مزيداً من الحب.

اولئك الذين يعرفون كيف يحبون، يحبون الحق، يبتهجون بالحق، ولا يخشونه، لأنه عاجلاً أو آجلاً، سوف ينبري كل شيء. هم ينشدون الحق بعقل متواضع، صاف، لا أحكام مسبقة أو تحجر فيه، ويسزون في النهاية بما يجلبونه.

لعل كلمة الصدق ليست الفضلى لتفسير خاضية الحب هذه، لكنني اعجز عن إيجاد كلمة أخرى. ولا اقصد الصدق الذي يستهين بالمقربين إليك، فالحب الحقيقي لا يكون بكشف مواطن ضعفك أمام الآخرين، بل بالجرأة في الإفصاح عن حاجتك إلى العون، والتهلل في اكتشاف أن الأمور أفضل مما قاله آخرون.

افكر بعطف في جاكوب وماريان. هما اعدائي، من دون قصد، إلى زوجي وأسرتي. أمل أن يكونا سعيدين في هذه الليلة الأخيرة من السنة، وأن يكون كل هذا قد قرب أحدهما من الآخر.

أحاول أن ابزر ارتكابي الزنى؟ لا. نشدت الحق ووجدته. أمل أن يكون الأمر على هذا النحو لكل من مر بهذه التجربة.

تعلموا ان تحبوا بشكل افضل.

حري بذلك ان يكون هدفنا في العالم، ان نتعلم ان نحب.

تقدم إلينا الحياة الاف الفرص للتعلم. يملك كل رجل وكل

امراة، في كل يوم من حياتنا، فرصة مؤاتية دوماً للاستسلام للحب.
ليست الحياة إجازة طويلة، بل مسيرة تعلم متواصل.

والدرس الأهم هو ان نتعلم أن نحب.

ان نحب بشكل افضل دائماً. لأن اللغات، والبلدان، والاتحاد
السويسري، وجنيف، والشارع حيث أقطن بمصابيحه، ومنزلنا،
وأثاث غرفة المعيشة، كلها مستندثر... وسيندثر جسمي أيضاً.

لكنّ امرأ واحداً سيحفر في روح الكون ابناً، وهو حيي. على الرغم
من من أخطائي، وقراراتي التي سببت الأذى للآخرين، واللحظات
التي خلّكت فيها أن الحب غير موجود.

أبتعدُ عن النافذة وأنادي ولديّ وزوجي. أقول إنه - بحسب
التقاليد - علينا أن نقف على الأريكة قبالة للدفاة، وعند منتصف
الليل تمامًا، نطأ الأرض بقدمنا اليمنى.
«حبيبتي، الثلج يتساقط!..»

أهرعُ إلى النافذة من جديد، وانظر إلى نور أحد المصابيح في
الشارع. نعم، الثلج يتساقط! كيف حدث أنني لم لاحظته من قبل؟
يسأل أحد الولدين، «هل يمكننا الخروج؟».

ليس الآن. أولاً، سوف نقف على الأريكة، ونتناول اثنتي عشرة
حبة من العنب، ونحتفظ بالبنور لكي تعم البركة طوال السنة.
سنفعل كل ما تعلمناه من أسلافنا.

ثم سنخرج للاحتفاء بالحياة. أنا متأكدة من أن السنة الجديدة
ستكون ممتازة.

جنييف، ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣

تعي ليندا تمامًا أن حياتها مثالية. تشغل وظيفة رائعة، ولها زوجٌ وسيمٌ متيمٌ بها وطفلان جميلان. تثير رغبة الرجال وحسد النساء. لكن على الرغم من هذا، يلقّها ضجرًا يوصف. وتشعر أنها على شفير الهاوية.

فجأةً، ووسط كل هذا الضياع والضجيج، يعترض حياتها حبيبها السابق. وقد أصبح سياسيًا مرموقًا. فتخوض معه تجربة حميمة وغريبة. مُجسّدة ما كانت تحرّمه حتى مع زوجها؛ تجربة تقلب المعادلات المألوفة. وتقودها إلى عالمٍ آخر. ويلمسه ساحرٌ تعيد الأمور إلى موقعها الصحيح.

تنتفض. وبشجاعة فائقة تواجه ما ارتكبته. لتكتشف في النهاية أن «الحب يجترح المعجزات. ويغيّر معالم الأرض والروح».

فما هو الحب الحقيقي؟ وما هي السعادة؟ وهل يتحوّل الضمير جلاًداً؟ أسئلة كثيرة تطرحها ليندا بظلة رواية هاولو كويلو الجديدة «الزانية». تاركةً لنا غناء اكتشاف أجوبتها.

ISBN 978-9953-88-839-2



9 789953 888392

tradebooks@all-prints.com
www.all-prints.com

الفتح، شارع زاهية سلمان،
مبنى مجموعة خمسين الخطوط
ص.ب: ٨٣٧٥ - بيروت - لبنان
تلفون: ٩١١١ ٨٣٠٦٠٨ - فاكس: ٩١١١ ٨٣٠٦٠٩

شركة المطبوعات للتوزيع والنشر



www.ibtisama.com.lb